RAPPORT FINAL DU PROJET

'On s'engage pour la viabilité de nos communautés et de notre environnement'

projet #040261

-activités et réalisations-

du Groupe de développement durable du Pays de Cocagne (gddpc)

entre avril 2004 et mars 2005

Soumis au Fonds en fiducie pour l'Environnement du NB

Par le

Groupe de développement durable du Pays de Cocagne

Préparé par Jocelyne Gauvin
Mars 2005

New Nouveau Brunswick

Your Environmental Trust Fund at Work!
Votre Fonds en fiducie pour l'Environnement au travail!

LEGISLATIVE LIBRARY
BIBLIOTHEQUE DE L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE
JUL 12 2005
FREDERICTON, N.B.

Remerciements

Le Groupe de développement durable du Pays de Cocagne et les citoyens de la région apprécient beaucoup l'appui et le financement reçu pour ce projet de grande importance.

Un merci très sincère à tous ceux et celles qui ont appuyé ce projet.

Un merci très spécial au Fonds en fiducie pour l'Environnement du NB d'avoir cru en nous et de nous avoir accordé des fonds.

MERCI BEAUCOUP!

105-07200/

Table des matières

Remerciements 2
Table des matières 3
Sommaire 4
Introduction 5
Méthodes 5
Résultats 6

1. bulletin de nouvelles 7
2. programme de causeries mensuelles 7
3. organisation de réunions 7
4. programme de demandes au gddpc 7
5. servir de centre de ressources local en matière d'environnement 8
6. participation à des formations de base, réunions et ateliers 8
7. activités de journées spéciales 8
8. programme jeunesse avec les écoles 9
9. Nettoyages divers en collaboration avec Tiru Inc 9
10. Ménages de rivage 9
11. Mise-à-jour des documents de bibliothèque 10
12. Info sur les terres humides 10
13. Programme de monitoring des côtes 10
14. Suivi du programme de la classification des eaux 10
15. Partenariats 11
16. Projet de monitoring des bio-indicateurs de la santé des estuaires 14
17. Projet CAMP Canadian Aquatic Monitoring Program 14
18. Projet régime thermique de rivière 14
19. Projet des petits ruisseaux comme habitats privilégiés 14
20. Regard au dossier 'sédimentation' 14
21. John Legault – MPO dossier cartographie en collaboration avec la Coalition des bassins versants de Kent et la Coalition pour la viabilité du Sud du Golfe du St Laurent (CVSGSL) 15
22. Projet de restauration des mollusques : baies de Shediac et de Cocagne 15
23. Début d'un programme d'agriculture viable- causerie, visites, discussions 15
24. Bernard Richard et Patrice Godin- Environnement Canada 16
25. Programme Collectivités Durables (PCD) de RNCan 16

Conclusion 16
Annexes 17
Liste des annexes 18

Sommaire

Le Groupe de développement durable du Pays de Cocagne(gddpc) reçoit pour une 4e année consécutive, des fonds du Fonds en fiducie pour l'environnement du NB (FFE) du Ministère de l'Environnement et des Gourvenements Locaux (MEGL) pour le projet 'On s'engage pour la viabilité de nos communautés et de notre environnement' qui s'est réalisé entre le 1 avril 2004 et le 31 mars 2005.

Suite à des discussions avec le comité de direction du gddpc et des agents du Ministère de l'Environnement et des Gouvernements Locaux du NB une liste d'activités devant être réalisées pour les sommes d'argent reçues a été dressée. La liste des activités réalisées pendant cette année démontre bien la très grande variété de sujets qui s'insère dans la définition de développement durable.

Les citoyens de partout se sont engagés pour une qualité de vie dans une environnement sain et viable. Bravo et merci!

Introduction

En août 2004, le Groupe de développement durable du Pays de Cocagne (gddpc) est accordé la somme de $40,000.00 par le Fonds en fiducie pour l'environnement du NB(FFE) pour leur projet 'On s'engage pour la viabilité de nos communautés et de notre environnement'.

L'ensemble des activités du projet eurent lieu entre le 1 avril, 2004 et le 31 mars, 2005. Le projet était supervisé par le comité de direction du gddpc et coordonné par Jocelyne Gauvin, employée à temps plein. Le bureau du gddpc est situé dans la Maison Cormier, au 176 ch. Cormier Cross, Cocagne, NB.

Le projet 'On s'engage pour la viabilité de nos communautés et de notre environnement', devait réaliser une variété d'activités. La liste fut discutée et acceptée par le comité de direction du gddpc et les agents du Ministère de l'Environnement et des Gouvernements Locaux du NB en septembre 2004.

Méthodes

L'ensemble des activités du projet eurent lieu entre le 1 avril, 2004 et le 31 mars, 2005. Le projet était supervisé par le comité de direction du gddpc et coordonné par une employée du gddpc. Le bureau du gddpc est situé dans la Maison Cormier, au 176 ch. Cormier Cross, Cocagne, NB.

Suivant est la liste des activités qui ont été poursuivies pendant l'année. Cette liste fut discutée et acceptée par le comité de direction du gddpc et les agents du Ministère de l'Environnement et des Gouvernements Locaux du NB en septembre 2004.

Dans la suite du rapport (section résultats) on donnera un compte-rendu de chacune des activités.

<u>Activités :</u>

1. bulletin de nouvelles
2. programme de causeries mensuelles. Un minimum de 6 causeries seront organisées entre le 1 avril 2004 et le 31 mars 2005
3. organisation de réunions mensuelles, annuelle, et spéciales sur demande
4. programme de demandes au gddpc : continuer de recevoir les demandes du public et d'en assurer le suivi
5. servir de centre de ressources local en matière d'environnement : bouteille d'échantillon d'eau potable, info terres à bois, changements climatiques, préoccupations locales…
6. participation à des formations de base, réunions et ateliers offrant notre expertise et nos infos

7. activités spéciales pour le jour de la terre (22 avril), le jour des océans (8 juin) et le jour des terres humides (2 février)
8. programme jeunesse avec les écoles : continuer les discussions avec les écoles pour élaborer des projets qui leur convient.
9. Nettoyages divers en collaboration avec Tiru Inc.
10. Ménages de rivage
11. Mise-à-jour des documents de bibliothèque
12. Info sur les terres humides (projet Fonds de fiducie pour la faune du NB)
13. Programme de monitoring des côtes (avec MRNNB – Dominique Bérubé)
14. Suivi du programme de la classification des eaux en partenariat avec la CBVK et l'Association des pêcheurs récréatifs du Sud-est (APRSE)
15. Partenariats :
    a. Gddpc- M. George Labelle-Université de Moncton
    b. Association des pêcheurs récréatifs du sud-est (APRSE)
    c. Coalition des bassins versants de Kent (CBVK)
    d. Ressources naturelles Canada (RNCan)
    e. Ecole Blanche Bourgeois(EBB)
    f. Marinas de Cocagne :
        i. S'assurer du bon fonctionnement des postes de vidange marin et du recueil de statistiques
        ii. Rencontres de consultation avec les responsables de la marina de l'autorité portuaire du Cap de Cocagne dans leur projet d'intendance de zone côtière
    g. recherche de nouveaux partenariats
16. Projet de monitoring des bio-indicateurs de la santé des estuaires –macro-invertébrés : Acadian Centre for Estuarine Research
17. Projet CAMP Canadian Aquatic Monitoring Program de P&O (Jim Weldon)
18. Projet régime thermique de rivière avec P&O (Daniel Caissie)
19. Projet des petits ruisseaux comme habitats privilégiés avec P&O (Marie Clément)
20. Regard au dossier 'sédimentation' avec P&O (Daniel Caissie) ainsi que MRN (gardes forestiers Bouctouche)
21. John Legault – MPO dossier cartographie en collaboration avec la Coalition des bassins versants de Kent et la Coalition pour la viabilité du Sud du Golfe du St Laurent (CVSGSL)
22. Projet de restauration des mollusques : baies de Shediac et de Cocagne
23. Début d'un programme d'agriculture viable- causerie, visites, discussions…
24. Bernard Richard et Patrice Godin- Environnement Canada - consultation pour la prochaine saison de monitoring dans la baie de Cocagne (2005) selon le programme de contrôle de la salubrité des mollusques, discussion de partenariats.
25. Programme Collectivités Durable (PCD) de RNCan en collaboration avec la Coalition pour la viabilité du sud du golfe du St.Laurent(CVSGSL), la CBVK et autres: cartographie informatisée et système de banque de données

Les activités se reliant à chacune de ces composantes sont décrites séparément.

Résultats

1. **bulletins de nouvelles**

   3 bulletins de nouvelles ont été produits (annexe 1) :

   a. 1 par le district des services locaux (dsl) de Cocagne auquel nous avons contribué – 1100 copies ont été distribuées – dsl de Cocagne
   b. 1 en collaboration avec la Coalition des bassins versants de Kent(CBVK) et l'Association des pêcheurs récréatifs du Sud-Est (APRSE)- 8000 copies ont été distribuées- région des bassins versants de Chockpish à Cocagne.
   c. 1 par le gddpc en annoncant la réunion annuelle - 3,200 copies ont été distribuées – région du bassin versant de Cocagne

2. **programme de causeries mensuelles.** Un minimum de 6 causeries seront organisées entre le 1 avril 2004 et le 31 mars 2005

   1. Avril : Marc Villeneuve et Claude Barthelemé – agriculture biologique
   2. Mai : Paul Jordan – Politique de protection de la zone côtière du NB
   3. Juin : *annulé et remis à l'an prochain* (ong de l'IPE : BEEMA et Agriculteur IPE)
   4. Septembre : Don Bourgeois - «Comment significatif est votre impact sur l'environnement?/ How Deep are you Environmental Footprints?"
   5. Octobre : Daniel Caissie - Comprendre le fonctionnement des rivières: apercu hydroécologique.
   6. Novembre : *annulé et remis à l'automne prochain* (projet Shaw Peat)
   7. Janvier: Christelle Léger – Résolutions et Solutions
   8. Février : *annulé et remis en avril* (MPO gestion par baie)
   9. Mars : réunion annuelle avec présentation de Sophie Bastien-Daigle du MPO

   Plusieurs de ces présentations sont disponibles électroniquement.

3. **organisation de réunions mensuelles, annuelle, et spéciales sur demande**

   a. 10 réunions mensuelles administration (sauf juillet et août): les ordres du jour et les procès-verbaux se retrouvent en fillière au bureau du gddpc
   b. réunion annuelle eut lieu le 16 mars, 2005: présentation en annexe 2.

4. **programme de demandes au gddpc** : continuer de recevoir les demandes du public et d'en assurer le suivi.

   Les gens appellent avec tous genres de questions. Nous avons répondu ou acheminé aux autorités responsables au delà de 40 demandes de avril 2004 à mars 2005. Les details se retrouvent en filière au bureau du gddpc.

5. **servir de centre de ressources local en matière d'environnement**

bouteille d'échantillon d'eau potable, info terres à bois, changements climatiques, préoccupations locales…

6. **participation à des formations de base, réunions et ateliers offrant notre expertise et nos infos.**

Nous avons participé à 15 ateliers dans la dernière année. Ceci nous permet d'en apprendre beaucoup et de se faire connaître. Ces rencontres sont essentielles pour l'avancement de la viabilité de notre territoire. Voici la liste des ateliers auxquels nous avons participé. Les détails de ces ateliers se retrouvent en filière au bureau du gddpc.

1. AGA Coalition- érosion côtière- Carleton PQ- avril
2. Lutte intégrée - Bouctouche - juin
3. Extension et partenariat - Fredericton - juillet
4. EIA- Fredericton- septembre
5. Stormwater seminar – Moncton – octobre
6. Changements climatiques- Bouctouche- novembre
7. Réseau de recherche du sud du golfe – Moncton – novembre
8. Qualité de l'eau et la planification de la gestion intégrée – Fredericton - novembre
9. Assurance et legalités- Fredericton- janvier
10. Table ronde agriculture biologique- Sackville- janvier
11. Sentinelles de la forêt – Moncton - janvier
12. Symposium environnemental de la jeunesse – Fredericton - février
13. Aires de conservation sur terres privées- Fredericton – mars
14. Mapping for the 21st Century (GIS) – Fredericton – mars
15. Liens de communications – Tracadie - mars

7. **activités spéciales**

a. <u>le jour de la terre (22 avril)</u> :

- Dépliant préparé et distribué à tous les élèves de l'école Blanche Bourgeois (+250 copies) (annexe 3)
- 25 personnes sont venues chercher une centaine d'arbres gratuits et reçues une copie du dépliant
- 100 arbres ont été donnés gratuitement par M. George Labelle de Cocagne. Les gens ont beaucoup apprécié pouvoir se procurer ces arbres.
- Les élèves de la maternelle ont planté 3 chênes rouges sur le terrain de l'école
- Les élèves de la 1e et 8e, ont nettoyé la cours d'école
- Les jeunes de Kativavik ont écrit une pièce de théatre d'après 'Le Lorax' de Dr. Seuss et l'ont montée et présentée avec les jeunes de l'Ecole Blanche-Bourgeois. Texte et photo média en annexe 4.

b. le jour des océans (8 juin)

- Trousse contenant posters et CD-Rom d'activités pour les écoles de la M-12 ont été distribuées aux 6 écoles du bassin versant (trousse en annexe 5).

c. le jour des terres humides (2 février)

- Trousse contenant posters et CD-Rom d'activités pour les écoles de la M-12 ont été distribuée aux 6 écoles du bassin versant (trousse en annexe 6)

8. programme jeunesse avec les écoles : continuer les discussions avec les écoles pour élaborer des projets qui leur convient.

Différents projets ont eu lieu pendant l'année surtout pendant des journées spéciales.

De plus les discussions se sont poursuivies avec l'école Blanche-Bourgeois de Cocagne et les responsables du Centre d'Accès (qui se trouve dans l'école et qui est fréquenté régulièrement par les élèves de l'école) au sujet de l'acquisition d'un logiciel de Système d'information géographique pour école. Le gddpc a fait l'achat de ce logiciel pour l'école dans le cadre du programme de Collectivités durable de Ressources Naturelles Canada.

9. Nettoyages divers en collaboration avec Tiru Inc.

1 - Depuis plus de 3 ans, plusieurs citoyens s'inquiétaient du dépotoir de plus de 3,000 pneus usés à St Martin de Kent. Grâce à une collaboration de plusieurs partenaires, les pneus sont finalement partis recyclés à partir de l'entreprise de recyclage de pneus à Minto.

2 - Un édifice en ruine ainsi que des déchets le long du chemin Cormier Cross ont été néttoyés grâce à un effort de plusieurs partenaires communautaires. Ce nettoyage a pu servir d'exercice à nos pompiers bénévoles

10. Ménages de rivage

- 5 tentatives de ménage de rivage (2 ont réussies)

1 ménage pendant l'été – personnel et bénévoles

1 ménage à l'automne – école Blanche-Bourgeois

- Une présentation spéciale aux élèves de la 4e et 5e année de l'Ecole Blanche-Bourgeois leur a été faite comme gardiens-gardiennes de plage lors de la réunion annuelle (détails en annexe 7 avec photos et article de média).
- Le compte-rendu du programme ménage de rivage 2004 est disponible à la bibliothèque du gddpc

11. Mise-à-jour des documents de bibliothèque

La bibliothèque du gddpc comprend présentment plus de 1100 documents. Une liste de tous ces documents a été compilée pendant la dernière année et une mise-à-jour se fait régulièrement. Plus de 100 de ces documents sont spécifiques à la region du bassin versant de Cocagne. Tous sont les bienvenus de consulter ces documents à partir du bureau du gddpc.(copie de la liste en annexe 8)

12. Info sur les terres humides (projet Fonds de fiducie pour la faune du NB).

Grâce a des fonds reçus du Fonds de fiducie de la faune du NB en plus des fonds du FFE, le gddpc a pu débuter l'inventaire des terres humides du bassins versant de la rivière de Cocagne et de la faune qui en dépend. Un document se retrouve dans la bibliothèque du gddpc.

13. Programme de monitoring des côtes (avec MRNNB – Dominique Bérubé).

Ce programme s'est continué très tranquillement. Quelques mesures ont été prises mais les propriétaires n'étaient pas très enthousiastes de faire la collecte des données. Le gddpc fait maintenant partie de l'équipe de mesure de l'érosion des côtes de la Coalition pour la viabilité du Sud du Colfe de St.Laurent. Nous voulons tenter de redonner l'élan à ce programme chez nous.

14. Suivi du programme de la classification des eaux en partenariat avec la Coalition des bassins versants de Kent (CBVK) et l'Association des pêcheurs récréatifs du Sud-est (APRSE)

- des inventaires divers ont été faits pour mieux connaître les ressources de base de notre région. Avec ces connaissances nous comprendrons mieux les enjeux environnementaux et comment ils peuvent être affectés par le Programme de Classification des Eaux.

- un organigramme des activités des groupes membres de la Coalition des bassins versants de Kent a été débuté. Cet organigramme se veut un centre de ressources électronique qui rassemblera toutes les données et les activités qui seront pertinentes au territoire de la CBVK. Avec cet ensemble il sera possible d'identifier les activités qui ont été accomplies et celles qui restent à faire pour mener à terme les recommandations faites suite au Programme Provincial de la classification des eaux. Le document est disponible à la bibliothèque du gddpc.

- un projet de restoration de berges (brisées par du bétail) au ruisseau Murray à partir de la ferme Jean-Guy Cormier fut réalisé.

- des cartes de base SIG ont été préparées pour chacun des bassin versants des rivières de Chockpish, Bouctouche, Little Bouctouche, Cocagne ainsi qu'une carte pour la région Kent-Sud (annexe 9)

- 31 systèmes septiques défectueux ont été réparés dans le territoire de Kent-Sud
    2- bassin versant de la rivière Chockpish
    1- bassin versant de la rivière Little Bouctouche
    6- bassin versant de la rivière de Bouctouche
    22- bassin versant de la rivière de Cocagne

Ainsi 8 à 10 millions de litres d'eau usées par an seront détournées d'un déversement directe dans l'environnement. Une rapport plus complet se retrouve au bureau du gddpc. Une carte des sités réparés dans le bassin versant de Cocagne se retrouve en annexe 15.

15. Partenariats :

a. Gddpc- M. George Labelle-Université de Moncton

- le partenariat entre le gddpc et M. Labelle s'est continué. Il nous a fournir des abres pour l'activité du jour de la terre et ces nombreaux conseils et infos diverses. Ceendant le partenariat que nous avions commencé à développer avec l'Université de Moncton s'est arrêté lorsque notre personne-contact, Mme Liette Vasseur est partie pour un poste à l'Université Laurentienne.

b. Association des pêcheurs récréatifs du sud-est (APRSE) et
c. Coalition des bassins versants de Kent (CBVK)

- restoration de berges, ferme Cormier
- invertébrés d'eau douce
- invertébrés d'eau salée
- pêche électrique
- monitoring de la qualité de l'eau
- programme de surveillance des communautés aquatiques(PSCA) du ministère de Pêches et Océans (MPO)
- autres projets touchant l'inventaire de notre territoire
- projet de remédiation des systèmes septique défectueux
- programme de cartographie SIG de Ressources naturelles Canada
- partage d'expertise, de personnel, de matériel, d'équipement…

d. Ressources naturelles Canada (RNCan)

Programme des collectivités durables

Nous a permis de s'équiper avec les outils (ordinateurs et logiciels) pour faire des cartes et se servir de la géomatique dans nos projets.Ce projet a aussi fourni de la formation à 7 individus, résidents du bassin versant de Cocagne, par l'entremise du Collège communautaire de Moncton. Beaucoup de cartes de différents formats ont été préparées grâce aux outils perçus de ce programme.

Une mosaique orthophoto du bassin versant de la rivière de Cocagne à été préparée pour nous par un des profs de Géomatique du Collège.

Le logiciel pour école a été acheté par ce programme.

e. **Ecole Blanche Bourgeois (EBB)**

Diverses activités ont eut lieues en patenariat et continue de l'être. (Voir journée de la terre, ménage de rivage…)

f. **Marinas de Cocagne** :

- S'assurer du bon fonctionnement des postes de vidange marin et du recueil de statistiques

  Les statistiques sont maintenues par les responsables des marinas. Le gddpc leur offre de l'aide et il y a des rencontres occasionnelles pendant la saison estivale.

- Rencontres de consultation avec les responsables de la marina de l'autorité portuaire du Cap de Cocagne dans leur projet d'intendance de zone côtière

  Plusieurs rencontres ont eut lieues entre le gérant de la marina du Cap et le gddpc au début du projet. Le gddpc a préparé un formulaire de sondage bilingue suite à la demande de la marina et les étudiants du gddpc ont participé aux entrevues des propriétaires de bateua avec le gérant de la marina. Le reste du projet a été assumé par les responsables de l'autorité portuaire du Cap de Cocagne.

g. **recherche de nouveaux partenariats**

- cette recherche se continue quotidiennement.

Un exemple concret des efforts est le lancement d'un projet dans le cadre du programme Promosciences du Conseil de recherche en sciences naturelles et en génie du Canada ave le groupe de recherche Littoral et Vie de l'université de Moncton. Ce projet veut promouvoir les sciences et le génie aux jeunes des écoles primaires de notre bassin versant.
par l'étude de l'environnement du bassin versant de la rivière de Cocagne.

Plusieurs autres partenariats ont été développés et des projets conjoints soumis mais rien n'est encore confirmé. Une liste de ces partenariats est disponible sur demande.

Voici la liste bilingue des partenaires du gddpc pour l'an 2004-2005

Partenaires	**2004-2005**	**Partners**
1. Fonds en fiducie pour l'Environnement du NB		Environmental Trust Fund
2. Fonds de fiducie de la faune du NB		NB Wildlife Trust Fund
3. Environnement Canada EcoAction		Environment Canada EcoAction
4. Environnement Canada -Moncton		Environment Canada -Moncton
5. Ressources naturelles Canada		Natural Ressources Canada
6. Collège communautaire du NB Moncton		NB Community College Moncton
7. Collège communautaire du NB Bathurst		NB Community College Bathurst
8. Coalition pour la viabilité du golfe du St Laurent		Southern Gulf of St Lawrence Coalition on Sustainability

9. Ministère des Pêches Océans	Dept. Fisheries and Oceans
10. Récolte de Chez-Nous	Really Local Horticultural Coop
11. Centre d'apprentissage Flora-Cormier	
12. Marina du Cap de Cocagne	Cocagne Cape Marina
13. Marina de Cocagne	Cocagne Marina
14. École Blanche-Bourgeois	Blanche Bourgeois School
15. Ecole de Gande-Digue	Grande-Digue School
16. École de Notre-Dame	Notre-Dame School
17. École Camille-Vautour	Camille-Vautour School
18. École Louis J. Robichaud	Louis J. Robichaud School
19. École Clément-Cormier	Clément-Cormier School
20. Université de Moncton	Université de Moncton
21. District des services locaux de Cocagne	Local Services District
22. District des services locaux de Grande-Digue	Local Services District
23. Conseil récréatif de Cocagne	Cocagne Recreational Council
24. Comité de sentier de Cocagne	Cocagne Trail Committee
25. Pompiers volontaires de Cocagne	Cocagne Volunteer Firefighters
26. Association des pêcheurs récréatifs du sud-est	Southeastern Anglers Association
27. Coalition des bassins versants de Kent	Kent Watershed Coalition
28. Rebuts Solides Canadiens Inc.	Canadian Solid Waste Inc.
29. Programme Katimavik	Katimavik Program
30. L'initiative canadienne sur le bénévolat NB	Canada Volunteerism Initiative NB
31. Commission des déchets solides du comté de Kent	County Solid Waste Commission
29. Ministère du Transport du NB	Department of Transport NB
30. Ministère des Ressources naturelles du NB	Department of Natural Ressources
31. Minsitère de la Santé et du Mieux-être du NB	Department of Health and Wellness
32. Ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux du NB	NB Department of Environment and Local Governement
33. Ministère des Services familiaux et communautaires du NB	NB Department of Family and Community Services
34. Cocagne Tire and Wheels	Cocagne Tire and Wheels
35. Limar Enterprises	Limar Enterprises
36. Centre d'accès de Cocagne	Cocagne Access Center
37. Groupe d'intendance des pneus du NB	NB Tire Stewardship Board
38. Foyer Arsenault	Foyer Arsenault
39. Association du bassin hydrographique de la baie de Shediac	Bay Watershed Association
40. Citoyens et citoyennes	Citizens

16. Projet de monitoring des bio-indicateurs de la santé des estuaires –macro-invertébrés : Acadian Centre for Estuarine Research

- première année de ce programme dans les bassins versants de Kent-Sud en partenariat avec l'APRSE et la CBVK. L'analyse des données n'est pas encore complétée. Une rencontre est prévue en juin pour le réseau de groupes qui sont impliqués dans ce programme
  - carte de sites disponible en annexe 10

17. Projet PSCA programme de surveillance des communautés aquatiques, CAMP Canadian Aquatic Monitoring Program de P&O (Jim Weldon)

- première année de ce programme dans les bassins versants de Kent-Sud en partenariat avec l'APRSE et la CBVK. L'analyse des données n'est pas encore complétée, nous les attendons du MPO sous peu. Le programme pourrait se continuer l'an prochain.
- carte de sites disponible en annexe 11
- Marie-Hélène Thériault étudiante en maîtrise se sert aussi de la technique du programme PSAC. Elle a des sites d'échantillonage dans la baie de Cocagne – carte de sites annexe 12. Elle s'intéressait plus particulièrement aux espéces de poissons qui se retrouvent à différentes distances des déversements d'usines de poisson (transformant les crustacés). Un rapport d 'étape de ce projet est disponible à la bibliothèque du gddpc.

18. Projet régime thermique de rivière avec le chercheur Daniel Caissie du MPO.

- 1^{e} année d'un projet à long terme. Plusieurs thermographes ont été installées dans la rivière de Cocagne (annexe 13)
M. Daniel Caissie est venu nous faire une présentation avec les résultats de la première année. Le CD de cette causerie est disponible au bureau du gddpc.

19. Projet des petits ruisseaux comme habitats privilégiés, projet avec le M PO

- 1^{e} année d'un projet à long terme avec les cheurcheurs du MPO, Marie Clément et Daniel Caissie afin de mieux comprendre le rôle des petits ruisseaux dans le maintien des populations de poissons

20. Regard au dossier 'sédimentation' avec P&O (Daniel Caissie) ainsi que MRN (gardes forestiers Bouctouche)

- Plusieurs discussions ont eut lieues. Une rencontre officielle a été organisée au bureau du gddpc. Présents étaient rep de l'APRSE, la CBVK, le gddpc, D. Léger garde-forestier et M. Daniel Caissie du MPO. Suite à cette rencontre il a été décider de développer des projets de recherche ainsi que de développer un plan d'action qui se focuserait sur le problème de

sédimentaiton dans les bassins versants de Kent-Sud. Chacun présent était d'accord de travailler au dossier pour l'ensemble de la région dans l'année à venir. Une autre rencontre aura lieu.
- Depuis cette rencontre initiale, des démarches ont été entreprises par le gddpc pour sensibiliser nos élus au problème de sédimentation causé par les chemins de terre; l'APRSE a reçu des fonds du Fonds de fiducie de la faune du NB pour l'étude de l'effet de la sédimentation sur les populations de poissons.

21. John Legault – MPO dossier cartographie en collaboration avec la Coalition des bassins versants de Kent et la Coalition pour la viabilité du Sud du Golfe du St Laurent (CVSGSL)

- plusieurs rencontres ont eut lieues. Finalement les disussions ont aboutis sous forme de demande de fonds au FFE pour un centre de ressource et d'aide en cartographie SIG pour les groupes communautaires.

22. Projet de restauration des mollusques : baies de Shediac et de Cocagne

- 1e année Projet de l'Association du bassin hydrographique de la baie de Shédiac. Ce projet tente de démarré l'installation naturelle d'un banc d'huître dans la baie de Cocagne. Ce projet a eut lieu avec l'aide de pêcheurs et de plaisanciers du bassin versant de la rivière de Cocagne. C'est un projet de restoration de l'habitat qui avait été détruit lors de la construction au quai de Cormierville. Le MPO exige légalement la restoration de l'habitat perturbé. Selon les résultats de cette année, il y a eut dépôt de naissains d'huitres ainsi qu'une croissance des huitres du banc artificiel créé dans la baie de Cocagne. Le monitoring se poursuivra l'an prochain.Le rapport est disponible à la bibliothèque du gddpc.
- Carte de site disponible en annexe 14.

23. Début d'un programme d'agriculture viable- causerie, visites, discussions…

- Au mois d'avril, profitant de l'occasion de la présence des invités pour la causerie en soirée - les producteurs Villeneuve et l'agronome Barthelemé- nous avons organisé un atelier en après-midi avec les agriculteurs de Kent-Sud et le lendemain, une visite de fermes de la région.
- De plus, au mois de juillet, un groupe de chez nous est allé visiter des fermes de l'ouest de la province.

Ce furent des échanges très intéressants et très enrichissants. Les détails de ses activités sont en filière au bureau du gddpc.

24. **Bernard Richard et Patrice Godin- Environnement Canada- Moncton - consultation pour la prochaine saison de monitoring dans la baie de Cocagne (2004) selon le programme de contrôle de la salubrité des mollusques, discussion de partenariats.**

- rencontres avec messieurs Bernard Richard et Patrice Godin au début en en fin de saison. Partage de résultats, de questions et de commentaires. D'autres rencontres sont à venir une fois l'ébauche du rapport final plus avancée.

25. **Programme Collectivités Durable (PCD) de RNCan en collaboration avec la Coalition pour la viabilité du sud du golfe du St.Laurent(CVSGSL), la CBVK et autres: cartographie informatisée et système de banque de données**

- même discussion qu'en 15.d
- Programme des collectivités durables

Nous a permis de s'équiper avec les outils (ordinateurs et logiciels) pour faire des cartes et se servir de la géomatique dans nos projets.

Ce projet à aussi fourni de la formation à 7 individus, résidents du bassin versant de Cocagne, par l'entremise du Collège communautaire de Moncton. Beaucoup des cartes de différents formats ont été préparées grâce aux outils perçus de ce programme.

Une mosaique orthophoto du bassin versant de la rivière de Cocagne à été préparée pour nous par un des profs de Géomatique du Collège.

Le logiciel pour école a aussi été acheté par ce programme.

Conclusion

L'année 2004-2005 a été bien remplie d'activités et d'expériences positives. Au moins 25 différents projets ont été abordés grâce au FFE.

Les résidents du bassin versant répondent bien aux invitations du gddpc et reconnaissent de plus en plus l'existence et le travail du groupe. Ceci se voit concrètement par la présence des individus aux rencontres publiques, par le nombre de demandes que le gddpc reçoit régulièrement ainsi que par le nombre grandissant de partenaires et de collaborateurs.

Cette année, 55 personnes étaient présentes à notre réunion annuelle. Plusieurs citoyens sont venus nous voir pour entreprendre des démarches qui aideront à la viabilité et la qualité de vie de notre Pays de Cocagne. Ce sont des signes très encourageant et que nous interprétons comme un bon investissement des argents publiques vers un bon environnement de la province.

Il est très important d'être là afin d'aider les gens à s'engager pour assurer une qualité de vie dans un environnement de qualité.

INFO-COCAGNE

Bulletin d'information du DSL de Cocagne Déc. 2004 - No 11

Message du président

Voici quelques réflexions sur l'état de notre communauté.

Cocagne continue à être une communauté dynamique et en pleine évolution. Beaucoup de services sont offerts par l'entremise du DSL et du Conseil Récréatif.

Les infrastructures du Conseil Récréatif, le poste des pompiers, l'organisation des services récréatifs et communautaires, nos clubs sociaux, nos commerces et entreprises, notre Caisse Populaire, notre assiette fiscale qui augmente considérablement chaque année, nos bénévoles engagés et bien plus, sont autant de preuves de notre progrès et de notre dynamisme.

Comme communauté, nous avons toujours été capable de nous prendre en mains et grandir. Nous avons réussi des projets majeurs, tels que les régates de Cocagne, notre gymnase, notre aréna et bien d'autres.

Il serait temps de se prendre en main au niveau de la gouvernance locale. Le projet annoncé par la Ministre au début décembre a pour but de donner aux communautés le pouvoir de prendre des décisions locales afin de planifier leur croissance et de répondre à leurs besoins en matière de services locaux.

La communauté rurale semble être une forme de gouvernement local intéressant. Rejoindre deux ou trois communautés avec des services et intérêts similaires serait probablement financièrement avantageux.

Des réflexions sérieuses à ce sujet devraient se faire au courant de l'année 2005. C'est à vous comme citoyens et citoyennes de Cocagne de vous impliquer et de faire connaître vos opinions.

À toutes les personnes qui ont oeuvré au sein de notre communauté en 2004, ceux et celles qui nous ont permis de continuer à progresser nous leur devons une dette de reconnaissance.

Permettez-moi de profiter de cette occasion pour vous souhaiter une bonne et heureuse année!

Aurèle Dallaire

Nouvelles du DSL

Le comité consultatif du DSL de Cocagne est composé de Pierre Cormier, Normand Gaudet, Jeannine Léger et Aurèle Dallaire. Serge Goguen ne fait plus parti du comité à cause d'un déménagement à l'extérieur de Cocagne.

Notre représentant à la Commission des déchets solides est Adrien Léger.

Notre représentant à la Commission d'aménagement de Kent est Armand Goguen.

Le comité veut vous mettre au courant des dossiers dans lesquels il s'implique.

Plan rural

Finalement, après plus de deux ans d'attente, la préparation d'un plan rural est débutée. Ce plan rural va être fait conjointement pour les communautés reliées au bassin versant de Cocagne; soit Cocagne, Notre-Dame, et Grande-Digue. Ce projet important sera réalisé en collaboration avec la Commission d'aménagement de Kent, le Ministère de l'environnement et des gouvernements locaux, les DSL des communautés concernées, un comité formé de gens intéressés au projet et puis le **feedback** des citoyens et citoyennes des communautés impliquées.

conventions, anniversaires, etc. Pour un mariage, veuillez réserver le plus tôt possible. Pour information, téléphonez le **576-9256**.

Cantine de l'aréna

La cantine est ouverte les fins de semaine et vous offre un menu varié.
Pour commander ou pour de l'information, téléphonez le **576-6405**.

Nouvelles du GDDPC

Voici des nouvelles venant du Groupe de développement durable du Pays de Cocagne :

Programme fosses septiques

Les fosses septiques défectueuses ont été identifiées comme source de pollution pour les eaux de notre région.
Pour 2004, le GDDPC est content de vous rapporter que grâce au financement reçu du Fonds en fiducie pour l'environnement de la province du NB, ils ont été en mesure d'aider à la réparation de plusieurs systèmes septiques dans notre bassin versant.
Pour une 3e année consécutive, le GDDPC a soumis une demande d'aide financière au gouvernement provincial pour continuer le programme de réparation des fosses septiques défectueuses en 2005.
Si vous pensez que votre système pourrait être défectueux, n'hésitez pas à communiquer avec eux. Vous pourriez peut-être bénificier d'une aide financière d'environ 2000$ ou plus.
En vous assurant que votre système septique fonctionne bien, vous voyez à la santé de l'environnement mais aussi à **votre propre santé!**

Oiseaux identifiés

Une liste des oiseaux vus et identifiés dans le bassin versant de la rivière de Cocagne a été préparée. Croiriez-vous que 177 différentes espèces d'oiseaux ont été identifiées? La liste est disponible au bureau du GDDPC.

Terres humides

Un rapport intitulé "Répertoires des terres humides dans le bassin versant de la rivière de Cocagne" est aussi disponible.

Causerie

Une causerie intitulé "Résolutions écologiques" avec Estelle Léger aura lieu le mercredi 26 janvier, 2005 à 19h00 à l'école Blanche-Bourgeois.

La qualité de l'eau

La qualité de l'eau potable est toujours d'importance primordiale pour chacun et chacune de nous. Il est important de vérifier la qualité de notre eau de puits régulièrement.
Si vous voulez faire vérifier votre eau par les laboratoires du gouvernement provincial, vous pouvez vous procurer les bouteilles et les formulaires nécessaires au bureau du GDDPC au 176 ch. Cormier Cross à Cocagne. Ensuite, vous l'apportez au bureau du Ministère de la [illegible]té à Shédiac (533-3354), Moncton (856-2401) ou Richibouctou (523-7607). Le coût de ce service est de 40.25$ payable lorsque vous apportez votre échantillon d'eau.

Centre d'apprentissage Flora-Cormier

La classe d'alphabétisation est située dans le nouveau centre communautaire à l'aréna de Cocagne. Les apprenant-e-s avancent à leur propre vitesse. L'enseignement est individualisé. Ce service de récupération scolaire est **gratuit**. Le comité d'appui est indispensable au succès de ce projet important. Un merci sincère à Jocelyne, Cécilia, Normand, Marie-Louise et Marie-Jeanne.
Le succès continue depuis dix ans.
Pour plus d'information, vous pouvez téléphoner le **576-2154** ou vous pouvez visiter le Centre. Les heures de service sont de 8h30 à 11h30 et 12h30 à 15h30 du lundi au vendredi et les mercredis soirs de 18h30 à 20h30.

Travaillons ensemble pour la viabilité

Ce bulletin de nouvelles vous informera des projets environnementaux entrepris par 3 groupes communautaires œuvrant dans la grande région de Kent-Sud au Nouveau-Brunswick.

Janvier 2005

Bassins versants Kent-Sud
Kent South Watersheds

Papier recyclé

Un Gros Merci!!

La Coalition des bassins versants de Kent, le Groupe de développement durable du Pays de Cocagne et l'Association des pêcheurs récréatifs du sud-est tiennent à remercier grandement les agences et les partenaires suivants pour leur appui financier et technique au cours de l'année 2004-2005.

• Pêches et Océans Canada • Environnement Canada • Ressources Naturelles Canada • Ministère de la Santé et du Mieux-Être N.-B. • Ministère de l'Agriculture, Pêches et Aquaculture N.-B. • Ministère de l'Environnement et des Gouvernements Locaux N.-B. • Ministère des Services Familiaux et Communautaires N.-B. • Ministères des Ressources Naturelles N.-B. • Ministère de la Formation et du Développement de l'Emploi N.-B. • Développement des Ressources Humaines et du Développement des Compétences Canada • Collège Communautaire du N.B. (Miramichi et Moncton) • Musée du Nouveau-Brunswick • Parc national Kouchibouguac • Club Agro-Conservation du sud-est • Marina du Cap de Cocagne • Marina de Cocagne • Ecole Blanche-Bourgeois • District des services locaux de Cocagne • District des services locaux de Grande-Digue • Conseil récréatif de Cocagne • Comité de sentiers Cocagne • Rebuts Déchets Solides N.-B. • Université de Moncton • L'initiative canadienne sur le Bénévolat- réseau du N.-B. •

New Nouveau Brunswick

Your Environmental Trust Fund at Word
Votre Fonds en ficucie pour l'environnement au travail

ecoACTION

Surveillons nos eaux

Coalition des bassins versants de Kent (CBVK)

La CBVK vit le jour lorsque les 3 groupes suivant : L'Association des pêcheurs récréatifs du sud-est, le groupe de développement durable du Pays de Cocagne et le projet éco-touristique de la baie de Bouctouche recevaient conjointement des fonds afin de travailler à la protection et l'amélioration de la qualité de l'eau dans la région de Kent-sud. Ayant chacun leur mandat spécifique, les 3 groupes avaient quand même un intérêt commun qui était d'apporter une qualité de vie dans un environnement meilleur.

Après 4 années d'existence, la CBVK voit l'importance de se lancer de nouveaux défis. Au cours de la prochaine année, elle vise à travailler sur de nouveaux principes qui viendront enrichir son mandat et mieux représenter sa raison d'être et son territoire. Elle sera à la recherche de nouveaux groupes membres qui viendront porter fruit au mandat de la Coalition ainsi qu'à ces nouveaux défis.

Kent Watershed Coalition
Coalition des bassins versants de Kent

Si vous êtes intéressés d'en savoir davantage sur la Coalition des bassins versants de Kent ou que vous avez des questions n'hésitez pas de contacter :

Nathalie LeBlanc Poirier, Coordinatrice CBVK
Coalition des bassins versants de Kent
176 Ch. Cormier Cross Cocagne, N.-B. E4R 2J5
Téléphone : (506) 576-8247, Télécopieur : (506) 576-7480
Courriel : cbvk@nb.aibn.com

Nous continuons :
Programme de la classification des cours d'eaux du Nouveau-Brunswick

Ce programme a été mis sur pied par le Ministère de l'Environnement et des Gouvernements Locaux du Nouveau-Brunswick suite à la loi sur l'assainissement de l'eau, adoptée en 1989. En 2000, la CBVK devait voir à la préparation d'un rapport de Classification provisoire pour les eaux douces des 5 rivières de son territoire.

Aujourd'hui nous travaillons très étroitement avec le Groupe de développement durable du Pays de Cocagne et l'Association des pêcheurs récréatifs du sud-est aux activités énumérées dans le rapport de 'Gestion de la qualité de l'eau dans les bassins versants de Kent-Sud : mars 2003' . Ces activités ont été désignées afin de maintenir ou d'améliorer la qualité de l'eau suggérée par la classification provisoire établit pour les sections de cours d'eau classifiés.

La CBVK trouve ce travail très important et essentiel pour l'avenir d'un environnement durable dans cette région. Les plans futurs sont de continuer de travailler à diverses activités car il nous reste encore bien des défis à relever.

L'état des connaissances et du savoir de l'environnement des bassins versants de Kent-Sud.

Nous avions identifié qu'il était important de mettre en place d'une banque de données des connaissances historiques et récentes au sujet de l'état de l'environnement des 4 bassins versants. Elle permettrait de rassembler des données sur les études entreprises et futures des différentes agences gouvernementales, d'organismes, et d'individus.

En 2003, la création d'un répertoire regroupait de l'information telle que : coordonnées des organismes (gouvernementaux et non-gouvernementaux), information sur les études accomplies ou futures, leur relation avec les citoyens et les groupes communautaires et la possibilité d'établir des partenariats.

Aujourd'hui, nous avons débuté la mise à jour de l'inventaire des activités passées et courantes de chaque bassin versant afin d'assurer le suivi de programmes déjà en place. Nous voulons assurer que chaque programme et étude suivent les mêmes protocoles et méthodes dans chaque bassin versant. Il est aussi important que les données recueillies soient facilement accessibles et compatibles dans une même banque de données.

Nous visons à ce que l'analyse de ces connaissances nous permettra d'identifier les trésors et les lacunes pour chaque bassin versant. Il sera aussi possible de suggérer les projets futurs qui nous permettrons de mieux connaître l'état de l'environnement de notre territoire.

Suggestions de nouveaux projets

Nous sommes toujours très intéressés de s'impliquer dans des projets qui vous tiennent à cœur. Informez-nous de vos idées et travaillons ensemble pour la viabilité de notre territoire!

Documents, photos....

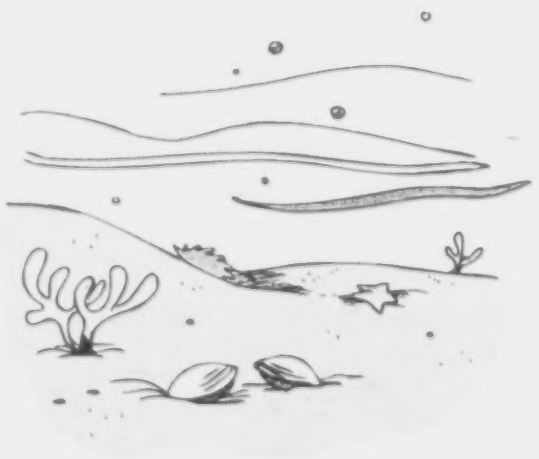
Si vous avez le goût de nous partager des connaissances au sujet de notre région nous serons très heureux de les accueillir.Une bibliothèque, une cartothèque et une photothèque d'information régional sont en train de se monter tranquillement. Donnez-nous votre input! Merci.

Éperlan et gaspareau

Des chercheurs du ministère de Pêches et Océans veulent mieux comprendre le cycle de vie de ces espèces. Toute l'information que vous pourrez nous partager au sujet des déplacements de ces poisssons dans nos rivières nous sera très utile. On compte sur vous!

Merci Infiniment !!

La CBVK veut grandement remercier L'Association des pêcheurs récréatifs du sud-est et le Groupe de développement durable du Pays de Cocagne de nous avoir donné l'opportunité de travailler conjointement à de nombreux projets dans la région de Kent-sud au cours de l'année 2004.



Notre pays d'abondance!

Groupe de développement durable du Pays de Cocagne(gddpc)

Le groupe de développement durable du Pays de Cocagne(gddpc) est un organisme à but non-lucratif qui croit à la viabilité holistique de son territoire. Celui-ci est compris à l'intérieur des frontières physiques du bassin versant de la rivière de Cocagne et des communautés de Cocagne, Notre-Dame, une partie de Grande-Digue et de St. Antoine. Le groupe existe depuis 4 ans grâce aux nombreuses heures de bénévolat fournies par ses membres.

Comité directeur 2004-2005

Léopold Bourgeois, co-président; Sylvie Léger, co-présidente; Pat Fusk, Michèle Lavoie, Adrien Léger, Jeannine Léger, Joanne Langis, Huguette Michaud, Justin Poirier

Si la qualité de l'environnement vous tient à cœur et que les objectifs de notre groupe rejoignent les vôtres. Communiquez avec nous :

176, chemin Cormier Cross, Cocagne N.-B. E4R 2J5
Téléphone : 506.576.8247
Télécopieur : 506.576.7480
Courriel : gddpc@nb.aibn.com

Saviez-vous que?

Certaines ***espèces*** surnommées ***envahissantes*** peuvent être très menaçantes pour des terrains que nous, les humains, voulons utiliser pour nos besoins.

Le *crabe vert, l'Ascidie plissée, et l'algue verte* Codium sont des espèces envahissantes en milieu aquatique salé.
L'algue *Codium* est définitivement présente dans nos eaux et affecte grandement notre ressource d'huîtres.
Le crabe vert et l'Ascidie plissée n'ont pas encore été retrouvés.

La ***salicaire pourprée*** est une jolie fleur violette qui souvent envahit les bords de route en été. Elle est définitivement installée dans le Pays de Cocagne. Faites attention avant d'en cueillir si vous ne voulez pas qu'elle envahisse vos terrains.

Pour vous **aider à reconnaître** ces espèces nous avons des **dépliants avec photos couleurs**, disponibles sur demande.

Si vous avez **connaissance de la présence d'espèces envahissantes** SVP nous en aviser:
506-576-8247 ou gddpc@nb.aibn.com

Ménage de rivage: Élèves de l'école Blanche-Bourgeois

Saviez-vous que?

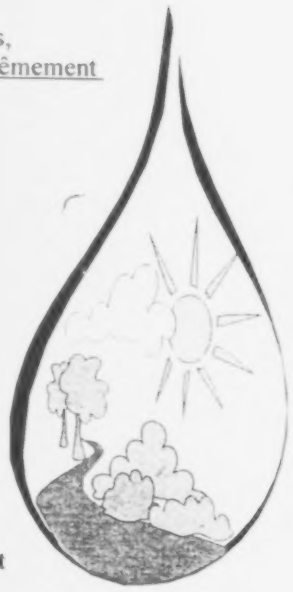
Selon le Musée du NB, au-delà de 360 espèces d'oiseaux ont été observés dans la province.

Jusqu'à date ***177 espèces d'oiseaux*** ont été observées pour la **région du bassin versant de Cocagne**.

Avis aux ornithologues (personnes qui s'intéressent aux oiseaux) amateurs : il nous fera plaisir de vous faire parvenir la liste des oiseaux observés à Cocagne, mais surtout n'hésitez pas de nous faire part de **vos** observations!
Cet échange d'information nous permettra de garder nos listes à jour.
Merci à l'avance.

Terres humides du bassin versant de la rivière de Cocagne

Le terme ***terres humides*** désigne plusieurs types d'habitats : des tourbières, des fens, des marais d'eau douce, des marais salés… Ces terres humides jouent des rôles extrêmement importants dans notre environnement.



Entre autres :

- elles agissent comme éponges et filtres pour tout ce qui se rend de la terre vers les eaux de la mer et de la rivière;
- elles sont là pour nous protéger des inondations dues à la hausse du niveau de la mer et de la rivière;
- elles peuvent être la source de nos veines d'eau potable et peuvent protéger cette précieuse ressource.

Des terres offrant de tels services essentiels méritent toute notre attention!!

Grâce à des fonds reçus du Fonds de fiducie de la faune du NB et du Fonds en fiducie pour l'environnement du N.-B., le gddpc entreprend de répertorier les terres humides et la faune qui en dépend dans le bassin versant.

Sentez- vous libre de nous questionner au sujet de ce projet et merci de nous partager vos connaissances
506-576-8247 ou gddpc@nb.aibn.com.

Systèmes septiques, réduction de déchets, évacuation des eaux usées, contamination, pollution, eau potable…..

Il est dit que plus de 80% des cas de contamination de notre eau potable sont causés par un système septique défectueux. C'est à y penser pour notre santé et la santé de nos voisins. Soyons responsables.

Assurons-nous que nos systèmes fonctionnent bien.

On se fera un plaisir de vous fournir de **l'information au sujet de l'entretien de vos systèmes septiques, et/ou de votre puits d'eau potable.**
Téléphonez: 506-576-8247,
Envoyez un courriel :
gddpc@nb.aibn.com.

Le gddpc s'intéresse beaucoup à cette question de **la qualité des eaux** et veut connaître vos points de vue à ce sujet.

Pensez-vous que les programmes que nous avons mis en place sont efficaces et importants?
Y a-t-il d'autres programmes à initier?

Vos suggestions sont importantes! :
506-576-8247, gddpc@nb.aibn.com

Causeries mensuelles

Nous avons commencé notre 5e saison de causeries mensuelles ce septembre 2004. Les détails de chacune de ces causeries paraissent dans les médias locaux.

On se rencontre à 19 heures, les derniers mercredis du mois (entre septembre et mai) au local de musique de l'école Blanche-Bourgeois de Cocagne. Tous sont les bienvenus. Certaines présentations peuvent être disponibles via l'électronique. Faites-nous en la demande si ça vous intéresse.

Nous sommes toujours **à la recherche de nouveaux sujets**. Si vous avez une question que vous aimeriez qu'on discute, faites-nous savoir et nous trouverons quelqu'un pour vous en parler!

Vos suggestions et votre présence sont grandement appréciées :
506-576-8247 ou gddpc@nb.aibn.com

Association des Pêcheurs Récréatifs du Sud-Est

Le territoire de l'Association des pêcheurs récréatifs du sud-est comprend les bassins versants de Chockpish, Bouctouche, Little Bouctouche et Cocagne. L'Association existe depuis 1994. Voici un aperçu de certains de nos projets 2004-2005 :

Pour nous contacter:

65 boul. Irving, unité 3, Bouctouche, N.-B. E4S 3J7
Tél : (506) 743-1114 Fax : (506) 743-7369
Courriel : anglers@nb.aibn.com

MÉNAGE TON RIVAGE

L'Association avait organisé un ménage de rivage le samedi 11 septembre 2004. Lors de cette activité, plus de 300 kg de déchets ont été ramassé sur les plages de la baie de Bouctouche par un groupe de volontaires.

INVERTÉBRÉS

Les macro-invertébrés sont d'excellents bio-indicateurs. Les invertébrés d'eau douce et d'eau salée sont échantillonnés annuellement pour étudier la qualité de l'eau.

PÊCHE ÉLECTRIQUE

Cette méthode est utilisée pour estimer la diversité et l'abondance des poissons dans une rivière. Voici la liste des poissons pêchés et relâchés dans les rivières de Chockpish, Bouctouche et Cocagne en septembre 2004 :

- Lamproie marine
- Saumon atlantique
- Omble de fontaine
- Méné de lac
- Naseux noir
- Mulet à cornes
- Ouitouche
- Meunier noir
- Épinoche à cinq épines
- Épinoche à trois épines
- Épinoche tachetée
- Épinoche à neuf épines
- Chabot visqueux

Plusieurs meunier (carpe) noire ont été retrouvés lors de la pêche électrique.

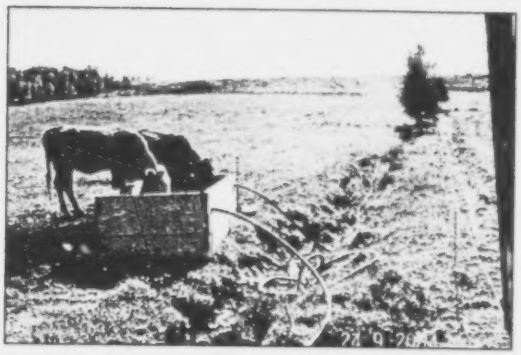
QUALITÉ DE L'EAU DOUCE

Chaque mois, des paramètres physiques (largeur, profondeur) et chimiques (oxygène dissout, pH) des cours d'eau sont évalués. Cette année, 16 sites ont été vérifiés de juillet à novembre dans tous les bassins versants de Chockpish à Cocagne.

BAR RAYÉ

Le seul endroit connu de reproduction des bars rayés dans notre région est situé dans la rivière Miramichi. Aucune présence de bar rayés juvéniles a été enregistrés pendant les efforts de monitoring de l'étude été-automne 2004. Pour signaler la présence de bar rayé juvénile ou adulte, contacter Caroline au 743-1114. Ces données sont très utiles pour en connaître davantage sur les habitudes de cet espèce.

Les projets suivants ont aussi été réalisés en collaboration avec la Coalition des bassins versants de Kent et le Groupe de développement durable du Pays de Cocagne :



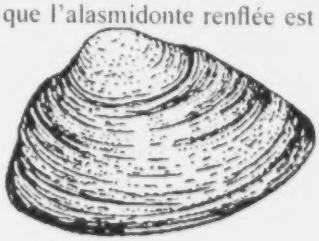
Deux vaches qui s'abreuvent dans le réservoir de ciment alimenté directement par une source d'eau.

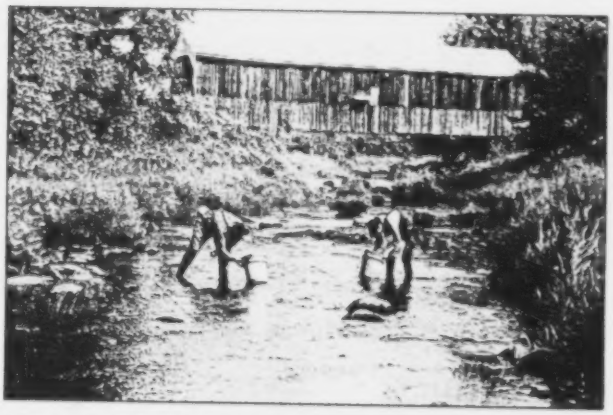
FERME

Grâce à l'appui financier du Fonds en fiducie pour l'environnement du Nouveau-Brunswick, des travaux de protection de la rivière Bouctouche ont été entrepris sur certaines fermes de la région. Ces travaux réduisent l'érosion des berges ainsi que la contamination et la sédimentation des cours d'eau. Un gros merci à tous ceux qui ont contribués à ce projet, particulièrement aux propriétaires des fermes.

MOULES D'EAU DOUCE

En Amérique du Nord, environ 60% des moules d'eau douce sont considérées comme espèces en péril ou à risque. Pendant l'inventaire des rivières Chockpish, Black, Bouctouche, Little Bouctouche et Cocagne, trois espèces ont été trouvées : la moule perlière, la moule dulçaquicole, et l'alasmidonte renflée. Les deux premières sont communes dans notre province tandis que l'alasmidonte renflée est rare et peut-être à risque.





Des techniciens à la recherche de moules.

PCSMA

Des étudiants du programme de technologie de l'environnement du NBCC-Miramichi, identifient des poissons.

Le Programme communautaire de surveillance du milieu aquatique (PCSMA) permet d'évaluer la diversité et l'abondance des espèces aquatiques afin de déterminer la santé des estuaires. Voici la liste de certaines espèces retrouvées dans les estuaires de Chockpish, Black, Bouctouche, Little Bouctouche et Cocagne durant l'été 2004 avec le Programme de surveillance de la communauté aquatique :

- Épinoche tachetée
- Épinoche à trois épines
- Épinoche à quatre épines
- Épinoche à neuf épines
- Chaboisseau à épines courtes
- Capucette d'Atlantique
- Poulamon Atlantique
- Tanche-tautogue
- Anguille d'Amérique
- Fondule barré
- Choquemort
- Plie lisse
- Plie rouge
- Gaspareau
- Crevette d'herbe
- Crevette de sable
- Crabe commun
- Crabe des boues
- Crabe demoiselle
- Bernard-l'ermite.

5 août	Fête du Nouveau-Brunswick
5 septembre	Fête du travail
16 septembre	Journée internationale pour la protection de la couche d'ozone
22 septembre	1ière journée de l'automne
octobre	Mois de réduction des déchets
octobre	Marchons à l'école
24 octobre	Journée des Nations Unies
11 novembre	Jour du souvenir
21 novembre	Journée internationale des pêches
décembre	Mois du recensement des oiseaux d'hivers
21 décembre	1ière journée d'hiver
25 décembre	Noël

5 August	New Brunswick Day
5 September	Labor Day
16 September	International Ozone Protection Day
22 September	1st day of fall
October	Waste Reduction Month
October	International Walk to School Day
24 October	United Nations Day
11 November	Remembrance Day
21 November	World Fisheries Day
December	Christmas Bird Count Month
21 December	1st day of winter
25 December	Christmas

Janvier / January 2005

D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

Février / February 2005

D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28					

Mars / March 2005

D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

Avril / April 2005

D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21		23
24	25	26	27	28	29	30

Mai / May 2005

D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

Juin / June 2005

D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S
			1	2	3	4
	6	7		9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

Juillet / July 2005

D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

Août / August 2005

D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

Septembre / September 2005

D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	

Octobre / October 2005

D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

Novembre / November 2005

D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			

Décembre / December 2005

D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

Working Together for Sustainability

This newsletter will inform you of the environmental projects undertaken by 3 community groups working in the great area of Kent-South in New Brunswick.

January 2005

Bassins versants Kent-Sud
Kent South Watersheds

Recycled paper

Thank You!!

The Kent Watershed Coalition, the Pays de Cocagne Sustainable Group and the Southeastern Anglers Association want to thank the following financial agencies and partners for their financial and technical support during the year 2004-2005.

• Fisheries and Oceans Canada • Environment Canada • Natural Resources Canada • NB Department of Health and Wellness • NB Department of Agriculture, Fisheries and Aquaculture • NB Department of Environment and Local Government • NB Department of Community and Family Services • NB Department of Natural Resources • NB Department of Employment, Training and Development • Human Resources Development Canada • NB Community College (Miramichi and Moncton) • Kouchibouquac National Park • South-East Agro Conservation Club • Cocagne Cape Marina • Cocagne Marina • École Blanche Bourgeois School • Cocagne Local Service District • Grande-Digue Local Service District • Cocagne Recreational Council • Cocagne Trail Committee • Canadian Solid Waste NB • Université de Moncton • Canada Voluntarism Initiative - Local Network NB

New Nouveau Brunswick

Your Environmental Trust Fund at Work
Votre Fonds en ficucie pour l'environnement au travail

ecoACTION

Watershed Watcher

Kent Watershed Coalition (KWC)

The KWC saw the day when the following 3 groups: Pays de Cocagne Sustainable Development Group, Southeastern Anglers Association and Bouctouche Bay Eco-Tourism Project jointly received funds in order to work towards the protection and the improvement of the water quality in the Kent-South area. Having each one their specific mandate, the 3 groups nevertheless shared a common interest, which was to bring a quality of life in a better environment.

Kent Watershed Coalition
Coalition des bassins versants de Kent

After 4 years of existence, the KWC sees the importance to undertake new challenges. During the next year, the KWC plans to work on new principles, which will come to enrich its mandate and to better represent its reason for being and its territory. It will also be searching for new members, which will come to bear fruit to the mandate of the Coalition and its new challenges.

If you are interested to know more about the Kent Watershed Coalition or if you have questions don't hesitate to contact:

Nathalie LeBlanc Poirier, Coordinator KWC
176 Cormier Cross Rd, Cocagne, N.B. E4R 2J5
Telephone : (506) 576-8247, Fax : (506) 576-7480
Email : cbvk@nb.aibn.com

We are continuing:
New Brunswick Water Classification program

This program was set up by the Department of the Environment and Local Government of New Brunswick according to the Clean Water Act, adopted in 1989. In 2000, the KWC undertook the preparation of a water classification provisional report for the freshwater components of the 5 rivers in its territory.

Today, we are working closely with the Pays de Cocagne Sustainable Development Group and the Southeastern Anglers Association to carry out activities enumerated in the report titled 'Gestion de la qualité de l'eau dans les bassins versants de Kent-Sud : mars 2003'. These activities were identified to maintain or improve the water quality suggested in the provisional classification established for the sections of classified rivers.

The KWC finds this work very important and essential for the future of a sustainable environment in this area. The future plans are to continue to work at various activities because many challenges still remain to be met.

The environment state of knowledge for the Kent-South watersheds.

It was identified that a database was needed to gather historical and recent knowledge about the state of the environment of the 4 watersheds. It would provide data on the present and future studies carried out by various government agencies, organizations, and individuals.

In 2003, a repertory was created to gather information such as: co-ordinates of the organizations (governmental and non-governmental), information on the accomplishments or future studies, their relation with the citizens and the community groups and the possibility of establishing partnerships.

Today, we have begun to update the past and current activities achieved in each watershed in order to evaluate the programs in place. We want to make sure that each program and study will take place according to same protocols' and methods. Also the data collected should be easily accessible and compatible within a database for each watershed area.

The analysis of the knowledge for each watershed area will enable us to identify the treasures and the gaps and suggest future projects. This will allow us to better know the state of the environment of our territory.

Project Ideas

We are always open to new ideas. If you have a project in mind please get in touch with us so we can work together for the sustainability of our region.

Documents, photos....

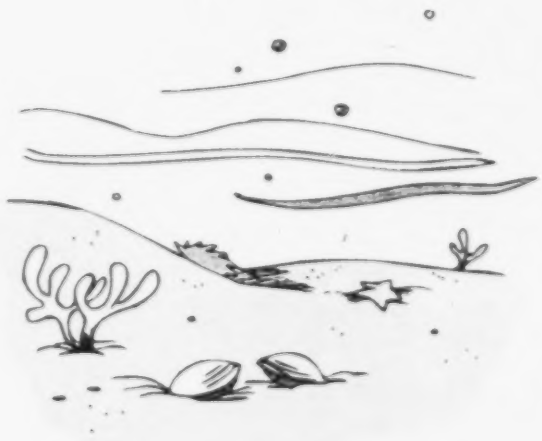
If you wish to share some of your knowlege of the region, we would be more than happy to hear from you. A library including books, maps and photos is being set up. Thank you for your input.

Smelt and Alewife

Department of Fisheries and Oceans researchers want to learn more about the life cycle of smelt and alewife. Any information that you care to share with us about these fish in our waters will be very welcome. Please give us a hand!

Thank you very much!!

The KWC wants to thank the Pays de Cocagne Sustainable Development Group and the South Eastern Anglers Association for having given it the opportunity to work jointly on many projects in the Kent-South area during the year 2004.



This Land of Plenty!

Pays de Cocagne Sustainable Development Group (pcsdg)

The Pays de Cocagne Sustainable Development Group(pcsdg) is a non profit organization that believes in the holistic sustainability of the Cocagne River Watershed. The communities of Cocagne, Notre-Dame and parts of Grande-Digue and Saint-Antoine are located within the physical boundaries of this watershed. The Group has been in existence since the winter of 1999, thanks to the numerous hours contributed by its volunteer members.

Board of Directors 2004-2005

Léopold Bourgeois, co-president; Sylvie Léger, co-president; Pat Fusk, Michèle Lavoie, Adrien Léger, Jeannine Léger, Joanne Langis, Huguette Michaud, Justin Poirier

If the quality of our environment is of importance to you and the objectives of our group meet yours why not join us? Let us hear from you :

176, Cormier Cross Rd, Cocagne N.B. E4R 2J5
Telephone : 506.576.8247
Fax : 506.576.7480
Email : gddpc@nb.aibn.com

Did you know?

Certain **species** called **invasive** can be very threatening for areas important to human needs and activities.

The ***green crab, the clubbed tunicate and the oyster thief*** are such invasive species living in salt water.
The oyster thief (*Codium*) is well established in our waters and is affecting our oyster ressource.
The green crab and the clubbed tunicate have not been found in our area.

The **purple loosestrife** is a pretty purple flower (garden escape) that can be seen growing extremely well along our roadsides in the summer. It is definitely established in the Pays de Cocagne. Picking these flowers could help their propagation in the wrong areas.

To help you **recognize these invasives** we have **pamphlets with color photographs** available on demand.

If you **know of these invasive species in your area**, please let us know.
506-576-8247 ou gddpc@nb.aibn.com

Beach Sweep: Students from Blanche-Bourgeois School

Did you know?

According to the NB Museum, more than 360 bird species have been observed in the province.

To date, **177 bird species** have been noted **in the Cocagne River Watershed**

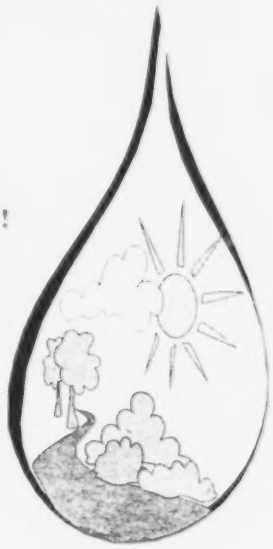
Notice to all birdwatchers :
We will be happy to supply you with a Cocagne Watershed bird list. We would also greatly appreciate hearing about your observations. This exchange will keep our info updated.
Thank you

Wetlands of the Cocagne River Watershed

The term **wetlands** includes many different types of habitat : bogs, fens, freshwater marshes, salt marshes… These wetlands play very important roles in the environment.

- They are the sponges and filters for surface waters that run from land to water;
- They protect us from flood waters;
- They can sometimes be feeding our underground water veins.

Lands offering such essential services warrant our attention!!



Thanks to funding from **the NB Wildlife Trust Fund and the Environmental Trust Fund**, the pcsdg is putting together an inventory of the Cocagne River Watershed wetlands and wildlife that depend on these.

Please feel free to inquire about this project
or help us out by providing your input
506-576-8247 ou gddpc@nb.aibn.com.

Septic systems, waste reduction, sewage disposal, contamination, pollution, drinking water…

More than 80% of our drinking water contamination problems could be due to faulty septic systems. We should think about this for our health and our neighbours' health. **Let's be responsible and ensure that our systems are functionning properly**!

We will be happy to provide you with **information about the maintenance of a septic system and/or about wells and drinking water.**

Call 506- 576-8247 or
email : gddpc@nb.aibn.com.

The pcsdg is very interested in **the water quality of our area** and would like to hear your point of view on the matter.

Do you think the programs in place are adequate and efficient?
Should certain programs be initiated?

Your suggestions are very important! : 506-576-8247 or gddpc@nb.aibn.com

Monthly Talks

In September 2004 we began the 5th season of our monthly talk series. Details are available in the usual local media.

We meet in the music room of the Blanche-Bourgeois School in Cocagne at 7 pm, on the last Wednesday of the month (between September and May). All are welcome. Certain talks are available electronically. We will gladly send them to you if so requested.

We are always **on the lookout for new topics.** If there is something you would like to know more about, let us know and we will find someone to give a talk on that topic.

Your suggestions and participation are greatly appreciated :
506-576-8247 ou gddpc@nb.aibn.com

Southeastern Anglers Association

The Association's territory includes the Chockpish, Bouctouche, Little Bouctouche and Cocagne watersheds. The Association has been in existence since 1994. Here is a brief overview of our 2004-2005 projects:

To contact us:

65 Irving Blvd, unit 3, Bouctouche, N.B. E4S 3J7
Tel : (506) 743-1114 Fax : (506) 743-7369
Email : anglers@nb.aibn.com

BEACH SWEEP

The Association organized a beach sweep on Saturday, September 11, 2004. During the activity, over 300 kg of garbage was picked up on the Bouctouche Bay shores by a group of volunteers.

INVERTEBRATES

Macro-invertebrates are excellent bio-indicators. Once a year, freshwater and saltwater invertebrates are sampled in order to study the water quality.

ELECTROFISHING

This method is used to estimate fish abundance and diversity in a river. Here is a list of the fish caught and released in the Chockpish, Bouctouche and Cocagne rivers during September 2004:

Sea lamprey
Brook trout
Blacknose dace
Fallfish
Brook stickleback
Blackspotted stickleback
Slimy sculpin
Atlantic salmon
Lake chub
Creek chub
White sucker
Threespine stickleback
Ninespine stickleback

Several White Suckers were found during the electrofishing.

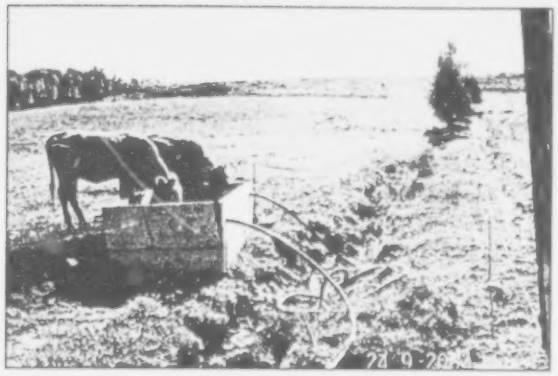
FRESHWATER MONITORING

This survey evaluates, on a monthly basis, some physical (water depth, channel width) and chemical (dissolved oxygen, pH) parameters of a watercourse. This year, 16 sites were monitored from July to November in all the watersheds from Chockpish to Cocagne.

STRIPED BASS

The striped bass of our region is known to spawn only in the Miramichi River. No presence of juvenile striped bass was recorded through monitoring efforts during the summer and fall 2004 study. To indicate juvenile or adult striped bass presence, please contact Caroline at 743-1114. These data are very important in order to understand the habits of this fish species.

The following projects were also done in collaboration with the Kent Watershed Coalition and the Pays de Cocagne Sustainable Development Group:



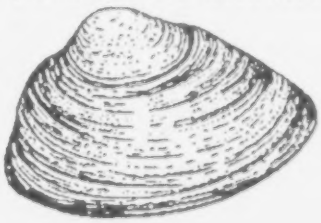
In the photo, two cows drinking some fresh gravity fed spring water from the cement tank.

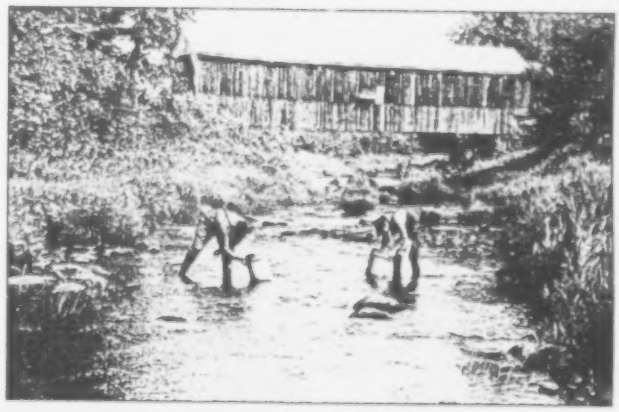
FARM

Financial support from the New Brunswick Environmental Trust Fund was received to undertake watercourse protection projects in farms from our region. The work accomplished at these farms will help reduce bank erosion, as well as sedimentation and contamination of the watercourse. Sincere thanks to all partners in the project, particularly to the farm owners.

FRESHWATER MUSSELS

In North America, about 60% of freshwater mussels are considered at risk or a concerned species. During the inventory of the Chockpish, Black, Bouctouche, Little Bouctouche and Cocagne rivers, three species were found: Eastern pearlshell, Eastern elliptio, and Brook floater. The first two are quite common in our province but the Brook floater is rare and may be at risk.





Technicians looking for mussels

CAMP

NBCC-Miramichi Environmental Technology students helping with the CAMP program.

The Community Aquatic Monitoring Programs (CAMP) is used to assess the diversity and abundance of aquatic species in order to determine the health of estuaries. Here is a list of some of the species found in the Chockpish, Black, Bouctouche, Little Bouctouche and Cocagne estuaries during the summer of 2004:

- Blackspotted stickleback
- Threespine stickleback
- Fourspine stickleback
- Ninespine stickleback
- Mummichog
- Banded killifish
- Atlantic silverside
- Smooth flounder
- Winter flounder
- Shorthorn sculpin
- Atlantic tomcod
- American eel
- Cunner
- Alewife
- Grass shrimp
- Sand shrimp
- Rock crab
- Mud crab
- Lady crab
- Hermit crab

Travaillons ensemble pour la viabilité
Working Together for Sustainability

Kent Watershed Coalition
Coalition des bassins versants de Kent
176, ch. Cormier Cross
Cocagne, N.-B.
E4R 2J5
Tél: (506) 576-8247
Télécopieur / Fax: (506) 576-7480
Courriel / Email: cbvk@nb.aibn.com

65, boul. Irving, unité 3
Bouctouche, N.-B.
E4S 3J7
Tél: (506) 743-1114
Télécopieur / Fax: (506) 743-7369
Courriel / Email: anglers@nb.aibn.com

Groupe de développement durable
du Pays de Cocagne /
Pays de Cocagne Sustainable
Development Group

176, ch. Cormier Cross
Cocagne, N.-B.
E4R 2J5
Tél: (506) 576-8247
Télécopieur / Fax: (506) 576-7480
Courriel / Email: gddpc@nb.aibn.com

Journées Spéciales 2005 / Special Days 2005

1 janvier	Nouvelle Année	1 January	New Year
2 février	Journée internationale des terres humides	2 February	World Wetland Day
20 mars	1ère journée du printemps	20 March	1st day of spring
22 mars	Journée internationale de l'eau	22 March	World Water Day
23 mars	Journée internationale de la météo	23 March	World Meteorological Day
10-16 avril	Semaine nationale de la faune	10-16 April	National Wildlife Week
17-23 avril	Semaine internationale des volontaires	17-23 April	National Volunteer Week
22 avril	Journée de la terre	22 April	Earth Day
1-7 mai	Semaine nationale des forêts	1-7 May	National Forest Week
11 mai	Journée internationale des oiseaux migrateurs	11 May	International Migratory Birds Day
1 juin	Journée de l'air	1 June	Clean Air Day
5 juin	Journée internationale de l'environnement	5 June	World Environment Day
5-11 juin	Semaine nationale de l'environnement	5-11 June	Canadian Environment Week
8 juin	Journée internationale des océans	8 June	World Ocean Day
21 juin	1ère journée de l'été	21 June	1st day of Summer

Notre pays d'abondance!

Bulletin du Groupe de développement durable du Pays de Cocagne

Regroupant les collectivités du bassin versant de la rivière de Cocagne Cocagne, Notre-Dame et des parties de Grande-Digue, du Cap de Cocagne et du Grand Saint-Antoine

176, chemin Cormier Cross, Cocagne, NB E4R 2J5
Téléphone : 506.576.8247 • Courriel : gddpc@nb.aibn.com
Télécopieur : 506.576.7480

Hiver 2004 Volume [illegible] 3

Réunion annuelle

25 février 2004 (date de tempête, 3 mars 2004)

à 19 heures

Notre Centre de Grande-Digue (près de l'église, route 530)

Thème : **planification et gestion intégrée du territoire**

Perspective provinciale avec Carole Denis
urbaniste du ministère de l'Environnement
et des Gouvernements Locaux du NB (MEGL)

Perspective régionale avec Serge Boucher
urbaniste Commission d'aménagement de Kent (CAK)

Perspective locale des districts des services locaux (dsl)
Cocagne, Grande-Digue, Dundas
(Notre-Dame) et Grand Saint-Antoine

Prix de présence et goûter

On aimerait vous voir et vous entendre!

ecoACTION

New Nouveau Brunswick
Votre Fonds en fiducie pour l'environnement au travail
Your Environmental Trust Fund at Work

Quelques-unes de nos activités 2003 - 2004

Environ **100** personnes ont participées aux **4 ménages de rivage**

- Avril - groupe de canoteurs
- Juin - en célébration de la journée des océans (8 juin) groupe de citoyens
- Septembre - groupe de citoyens
  - élèves de l'école Blanche-Bourgeois

600 livres (270 kg) de déchets ont été éliminées de l'environnement du bassin versant de Cocagne

Programme réduction de l'impact des systèmes septiques 2003 - 2004
Aide à la réparation de 15 systèmes

Aux marinas de la baie de Cocagne
Installations diverses pour aider à la réduction des déchets :
les 2 marinas sont maintenant équipées avec des **postes de vidanges marins.**

La qualité de vie dans nos eaux selon nos différentes études :

Nous cherchons des **indicateurs de la santé et de la qualité de notre rivière**

- On trouve encore de la **truite et du saumon** dans la rivière de Cocagne (selon les pêcheurs et les scientifiques)

- Nous avons inventorié les **moules d'eau douce** dans la rivière. Ces moules peuvent être un bon indicateur de la qualité de l'environnement. Elles peuvent vivre une très longue vie (80 ans) et ne se déplacent pas tellement (sont sédentaires)

  Nous en avons trouvé dans un seul endroit, un très petit ruisseau de la branche Nord-Ouest de la Cocagne. Pour ce qui est de la branche Main Cocagne de la rivière nous n'en avons pas trouvé. Nous ne savons pas si les moules étaient présentes ou non autrefois.

  Si vous avez connaissance que ces mollusques étaient présents et/ou le sont encore dans la rivière, svp faites-nous en part. Ce ne sont pas les mêmes mollusques que l'on retrouve en eau salée

- Nous avons fait l'inventaire des **macros-invertébrés**, «des bébittes» qui vivent dans la rivière et qui peuvent être récoltés au filet. Nous savons maintenant ce qui se trouve dans nos eaux. Nous en avons une belle collection.

  Les différents groupes d'invertébrés nous indiquent différentes qualités d'eau. Avec cette information de base et en prenant des échantillons à chaque année nous pourrons mieux comprendre si la qualité de nos eaux change. Si oui, il faudra en découvrir la cause

Mise-à-jour du
projet de la désignation de la baie de Cocagne comme zone de non-rejet selon la loi de la Marine Marchande du Canada :

le dossier des eaux du bassin versant de Cocagne est présentement à l'étude par la Garde Côtière. Nous attendons leur évaluation et leurs recommandations.

Cependant, suite à votre suggestion que les eaux n'ont pas de frontières physiques et que les eaux voisines se mélangent toutes, nous avons rencontré des représentants des marinas avoisinantes. Nous sommes en train de discuter de projets communs pour la grande région du sud-est. Elaborer un programme pour assurer des activités aquatiques sécuritaires et des eaux propres est un projet très intéressant et prometteur! On vous tient au courant.

Les inventaires des **sources de pollution** de nos eaux se continuent. Avec cette information nous tentons de mettre en place des mécanismes pour réduire, éliminer et remédier l'impact de ces sources sur notre environnement.

Nous allons collaborer avec une équipe d'Environnement Canada qui sera sur les eaux de la baie de Cocagne cette année (mai à octobre 2004) pour faire l'inventaire de ces sources.

22 avril Jour de la TERRE

Activité spéciale .. PLANTONS

À l'occasion de la 34e année de célébration du **JOUR DE LA TERRE**, le Groupe de développement durable du Pays de Cocagne vous propose de planter un arbre ou un arbuste.

Une plante gratuite est disponible à tous ceux et celles qui nous appellent et en font la demande. Ces plantes sont gracieusté de l'arboretum George LaBelle de Cocagne. Ce sont des plantes de chez nous, donc bien adaptée à notre climat.

Appelez pour réserver votre arbre ou arbuste gratuit le plus tôt possible

Dites-le à vos amis.

576-8247

Fêtons mère-terre!

CONCOURS

A quelle date la glace va-t-elle être complètement disparue de la baie de Cocagne ce printemps 2004?

Appellez-nous avec votre réponse au **506-576-8247** avant le 15 mars 2004 et méritez une chance de gagner

un kit de conservation d'eau

d'une valeur de plus de 30$ (comprend une pomme de douche à débit réduit)

Si vous avez de l'information quant au mouvement des glaces dans la baie de Cocagne et voulez nous la partager nous sommes très intéressés.

Programme systèmes septiques

- Le programme de réduction de l'impact des systèmes septiques défectueux dans le bassin versant de la rivière de Cocagne 2003 - 2004 financé par le Fonds en fiducie pour l'Environnement, a su répondre à plusieurs demandes d'information et aider financièrement à la réparation de 15 systèmes septiques.

Dites-nous ce que vous pensez de ce programme. Nous aimerions continuer pendant la prochaine année, mais il faut convaincre les bailleurs de fonds que c'est un bon programme et que les gens veulent y participer.

Faites-nous connaître votre opinion
en téléphonant au **576-8247**
ou
au courriel **gddpc@nb.aibn.com**

Causeries du mercredi

Suite à plusieurs demandes
nous aurons une causerie sur
la politique provinciale de protection des zones côtières
ainsi que sur
le règlement provincial de protection des terres humides

Des fonctionnaires provinciaux du ministère de l'Environnement et des Gouvernements Locaux ainsi que du ministère des Ressources Naturelles seront au local des Sciences de l'École Blanche-Bourgeois **le mercredi 26 mai à 19 heures** pour nous faire une présentation et répondre aux questions.

$$$ Vente de fleurs à bulbe d'été $$$

Notre vente de bulbes d'automne a bien réussie. C'est maintenant le temps de commander vos fleurs à bulbes d'été (canna, calla, dahlia, glaieul, ...) d'ici la fin avril. Appellez-nous pour un catalogue.

Faites-vous plaisir
tout en appuyant le Groupe de développement durable du Pays de Cocagne

Merci!

Le bar rayé

Le bar rayé (striped bass) est un poisson anadrome : il passe la majeure partie de sa vie à croître et à se nourrir dans la mer, mais il retourne frayer en eau douce.

Les scientifiques disent que le bar rayé (striped bass) est en danger, Le croyez-vous? Y a-t-il encore du bar dans les eaux de Cocagne? Où se trouve-t-il? Du gros, du petit? À quel temps de l'année et quel temps de la journée se promène-t-il dans les eaux de Cocagne?

Si vous possédez de l'information qui nous aiderait à mieux comprendre l'état des stocks de ce poisson dans nos eaux svp communiquez avec nous au **506-576-8247** ou **gddpc@nb.aibn.com**

Merci beaucoup!

Idées ou projets
que vous aimeriez discuter?
On veut entendre parler de vous!

Nos partenaires

Fonds en fiducie pour l'environnement du NB
Environnement Canada
Programme d'animation communautaire
EcoAction
Marina du Cap de Cocagne
Marina de Cocagne
École Blanche-Bourgeois
District des services locaux de Cocagne
Conseil récréatif de Cocagne
Tiru NB Inc.
Association des pêcheurs récréatifs du sud-est
Coalition des bassins versants de Kent
Association pulmonaire du NB
Club de canoteurs Coureurs de rivière
Programme Katimavik
Ministère des Services Familiaux et Communautaires
Ministère de la Santé et du Mieux-Être
Ministère de l'Environnement
et des Gouvernements Locaux
Ministère des Ressources Naturelles
Ministère de la Formation et du Développement de l'Emploi (SEED, Habileté à l'emploi, Acroissement à l'emploi)
Développement Ressources Humaines Canada
(étudiant PÉC)
Citoyens et citoyennes

This Land of Plenty!

Pays de Cocagne Sustainable Development Group Newsletter

Representing the communities of the Cocagne River Watershed Cocagne, Notre-Dame and parts of Grande-Digue, Cocagne Cape and Greater Saint-Antoine

176 Cormier Cross Rd., Cocagne, NB E4R 2J5
Tel.: 506.576.8247 • E-mail : gddpc@nb.aibn.com
Fax.: 506.576.7480

Winter 2004 Volume 1, no. 3

Annual Meeting

Wednesday, February 25, 2004 (Storm date, March 3, 2004)

7 pm

Notre Centre in Grande-Digue (next to the church on Route 530)

Theme : **Sustainable and Integrated Planning of our Area**

Provincial perspective presented by Carole Denis
planner with the provincial Department of Environment and Local Government

Regional perspective presented by Serge Boucher
planner with the Kent Planning Commission

Local perspective presented through our area local service districts (lsd) representatives:
Grande-Digue, Cocagne, Dundas (Notre-Dame) and the Grand Saint-Antoine

Door prize and lunch

We would like to see you and hear you!

ecoACTION

New Nouveau Brunswick
Votre Fonds en fiducie pour l'environnement au travail
Your Environmental Trust Fund at Work

Some of our 2003 - 2004 activities

Approximately **100** people participated in **4 official Beach Sweeps**

- in April - River Runners Canoe Club
- in June as an Oceans Day Celebration - interested citizens
- in September - interested citizens
  - students of l'Ecole Blanche-Bourgeois

600 pounds (270 kg) of garbage were removed from our Cocagne Watershed environment

15 faulty septic systems were repaired

Both Cocagne Bay **marinas** are now equipped with **pumped-out stations** to clean out boat sewage holding tanks

Life in our waters according to some of our studies:

We are looking for **bio-indicators of river health and quality**

- **Trout and salmon** are still present in our Cocagne River (according to fishers and scientists)

- We have surveyed for **freshwater mussels** in our river. These organisms can be a good indicator as they are long lived (up to 80 years) and quite sedentary.

  They were found in one very small brook on the Cocagne Northwest Branch. None were found on the Main Cocagne branch. We do not know if they have been present on this river branch or not.

  If you know of any spots where these mussels might be or might have been, we would definitely appreciate hearing from you. These shellfish are different from the mussels found in our saltwater estuaries and bays.

- We have sampled the **macro-invertebrates** "bugs" that live in the river and that can be caught in a net. We now know what is living in our waters. We have a nice collection.

  Different groups of invertebrates indicate different water quality. With this baseline information we can sample annually and when change is detected in the invertebrate population, we know there has been a change in the water quality. Then the challenge will be to understand why!

Update on the designation of the Cocagne Watershed waters as a **no discharge zone under the Canada Shipping Act:**

the Cocagne waters file is being reviewed by the Coast Guard. We are awaiting their review, comments and recommendations.

However, following the suggestion made during public consultations on this matter, that waters flow and mix across physical boundaries, we have met with neighbouring marina representatives. We are discussing common projects for the whole south east region such as: a region wide program to ensure clean waters and safe water related activities. We will keep you posted.

Sanitary surveys to determine our **water pollution sources** continue. With this information in hand we will be able to promote programs to reduce, eliminate and remediate pollution impact on our environment.

We will be collaborating with the Environment Canada team working on in the Cocagne Watershed area this year (May-October 2004) to identify pollution sources.

EARTH DAY, April 22

Special activity ... LET'S PLANT!

To celebrate this 34th year of **EARTH DAY,** the Pays de Cocagne Sustainable Development Group is suggesting that you plant a tree or shrub.

A free plant is available to anyone who calls us to request one. These plants are complement of the George LaBelle Arboretum in Cocagne. All plants are homegrown and therefore well adapted to our climate.

Call us to reserve your free tree or shrub as soon as possible. And tell your friends.

506-576-8247

Celebrate Mother Earth!

CONTEST

At what date will the Cocagne Bay be completely free of ice this spring 2004?

Call us with your answer at **506-576-8247** before March 15, 2004. You will be eligible to win **a water conservation kit** which includes a low flow shower head (+ $30 value)

If you have any information regarding ice movement in the Cocagne Bay and would like to share this with us please do not hesitate.

Septic System Program

With the faulty septic system remediation program for the Cocagne Watershed 2003 - 2004, sponsored by the NB Environmental Trust Fund, we have been able to reply to many information requests and help repair 15 systems.

Please tell us what you think of this program. We would like to continue the program but we need to convince the funders that this is a good program and that people want to participate.

Please let us hear from you
576-8247
or
gddpc@nb.aibn.com

Wednesday Talk Series

Many have requested more information about the provincial
Coastal Protection Policy
and the
Wetlands Protection Regulation.

We are pleased to inform you that representatives from the NB Department of Environment and Local Government and the NB Department of Natural Resources will be our guest speakers on
Wednesday, May 26, 2004
at 7 pm

Please join us in the
Blanche-Bourgeois School Science Room

$$$ Summer flower bulb sale $$$

Our fall sale went well.
Before April 30 is time to order your summer bulbs (calla, canna, gladiolus, dahlia ...)
Call us for a catalogue.

Treat yourself,
and support your Pays de Cocagne Sustainable Development Group.

Thank You!

Striped bass are anadromous fish : they spend most of their time feeding and maturing in the ocean but return to freshwater to spawn.

Scientists are telling us that the Striped Bass population could be in danger. Do you believe this? Can we still find Striped Bass in the Cocagne Watershed waters? Where are they? Big fish, little fish? At what time of year and what time of day do they use our waters?

If you have knowledge and information about this fish that you would care to share with us, we would love to hear from you. We want to understand the state of the fish stock in our waters. You can reach us at **506-576-8247** or **gddpc@nb.aibn.com**

Thank You very much!

Project ideas
you would like to discuss?
We want to hear from you!

Our partners

NB Environmental Trust Fund
Environment Canada
- EcoAction Fund
- Community Animation Program

Cocagne Cape Marina
Cocagne Marina
École Blanche-Bourgeois
Cocagne Local Service District
Cocagne Recreational Council
Tiru NB Inc.
Southeastern Anglers Association
Kent Watershed Coalition
NB Lung Association
River Runners Canoe Club
Katimavik Program
Department of Community and Family Services
Department of Health and Wellness
Department of Environment and Local Government
Department of Natural Resources
Department of Employment,
- Training and Development (SEED)
- Work Ability, Work Enhancement

Human Resources Development Canada
- (student CPP)

Citizens

Septic System Program

With the faulty septic system remediation program for the Cocagne Watershed 2003 – 2004, sponsored by the NB Environmental Trust Fund, we have been able to reply to many information requests and help repair 15 systems.

Please tell us what you think of this program. We would like to continue the program but we need to convince the funders that this is a good program and that people want to participate.

Please let us hear from you
576-8247
or
gddpc@nb.aibn.com

Wednesday Talk Series

Many have requested more information about the provincial
Coastal Protection Policy
and the
Wetlands Protection Regulation.

We are pleased to inform you that representatives from the NB Department of Environment and Local Government and the NB Department of Natural Resources will be our guest speakers on
Wednesday, May 26, 2004
at 7 pm

Please join us in the
Blanche-Bourgeois School Science Room

$$$ Summer flower bulb sale $$$

Our fall sale went well.
Before April 30 is time to order your summer bulbs (Calla, Canna, gladiolus, dahlia...)
Call us for a catalogue

Treat yourself...
and support your Pays de Cocagne Sustainable Development Group...

Thank You!

Striped bass are anadromous fish : they spend most of their time feeding and maturing in the ocean but return to freshwater to spawn.

Scientists are telling us that the Striped Bass population could be in danger. Do you believe this? Can we still find Striped Bass in the Cocagne Watershed waters? Where are they? Big fish, little fish? At what time of year and what time of day do they use our waters?

If you have knowledge and information about this fish that you would care to share with us, we would love to hear from you. We want to understand the state of the fish stock in our waters. You can reach us at 506-576-8247 or **gddpc@nb.aibn.com**

Thank You very much!

Project Ideas
you would like to discuss?
We want to hear from you!

Our partners

NB Environmental Trust Fund
Environment Canada
- EcoAction Fund
- Community Animation Program

Cocagne Cape Marina
Cocagne Marina
Ecole Blanche-Bourgeois
Cocagne Local Service District
Cocagne Recreational Council
Tim NB inc.
Southeastern Anglers Association
Kent Watershed Coalition
NB Lung Association
River Runners Canoe Club
Katimavik Program
Department of Community and Family Services
Department of Health and Wellness
Department of Environment
- and Local Government

Department of Natural Resources
Department of Employment
- Training and Development (SEED)
- Work Ability, Work Enhancement

Human Resources Development Canada
- (student CPP)

Citizens

BIENVENUE

à la

5e réunion annuelle
du

WELCOME

to the

5th annual meeting
of

Groupe de développement durable du Pays de Cocagne
Sustainable Development Group Inc.

mercredi le 16 mars /05
au

Wednesday March 16 /05
at

Club d'Age d'Or de Cocagne

2004-2005

Ressources humaines

Human Ressources

- Comité de direction très dévoué :
- Very devoted steering committee :

1. Léopold Bourgeois co-président/co-president
2. Sylvie Léger co-présidente /co-president
3. Pat Fusk
4. Joanne Langis
5. Michèle Lavoie-LeBlanc
6. Adrien Léger
7. Jeannine Léger
8. Huguette Michaud
9. Justin Poirier

- Autres
- Others

1. Sébastien Arsenault agent de bureau
2. Caroline Caissie agente de projet
3. Rémi Donelle agent de projet
4. Gilles Martin agent de projet
5. Luc Richard agent de projet
6. Magalie Bourgeois étudiante d'été/ summer student
7. Josué Goguen étudiant d'été/ summer student
8. Natacha Thibodeau étudiante d'été/ summer student

9. Stacy	participant Katimavik participant
10.Jevin Barton	participant Katimavik participant
11.Gabriel Rich	participant Katimavik participant
12.Charles Goguen	facilitateur/facilitator
13.Jocelyne Gauvin	coordinatrice/coordinator

Sensibilisation et Information and Awareness

- 10 réunions mensuelles (admin) — 10 monthly meetings(admin)
- 5 causeries mensuelles — 5 monthly talks
- 2 bulletins de nouvelles — 2 newsletters
- Demandes d'info au gddpc (+40) — Info requests to pcsdg (+40)
- Bibliothèque de documents — Document library
- Cartographie — Mapping

Connaissance de nos ressources

Baseline data

- Surveillance, inventaires, études — Monitoring, surveys, studies

Pêche électrique — ***Electrofishing***
Invertébrés d'eau douce — ***Freshwater invertebrates***
Invertébrés d'eau salée — ***Saltwater invertebrate***
Inventaires sanitaires — ***Sanitary survey***
Surveillance de la qualité de l'eau — ***Water quality monitoring***
À la recherche des éperlans — ***On the lookout for smelts***
Etude des petits ruisseaux — ***Small stream study***
PSAC + travail de maîtrise — ***CAMP + masters work***

Restoration des mollusques	*Shellfish Restoration*
Terres humides	*Wetlands*
Liste des oiseaux	*Bird Check-list*
Sondage d'une génération à l'autre	*« From one generation to the next »*

Actions communautaires envers le développement durable

Community actions towards Sustainable Development

➢ Programme système septique	Septic system program
➢ Nettoyages	Clean ups
Ménages de rivage	*Beach sweeps*
Pneus	*Tires*
Vieil édifice	*Old building*
➢ Vermicompostage (Katimavik)	Vermicomposting (Katimavik)
➢ Activités de journée speciale	Special Day Activities:
Jour de la terre	*Earth Day*
Jour des oceans	*Oceans Day*
Journée des terres humides	*Wetlands Day*
➢ Fermes	Farms

Outils particuliers	**Special Tools**
➢ Programme de géomatique (SIG)	Geomatics Program (GIS)
➢ Participation à des ateliers (15)	Workshops participation (15)
➢ Membre de diverses organisations	Member of various organizations

- Planification stratégique — Strategic Planning
- Partenariats collèges communautaires — Community College Partnerships
- Partenariats divers — Various partnerships

Partenaires 2004-2005	Partners
1. Fonds en fiducie pour l'Environnement du NB	NB Environmental Trust Fund
2. Fonds de fiducie de la faune du NB	NB Wildlife Trust Fund
3. Environnement Canada EcoAction	Environment Canada EcoAction
4. Environnement Canada -Moncton	Environment Canada -Moncton
5. Ressources naturelles Canada	Natural Ressources Canada
6. Collège communautaire du NB Moncton	NB Community College Moncton
7. Collège communautaire du NB Bathurst	NB Community College Bathurst
8. Coalition pour la viabilité du golfe du St Laurent	Southern Gulf of St Lawrence Coalition on Sustainability
9. Pêches et Océans Canada	Fisheries and Oceans
10. Récolte de Chez-Nous	Really Local Horticultural Coop
11. Centre d'apprentissage Flora-Cormier	Centre d'apprentissage Flora-Cormier
12. Marina du Cap de Cocagne	Cocagne Cap Marina
13. Marina de Cocagne	Cocagne Marina
14. École Blanche-Bourgeois	Blanche Bourgeois School
15. Ecole de Gande-Digue	Grande-Digue School
16. École de Notre-Dame	Notre-Dame School
17. École Camille-Vautour	Camille-Vautour School
18. École Louis J. Robichaud	Louis J. Robichaud School
19. École Clément-Cormier	Clément-Cormier School
20. Université de Moncton	Université de Moncton

21.District des services locaux de Cocagne et Grande-Digue	Cocagne and Grande-Digue Local Services District
22.Conseil récréatif de Cocagne	Cocagne Recreational Council
23.Comité de sentier de Cocagne	Cocagne Trail Committee
24.Pompiers volontaires de Cocagne	Cocagne Volunteer Firefighters
25.Association des pêcheurs récréatifs du sud-est	Southeastern Anglers Association
26.Coalition des bassins versants de Kent	Kent Watershed Coalition
27.Rebuts Solides Canadiens Inc.	Canadian Solid Waste Inc.
28.Programme Katimavik	Katimavik Program
29.L'initiative canadienne sur le bénévolat NB	Canada Volunteerism Initiative NB
30.Commission des déchets solides du comté de Kent	Kent County Solid Waste Commission
29. Ministère du Transport du NB	Department of Transport NB
30. Ministère des Ressources naturelles du NB	NB Department of Natural Ressources
31. Minsitère de la Santé et du Mieux-être du NB	NB Department of Health and Wellness
32. Ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux du NB	NB Department of Environement and Local Governement
33. Ministère des Services familiaux et communautaires du NB	NB Department of Family and Community Services
34. Cocagne Tire and Wheels	Cocagne Tire and Wheels
35. Limar Enterprises	Limar Enterprises
36. Centre d'accès de Cocagne	Cocagne Access Center
37. Groupe d'intendance des pneus du NB	NB Tire Stewardship Board
38. Foyer Arsenault	Foyer Arsenault
39. Association du bassin hydrographique de la baie de Shediac	Bay Watershed Association
40. Citoyens et citoyennes	Citizens

Programmes de fonds 2004-2005 Funding Programs

Ministère fédéral du développement des ressources humaines et des compétences Canada (DRHCC)
- étudiant programme été –PÉC

Ministère de la formation et du développement de l'emploi (MFDE) du NB
- programme étudiant été- SEED

Ministère de l'Environnement et des Gouvernements Locaux (MEGL) du NB
- Fonds en fiducie pour l'Environnement
- Fonds de fiducie de la Faune

Environnement Canada
- programme EcoAction

Ressources naturelles Canada
- Programme des collectivités durables

Department of Human Ressources and Competency Canada (DHRCC)

- summer student program -SCP

NB Department of Training and Empoyment Development (DTED)
- summer student program- SEED

NB Department of the Environment and Local Government(DELG)
- Environmental Trust Fund
- Wildlife Trust Fund

Environment Canada
- EcoAction Program

Natural Ressources Canada
- Sustainable Communities Initiative

L'initiative canadienne sur le bénévolat ____ Canada Volunteerism Initiative
Le réseau du NB Local Network NB
Programme d'aide aux projets communautaires Community Project Assistance Program

Campagne de fonds de bulbes Bulb fundraising campaign

Dons Donations

A venir

To come

Causeries

Talks

Au local de musique de l'école Blanche-Bourgeois School music room
19 heures 7pm

27 avril, 2005
'Gestion par baie'
rep de Pêches et Océans

April 27 , 2005
'Bay by Bay management'
Fisheries and Oceans rep

25 mai, 2005
Ms Brenda Kelly
Projets du groupe
Bathurst Sustainable Development

May 25, 2005
Ms Brenda Kelly
Bathurst Sustainable Development
Group projects

Dates spéciales

10-16 avril semaine de la faune

22 avril Jour de la TERRE

1-7 mai semaine des forêts

11 mai Journée des oiseaux

1 juin Journée de l'air

5 juin Journée de l'environnement

5-11 juin Semaine de l'environnement

8 juin Journée des Océans

Special dates

April 10-16 Wildlife Week

April 22 Earth Day

May 1-7 Forest Week

May 11 Bird Day

June 1 Clean Air Day

June 5 Environment Day

June 5-11 Environement Week

June 8 Oceans Day

$ demandés pour l'année 2005-2006	***Funds requested***
1. FFE* réduction de l'impact des systèmes septiques	ETF* septic remediation program
2. FFE* programme d'intendance des terres humides programme d'information et d'action pour la protection et la conservation de nos terres humides	ETF* wetlands stewardship program information and action program for our wetland protection and conservation
3. FFE* général- causeries, partenariats, bulletins de nouvelles, activités spéciales	ETF* talks, special activities, partnerships, newsletters...
4. EcoAction- coordination des programmes septiques pour le sud-est (Chockpish à Cocagne)	EcoAction coordination of the south-east (Chockpish-Cocagne) septic remediation programs.
5. Pêches et Océans et Environnement Canada Monitoring de la zone estuarienne	Fisheries and Oceans and Environement Canada Estuary monitoring
6. Programme provincial étudiant d'été	NB Summer Student Program

7. Programme fédéral étudiant d'été — Federal Summer Student Program

8. Programme Promosciences CNRSG — NSERC Prmosciences Program

9. Fonds d'action changements climatiques — Climate Change Action Fund

FFE Fonds en fiducie pour l'Environnement du NB

ETF Environmental Trust Fund

VOTRE FEEDBACK EST

YOUR FEEDBACK IS

IMPORTANT

MERCI

THANK YOU

Commenditaires

prix de présence et goûter

Sponsors

door prizes and lunch

La Fleur du Pommier
Classe d'alpha Centre d'apprentissage Flora-Cormier
La Récolte de Chez-Nous
Caissie Grocery and Meats
Eudore Melanson et fils
Cocagne VariétéCaisse Populaire Kent-Sud

MERCI THANK YOU

Des projets au Pays de Cocagne

L'ACADIE NOUVELLE : ROBERT GAUDREAU

Le Groupe de développement durable du Pays de Cocagne a tenu sa cinquième assemblée générale annuelle, mercredi, à Cocagne. Un rappel des principales activités a été dévoilé aux membres concernant la participation du groupe à différents programmes gouvernementaux, analyses et interventions visant à protéger l'environnement. Dans l'ordre, Léopold Bourgeois, qui reste en poste comme coprésident, Sophie Bastien Daigle, biologiste au ministère des Pêches et des Océans, qui a prononcé une conférence encourageant les groupes communautaires à participer à la protection de la qualité de l'eau, et Sylvie Léger, qui quitte son poste de coprésidente au profit de Joanne Langis (absente de la photo).

Jour de la Terre

6 millions de Canadiens et des millions de citoyens à travers le monde participent à une célébration qu'on nomme le Jour de la Terre. Cette journée veut promouvoir un environnement sain selon les principes de développement durable et de viabilité.

Célébrez le Jour de la Terre avec le groupe de développement durable du Pays de Cocagne

176 chemin Cormier Cross
Cocagne, Nouveau-Brunswick E4R 2J5
Téléphone : 576-8247
Fax : 576- 7480
Courriel : gddpc@.aibn.com

Printemps 2004

Le Jour de la Terre, le 22 avril, a pour but de promouvoir l'éducation et les actions reliés à l'environnement. En 1970, plus de 20 millions d'Américains ont participé à des démonstrations pour attirer l'attention au besoin d'un environnement sain et viable. www.earthday.net et www.jourdelaterre.org

Le mouvement environnemental qu'on connaît aujourd'hui a débuté le 22 avril 1970, ce fut le premier Jour de la Terre.

À cette époque, plusieurs groupes protestaient contre la pollution, les déversements d'huile, les déchets toxiques, et l'extinction d'espèces fauniques. Le Jour de la Terre permettait de **s'unir et partager une valeur commune : la conservation de la nature.**

C'est en 1990 que 2 millions de Canadiens s'unissaient aux 200 millions de gens de 141 nations, pour célébrer le premier **Jour de la Terre international**.

Nous, les Canadiens, continuons de supporter cette initiative globale d'amélioration de l'état de l'environnement. Nous participons : **en créant** un égard positif envers l'environnement ; **en encourageant** et **en supportant** les communautés avoisinantes d'entreprendre des activités reliées à l'environnement ; **en adressant** les défis de l'environnement par la création de partenariats et **en célébrant** le 22 avril comme Journée de la Terre. www.earthday.ca et www.jourdelaterre.org

L'intérêt de plusieurs communautés, d'écoles et de groupes du Canada on fait en sorte que les activités associées au **Jour de la Terre** se sont répandues en une **Semaine de la Terre** et même en un **Mois de la Terre**. Les Canadiens de tout âge participent à des concours, des pièces théâtrales, des nettoyages, en plantant de la végétation, etc. C'est aussi un excellent temps pour promouvoir une meilleure compréhension de l'environnement et les actions qui peuvent le bénéficier.

Ce 22 avril 2004, plusieurs communautés du NB telles : St-Jean, Fredericton, Miramichi et Moncton, vont célébrer Jour de la Terre en faisant des nettoyages, des encans et des fêtes pour célébrer notre planète.

Ici à Cocagne, nous allons participer en nettoyant la cour d'école et en plantant des arbres offerts par l'arboretum (pépinière) George LaBelle de Cocagne.

Terre
-Jour
-Semaine
-Mois

Participez aux festivités en faisant un nettoyage de votre terrain, en plantant et en partageant vos poèmes, vos articles, vos dessins ou toutes autres créations qui nous aiderons à prendre conscience de la nature et de l'environnement.

S'il vous plaît faites-nous connaître comment vous célébrez ce Jour de la Terre, 2004.

Vous pouvez nous rejoindre par :

Téléphone : 576-8247
Fax : 576-7480
Courriel : gddpc@nb.aibn.com

Earth Day

Earth Day is a Global event in which over 6 million Canadians participate and millions of others world-wide celebrate nature through environmental awareness by promoting environmentally sustainable values and actions.

Celebrate with Pays de Cocagne Sustainable Development Group

176 Cormier Cross Road
Cocagne, New Brunswick E4R 2J5
Phone : 506-576-8247
Fax : 506-576-7480
Email : gddpc@nb.aibn.com

Spring April 2004

The goal of Earth Day on April 22 is to promote environmental education and action. Over 20 million Americans took action and participated in protests and demonstrations in 1970 to bring attention to a healthy and sustainable environment. www.earthday.net

The modern environmental movement began with the first Earth Day on April 22, 1970.

It was at this time when many environmental groups fighting against oil spills, pollution, toxic garbage dumps, and the extinction of wildlife could **unite and share a common value, the preservation of nature**.

In 1990, 2 million Canadians joined 200 million people in 141 nations in celebrating the first **International Earth Day**.

Canadians have taken hold of Earth Day on April 22 and continuously support this global initiative to improve the state of the environment by : **Creating** positive environmental awareness; **Empowering** and **Encouraging** others to take action in their communities; **Addressing** the challenges of Canada's environment by working in partnerships to create environmental programs; and **Fostering** and **Maintaining** the positive celebration of Earth Day annually. www.earthday.ca

Many Canadian communities, schools, and groups have taken their interest in **Earth Day** to Celebrate **Earth Week** and even **Earth Month**. It is at these annual events in which Canadians of all ages participate in contests, clean-ups, auctions, plays, plantings, giveaways, and festivals that a better understanding of environmental awareness can be built and action taken.

For Earth Day April 22, 2004, many NB communities such as Saint John, Fredricton, Miramichi, and Moncton are taking action by participating in Clean-Ups, Auctions, and Birthday celebrations for the Earth.

Our Local community, here in Cocagne, is doing its part by participating in a school yard clean-up, and bush or tree plantings, which are being donated from George LaBelle, from Cocagne, and his local nursery. Everyone is encouraged to participate in the festivities and can contribute by picking up trash, planting new vegetation, and building or promoting their own awareness of nature and the environment through poems, articles, and artwork, or by whatever positive creative means imaginable.

We would love to hear what you will be doing to celebrate Earth Day April 22, 2004. Please get in touch with us at Pays de Cocagne Sustainable Development Group by :

phone (506) 576-8247
Fax (506) 576-7480
Email gddpc@nb.aibn.com

sentation d'une pièce de théâtre

es jeunes de l'école Blanche-Bourgeois s'intéressent à l'environnement avec l'aide de Dr Seuss

Par Jean-Paul LeBlanc

Un groupe de jeunes de 17 à 21 ans ésentant les différentes régions du nada sont présentement à Cocagne ur une période de trois mois. Ces nes de Katimavik viennent de com-ncer des séjours de trois mois en erta et en Ontario avant d'arriver notre région. Ils doivent réaliser un jet communautaire comme une des gences de leur programme et ils ont idé de faire un projet relié à l'envi-nement avec des jeunes de 6e à 8e de l'école Blanche-Bourgeois.

ls feront l'adaptation du livre de Dr ss, Le Lorax, pour en faire une pièce théâtre. Le Lorax est l'esprit de la t et il parle pour les arbres car ils ne vent pas le faire. Les jeunes ont bien leur expérience et ont été sensibi-s au développement durable. Les étitions avaient lieu les mardis et jeudis en soirée. La pièce a été jouée devant les élèves et le public, le 7 juin. Des kiosques d'information sur des sujets reliés à l'environnement ont également été organisés.

Tous les profits réalisés par la présentation de cette pièce de théâtre seront versés à la classe d'alphabétisation de Michèle Lavoie, une enseignante qui s'est aussi impliquée comme bénévole auprès de la pièce. Le Groupe de développement durable du Pays de Cocagne agissait comme un des commanditaires, tout comme l'école Blanche-Bourgeois, AMA éclairage, l'Alphabétisation de Grande-Digue, l'Imprimerie Cormier et l'Alphabétisation Flora Cormier.

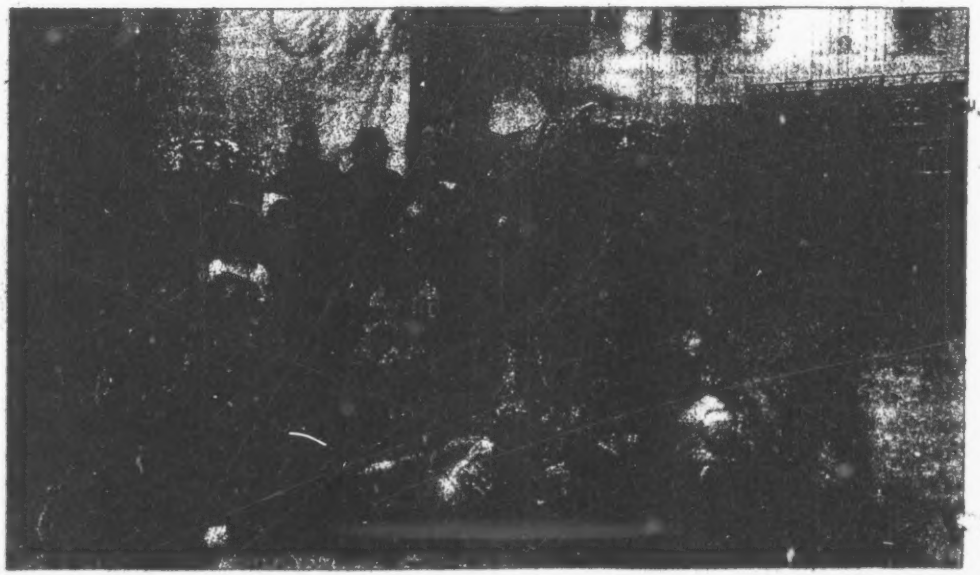
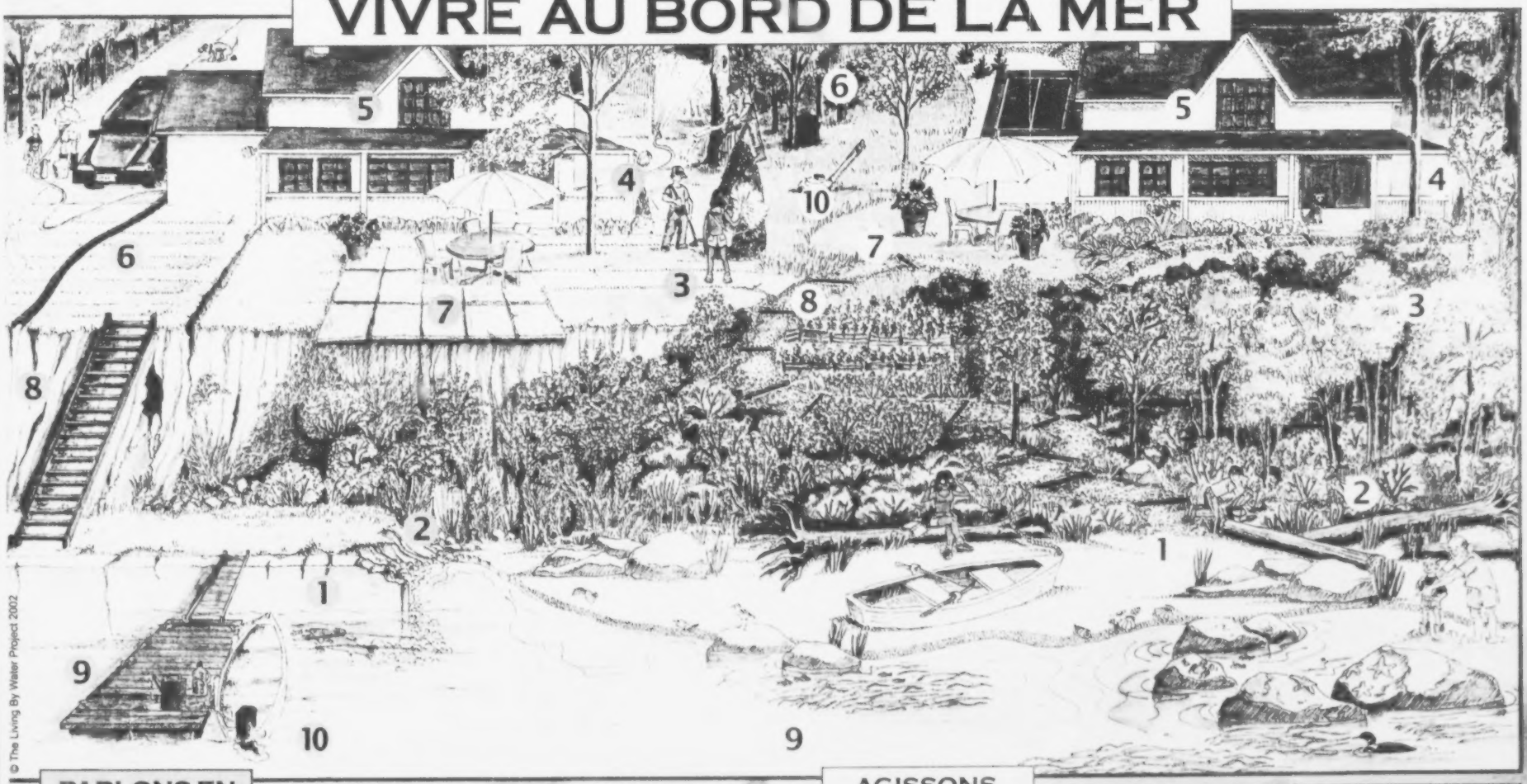


PHOTO JEAN-PAUL LEBLANC

La photo nous fait voir les membres de la pièce Le Lorax, accompagnés de l'équipe technique et des membres de Katimavik. On peut voir les Bar-ba-lou avec leur costume.

VIVRE AU BORD DE LA MER



© The Living By Water Project 2002

PARLONS-EN

1. Les rivages durcis accélèrent l'érosion, éliminent la capacité de filtration du littoral et dégradent l'habitat.
2. En enlevant ou en réaménageant les débris naturels, vous exposez le rivage à l'érosion.
3. Les engrais et les pesticides chimiques réduisent la qualité de l'eau et ils font mourir les poissons et les autres animaux.
4. Les lots déboisés et aménagés de façon impeccable manquent d'ombrage et d'intimité. La disparition des plantes indigènes accélère l'érosion, accroît le ruissellement et augmente votre volume de travail!
5. Les produits chimiques domestiques peuvent être nocifs; ils endommagent les fosses septiques et altèrent la qualité de l'eau.
6. Les fosses septiques qui fonctionnent mal et les déchets mal éliminés dégradent la qualité de l'eau; ils peuvent entraîner la fermeture des plages pour la natation et la pêche aux mollusques.
7. L'eau de ruissellement qui coule sur les surfaces solides accélère l'érosion; l'excès de sédiments dégrade l'habitat des poissons et des autres créatures aquatiques.
8. Les ouvrages inadéquats qui servent de moyens d'accès à la plage, notamment les escaliers escarpés, déstabilisent les berges et accélèrent l'érosion.
9. Les quais et les rampes de mise à l'eau privés détruisent les zosteraies, de même que l'habitat des poissons et d'autres animaux.
10. Les moteurs mal entretenus entraînent des fuites d'huile et d'autres produits pétroliers, et ils gaspillent de 25 à 40 % de carburant.

AGISSONS

1. En compagnie d'un expert, travaillez à « ramollir » votre rivage; protégez-le davantage contre les ravages de l'érosion à l'aide d'arbres, d'arbustes et de graminées indigènes ainsi que de bois de grève.
2. Résistez à la tentation de « mettre de l'ordre »; laissez le bois de grève, les arbres morts et les autres débris organiques agir comme un mur naturel qui protège la côte.
3. Aménagez votre terrain en y plantant de la végétation indigène qui nécessite peu d'entretien. Tondez votre pelouse sans la couper ras et utilisez une tondeuse déchiqueteuse.
4. Taillez vos arbres plutôt que de les enlever. Plantez des arbres et des arbustes indigènes pour réduire l'érosion et absorber l'eau de ruissellement.
5. Optez pour des produits et des agents de nettoyage écologiques ou pour des solutions de rechange comme le bicarbonate de soude et le vinaigre.
6. Réparez et entretenez votre fosse septique (consultez un expert). Compostez vos déchets domestiques et vos déchets de jardinage.
7. Remplacez les surfaces solides par des matériaux poreux. Réorientez les gouttières vers des zones poreuses ou des zones de verdure, à l'écart du rivage.
8. Partagez l'accès à la plage avec vos voisins, en entretenant un sentier étroit et sinueux. Évitez les berges escarpées.
9. Servez-vous des rampes de mise à l'eau et des quais publics, si possible; songez à remplacer votre quai par un moyen d'accès privé à faible impact écologique (ex. : bouée d'amarrage).
10. Servez-vous d'une tondeuse électrique ou d'une tondeuse à pousser bien entretenue, et d'un bateau à moteur à deux ou à quatre temps qui respecte ou dépasse les lignes directrices EPA 2006.

Le Ruban de la Vie

Point de rencontre de la terre, de l'eau et de l'air, le rivage est un ruban de vie dynamique dont les éléments coexistent de façon interdépendante. Algues, zostères, oiseaux, poissons et nombre d'autres créatures y trouvent les ressources nécessaires pour survivre. Et nous aussi, nous avons besoin de littoraux en santé pour subvenir à nos besoins.

Si vous avez la chance de vivre près d'un rivage en santé rempli de végétation, la meilleure chose que vous puissiez faire pour protéger votre propriété contre l'érosion, c'est de laisser le rivage faire son œuvre - naturellement! L'érosion est un processus naturel qui façonne les rivages et les plages, mais il nous arrive d'agir de façon à en accélérer les effets néfastes.

12 CONSEILS QUI VOUS AIDERONT À PROTÉGER VOTRE RIVAGE

Maintenez une végétation abondante sur votre propriété. Les arbres et les plantes indigènes maintiennent le sol en place sur les pentes, filtrent les polluants et procurent un habitat à la faune.

Protégez votre propriété en construisant vos bâtiments le plus loin possible de la limite de marée haute.

L'érosion naturelle des promontoires est inévitable; elle permet de façonner les plages. Planifiez en conséquence en prévoyant une marge de recul suffisante.

Consultez un expert pour trouver des moyens de rendre votre rivage moins « dur ». Les ouvrages de défense des côtes perturbent les processus naturels et peuvent causer de l'érosion ailleurs. De plus, ils détruisent d'importants habitats pour le poisson et la faune.

Réduisez au minimum l'érosion en gérant le ruissellement en amont; recourez à une couverture végétale naturelle et à des matériaux poreux qui absorbent l'eau de ruissellement et la filtrent naturellement.

Demeurez à l'affût des plantes envahissantes non indigènes et signalez leur présence aux autorités compétentes.

Faites pomper régulièrement votre fosse septique - tous les deux ans dans le cas d'un champ d'épuration. Drainez-la le plus loin possible du rivage.

Remplacez vos produits chimiques toxiques et vos pesticides par des solutions de rechange écologiques; entretenez votre équipement pour prévenir les fuites et les déversements.

Donnez des directives claires à vos entrepreneurs et surveillez leur travail.

Servez-vous de marinas publiques ou d'installations de mouillage communes. Les quais privés peuvent ombrager des habitats précieux pour le poisson; les produits de préservation du bois appliqués sur certains matériaux de construction sont une source de pollution.

Partagez l'accès à la plage avec vos voisins. Afin de limiter le nombre d'ouvrages et de passerelles à aménager dans les zones fragiles, partagez l'accès à la plage avec vos voisins.

Empêchez les animaux de compagnie de harceler la faune et éliminez leurs excréments de façon adéquate.

NOTA: Prenez l'habitude de consulter les règlements locaux avant de construire ou d'apporter des changements au rivage, même s'il s'agit d'enlever des plantes envahissantes.

Prenez Soin du Rivage - Et Multipliez les Avantages!

En protégeant bien votre rivage, vous réduisez votre quantité de travail plutôt que de l'augmenter! Vous contribuez à préserver la qualité de l'eau et la santé de votre famille. De plus, vous protégez la beauté du littoral, tout en maintenant la valeur de votre investissement. Et, en bout de ligne, vous avez plus de temps pour vous détendre et pour profiter de la vie!

À venir - Ateliers, visites à domicile, cahier et vidéo remplis de trucs et d'idées!

le projet La vie au bord de l'eau
Bureau de la région de l'Atlantique

Téléphone: (902) 532-7533, Télécopieur: (902) 532-3038
Courriel: shorelines@ns.sympatico.ca
Site Web: **www.soindurivage.ca**

Merci à la Federation of BC Naturalists, au département des Ressources naturelles du comté de King, à la Puget Sound Action Team et aux responsables du programme de gestion des rivages et des zones côtières du département de l'Écologie de l'État de Washington.

Impression financée par :

Pêches et Océans Canada | Fisheries and Oceans Canada
Division des océans et de l' habitat | Oceans and Habitat Division
Section de l' intendance | Stewardship Section
Téléphone: (506) 851-7768; Télécopieur: (506) 851-6579

Gracieuseté de :

Préparé par:

le projet LA VIE AU BORD DE L'EAU

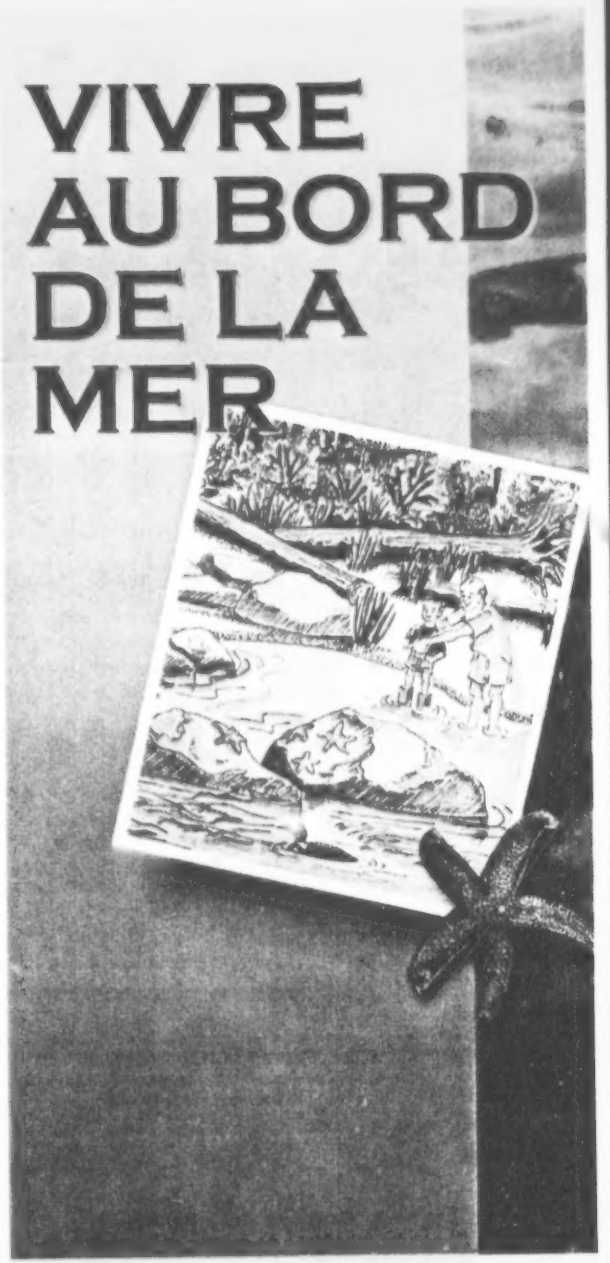
Pour des habitats humains et fauniques plus sains le long des rivages canadiens

C.A.R.P
www3.ns.sympatico.ca/c.a.r.p

Imprimé au Canada

08/02

VIVRE AU BORD DE LA MER



Des trucs simples ... des avantages durables.

Le Ruban de la Vie

Point de rencontre de la terre, de l'eau et de l'air, le rivage est un ruban de vie dynamique dont les éléments coexistent de façon interdépendante. Algues, zostères, oiseaux, poissons et nombre d'autres créatures y trouvent les ressources nécessaires pour survivre. Et nous aussi, nous avons besoin de littoraux en santé pour subvenir à nos besoins.

Si vous avez la chance de vivre près d'un rivage en santé rempli de végétation, la meilleure chose que vous puissiez faire pour protéger votre propriété contre l'érosion, c'est de laisser le rivage faire son œuvre – naturellement! L'érosion est un processus naturel qui façonne les rivages et les plages, mais il nous arrive d'agir de façon à en accélérer les effets néfastes.

12 CONSEILS QUI VOUS AIDERONT À PROTÉGER VOTRE RIVAGE

Maintenez une végétation abondante sur votre propriété. Les arbres et les plantes indigènes maintiennent le sol en place sur les pentes, filtrent les polluants et procurent un habitat à la faune.

Protégez votre propriété en construisant vos bâtiments le plus loin possible de la limite de marée haute.

L'érosion naturelle des promontoires est inévitable; elle permet de façonner les plages. Planifiez en conséquence en prévoyant une marge de recul suffisante.

Consultez un expert pour trouver des moyens de rendre votre rivage moins « dur ». Les ouvrages de défense des côtes perturbent les processus naturels et peuvent causer de l'érosion ailleurs. De plus, ils détruisent d'importants habitats pour le poisson et la faune.

Réduisez au minimum l'érosion en gérant le ruissellement en amont; recourez à une couverture végétale naturelle et à des matériaux poreux qui absorbent l'eau de ruissellement et la filtrent naturellement.

Demeurez à l'affût des plantes envahissantes non indigènes et signalez leur présence aux autorités compétentes.

Faites pomper régulièrement votre fosse septique – tous les deux ans dans le cas d'un champ d'épuration. Drainez-la le plus loin possible du rivage.

Remplacez vos produits chimiques toxiques et vos pesticides par des solutions de rechange écologiques; entretenez votre équipement pour prévenir les fuites et les déversements.

Donnez des directives claires à vos entrepreneurs et surveillez leur travail.

Servez-vous de marinas publiques ou d'installations de mouillage communes. Les quais privés peuvent ombrager des habitats précieux pour le poisson; les produits de préservation du bois appliqués sur certains matériaux de construction sont une source de pollution.

Partagez l'accès à la plage avec vos voisins. Afin de limiter le nombre d'ouvrages et de passerelles à aménager dans les zones fragiles, partagez l'accès à la plage avec vos voisins.

Empêchez les animaux de compagnie de harceler la faune et éliminez leurs excréments de façon adéquate.

NOTA : Prenez l'habitude de consulter les règlements locaux avant de construire ou d'apporter des changements au rivage, même s'il s'agit d'enlever des plantes envahissantes.

Prenez Soin du Rivage - Et Multipliez les Avantages!

En protégeant bien votre rivage, vous réduisez votre quantité de travail plutôt que de l'augmenter! Vous contribuez à préserver la qualité de l'eau et la santé de votre famille. De plus, vous protégez la beauté du littoral, tout en maintenant la valeur de votre investissement. Et, en bout de ligne, vous avez plus de temps pour vous détendre et pour profiter de la vie!

À venir - Ateliers, visites à domicile, cahier et vidéo remplis de trucs et d'idées!

le projet La vie au bord de l'eau
Bureau de la région de l'Atlantique

Téléphone: (902) 532-7533; Télécopieur: (902) 532-3038
Courriel: shorelines@ns.sympatico.ca
Site Web: **www.soindurivage.ca**

Merci à la Federation of BC Naturalists, au département des Ressources naturelles du comté de King, à la Puget Sound Action Team et aux responsables du programme de gestion des rivages et des zones côtières du département de l'Écologie de l'État de Washington.

Impression financée par :

Pêches et Océans Canada / Fisheries and Oceans Canada

Division des océans et de l'habitat / Oceans and Habitat Division

Section de l'intendance / Stewardship Section

Téléphone: (506) 851-7768; Télécopieur: (506) 851-6579

Gracieuseté de :

Préparé par :

le projet LA VIE AU BORD DE L'EAU

Pour des habitats humains et fauniques plus sains le long des rivages canadiens

C.A.R.P
www2.ns.sympatico.ca/c.a.r.p

Imprimé au Canada

08/02

VIVRE AU BORD DE LA MER

Des trucs simples ... des avantages durables.

Mobiliser les Canadiens afin de protéger l'héritage que représentent nos océans et nos eaux douces

Pêches et Océans Canada | Fisheries and Oceans Canada

Canada

Les océans et les eaux douces du Canada

Les océans et les cours d'eau intérieurs du Canada, de même que les ressources qu'ils abritent, ont joué un rôle important dans notre histoire, notre identité et notre culture. Même s'ils continuent de nous apporter de nombreux avantages sociaux, économiques et environnementaux, nous sommes de plus en plus conscients de leur vulnérabilité et de la nécessité de les protéger et de les gérer pour le bien-être des générations actuelles et futures.

Qu'est-ce que l'intendance?

L'intendance, c'est la mobilisation de millions de Canadiens qui ont décidé d'agir de manière responsable envers l'environnement : des propriétaires fonciers, des industries, des gouvernements, des organisations autochtones, des communautés locales, des groupes de bénévoles et des particuliers qui agissent seuls ou collectivement pour préserver la qualité du sol, de l'air et de l'eau.

Nous sommes tous dépendants de la qualité de l'eau, de l'air et de la terre. Que nous le fassions pour notre santé, notre plaisir personnel, des raisons d'affaires ou notre environnement, nous devons tous collaborer pour préserver la santé des écosystèmes dont dépendent nos communautés.

Photo : J. Miner

Le Portail de l'intendance du Canada

Le Portail de l'intendance du Canada est un point d'accès à des informations, des connaissances, des personnes-ressources et des ressources dans le domaine de l'intendance.

http://www.intendancecanada.ca

Les magiciens des eaux

Le Club des magiciens des eaux s'adresse aux jeunes de 8 à 15 ans qui s'intéressent aux océans et qui veulent jouer un rôle dans leur conservation. En participant à des activités d'intendance, les jeunes membres du Club développent leur sentiment d'appartenance à la communauté et leur sens des responsabilités.

http://www.dfo-mpo.gc.ca/canwaters-eauxcan/bbb-lgb/club/index_f.asp

Pour en savoir plus sur les activités d'intendance qui seront organisées près de chez vous, communiquez avec votre bureau régional du MPO.

Ce que vous pouvez faire

Les Canadiens ont tous une responsabilité à l'égard des ressources aquatiques; l'opinion publique confirme en effet que les Canadiens veulent jouer un rôle plus actif dans le maintien de la santé, de la sécurité et de la productivité des eaux. Le ministère des Pêches et des Océans (MPO) collabore avec de nombreux partenaires afin d'accroître la participation des Canadiens aux activités d'intendance partout au pays. Le Ministère dirige et appuie plusieurs initiatives nationales :

Le Programme de mise en valeur des salmonidés

Le Programme de mise en valeur des salmonidés fournit des subventions de démarrage aux volontaires et aux organismes communautaires pour mener à bien leurs projets de protection, de rétablissement et de mise en valeur de l'habitat du saumon. Quelque 10 000 volontaires assurent la bonne marche d'environ 300 projets. Le programme appuie également certaines activités éducatives dans les écoles de Colombie-Britannique et du Yukon, grâce au programme intitulé Les salmonidés en classe.

http://www.pac.dfo-mpo.gc.ca/pages/default_f.htm

La Stratégie sur les océans du Canada

La Stratégie sur les océans du Canada vise essentiellement la promotion de l'intendance et la sensibilisation du public. Grâce à la Stratégie, le MPO continuera de développer et de promouvoir de nouvelles initiatives nationales dans ces domaines.

http://www.cos-soc.gc.ca/dir/cos-soc_f.asp

Le Programme d'intendance du Canada

Le Programme d'intendance du Canada propose la vision nationale et les principes directeurs de l'intendance. Il représente pour le MPO un moyen significatif d'établir et de renforcer les partenariats avec d'autres organismes fédéraux, provinciaux et locaux, des communautés autochtones, l'industrie et des organisations non gouvernementales.

http://www.stewardshipcanada.ca/sc_national/console/stewCanAgenda/index_f.htm

La Garde côtière auxiliaire canadienne (GCAC)

La GCAC compte environ 5 000 membres qui offrent bénévolement leur temps et leurs bateaux pour venir en aide aux navigateurs en détresse. Ces bénévoles, qui sont souvent les premiers à arriver sur les lieux à la suite d'un appel de détresse, sauvent chaque année environ 200 vies. La GCAC offre aux Canadiens des services de recherche et de sauvetage et des programmes sur la sécurité nautique depuis 1978.

http://www.ccga-gcac.org/home/home_f.asp

Photo : Pêches et Océans Canada – Pacifique

La Stratégie canadienne de la biodiversité

La Stratégie canadienne de la biodiversité encourage la conservation de la biodiversité et l'utilisation durable des ressources biologiques du Canada. Les partenariats avec les gouvernements, les organisations non gouvernementales de conservation et le secteur privé, de même que les initiatives d'intendance des particuliers et des collectivités sont essentiels à la réalisation des objectifs de la Stratégie.

http://www.emanco.ca/rese/reports/publications/rt_bioconf/intro.html

Photo : Pêches et Océans Canada

Le Programme de gestion de l'habitat

Le Programme de gestion de l'habitat (PGH) du MPO encourage la participation des communautés aux activités d'intendance. En collaboration avec l'industrie, les organisations non gouvernementales et d'autres organismes gouvernementaux, le MPO appuie les activités de particuliers, d'organismes et de communautés, par l'entremise du PGH, en produisant des ressources documentaires à l'intention du public, des médias et surtout des écoles.

http://www.dfo-mpo.gc.ca/canwaters-eauxcan/habitat/index_f.asp

La Journée des océans

La Journée mondiale des océans (8 juin) est l'occasion de rappeler le rôle vital que joue nos océans à l'échelle de la planète. Chaque année, le MPO, en collaboration avec diverses organisations, coordonne des événements qui sont organisés partout au pays pour célébrer la Journée mondiale des océans et pour sensibiliser les Canadiens à leurs responsabilités en ce qui concerne la protection de nos océans et de nos côtes.

http://www.journeeoceans.ca

La Loi sur les espèces en péril

La Loi sur les espèces en péril (LEP) vise à protéger les espèces sauvages menacées d'extinction ou de disparition et à favoriser leur rétablissement. La Loi s'applique, à l'échelle nationale, aux espèces considérées en péril et à leurs habitats. Il a été établi que les activités d'intendance peuvent être très efficaces dans les domaines de la conservation de la faune et de l'habitat. La Loi favorise et encourage le volontariat dans le cadre d'initiatives telles que le Programme d'intendance de l'habitat.

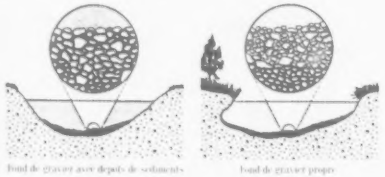
http://www.speciesatrisk.gc.ca

Considérez-vous comme l'intendant des terres et rivières que la nature vous confie

L'intendance environnementale est un mode de pensée et d'action, une attitude, une forme de dévouement et un sens de la responsabilité nous incitant à traiter de notre mieux la terre et les ressources dont nous sommes garants pour les générations futures.

Pourquoi les sédiments sont-ils dangereux pour les poissons et leur habitat?

Pour frayer et se développer, les poissons ont besoin d'une eau douce fraîche et pure sur un fond de gravier propre.



Fond de gravier avec dépôts de sédiments — Fond de gravier propre

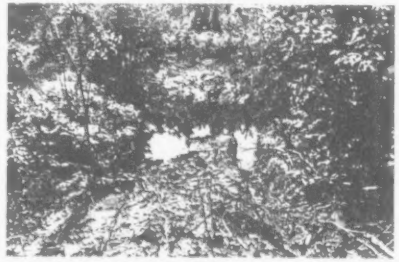
Les sédiments en suspension dans l'eau ainsi que ceux accumulés au fond ou sur le lit du cours d'eau peuvent occasionner de graves problèmes aux poissons et à leur habitat.

Conséquences néfastes des sédiments en suspension :

- l'abrasion des membranes des branchies
- problèmes d'alimentation
- mort de petits animaux aquatiques dont se nourrissent certains poissons
- production réduite de nourriture en raison de la lumière qui pénètre moins bien dans l'eau

Quel genre d'activités provoque la présence de sédiments?

Toute activité qui perturbe les sols le long ou à proximité d'un ruisseau ou d'une rivière. Des changements dans la vitesse du courant risquent aussi de provoquer l'érosion.



De telles activités peuvent comprendre :

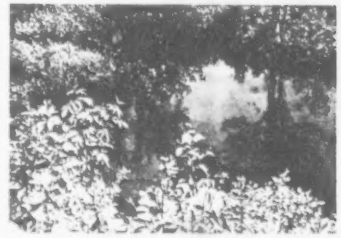
- la construction routière incluant l'installation de ponceaux et de ponts
- la coupe à blanc et le recours à de la machinerie lourde pour récolter le bois coupé
- certaines pratiques agricoles telles que le libre accès du bétail aux cours d'eau ou les sols dénudés soumis aux intempéries
- le développement résidentiel et industriel

Que faire pour réduire ou prévenir la sédimentation?

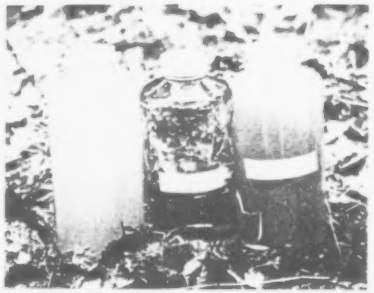
On peut réduire la sédimentation de bien des façons.

De telles activités peuvent comprendre :

- la construction de route aux endroits appropriés
- la construction de ponceaux et de ponts de dimensions adéquates avec les approches stabilisées
- la protection de bandes de verdure et de végétation naturelle le long des cours d'eau



- le maintien de la machinerie à distance des cours d'eau
- l'extraction du limon par filtrage des eaux d'écoulement avant leur rejet dans un ruisseau
- l'installation de clôtures pour réduire ou éliminer l'accès aux cours d'eau par le bétail
- le recours à des pratiques appropriées de drainage et de gestion des terres
- le recours à des pratiques appropriées de contrôle de l'érosion durant la construction



Conséquences néfastes des dépôts de sédiments :

- colmatage des interstices entre les particules de gravier qui empêche le libre mouvement de l'eau oxygénée et l'élimination des résidus produits par le développement des oeufs
- création d'un obstacle physique pour les poissons nouveau-nés en période d'éclosion
- destruction de l'habitat des organismes vivant près du fond dont se nourrissent certains poissons
- élimination de zones abritées importantes pour les jeunes poissons

Que sont les sédiments?

Les sédiments, que l'on appelle aussi parfois le limon, sont de fines particules qui proviennent de l'érosion du roc et du sol. Elles sont principalement transportées par le ruissellement dans les cours d'eau. Les sédiments proviennent de sources naturelles, bien qu'ils augmentent souvent en raison d'activités exercées dans l'eau ou à proximité.

Merci d'être un intendant de l'environnement

Pour de plus amples renseignements, n'hésitez pas à communiquer avec les bureaux suivants près de chez-vous.

PÊCHES ET OCÉANS/
Gestion de l'Habitat et des Océans
Tracadie-Sheila
Tél. : 395-7722

BUREAUX LOCAUX
Conservation et Protection
Tracadie-Sheila
Tél. : 395-7706

BAIE-SAINTE-ANNE
Tél. : 228-4263

RENOUS
Tél. : 622-5992
622-6315

BERESFORD
Tél. : 542-7485

NEGUAC
Tél. : 776-3307

MIRAMICHI
Tél. : 773-3268

ST-LEONARD
Tél. : 423-6303

SHIPPAGAN
Tél. : 336-6474

SHEDIAC
Tél. : 533-5033

KEDGWICK
Tél. : 284-2312

PLASTER ROCK
Tél. : 356-2131

CARAQUET
Tél. : 727-3038

ALDOUANE
Tél. : 523-4606

DALHOUSIE
Tél. : 684-2202

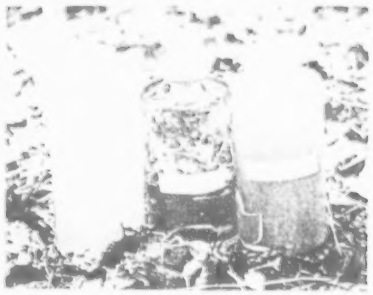
Pêches et Océans Canada | Fisheries and Oceans Canada

Canada

Concept: DRG Communication

De l'eau claire en tout temps

L'effet des sédiments sur les poissons et leur habitat



Conséquences néfastes des dépôts de sédiments :

- colmatage des interstices entre les particules de gravier qui empêche le libre mouvement de l'eau oxygénée et l'élimination des résidus produits par le développement des œufs
- création d'un obstacle physique pour les poissons nouveau-nés en période d'éclosion
- destruction de l'habitat des organismes vivant près du fond dont se nourrissent certains poissons
- élimination de zones abritées importantes pour les jeunes poissons

Que sont les sédiments?

Les sédiments, que l'on appelle aussi parfois le limon, sont de fines particules qui proviennent de l'érosion du roc et du sol. Elles sont principalement transportées par le ruissellement dans les cours d'eau. Les sédiments proviennent de sources naturelles, bien qu'ils augmentent souvent en raison d'activités exercées dans l'eau ou à proximité.

Merci d'être un intendant de l'environnement

Pour de plus amples renseignements, n'hésitez pas à communiquer avec les bureaux suivants près de chez-vous.

PÊCHES ET OCÉANS/
Gestion de l'Habitat et des Océans
Tracadie-Sheila
Tél. : 395-7722

BUREAUX LOCAUX
Conservation et Protection
Tracadie-Sheila
Tél. : 395-7706

BAIE-SAINTE-ANNE
Tél. : 228-4263

RENOUS
Tél. : 622-5992
622-6315

BERESFORD
Tél. : 542-7485

NEGUAC
Tél. : 776-3307

MIRAMICHI
Tél. : 773-3268

ST-LEONARD
Tél. : 423-6303

SHIPPAGAN
Tél. : 336-6474

SHEDIAC
Tél. : 533-5033

KEDGWICK
Tél. : 284-2312

PLASTER ROCK
Tél. : 356-2131

CARAQUET
Tél. : 727-3038

ALDOUANE
Tél. : 523-4606

DALHOUSIE
Tél. : 684-2202

Concept DPO Communication

Pêches et Océans Canada | Fisheries and Oceans Canada

Canada

De l'eau claire en tout temps

L'effet des sédiments sur les poissons et leur habitat

Guide pratique pour souligner l'importance des milieux humides du Nouveau-Brunswick

À qui le guide s'adresse-t-il?

Le guide s'adresse aux propriétaires fonciers et aux résidents du Nouveau-Brunswick dont les terrains renferment ou côtoient des milieux humides, et aux personnes intéressées à en apprendre davantage sur les milieux humides et sur ce qu'elles peuvent faire pour aider à les conserver.

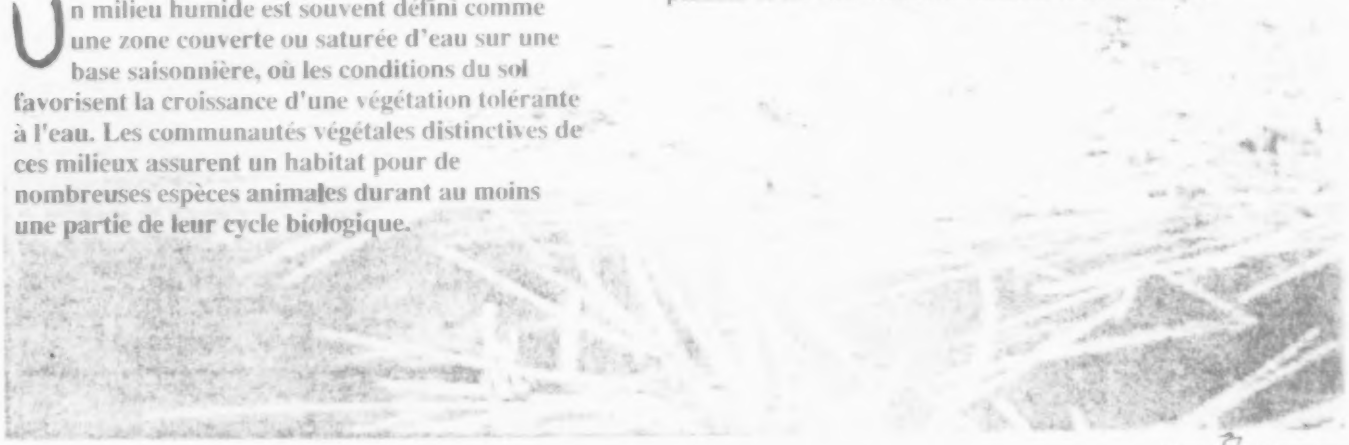
Qu'est-ce qu'un milieu humide?

Un milieu humide est souvent défini comme une zone couverte ou saturée d'eau sur une base saisonnière, où les conditions du sol favorisent la croissance d'une végétation tolérante à l'eau. Les communautés végétales distinctives de ces milieux assurent un habitat pour de nombreuses espèces animales durant au moins une partie de leur cycle biologique.

Pourquoi les milieux humides sont-ils importants?

Ils comptent parmi les milieux les plus productifs au monde. Les milieux humides constituent un système de purification et de filtration de l'eau naturelle. Ils peuvent filtrer les polluants des eaux qui se déversent dans nos lacs, nos rivières et nos sources d'eau potable. Ils contribuent aussi à stabiliser les berges de nos rivières et nos côtes.

Les milieux humides sont aussi très importants pour la survie de nombreuses espèces comme la sauvagine, les oiseaux chanteurs, les poissons, les plantes et les mammifères chassés et non chassés.



New Nouveau Brunswick

Guide pratique pour souligner l'importance des milieux humides du Nouveau-Brunswick

À qui le guide s'adresse-t-il?

Le guide s'adresse aux propriétaires fonciers et aux résidents du Nouveau-Brunswick dont les terrains renferment ou côtoient des milieux humides, et aux personnes intéressées à en apprendre davantage sur les milieux humides et sur ce qu'elles peuvent faire pour aider à les conserver.

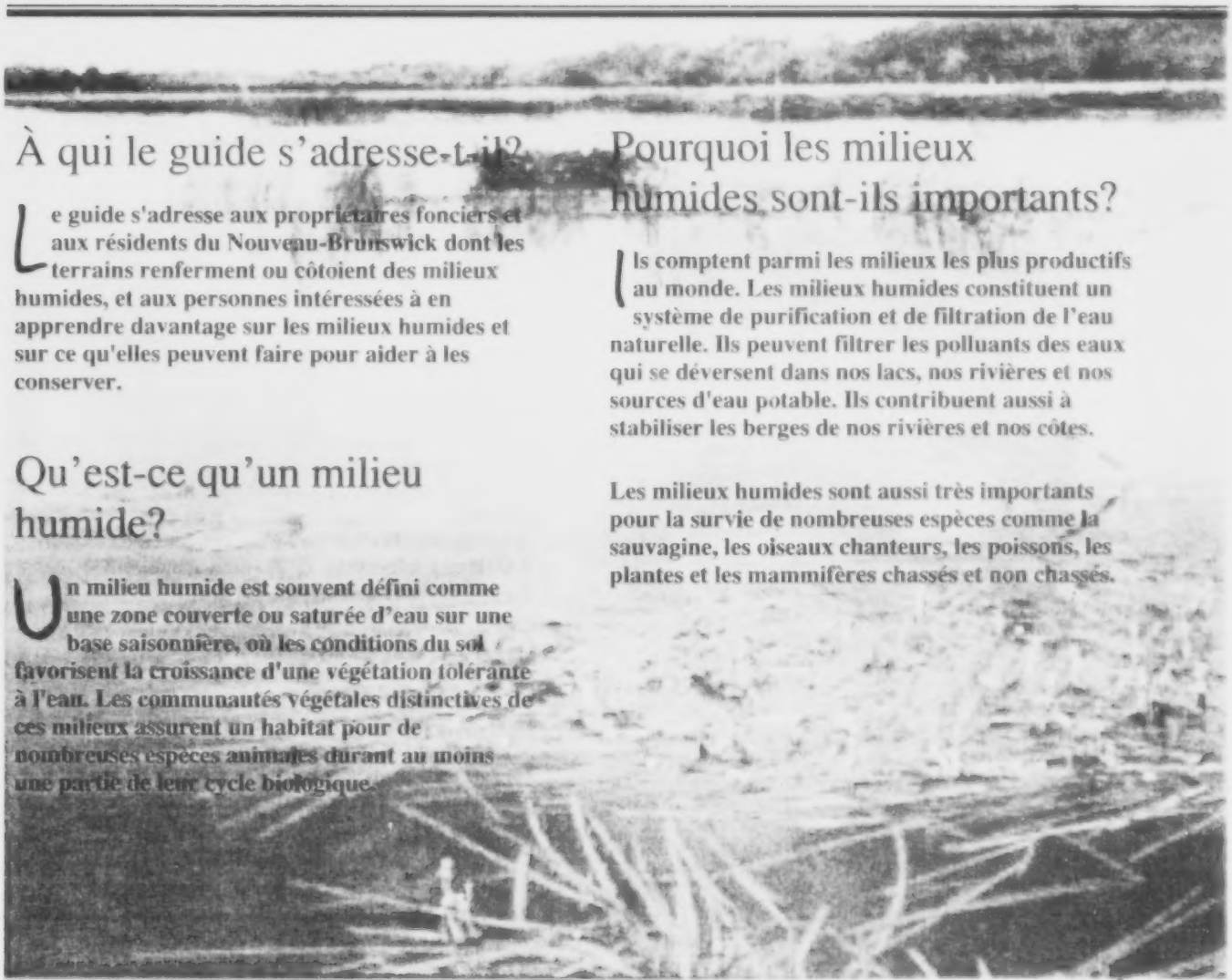
Qu'est-ce qu'un milieu humide?

Un milieu humide est souvent défini comme une zone couverte ou saturée d'eau sur une base saisonnière, où les conditions du sol favorisent la croissance d'une végétation tolérante à l'eau. Les communautés végétales distinctives de ces milieux assurent un habitat pour de nombreuses espèces animales durant au moins une partie de leur cycle biologique.

Pourquoi les milieux humides sont-ils importants?

Ils comptent parmi les milieux les plus productifs au monde. Les milieux humides constituent un système de purification et de filtration de l'eau naturelle. Ils peuvent filtrer les polluants des eaux qui se déversent dans nos lacs, nos rivières et nos sources d'eau potable. Ils contribuent aussi à stabiliser les berges de nos rivières et nos côtes.

Les milieux humides sont aussi très importants pour la survie de nombreuses espèces comme la sauvagine, les oiseaux chanteurs, les poissons, les plantes et les mammifères chassés et non chassés.



New Nouveau
Brunswick

Quels genres de milieux humides trouve-t-on au Nouveau-Brunswick?

Les milieux humides du Nouveau-Brunswick peuvent être classés dans les catégories « milieux intérieurs » et « milieux côtiers ». Ces deux catégories renferment divers types importants.

Les milieux humides intérieurs renferment la plupart des zones humides situées à l'intérieur des terres de la province et non directement soumises à l'action des marées. Les tourbières sont des milieux humides intérieurs qui se composent d'épaisses couches de matière végétale en lente décomposition, qui sont désignées sous le nom de tourbe ou de sphaigne. On retrouve notamment des tourbières hautes et des tourbières basses.

Les tourbières hautes sont des lacs préhistoriques qui se sont lentement remplis de débris végétaux. Elles sont pauvres en éléments nutritifs et sont alimentées par l'eau de pluie. Elles sont principalement colonisées par des sphaignes, certains arbustes et deux plantes insectivores, la sarracénie pourpre et le droséra.

Le canard branchu est souvent observable dans les plaines inondables situées le long du fleuve Saint-Jean.

Les tourbières basses sont de « jeunes tourbières hautes » qui sont lentement envahies par la végétation avoisinante. Elles sont riches en éléments nutritifs puisqu'elles sont alimentées non seulement par l'eau de pluie, mais aussi par l'eau souterraine qui ruisselle dans le sol à partir des hautes terres avoisinantes. Elles sont colonisées par de nombreuses espèces de graminées et de carex, et par plusieurs espèces d'orchidées qui sont occasionnelles ou rares dans la province.

La sarracénie pourpre et la linaigrette du Canada sont deux plantes fréquemment observées dans les tourbières hautes du Nouveau-Brunswick.

Les marais, également désignés comme des terres humides émergentes, se forment où des sols riches se sont accumulés pendant des milliers d'années. Ils peuvent être inondés périodiquement ou en permanence. Les marais sont des écosystèmes productifs et très diversifiés qui fournissent très efficacement l'eau et les éléments nutritifs nécessaires à la végétation environnante. Les marais abritent toutes sortes de plantes comme des graminées, des joncs, des massettes et des nénuphars.

Les milieux humides boisés, également désignés sous le nom de marécages, sont des terres boisées inondées périodiquement ou en permanence. Leurs sols minéraux sont riches en matière organique. Les arbres et arbustes qu'on y trouve fréquemment sont le cèdre, le mélèze, l'épinette noire, l'érable, le saule, le cornouiller et l'aulne.

Les milieux humides côtiers, généralement appelés marais salés, se trouvent sur le littoral du Nouveau-Brunswick. Les milieux humides côtiers se forment près de l'embouchure des rivières, dans les baies et dans d'autres zones soumises à l'action des marées mais protégées contre la pleine puissance du déferlement. Les marais salés sont généralement colonisés par des graminées et d'autres plantes tolérantes à l'eau salée qui les recouvre à l'occasion.

Fonctions et utilités des milieux humides

- **Purifier l'eau en filtrant les sédiments et en absorbant de nombreux polluants des eaux de surface.**
- **Protéger les rivages contre l'érosion causée par l'eau mouvante et les vagues.**
- **Contribuer à réduire les inondations et les dommages causés par les inondations.**
- **Procurer un habitat à de nombreux mammifères, oiseaux, reptiles et amphibiens qui vivent exclusivement dans les milieux humides.**
- **Fournir des aliments, un gîte et des lieux de ponte et de croissance pour les poissons.**
- **Renouveler les réserves d'eau souterraine.**
- **Abriter une grande diversité de plantes et d'animaux au profit des amateurs de visite de points d'intérêt, de randonnée pédestre, de pêche, de chasse, de canotage, d'ornithologie et de photographie.**
- **Fournir l'occasion d'instaurer des programmes d'éducation en matière d'environnement et de sensibilisation du public.**
- **Emmagasiner l'eau excédentaire durant les périodes où elle est abondante, pour ensuite la redistribuer aux plantes et aux animaux durant les périodes sèches.**

LE SAVIEZ-VOUS?

- Les milieux humides sont parmi les habitats les plus menacés au monde à cause du drainage, de la pollution et de l'urbanisation.
- Les milieux humides sont les zones les plus productives de tous les écosystèmes naturels au Canada.
- Les milieux humides constituent un habitat important pour de nombreuses espèces fauniques.
- Les milieux humides agissent comme une éponge naturelle, en absorbant l'eau de pluie et en la redistribuant lentement dans les forêts et les aquifères avoisinants qui alimenteront un jour nos puits d'eau potable.
- Les milieux humides étaient considérés comme des « terres inutilisables » dans le passé, et nombre d'entre eux ont été convertis à d'autres usages.
- Le Canada renferme 25 % des milieux humides mondiaux, et 10 % d'entre eux sont situés dans l'Est du Canada.
- Un milieu humide d'un hectare (2,5 acres) baigné de 30 cm (un pied) d'eau peut contenir environ trois millions de litres (600 000 gallons) d'eau.

Le scirpe est une plante qui pousse généralement sur les bords des milieux humides.

Comment puis-je aider?

Il existe divers moyens d'aider à maintenir ou à accroître la productivité des milieux humides qui se trouvent sur votre terrain.

- Établir autour du milieu humide une bande tampon d'au moins 30 mètres (100 pieds) couverte d'arbres, d'arbustes et de plantes. Cette bande permet à la faune de se déplacer, de se nourrir et de nicher, et elle empêche les sédiments des hautes terres adjacentes de pénétrer dans l'eau.
- Restreindre les activités des animaux familiers dans le milieu humide et aux environs. Les animaux familiers peuvent perturber considérablement la faune.
- Installer une clôture pour empêcher les animaux d'élevage de pénétrer dans l'eau ou de piétiner la végétation riveraine.
- Laisser les arbres malades ou morts (chicots) sur les bords du milieu humide et dans la bande tampon. Ils constituent souvent des lieux de nidification et permettent aux petits animaux de se protéger des prédateurs.
- Installer des nichoirs pour que les oiseaux et d'autres animaux s'abritent quand il n'y a pas de chicots.
- Se familiariser avec les exigences du Règlement sur la modification des cours d'eau (*Loi sur l'assainissement de l'eau*) et du Règlement sur les études d'impact sur l'environnement (*Loi sur l'assainissement de l'environnement*). Pour obtenir d'autres renseignements, communiquer avec le ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux ou consulter les documents, présentés sur le site Web www.gnb.ca/justic/asrlste.htm .

Voulez-vous en savoir plus?

Voulez-vous en apprendre davantage sur la façon de protéger le milieu humide situé sur votre terrain? Aimeriez-vous participer à un projet de gérance d'un milieu humide? Êtes-vous intéressé à mieux connaître les options qui vous sont offertes en matière de conservation? Aimeriez-vous recevoir la visite d'une personne pour discuter de questions qui vous intéressent particulièrement?

Le grand héron est présent dans toutes les zones côtières du Nouveau-Brunswick.

Si vous répondez par l'affirmative à une de ces questions, veuillez communiquer avec le :
Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie
Programme de protection des habitats aquatiques et côtiers
Direction de la pêche sportive et de la chasse
Coordonnateur de la gérance de l'environnement
C.P. 6000, Fredericton (N.-B.) E3B 5H1
Téléphone : (506) 453-2440;
télécopieur : (506) 453-6699

WILDLIFE HABITAT CANADA
HABITAT FAUNIQUE

New Nouveau Brunswick

A Threatened Habitat

Many wetlands are located near urban, agricultural and other developed areas in New Brunswick. Development can result in nutrients, sediments and toxic substances entering into marshes.

Unrestricted development can also lead to marshes being filled or drained, shorelines and buffers being cleared and habitat lost.

All terrain vehicles can damage wetland vegetation, compact soil and disturb wildlife. If care is not taken other recreational activities may also impact wetlands and their associated wildlife.

Red Winged Blackbird

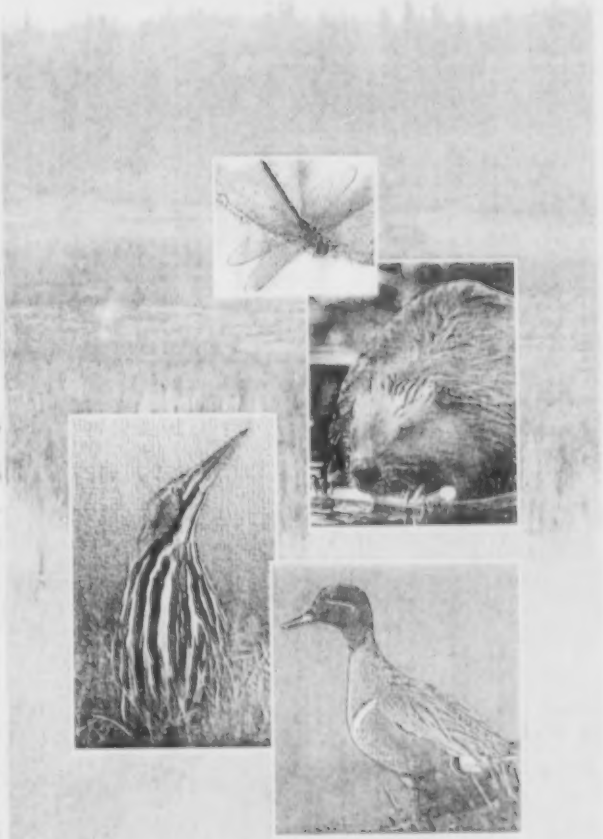
Conservation of Wetlands

There are many ways landowners and private citizens can help protect or enhance wetlands. Before participating in activities which may impact a wetland contact your local office of the Department of Environment or Natural Resources and Energy as well as your local municipal office. Ensure that recreational activities do not disturb wildlife or impact their habitats.

For more information contact:

Communications Branch
Department of Natural Resources
and Energy
(506) 453-2614

Freshwater Marshes Of New Brunswick



WILDLIFE HABITAT
HABITAT FAUNIQUE
E H J V
Eastern Habitat Joint Venture
Le plan conjoint des habitats de l'est
New Nouveau Brunswick

Your Environmental Trust Fund At Work

Freshwater Marshes

are among New Brunswick's most productive areas for wildlife. They contain standing or slowly moving water and vegetation such as cattails, floating plants, and submerged plants.

Wood Duck

Approximately one third of New Brunswick's wetlands are freshwater marshes including floodplains, beaver ponds and man made impoundments.

These marshes are located along the shores of rivers, lakes and streams. Most occur naturally but some are created to attract wildlife. These man made wetlands control water levels and retain floodwater or runoff.

The wetlands of the Saint John River floodplain contain tidal marshes, permanently and seasonally flooded meadows and forests. As water levels drop in the summer many marshes dry up. Others retain water and are used by waterfowl and other wildlife.

Sora Rail

Beaver make new wetlands by creating shallow ponds where aquatic plants grow. These ponds attract waterfowl, moose, and other wildlife. Abandoned beaver ponds eventually evolve into dry meadows.

Snipe

Cattails

Wetland Functions and Values

HABITAT: Several wildlife species could not survive without wetlands. Migratory waterfowl use wetlands for rearing young, feeding and resting.

WATER QUALITY: Wetlands protect both ground and surface waters by removing toxic substances. They also contribute to groundwater supplies by filtering surface water and rain.

FLOOD PROTECTION: Wetlands store water and release it slowly protecting nearby homes from floods.

SHORELINE STABILIZATION: Wetland plants help control shoreline erosion.

RECREATION: Wetlands provide "green spaces" and recreational opportunities for residents and tourists.

Bulrush

American Wigeon

L'Intendance du littoral

Nos choix ont des répercusions sur la santé de l'environnement

Qu'est-ce que l'intendance du littoral?

L'intendance du littoral est un engagement de la part des propriétaires fonciers et d'autres utilisateurs à l'adoption de bonnes pratiques qui visent à protéger l'intégrité écologique de nos côtes.

La conservation d'un littoral naturel sain sert à remplir d'importantes fonctions écologiques comme la régulation des inondations, la réduction de l'érosion, le filtrage de l'eau, la création d'habitats fauniques et, aussi, à laisser aux générations futures la possibilité d'apprécier un paysage naturel inaltéré.

Éléments caractéristiques d'un littoral sain

Habitats naturels

- La côte atlantique fait vivre une grande diversité d'oiseaux aquatiques, d'oiseaux de rivage, de mammifères, de poissons, de mollusques et de crustacés. De nombreuses espèces comptent sur les plages, les dunes, les falaises, les marais, les bas-fonds intertidaux et les eaux côtières pour se reproduire et se nourrir.

Sources naturelles de nourriture

Nos milieux humides côtiers et nos estuaires produisent en abondance la nourriture nécessaire à une multitude de poissons et d'espèces sauvages. Chaque jour, la marée ramène dans les estuaires et les eaux côtières des éléments nutritifs qui proviennent des milieux humides. Ces éléments nutritifs constituent une importante source de nourriture pour de nombreuses espèces de la flore et de la faune marines, dont plusières espèces pêchées dans nos eaux côtières.

Eau propre

Les milieux humides sont réellement l'un de nos biens naturels les plus précieux. On peut les considérer comme les reins de notre environnement côtier car ils filtrent le limon, les engrais, les pesticides et d'autres polluants présents dans les eaux de ruissellement.

Protection naturelle

Le système de racines très élaboré et les grandes tiges des herbes de dune forment un enchevêtrement complexe qui maintient le sable en place, et assure la pérennité des magnifiques plages qui se retrouvent le long de nos côtes. Les milieux humides côtiers complètent le travail accompli par les plages et les dunes en absorbant de grands volumes d'eau qui, autrement, pourraient endommager le littoral pendant les tempêtes.

Bonnes pratiques à observer pour préserver la composition et la vitalité du littoral :

1. Construire sa maison à bonne distance du littoral, sur une élévation appropriée. Elle sera ainsi moins exposée aux effets de l'érosion et des inondations causées par les marées de tempête. Le niveau de la mer devrait continuer d'augmenter au cours des prochaines années.
2. Laisser une bande de végétation naturelle le long du littoral et des autres cours d'eau.
3. Favoriser la croissance des plantes à fruits et des arbres d'ombrage indigènes. Cette végétation offre un habitat précieux à la faune, procure de la fraîcheur par temps chaud et retient l'humidité du sol.
4. Installer la fosse septique à bonne distance du littoral et veiller à son bon état d'entretien.
5. Installer des tapis couvre-sable sur les sentiers piétonniers afin de conserver la végétation et minimiser la perte de sable. Le couvert végétal sur les dunes aide à prévenir l'ouverture de brèches dans les dunes.
6. Composter ses déchets de cuisine pour produire un engrais naturel sans frais.
7. Protéger les éléments naturels de la côte contre la dégradation. Les dunes, les plages, et les milieux humides fournissent une protection essentielle contre les dégâts causés par les tempêtes.
8. Sensibiliser les jeunes à la conservation en les incitant à découvrir la beauté naturelle du littoral.

Qu'est-ce qui contribue à la dégradation du littoral?

Les activités humaines

La construction et le développement irresponsables le long de la côte peuvent entraîner la détérioration rapide de notre littoral naturel. En voulant construire le plus près possible de l'eau, les propriétaires doivent ériger des structures artificielles pour réduire l'érosion des berges. Dénaturé, notre littoral risque de n'être plus qu'un mélange hétéroclite de structures de béton ou de murs de pierres qui menacent les milieux humides, les dunes et les plages, réduisent l'accès public à la côte, et provoquent la dégradation d'habitats fauniques essentiels. L'installation des structures pour réduire l'érosion doit rencontrer les directives provinciales et les règlements. Le surdéveloppement le long de notre littoral a comme conséquence la dégradation de notre patrimoine culturel.

1. Le surdéveloppement le long des côtes réduit la capacité des éléments naturels de la côte, comme les dunes, les plages, et les milieux humides, à minimiser les effets des grosses tempêtes et de l'élévation du niveau de la mer.
2. Les maisons érigées trop près de la rive sont beaucoup plus exposées aux dommages causés par les inondations et les tempêtes.
3. Les murs en béton le long des côtes font dévier les vagues et provoquent l'érosion des plages.

4. Les zones vertes détériorées par l'activité humaine perdent leur capacité à filtrer les eaux de ruissellement polluées avant qu'elles ne pénètrent dans le milieu marin.
5. Les installations septiques en mauvais état déversent de l'eau non traitée qui peut nuire à la récolte des mollusques et des crustacés, une activité économique importante dans de nombreuses localités côtières.
6. L'usage abusif de pesticides et d'engrais augmente la quantité des polluants qui entrent dans l'eau.
7. L'usage négligent de véhicules marins proche de la côte est dérangeant, et les vagues laissées par le sillage de ces véhicules provoquent l'érosion du littoral.
8. En détruisant la zone verte naturelle le long de la côte, on élimine de l'habitat important pour la faune.

Mesures simples pour améliorer la santé du littoral

- Ne jamais remblayer les milieux humides.
- Conserver la zone verte naturelle en bordure des cours d'eau, des dunes, des milieux humides et des falaises.
- Éviter l'installation d'ouvrages de contrôle de l'érosion. Laisser plutôt ce rôle aux dunes et aux bandes vertes naturelles.
- Garder l'installation septique en bon état de fonctionnement.
- Réduire l'utilisation de pesticides et d'engrais.
- Faire le plein des embarcations motorisées à quai pour éviter le déversement de pétrole et de carburant à la mer.
- Ne pas circuler en véhicule motorisé sur la plage ou sur les dunes.
- Partager votre terrain avec la faune.

Avant de débuter des travaux près de l'eau ou d'un milieu humide, communiquer avec un bureau des ministères suivants :

Ressources naturelles et Énergie,
Direction de la pêche sportive et
de la chasse 506-453-2440

Environnement et Gouvernements locaux,
Direction de la planification durable 506-457-4846

Pour obtenir d'autres renseignements sur la préservation d'un littoral naturel et l'amélioration des habitats fauniques, communiquer avec :

Service canadien de la faune 506-364-5044

Canards Illimités Canada 506-458-8848

COACTION
Fisheries Canada • Environment Canada

New Nouveau
Brunswick
CANADA

EHJV
PCHE
Eastern Habitat Joint Venture
Plan conjoint des habitats de l'Est

Coastline Stewardship

Our choices affect the health of our environment

What is coastline stewardship?

Coastline stewardship is a commitment on the part of landowners and other users to undertake responsible practices that protect the ecological integrity of our coastline.

Maintaining a natural and healthy coastline serves important ecological functions such as flood control, reducing shoreline erosion, filtering water, providing wildlife habitat, and securing for future generations the opportunity to enjoy an unspoiled landscape.

A healthy coast includes these features:

Natural Habitats

The Atlantic coast supports a wide variety of waterfowl, seabirds, shorebirds, mammals, fish and shellfish. Many of these species depend on beaches, dunes, cliffs, marshes, tidal flats, and coastal waters for breeding and feeding grounds.

Natural Food Sources

Our coastal wetlands and estuaries provide a rich food source for many fish and wildlife species. Each day, tides sweep nutrients away from wetlands and into estuaries and coastal waters. These nutrients are a valuable food source for marine life and support several of our inshore fisheries.

Clean Water

Wetlands are truly one of our most valuable natural assets. They function as the kidneys of our coastal environment by filtering out silt, fertilizers, pesticides and other contaminants present in runoff.

Natural Protection

The extensive root system and tall stems of dune grasses trap wind-blown particles of sand that accumulate to form the spectacular beaches common to our coastline. Coastal wetlands compliment the work done by sand dunes and beaches by absorbing large volumes of water that can cause damage to the coastline during storms.

These good practices maintain a natural and healthy coastline:

1. Build your home well back from the shore and at an appropriate elevation. This will safeguard it against the effects of erosion and flooding caused by storms. Sea levels are expected to continue to rise.
2. Maintain a natural plant buffer along the shore and other watercourses.
3. Encourage the growth of fruit-bearing plants and shade trees as these provide valuable habitat for wildlife, offer a cool refuge on hot days, and retain soil moisture.
4. Locate your septic system well back from shore and insure its proper maintenance.
5. Cover footpaths over dunes with sand carpets to maintain vegetation and minimize sand loss. Plant cover on sand dunes reduces the potential of breaches forming on these coastal features.
6. Compost your food wastes to produce a natural fertilizer at no cost to you.
7. Guard coastal features against degradation. Dunes, beaches, and wetlands provide critical protection against storm damage.
8. Foster conservation stewardship in youth by encouraging them to explore the natural beauty of our coastline.

What contributes to the degradation of our coastline?

Human Impact

Irresponsible construction and development along the coast can result in a rapid deterioration of our natural coastline. As landowners continue to have their homes constructed as close to the water as possible, they are forced to install artificial structures designed to reduce shoreline erosion. Our once-natural shoreline can become a mosaic of concrete and rock walls that impact wetlands and dunes, reduce public access, and cause the degradation of critical wildlife habitat. The installation of erosion control structures must meet provincial guidelines and regulations. Over-development along our coastline results in the degradation of our cultural heritage.

1. Overdeveloped shorelines reduce the ability of natural features like dunes, beaches and wetlands to protect against severe storms and sea-level rise.
2. Homes built too close to the shore are much more susceptible to flooding and storm damage.
3. Concrete seawalls deflect waves that cause natural beaches to erode.
4. Natural buffers degraded by human activity lose their ability to filter contaminated runoff before it enters the marine environment.

5. Poorly functioning septic systems dump untreated water that can impact shellfish harvesting, an important economic activity in many coastal communities.
6. Over-use of pesticides and fertilizer increases the amount of contaminants entering our water.
7. Careless use of motorised watercrafts is an unwelcome disturbance and may cause the erosion of shorelines from wakes created by these watercrafts.
8. Destroying the natural plant buffer along shorelines eliminates critical wildlife habitat.

Simple steps to a healthier coastline

- Never in-fill wetlands.
- Maintain a buffer of natural vegetation along waterways, dunes, wetlands and cliffs.
- Rely on natural features like buffers and dunes for protection rather than installing erosion control structures.
- Maintain an efficient septic system.
- Reduce the use of pesticides and fertilizers.
- Refuel your boat on shore to avoid oil and fuel spills at sea.
- Do not drive on the beach and dunes.
- Share your land with wildlife.

Before working near water or a wetland, contact your local office of:

Natural Resources and Energy,
Fish and Wildlife Branch 506-453-2440

Department of the Environment and Local Government,
Sustainable Planning Branch 506-457-4846

For additional information on conserving our natural coastline and wildlife habitat contact:

Canadian Wildlife Service 506-364-5044

Ducks Unlimited Canada 506-458-8848

ecoACTION
Environment Canada • Environnement Canada

New Nouveau Brunswick
CANADA

EHJV
PCHE
Eastern Habitat Joint Venture
Plan conjoint des habitats de l'Est

Présentation aux gardiens-gardiennes de plage qui ont participé au programme Ménage de rivage

Présentation aux gardiens-gardiennes de plages par Léopold Bourgeois

Mme Dorine, Mme Diane et les élèves de 4e et 5e Ecole Blanche-Bourgeois

Les représentants des gardiens de plage de l'École Blanche-Bourgeois de Cocagne lors de la reunion annuelle du Groupe de développement durable du Pays de Cocagne, le 16 mars, 2005.
Elèves de 4e année, Mme Diane et 5e année, Mme Dorine.

Les élèves de la 4e et 5e année de l'école Blanche-Bourgeois de Cocagne ont participés à une activité de 'Ménage de rivage' à l'automne des 3 dernières années scolaires : 2002, 2003, 2004. Les enseignantes sont Mme Diane Lirette 4e et Mme Dorine Martin-Manuel 5e.

En septembre 2003 ils ont aussi fait participer les élèves de la maternelle tandis qu'en septembre 2004, les 3e année les ont accompagnés.

Au dire des élèves c'est une activité qu'ils aiment beaucoup faire. Ils découvrent bien des choses, trouvent que nous avons des belles plages et veulent les garder propres.

Le Groupe de développement durable du Pays de Cocagne(gddpc) leur est très reconnaissants et veut leur remettre la plaque officielle de gardiens-gardiennes de plage ainsi que des certificats de participation et d'autres petits cadeaux d'appréciation.

Cette année 2004, les élèves ont trouvé plusieurs trophées lors de leur activité de ménage. Entre autre, une belle bouée de pêcheur qu'une jeune a rapporté à son père qui est pêcheur. L'autre chose intéressante est le 'Frisbee' « face sourire ». Nous vous suggéron. de garder ce frisbee comme trophée et peut-être de le remettre à une autre classe qui aura décidé de participer à l'activité de ménage de rivage une autre année.

Merci beaucoup au nom du gddpc, des communautés du bassin versant de la rivière de Cocagne et au nom de l'environnement.

Soyez toujours les gardiens et gardiennes de votre eau et de votre terre!

Présentation spéciale aux élèves

Les élèves de la 4e et 5e année de l'école Blanche-Bourgeois de Cocagne ont participés à une activité de 'Ménage de rivage' à l'automne des 3 dernières années scolaires : 2002, 2003, 2004.

Les enseignantes sont Mme Diane Lirette 4e
Et Mme Dorine Martin-Manuel 5e

En septembre 2003 ils ont aussi fait participer les élèves de la maternelle tandis qu'en septembre 2004, les 3e année les ont accompagnés.

Au dire des élèves c'est une activité qu'ils aiment beaucoup faire. Ils découvrent bien des choses, trouvent que nous avons des belles plages et veulent les garder propres.

Le Groupe de développement durable du Pays de Cocagne(gddpc) leur est très reconnaissants et veut leur remettre la plaque officielle de gardiens-gardiennes de plage ainsi que des certificats de participation et d'autres petits cadeaux d'appréciation.

Cette année 2004, les élèves ont trouvé plusieurs trophées lors de leur activité de ménage. Entre autre, une belle bouée de pêcheur qu'une jeune a rapporté à son père qui est pêcheur. L'autre chose intéressante est le 'Frisbee' « face sourire ». Nous vous suggérons de garder ce frisbee comme trophée et peut-être de le remettre à une autre classe qui aura décidé de participer à l'activité de ménage de rivage une autre année.

Merci beaucoup au nom du gddpc, des communautés du bassin versant de la rivière de Cocagne et au nom de l'environnement.

Soyez toujours les gardiens et gardiennes
de votre eau et de votre terre!

On souligne le travail des jeunes gardiens et gardiennes de plage au Pays de Cocagne

Par Jean-Paul LeBlanc

Les responsables du Groupe de développement durable du Pays de Cocagne ont profité de leur assemblée générale annuelle tenue récemment pour souligner la contribution importante des jeunes à l'amélioration de l'environnement. Les élèves de 4e et 5e année de l'école Blanche-Bourgeois ont participé à l'activité «Ménage ton rivage» au cours des trois dernières années. En septembre 2004, ils étaient accompagnés des élèves de 3e année alors qu'en 2003, les enfants de la maternelle avaient fait partie du groupe.

Les élèves aiment bien leur participation à cette activité et ont trouvé toutes sortes de choses intéressantes comme un «Frisbee» (fac[illegible]re) et une bouée de pêcheur que l'une a rapportée à son père qui est pêcheur.

PHOTO COLLABORATION

Des représentants des jeunes de 4e et 5e année de l'École Blanche-Bourgeois.

Mme Diane Lirette est l'enseignante des 4e années tandis que Mme Dorine Martin-Manuel est l'enseignante au niveau des 5e années.

Le Groupe de développement durable du Pays de Cocagne a voulu

suite à la page 11

suite de la page 10

exprimer sa reconnaissance en présentant aux jeunes une plaque officielle de gardiens-gardiennes de plage ainsi que des certificats de participation. Le conseil suivant leur a été transmis : «Soyez toujours les gardiens et gardiennes de votre eau et de votre terre!»

Léopold Bourgeois demeure coprésident du Groupe de développement durable du Pays de Cocagne. La coprésidence sera Joanne Langis qui remplace Sylvie Léger. Les kiosques d'informations ont été bien populaires cette année auprès des 50 personnes qui ont participé à cette rencontre annuelle. Parmi les kiosques, on retrouvait ceux de l'Association des pêcheurs récréatifs du Sud-Est, d'Écovision, de la Coalition pour la viabilité du sud du Golfe Saint-Laurent, de l'Association du bassin versant de Shédiac et du Projet d'études de Marie-Hélène Thériault sur la population de poissons qu'on retrouve dans les eaux à proximité des usines de poissons.

	A	B	C	D
1	Mise à jour :		le 29 mars 2005	
2	**Copies**	**Date**	**Titre/Title**	**Auteur/ Author**
3	1	2003	NORSECO Production Ornementale	NORSECO
4	1	2003	20 people pull out of Metz hog farm lawsuit	Times and Transcript (Email)
5	1	2004	2004 Gardening Calendar	Times&Transcript Maritime Leisure Living
6	1	2001	ACLE Workshop 2001- Reducing environmental risk in agriculture	Eastern Canada Soil and Water Conservation Centre
7	1	1997	Agri-Bulletin	Agriculture and development New Brunswick
8	1	2002	Agri-Conservation Clubs in New Brunswick- A Discussion Paper	New Brunswick Agricultural Council
9	1	2003	ACORN- Organic research and market plan- Final report	ACORN
10	1	2002	Agricultural Policy Framework Consultations- Final Report (also in French copy)	Agriculture and Agri-food Canada
11	1		Agroforestery - A sink for carbon	Agriculture and agri-foods Canada
12	1		Atlantic Environment Farm Plan (Also in French copy)	Atlantic Farmers Council
13	1	99-00	Atlantic Provinces Vegetable Crops: Guide to Pest Management	Atlantic Vegetable Commitee
14	1		Bâtir un système de gestion des risques pour l'agriculture du XXIe siècle... (aussi en copie anglaise)	Agriculture and Agri-Food Canada
15	1	2002	Cadre stratégique pour l'agriculture (aussi en copie anglaise)	Agriculture and Agri-food Canada
16	53		Certains voient une ferme...Nous voyons une industrie !	Agriculture et Agroalimentaire Canada
17	1		Découvrez les délices caprin/ Discover goat's delight	Les blancs d'arcadie
18	1	2001	Direct financial assistance provided to N.B. agricultural producers	Communications New Brunswick
19	1		Éco-Logik : Produit par : La Récolte de Chez-Nous	GDDPC
20	1	2004	Falls Brook Center Strategic plan 2004-2007(Kit d'info)	Falls Brooks Centre
21	1	1986	Farm Drainage in the Atlantic Provinces	Atlantic Agriculture
22	1	2001	Fermes Metz II ltée -Résultat de la surveillance des eaux de surface et souterraine 2000-2001	Ministère de l'environnement et des gouvernements locaux
23	1		Food for Life: Organic Agriculture Protection Fund	Saskatchewan Organic Directorate
24	1	2003	Gardner's Resolutions: Planting the seed now for a happy new year of gardening	Times&Transcript Home?garden
25	1		GM crops increasing pesticide use in New Brunswick	
26	1		Guide d'identification des mauvaises herbes (aussi en copie anglaise)	Lise LeBlanc (Coordinatrice du projet concernant les mauvaises herbes M.A.C.N.-É.) et Kevin McCully (Malherbologiste M.A.N.-B.)
27	2		Guide de Production des Cultures Maraichères	
28	1	2001	Improved healthy lawns web site	APA
29	48		Information on Soils and Crops	New Brunswick Department of Agriculture

	A	B	C	D
30	1		Irrometer: Your Window to Soil Moisture Conditions	
31	1		Le Canada en tête : un cadre pour la politique agricole au XXIe siècle	Gouvernement du Canada
32	2	1993	Le Jardin Potager	Agriculture Atlantique
33	1	1986	Le séchage du Foin en Grange	Agriculture Atlantique
34	1		Les aliments certifiés biologique	Ministère de l'Agriculture
35	4	2000	Les Pratiques de gestion optimales : Grandes cultures	Ministère de l'Agriculture et de l'Alimentation
36	1	2002	Metz farms 2 - manure treatment proposal	Environment and local governement
37	1	2001	Metz farms 2 Ltd. -Surface water and groundwater monitoring results 2000-2001	Environment and local governement
38	1		New Brunswick open farm day	Government of Canada
39	1	1998	New generation cooperatives for agricultural processing and value added projects	Claire Gagnon -NAACL
40	1	00-01	NIC: Natural Insect Control	Dave & Sandy Mitchell (Directors)
41	1	2003	Norseco - catalogue de production ornementale	Norseco
42	1		Plan de ferme Environnemental de l'Atlantique	Atlantic Farmers Council
43	1	2000	Programme Canada/N.-B.d 'aide aux agriculteur	Lauri Colette
44	1		Progress through partnerships	Agriculture and Agri-food Canada
45	3	2002	Putting Canada First/ Le Canada en tête	A federal-provincial-territorial initiative/ Une initiative fédérale-
46	1	2002	Rawlinson garden seed catalogue	Rawlinson
47	2		Registre de Champ Grandes Cultures	Ministère de l'Agriculture et de l'Amènagement rural du Nouveau-Brunswick
48	1	2003	Schmeiser and patents/ Campaign against patents on life	Kristen Philipkoski
49	1		Starting a New Lawn	MacArthur's Nurseries
50	1	2001	Under the oak	ACORN
51	1		Une année toute en couleurs avec les bulbes à fleurs	International Bloembollencentrum Hillegon Holland
52	1	2003	Veseys Bulbs (catalogue)	Veseys
53	1	2002	Veseys Bulbs (catalogue)	Veseys
54	1		Weed Identification Guide (also in French copy)	Lise LeBlanc (Weed Project Coordinator N.S.D.A.M.) and Kevin McCully (Weed Specialist N.B.D.A.)
55	1		What on earth is organic?	ACORN
56	1	2002	WPS - Quick Reference to Product Labels	
57	23		(Soil sample bags)	New Brunswick Department of the Environment
58	3		Agri-Conservation Clus/ Club de Conservation Agricole	NBAC

	A	B	C	D
59	1		Building a business risk Management system for agriculture...(Also in French copy)	Agriculture and Agri-food Canada
60	1	2000	A report on Air Quality Monitoring Results in New Brunswick	New Brunswick Environment and Local Government
61	1		Information about smog in New Brunswick	Environment NB
62	1	2003	Qualité de l'air intérieur: Outils de la trousse d'action pour les écoles canadiennes	Santé Canada
63	4		Smog: nettoyons l'air que nous respirons/ Smog: Let's Clear the Air	Environnement Canada, Écocivisme
64	2	1998	NSYCC NEWS	NSYCC
65	1	2002	The Role of Volunteers in Non-Profit Organizations	Jack Shand, CAE KennethThacker
66	1	2000	The Volunteer Monitor, Issue Topic: Monitoring Fauna	Volunteer Watershed Monitoring
67	1	2000	The Volunteer Monitor, Issue Topic: Monitoring Flora	Volunteer Watershed Monitoring
68	1	2001	2001 Wildlife Calendar	Canadian wildlife federation
69	1	2003	2003 Calendrier	Caisse Populaire Kent-Sud
70	1	2003	Mercury 2003 Calendar	Allain's Sales and Service
71	2		Le Climat : un degré de plus ou de moins fait toute la différence ! / What a diference a degree makes !	Environnement Canada, Écocivisme
72	1	2004	2004 Report Card on Climate Change Action (also in French copy)	Jed Thorp, Clean Water Fund
73	1		Before you decide/ Comparez avant de décider	Ressources naturelles Canada
74	1	2004	Bulletin 2004 des actions envers les changements climatiques (aussi en copie anglaise)	Jed Thorn, Clean Water Fund
75	1	2004	C-CIARN - Réseau Canadien de recherche sur les impacts climatiques et l'adaptation/ The Canadian climate impacts and adaptation research network	C-CIARN
76	1		C-CIARN Atlantic - Change is coming	C-CIARN
77	1	2001	Changement climatique	CACI
78	2	2004	Changement climatique au Nouveau-Brunswick : désagrégation statistique de la température de la précipitation et du débit fluvial	Université de Moncton
79	1	2001	Climate Change	
80	1	1997	Climate Change and Climate Variability in Atlantic Canada (Volume VI of the Canada Country Study: Climate Impacts and Adaptation)	Environment Canada
81	3	2004	Climate change in New Brunswick - Statistical downscaling of local temperature, precipitation and river discharge	Departement of fisheries and oceans
82	2	2004	Climate change in New Brunswick - Statistical downscaling of local temperature, precipitation and river discharge	Université de Moncton
83	1	2002	Climate Change Plan for Canada	
84			Difference a degree Makes !	

	A	B	C	D
85	2		Les Parcs en serre : Canada, le changement climatique et la nature (aussi en copie anglaise)	Société pour la nature et les parcs du Canada et David Suzuki Foundation
86	1	2004	Methodological framework : Socio-economic dimensions of climate change impacts and adaptation in the coastal zone of South Eastern New Brunswick	Kelly Murphy, Lisa DeBaie
87	1		Protocole de Kyoto à la convention -cadre des Nations Unies sur les changements climatiques	Nations Unies
88	1	2004	Your guide to the One-Tonne Challenge	Government of Canada
89	2	2001	Quel temps fait-il?/ Weather or not?	Réseau environnemental du Nouveau-Brunswick/New Brunswick Environmental Network
90	1		Think climate : change	Governement of Canada
91	1	1997	Une Question de degrées: l'abc du changement climatique	Environment Canada
92	1		Veille au gel	Fedération Canadienne de la nature
93	1	2004	Climate change impacts and adaptations : a Canadian perspective	Government of Canada
94	1	2004	Climate change impacts and adaptations : a Canadian perspective - Summary	Government of Canada
95	3		Global Climate Change/Les changements climatiques	
96	1	2002	Hausse du niveau de la mer au Nouveau-Brunswick	Envrionnement Canada/Environnement Canada
97	2		How hot does it have to get before they finally adopt Kyoto?	David Suzuki Foundation
98	1	2004	Impacts et adaptaion liés aux changements climatiques: perspective Canadienne	Gouvernement du Canada
99	1	2004	Impacts et adaptaion liés aux changements climatiques: perspective Canadienne -Sommaire	Gouvernement du Canada
100	1	2001	Jeu Millionnaire Réchauffement Climatique	Joanne Langis de Jeunes Visionnaires
101	1	1997	Les catastrophes naturelles	Canadian geographic
102	2		New Brunswick Sea- Level Rise	New Brunswick Canada
103	1	1989	Ozone Notre Bouclier Protecteur	Environnement Canada, Le plan vert du Canada
104	2		Parks in the Greenhouse (also in French copy)	Canadian Parks and Wilderness Society and David Suzuki Foundation
105	1	2002	Plan du Canada sur les changements climatiques	Gouvernement du Canada
106	1	1997	The Canada Country Study: Climate Impacts and Adaptation (National Summary for Policy Makers)/L'étude Pan-Canadienne: sur les impacts et l'adaptation à la variabilité et au changement climatique (Sommaire National pour les décideurs)	Envrionnement Canada/Environnement Canada
107	1	2003	List of Resources on Vermicomposting Information	Marvic Adecer, Katimavik
108	1	2004	Waste Reduction & Community Composting	Jevin Barton

	A	B	C	D
109	1	2002	Colloque sur le compostage	Conseil régional de l'environnement Gaspésie
110	1	2002	Quelle importance votre municipalité accorde-t-elle au compostage?	Municipal World
111	2	1997	Worms eat my garbage second edition	Mary Appelhof
112	1	1993	Worms eat our garbage	Mary Appelhof, Mary Frances Fenton, Barbara Loss Harris
113	2		Backyard Magic-The Composting Handbook/La magie des cours arrière-	Nouveau-Brunswick- Ministère de l'Environnement
114	1		Le Guide du Compostage	Ministère de l'environnement N.-B.
115	1	1999	The Humanure Handbook	Joseph Jenkins
116	1	1998	Les déchets ménagers dangereux	Environnement Canada
117	1		Beverage containers program	Departement or the environment
118	1	1998	Déchets Dangereux	Environment Canada Publication
119	1		Gestion des déchets solides au Nouveau-Brunswick	Association des déchets solides du Nouveau-Brunswick
120	1	1998	J'aime mon environnement, je jette autrement	Environnement et faune québec
121	1		Les petits gestes qui nous mènent loin...	CSN
122	1	2001	Kent Commission des Déchets solides (Solid Waste commission)	Kent Commission des Déchets solides (Solid Waste commission)
123	1		Le programme de gestion des recipients à boisson	ministère de environment N.-B.
124	2	1987	Leaking underground storage tanks	Environment Canada, Conservation and Protection
125	1	1995	Promotion du compostage domestique	Nature Action
126	1	2002	Réduire les déchets -Guide à l'intention des bénévoles et des écoles /Too good to waste! -Volunteer and classroom handbook	Canadian newspaper association
127	2	1998	A multiple case study of community-based water management initiative in New Brunswick	Herbert Ryan Plummer
128	1	1997	Bassin hydrographique du lac lémiscouata et de la rivére madawaska- un plan pour la gestion globale de notre environnement	Société d'aménagement de la rivière madawaska
129	1	1996	A Comparison of ACAP and the Provincial New Brunswick Sustainable Program	E.Anne Glover
130	1	1998	Building Our Future: respecting our past Conference Report	Coastal communities network
131	2	1998	Community Ecosystems Initiatives workshop	Carp
132	1	1999	Developing a Watershed Management Plan- a guide for community organizations	Environment Canada
133	1	2000	Earth tones ... The book : Federal science for sustainable development	Governement of Canada

	A	B	C	D
134	1	1996-7	First Annual Report Institute for Environmental Monitoring and Research	The Canadian Heritage Rivers System
135	1	2001	Inter-American Strategy for the Promotion of Public Participation in Decision-Making for Sustainable Development	Unit for Sustainable Development and Environment
136	1	2000	Land-use planning for sustainable development	Jane Silberstein, Chris Maser
137	2	1998	New Brunswick Community-based Sustainability Initiative Workshop Report /Projets communautaires de durabilité au N.-B. - Rapport de l'atelier	
138	1	2000	Planète vivante... sur papier : La science et le développement durable, au fédéral	Gouvernement du Canada
139	1	99-00	Planifier le changement	Environnement Canada and Health Canada
140	5	2003	Projet pilote de sensibilisation au développement durable dans nos communautés	Coalition des bassins versants de Kent
141	1	1998	Sustainability in Action	Sustainable communities network
142	1	1999	Sustainable Community Development Series	Chris Maser
143	1	2001	The new rural economy project: Summer 2001 Household survey	FCRR
144	1	2001	Towards a Sustainable Community (conference agenda)	New Brunswick government
145	1	1991	River basin management: excercise in trade-offs	Environment Canada, conservation and protection
146	1	2001	The rural times	Government of Canada
147	2	1998	Fundy Model Forest- Phase One Showcase	Fundy Model Forest
148	1		Canada's National Program of Action (NPA) for the Protection of the Marine Environment for Land-based Activities/ Le Programme d'action National du Canada pour la protection du milieu marin contre la pollution due aux activités terrestres (PAN)	Gouvernement du Canada
149	1	2004	Impacts et adaptaion liés aux changements climatiques/Climate change impacts and adaptations	Gouvernement du Canada
150	1	2004	Ménage ton rivage 2004	Université de moncton
151	1		Stormceptor information CD	Stormceptor

	A	B	C	D
152	1	2001	Grandeur Nature : La Colombie-Britannique en images	
153	6	2000	Classification des cours d'eau - Un outil de gestion des bassins hydrographiques	Ministère de l'environnement N.-B.
154	1		An Introduction to Water Classification	Department of the Environment
155	1	1999	A guide to New Brunswick's Water classification regulation	Department of the Environment and Local Government
156	1	2000	Future Water Quality in the St. Croix Watershed: A proposal for preliminary surface water classification under New Brunswick's Clean Water Act	St. Croix Internation Waterway Commission
157	7	1999	Overview of the Water Classification Regulation	New Brunswick Department of the Environment
158	2	1999	Preliminary Classification of Composite Drainage 08	Eastern Charlotte Waterways
159	1	00-01	Programme de classification des cours d'eau : Bassin versant de la baie de Caraquet	Gilles Thériault (Coordinateur de projet)
160	2	2000	Provisional Water Classification of the Hammond River Watershed	Hammond River Angling Association
161	1	2001	Provisional Water Classification of the Tabusintac River Watershed	Nada Comeau (Environmental Technician)
162	1		Système de classification des cours d'eau pour le N.-B.	Ministère de l'environnement N.-B.
163	18		Understanding the law -A guide to New Brunswick waterclassification regulation	New brunswick department of the Environment and local governement
164	1	2002	Un guide à la planification d'action	Environnement et gouvernement locaux NB
165	1	2002	A guide to action planning	New brunswick department of the Environment and local governement
166	1		Volunteer- Based Monitoring Program- Instructors Manual	Joseph M. Culp & Daryl B. Halliwell
167	1		Volunteer- Based Monitoring Program- Student Manual	Joseph M. Culp & Daryl B. Halliwell
168	3	2000	Volunteer's Guide to Water Quality Monitoring	New Brunswick department of the environment and local government
169	4	2000	Water Classification- A tool for Managing Watersheds	Department of the Environment and Local Government

	A	B	C	D
170	8	1999	Survol du Règlement sur la Classification des eaux	Nouveau Brunswick Ministère de l'Environnement
171	1	1994	Biosolids recycling	Water environment federation
172	1		Federal sewage pollution prevention regulations : a susers guide to help protect Canadian waters	Office of boating safety
173	2		Guide pratique de la fosse septique/ All about your septic system	New Brunswick environment industry association
174	2	2003	L'installation d'un système septique (Kit d'info)	Luc Richard
175	1		Programme fédéral-provincial de réparation	
176	1	2003	Rapport final	Luc Richard
177	1		Règlement fédéral sur la prévention de la pollution par les eaux usées: guide de l'utilisateur visant à protéger les étendues d'eau Canadiennes	Bureau de la sécurité nautique
178	1		Septic tank disposal systems/ Réseau d'évacuation et d'épuration des eaux usées (kit d'info)	Health and community services/Santé et services communautaires
179	1	2002	Stormwater - Jan/Fev	Forester communication
180	1	2001	Stormwater - Nov/dec	Forester communication
181	1	2001	Stormwater - Sep/Oct	Forester communication
182	1	Oct 28-30	Coastal Communities Sewage Workshop	Bluenose Atlantic Coastal Action Program
183	1		Engineering technologies Canada	Kelly Galloway
184	1	2001	First Multilateral meeting on the management of municipal wastewater Effluent in Canada	Environnement Canada
185	2	1998	Preliminary parpasitological analysis of biosolids produced by the greater Moncton wastewater treatment facility	Université de moncton
186	3	2003	Reduction de l'impact: programme fosses sepique (kit d'info)	Luc Richard

	A	B	C	D
187	1	2000	Report and recommendations on sewage management issues in Atlantic Canada	Bluenose Atlantic Coastal Action Program
188	1		Réseau autonome d'évacuation et d'épuration des eaux usées: Conception non prescrit	Ministère de la santé
189	1	1995	Rural Wastewater Mngt. Issues in New Brunswick	Northumberland Coordination Group& Miramichi River Enviro. Assessment committee
190	1	2002	Sewage management in the gulf of Maine- workshop proceedings	Gulf of maine council on the marine environment
191	1	2001	Stormwater jul/aug	Forester communication
192	1	2003	Systèmes alternatifs	Luc Richard
193	2	2003	Wastewater Regulation and Shellfish Aquaculture: A Comparative Study	Professor Chris Tollefson University of Victoria, Faculty of Law with the assistance of Nathaniel Amann-Blake
194	1	1992	Clean Water – Life Depends on It!	Environment Canada
195	1	2004	Waterkeeper- summer 2004	Waterkeeper alliance
196	31		Boating in Sensitive Areas	New Brunswick Department of the Environment
197	1	1992	The development of Canadian marine environmental quality guidelines	Ecosystem sciences and evaluation directorate
198	1	1999	Water Quality in greater Moncton /Qualité de l'eau dans le grand Moncton	Ville de/Town of Moncton
199	1	2001	Watershed - Water quality monitoring	Eastern Charlotte Waterways
200	1	2000	Guide des volontaires qui effectuent la surveillance de la qualité de l'eau	
201	1		Surveillance de la qualité des eaux de surface	Entente Canada- nouveau-Brunswick Eau/Economie
202	1	1992	Water Quality sourcebook- A guide to water Quality Parameters	R.N Mcneely, V.P. Neimanis and L. Dwyer
203	1		Watershed protection program	Minister of Environment
204	7	1992	Watercourse Alterations Technical Guideline October 1997	Province of New Brunswick de Department of the Environment
205	4	1993	À la découverte de l'eau (Explore Water)	Water for tomorrow, Écocivisme
206	4	2002	A Primer on Fresh water/ Notations élémentaires sur l'eau douce	Environment Canada
207	1		A toolkit for watershed management	The Coastal Communities Network
208	1		Adopter Un Cours d'eau/ Adopt a stream	Féderation de la Faune du Noveau Brunswick
209	1		Avant d'entreprendre des travaux près d'un cours d'eau/ Before you work near the water	Natural ressources and energy
210	2		Ce que vous devez savoir sur votre puits/ all about your well	New Brunswick environment industry association

	A	B	C	D
211	1		Comment effectuer la chloration de l'eau de votre puits/ How to chlorinate your well water	Environnement and local government
212	1	2001	Concentration of Faecal Coliform Bacteria in Prince Edward Island headwater streams	Fisheries,Aquaculture and environment , PEI Canada
213	1	1988	De l'eau-ici, la-bas, partout de l'eau	Environnement Canada, Conservation et Protection
214	1		Découvrez l'aventure sur une Rivière du patrimoine Canadien	Réseau de rivière du patrimoine
215	2	1997	Directives techniques relatives aux modifications de cours d'eau	Gouvernment du Nouveau-Brunswick Ministère de l'Environment
216	10		Discover adventure on a Canadian Heritage River	The Canadian Heritage Rivers System
217	2	1994	Effects of acid rain on Atlantic Canada's inland waters/Les Effects des pluies acides sur les eaux intéieures des provinces de l'Atlantique	Environnement Canada, Conservation et Protection
218	1	1990	Fiche d'information : Les eaux souterraines – trésors caches de la nature (aussi en copie anglaise)	Environnement Canada
219	1	2002	Globe Focus- Dead in the water - Lake Erie	Globe and Mail
220	5	1993	Groundwater – Nature's Hidden Treasure (Freshwater Series A-5)	Environment Canada
221	2	1989	Il pleut, Il pleut, Bergère mais que pleut-il au juste ? /It's raining, it's pouring - pouring what?	Environnement Canada, Écocivisme
222	2		Interesting facts about water/ Quelques faits intéressants au sujet de l'eau	GDDPC
223	9	1986	L'eau consommée à l'extérieur du foyer / Drinking Water Away from Home	Ministre des Approvisionnements et Services Canada
224	1	1988	L'eau proper-la vie en dépend ! / Clean water-Life Depends on it !	Environnement Canada, Conservation et Protection
225	4	1988	L'eau travaille pour nous/Water Works !	Environnement Canada, Conservation et Protection
226	1		La gestion d'eau au Québec	Ministère de l'environnement du Québec
227	1		L'eau potable- une ressource précieuse pour tous	Environnement et faune québec
228	1		Les hydrocarbures, l'eau et la mousse au chocolat	Environment Canada
229	1		Mosaïques : Planifier pour diversifier (Résumé)	Alison Evans
230	1	1982	Nos resources en eau douce	Comité des ministres de l'environnement des provinces de l'Atlantique
231	4	1994	Notations élémentaires sur l'eau douce/A Primer on Fresh Water	Environment Canada
232	2	1982	Our Fresh Water Resources	Environment Canada
233	1		Programme de protection des bassins hydrographiques et vous - méthode de construction responsable	Environnement Canada
234	1		Programme de protection des bassins hydrographiques et vous - Réseaux autonomes sécuritaires d'évacuation des eaux usées	Environnement Canada et Nouveau-Brunswick

	A	B	C	D
235	1	2003	Projet pilote de surveillance de la qualité de l'eau domestique	Environment Canada
236	1		Protocole d'échantillonage des puits/Sampling protocol for wells	Environnement NB
237	2	1991	Qualité de l'eau sources municipales d'approvisionnement dans la région de l'Atlantique/ The water quality of Atlantic Canadian municipal supply sources	Environment Canada, conservation and protection
238	12	1994	Questions d'eau/ Facts on Water	Ministére de l'environnement du Nouveau-Brunswick
239	3		Questions d'eau/Water Issues	Clean Annapolis River Project
240	1	2000	Recto Verso: no° 286 Deux Royaumes autour d'un lac	Recto Verso
241	1		Surface Water and Acidification in Atlantic Canada	Environnement Canada, Conservation et Protection
242	3		The Hydrologic Cycle (posters)	Environment Canada
243	1		The Watershed protection program - It's our Water - Safe on-site sewage disposal systems	Environment Canada
244	1		The Watershed protection program - It's our Water Responsible construction	Environment Canada
245	3	1991	Vulnérabilité de l'eau au changement climatique/Water -Vulnerable to Climate change	Environnement Canada, Écocivisme
246	2	2000	Water Conservation- Every drop counts	Environment Canada
247	2		Water, Art, and the Canadian Identity	Environment Canada, Environmental Citizenship
248	2	2001	Water-Here, There and Everywhere	Environment Canada
249	2	1992	Water-Nature's Magician	Environment Canada, Conservation and Protection
250	2	1990	Water-the transporter	Environment Canada, Environmental Citizenship
251	1		What's in your well? -A guide to well water treatment and maintenance	Health Canada
252	1		Your well water - a safety checklist/ Votre puits d'eau- Quelques conseils de sécurité	Environnement et gouvernement locaux
253	3	1990	Fact Sheet: Groundwater –Nature's Hidden Treasure (also in French copy)	Envrionment Canada
254	1	1994	Quels sont les avantages de la désignation au titre de rivière du patrimoine?	Réseau de rivière du patrimoine
255	1	1994	What are the benefits or Canadian heritage river designation	Minister of Canadian heritage
256	1	1998	Autocollants Nature : Dinosaures	Dr. David Norman
257	1	1999-2000	Collège de l'Acadie	Collège de l'acadie
258	1		Emblème Canada	
259	1	1996	Handbook on Environmental Economics	Sawyer EnviroEconomic Consulting
260	28		Northumberland Strait Fact	Environment and Local Government

	A	B	C	D
261	1	1989	50 simple things you can do to save the earth	The earth works group
262	1	2003	Air , terres et eau - Compte rendu des progrès environnementaux	Environment et Gouvernement locaux N.-B.
263	1	2003	AIR LAND & WATER	Environment Canada
264	2		An environmental citizen... who me? / Un Écocitoyen...Moi?	Environment Canada, Alberta Environmental Protection
265	1	1997	Bilan de la surveillance de l'Environnement	Ministère de l'Environement du Nouveau-Brunswick
266	1	1995	Canadian biodiversity strategy	Services Canada
267	1	1989	Ce que nous pouvons faire pour l'environnement	Environnement Canada
268	1	2002	Solutions - An environmental newsletter	Earth Day Canada
269	1	2002	Changing landscapes, changing seascape - trends and initiatives in conservation in Atlantic Canada	Ecology action centre
270	3	1997	Environmental Issues in the Southern Gulf of St. Lawrence	Strategic Planning Office, Environmental Protection Branch, Environment Canada
271	1		From the mountains to the sea - a journey in environmental citizenship	Environement Canada
272	1		Clean air now -CANDO/ FAIRE - action pour l'air pure	Lung association/ L'association pulmonaire
273	1		Gulf of Maine - State of the environment fact sheet	Gulf of maine council on the marine environment
274	1		Kit d'information sur l'économie d'énergie et le chauffage dans les maisons	Environnement Canada
275	1	2000	L'importance de la nature pour les Canadiens : Les avantages économiques des activités reliées a la nature	Environnement Canada
276	1	2003	Le journal de la côte Est -spécial Environnement du gouvernement du Canada en Atlantique	Halifax Herald
277	1	1999	L'évaluation environnementale - pour un environnement durable/ Environmental assessment - for a sustainable environment	Canadian Environmental agency/ Agence canadienne d'évaluation environnementale
278	1		Natural Life #76	Natural life magazine
279	1	2000	Programme des Nations Unies pour l'environnement (aussi en copie anglaise)	PNUE
280	1	2000	State of the environment of the acadian peninsula and environs	Anne Turcotte-Lanteigne
281	1	2003	The East coast reader -special Governement of Canada atlantic environment issue	Halifax Herald
282	1	2003	Un hommage à l'excellence en environnement	Gouvernement du Québec
283	1	2000	United Nations Environment Program (also in French copy)	UNEP
284	5		Appliquons les bonnes pratiques (aussi en copie anglaise)	Pêches et Océans Canada
285	1	2001	Clean Nova Scotia - Renews Winter 2001	Clean Nova Scotia

	A	B	C	D
286	1	2003	État de la planète -Le manque d'eau pourrait prendre de court la prochaine génération	Janet Sawin
287	5		Follow Sound Environmental Practices (Also in French copy)	Fisheries and Oceans Canada
288	1		Le temps des fêtes - guide vert	Environnement Nouveau-Brunswick
289	1		Modélisation des liens Environnement-Économie	
290	1		Réduction des factures énergétiques/ Trapped by high energy bills?	Ressource naturelle Canada
291	1	2001	Wind vision for Canada - 10 000 MW by 2010	Canadian Wind energy association
292	1		Attention Grenouilles : Participez au programme canadien « Attention grenouilles »	Fédération Canadien de la Nature, Le réseau d'évaluation et surveillance écologiques Programmes d'observation, Petro-Canada et Environnement Canada
293	1	1996	Le Nouveau-Brunswick "au naturel" - Guide d'introduction à la biodiversité	Conseil de conservation du NB
294	1		Liste des vertébrés du Parc National Kouchibouguac	Environnement Canada
295	1	2002	Chasse 2002 / Hunt 2002	RNE N.-B.
296	1	1994	Chickadee notes - Annual coastal asters	New Brunswick museum
297	1	1993	Chickadee notes - Bald eagle	New Brunswick museum
298	1	1993	Chickadee notes - Eastern cougar	New Brunswick museum
299	1	1993	Chickadee notes - Furbish's Lousewort	New Brunswick museum
300	1	1993	Chickadee notes - Gray Treefrog	New Brunswick museum
301	1	1994	Chickadee notes - Harbour porpoise	New Brunswick museum
302	1	1994	Chickadee notes - Harlequin duck	New Brunswick museum
303	1	1993	Chickadee notes - Leatherback turtle	New Brunswick museum
304	1	1994	Chickadee notes - Loggerhead shrike	New Brunswick museum
305	1	1993	Chickadee notes - Lynx	New Brunswick museum
306	1	1994	Chickadee notes - Maritime ringlet	New Brunswick museum
307	1	1993	Chickadee notes - Osprey	New Brunswick museum
308	1	1993	Chickadee notes - Peregrine falcon	New Brunswick museum
309	1	1994	Chickadee notes - Pinedrops	New Brunswick museum
310	1	1994	Chickadee notes - Piping plover	New Brunswick museum
311	1	1994	Chickadee notes - Rare artic plants	New Brunswick museum
312	1	1994	Chickadee notes - Rare plants of rich upland hardwoods	New Brunswick museum
313	1	1994	Chickadee notes - Rare quillworts	New Brunswick museum
314	1	1994	Chickadee notes - Right whale	New Brunswick museum
315	1	1994	Chickadee notes - Wood turtle	New Brunswick museum
316	1	1994	Cri de la mésange - Aster annuels du littoral	Musée du Nouveau-Brunswick
317	1	1994	Cri de la mésange - La baleine noire	Musée du Nouveau-Brunswick

	A	B	C	D
318	1	1994	Cri de la mésange - La pediculaire de Furbish	Musée du Nouveau-Brunswick
319	1	1994	Cri de la mésange - La pie-grièche migratrice	Musée du Nouveau-Brunswick
320	1	1994	Cri de la mésange - La rainette versicolore	Musée du Nouveau-Brunswick
321	1	1994	Cri de la mésange - La tortue cuir	Musée du Nouveau-Brunswick
322	1	1994	Cri de la mésange - L'aigle à tête blanche	Musée du Nouveau-Brunswick
323	1	1994	Cri de la mésange - Le Canard arlequin	Musée du Nouveau-Brunswick
324	1	1994	Cri de la mésange - Le cougar de l'Est	Musée du Nouveau-Brunswick
325	1	1994	Cri de la mésange - Le faucon pélerin	Musée du Nouveau-Brunswick
326	1	1994	Cri de la mésange - Le loup cervier	Musée du Nouveau-Brunswick
327	1	1994	Cri de la mésange - Le marsouin commun	Musée du Nouveau-Brunswick
328	1	1994	Cri de la mésange - Le satyre fauve	Musée du Nouveau-Brunswick
329	1	1994	Cri de la mésange - Les isoètes rares	Musée du Nouveau-Brunswick
330	1	1994	Cri de la mésange - L'ofraie	Musée du Nouveau-Brunswick
331	1	1994	Cri de la mésange - Plante arctique rare du Sud-Ouest du Nouveau brunswick	Musée du Nouveau-Brunswick
332	1	1994	Cri de la mésange - Plantes rares des érablières	Musée du Nouveau-Brunswick
333	1	1994	Cri de la mésange - Pluvier siffleur	Musée du Nouveau-Brunswick
334	1	1994	Cri de la mésange - Pterospore andromède	Musée du Nouveau-Brunswick
335	1	1994	Cri de la mésange - Tortue des bois	Musée du Nouveau-Brunswick
336	1	2003	Espèces Canadienne en péril	COSEWIC
337	1	2000	Espèces en péril au Canada	Service canadien de la faune
338	1	1995	La biodiversité	Service canadien de la faune
339	1	1992	Le balbuzard	Canadian wildlife service
340	1	1992	Le grand héron	Service canadien de la faune
341	1	1996	Le macareux moine	Service canadien de la faune
342	1	1993	Les estuaires : un habitat pour la faune et la flore	Service canadien de la faune
343	1	1993	Les mileux humides	Service canadien de la faune
344	1	1991	Semipalmated sandpiper	Canadian wildlife service
345	1	1994	Vie Sauvage - La marmotte	Encyclopédie Larousse
346	1	1991	Vie Sauvage - L'anguille	Encyclopédie Larousse
347	1	1992	Vie Sauvage - Le fou de bassan	Encyclopédie Larousse
348	1	1996	Vie Sauvage - Les méduses	Encyclopédie Larousse
349	1	1993	Vie Sauvage - Les mésanges	Encyclopédie Larousse
350	1	1992	Vie Sauvage -Le vison	Encyclopédie Larousse
351	1	2001	Exploring revenue diversification for NB environmental groups	New Brunswick Environmental Network/Réseau environnemental du Nouveau-Brunswick

	A	B	C	D
352	1		Growing partnerships... global results	Canadian COOP Association
353	1	1999	Guide de financement en matière d'environnement	Environnement Canada
354	1	1997	Guide de financement en matière d'environnement	Environnement Canada
355	1		Introduction au programme de la recherche scientifique et du développement expérimental	Agences des douanes et du revenu
356	2	2001	Looking for status?/ Charité .... Bien ordonnée?	Alison Manning
357	1	2002	New Brunswick Wildlife trust fund -Information package/ Fond de fiducie de la faune du Nouveau-Brunswick -paquet d'information	NBWTF/ FFFNB
358	1	2002	New Brunswick Wildlife trust fund no 4/ Fond de fiducie de la faune du Nouveau-Brunswick no 4	NBWTF/ FFFNB
359	1	2003	New Brunswick Wildlife trust fund/ Fond de fiducie de la faune du Nouveau-Brunswick	NBWTF/ FFFNB
360	1		Scientific research and experimental developpement -tax incentives/ Recherche scinetifique et développement expérimental -incitatifs fiscaux	Agences des douanes et du revenu
361	2	2000	Source de collecte de fonds	Environnement Canada
362	1	2002	Stretching research dollars through SR & ED program	Basa Gantotti
363	2	1998	A Fundraising Workshop (also in French copy)	Strategic Vision Development council
364	1	1999	Annual Report (also in French copy)	Community Foundations of Canada
365	1	2002	Bulletin U de M -Nouveau fonds de bourse	Université de Moncton
366	3		Demande de support - Canadian Wildlife federation	Canadian Wildlife Federation
367	1	2002	La source verte : un répertoire de sources de financement en environnement à l'intention des organismes sans but lucratifs des provinces de l'atlantique	Environnement Canada
368	1	2002	The green source- A quick reference to funding sources for environmental projects by non-profit organizations in the Atlantic Region	Environment Canada
369	1	2003	The green source- A quick reference to funding sources for environmental projects by non-profit organizations in the Atlantic Region	Environment Canada
370	6		Demande de support - N.B. Wildlife federation	N.B. wildlife federation
371	1	2000	Ecoaction Community funding program/ Programme d'aide financière pour les organismes communautaires	Environnement Canada
372	1	1995	Fundraising for Grassroots Groups	Ken Wyman
373	1	2000	Wildlife Habitat Canada/ Habitat faunique - Subvention	
374	1	2004	Guide des programmes d'appui financier de patrimoine canadien	Patrimoine Canadien

	A	B	C	D
375	1	2002	Partenariat rural canadien (PRC)	Gouvernement du Canada
376	1	2000	J.W McConnell Family Foundation - Subvention	J.W McConell family
377	1	2000	Friends of the environment -Subvention	Friends of the environment
378	1		McCain Foundation - Subvention	McCain foods group
379	1	2003	Canadian subsidy directory	Canadian business publications
380	1	2004	Shell trust fund	Shell Canada Limited
381	1		Green munipal funds	Government of Canada
382	2		MEC Environment Fund	Mountain equipment co-op
383	1	1999	Rapport annuel (aussi en copie anglaise)	Fondations communautaires du Canada
384	1	1997	Registering a Charity for Income Tax Purposes	Revenue Canada
385	1	1998	Un Atelier sur la collecte de fonds (aussi en copie anglaise)	Strategic Vision Development council
386	1		Aménagement des forêts/ Forest managemant	
387	1	1999	Appalachian hardwood forest news	Nature trust of NB
388	1		Best management practices	Fundy model forest
389	48		Bookmarks	Fundy Model Forest
390	1	1998	Canada's forest... Handle with care	Canadian forest Association
391	1		Canada's model forest program	Natural ressources Canada
392	1	2004	Forbidden forest	NFB
393	1		Fall colours fade. Don't let our forest.	Conseil de conservation du NB
394	1		Les couleurs de l'automne disparaîssent. Mais, ne laissez pas disparaître la forêt.	Conseil de conservation du NB
395	1		Trousse d'information - Sauvons notre forêt	Conseil de conservation du NB
396	1		Kintore Hills Forest watch	Tom Allen
397	1	2004	Final report on wood supply in New brunswick/ Rapport définitif sur l'approvisionnement en bois au Nouveau-Brunswick	Legeslatif assembly/ Assemblée législative
398	2	1998	FMF Technical Notes -fall 1998	Fundy Model Forest Network
399	2	1998	FMF Technical Notes -winter 1998	Fundy Model forest Network
400	1	1998	Forest Health Highlight in Canada The Forest Health network	Fundy Model Forest
401	60		Fundy model forest / Forêt modèle de Fundy	Fundy Model Forest
402	1	1996	Horizons	Fundy Model Forest
403	1	2000	Horizons	Fundy Model Forest
404	1	2002	New brunswick crown forests - assessment of stewardship and management/ Forêt de la couronne du N.-B. - Évaluation de l'intendance et de la gestion	Jaakko Pöyry
405	1	2004	Pollett River Watershed Project for woodlot owners newsletter #3	Greater fundy research group

	A	B	C	D
406	1	1999	La certification et le propriétatire forestier/certification for the small woodlot owner	Forest stewardship counsil
407	61		Model forest network- partners in sustainability	Fundy Model Forest
408	1	2004	Point de vue/ Viewpoint	Service canadien des forêt/ Canadian forest service
409	21		Postcards	Fundy Model Forest
410	1	2004	Propriétaire de boisés privés -Relever le défi de l'intendance	Fundy Model Forest
411	1		Quelle sortes de forêt de la couronne désirez-vous?	Conseil de conservation
412	1		Sept générations de mauvaise gestion des terres publiques : un cahier de faits sur l'histoire et l'asministrration des terres de la Couronne au Nouveau-Brunswick (aussi en copie anglaise)	Falls Brooks Centre
413	1		Seven generations of grown land mismanagement : A Fact Booklet about the history and administration of Crown lands in New Brunswick (also in French copy)	Falls Brooks Centre
414	1		The Canadian Model Forest Network: Partners for Sustainable Forest Management	Natural Resources Canada, Canadian Forest Service
415	1	1996	The leaflet	Fundy Model Forest partnership newsletter
416	1		Tree Plan Canada/Mon Milieu, Mes Arbres	Forestry Canada/Forêts Canada
417	1		What kind of crown forest do you want?	Conservation council
418	1	2000	Wood Works	Wood Works
419	1	1996	Working With the Woods: Restoring Forests and Community in New Brunswick	Conservation Council
420	1		Bescherelle conjuguer	Hurtubise HMH
421	1	2001-02	Bescherelle L'art de conjuguer	Hurtubise HMH
422	1	2001-02	Bescherelle L'orthographe pour tous	Hurtubise HMH
423	1	2001-02	Bescherelle La grammaire pour tous	Hurtubise HMH
424	1	2002	Le petit Robert	Petit Robert
425	2	2002	Le Robert & Collins senior (français-anglais, anglais-français)	Robert/Collins
426	1		Earth Sciences de la terre (information kit)	Ressources naturelles Canada
427	2		Enveloppe de la comission géologique (kit d'information)	Commission géologique du Canada
428	4	1990	Les fossiles	Ressources naturelles Canada
429	1		New Brunswick's Mineral Wealth (Le patrimoine ineral du N.B.)	New Brunswick- Natural Resources and Energy Communications Branch
430	1	1976	Vocabulaire Franco-Anglo-Allemand de Géomorphologie	Henri Baulig
431	1	2002	2001 - 2002 Annual report /Rapport annuel	Environment and local governement
432	1	2002	Greater Opportunity: New Brunswick's Prosperity Plan/ Vers un meilleur avenir: Le plan de prospérité du Nouveau-Brunswick	New Brunswick Canada/ Nouveau-Brunswick Canada

	A	B	C	D
433	1	2002	A progress report to New Brunswickers/ Compte rendu présenté aux gens du Nouveau-Brunswick	New Brunswick, Canada
434	1		Fax action	Réseau environnemental du Nouveau-Brunswick/New Brunswick Environmental Network
435	1	2000	Community Connections	
436	1		Consultants for Natural resources and Heritage Planning	National Estuarine Research Reserve System
437	1	1998	Corkscrew regional ecosystem watershed	CREW land and water trust
438	1		Estuaries- gateways to the Oceans	St.John River Water management District
439	1		Garrison Diversion	Garrison Diversion
440	1		Help restore the Kennebecasis	New Brunswick
441	1		L'association du bassin versant de la baie de Shediac-travallons ensemble à la protection de nos rivières et de notre baie	L'association du bassin versant de la baie de Shédiac
442	1	1998-99	Ocklawaha Prairie- Restoration Area	Sally F. Treat
443	1	2002	Protéger et mettre en valeur le bassin versant de la rivière Rimouski	Conseil de bassin versant de la rivière Rimouski
444	1	2001	Cartographie de la ressource - Savoir écologique traditionnel du bassin versant de Tabusintac	L'association du bassin versant de Tabusintac
445	1	1997	Shaping the future- Lessons learned - Ten years of the countryside exchange	Garrison Diversion
446	1		Shediac bay drainage basin community action project	L'association du bassin versant de la baie de Shédiac
447	1		Shediac Bay watershed association / Association du bassin hydrographique de la baie de Shédiac	Shediac Bay Watershed
448	1		St.Croix Corridor	Heritage Conservatiion Company
449	1		St.Croix International Waterway Corridor Basic Planning Statement-Objective & Proposals	Capital Coast
450	1		System-wide Monitoring Program	National Estuarine Research Reserve System

	A	B	C	D
451	1	1998	The Charlotte Harbor Public Conference & Technical Symposium	
452	1	2001	The living by water project	Department of the Environment
453	1	2002	Hammond River news- Vol 6 no 1	Hammond River Angling Association
454	1		The Robinson Conservation Forest	National marine Sanctuaries
455	1	1998	The Story The Greater Charlotte Harbor Watershed	National Estuarine Research Reserve System
456	2	1999	Coalition on Sustainability -prospectus	Coalition on Sustainability/Coalition sur la durabilité
457	1	2004	Coalition pour la viabilité du sud du Golfe du Saint-Laurent/ Southern Gulf of the St. Lawrence Coalition on sustainability	CVSGSL
458	5	1999	Founding Meeting Report- Southern Gulf of St. Lawrence -Coalition on Sustainability	Coalition on Sustainability/Coalition sur la durabilité
459	1	1997	Travailler Ensemble : un rapport de l'atelier sur l'écologie du sud du Golfe du Saint Laurent	Le Comité d'évaluation environnemental de la rivière Miramichi
460	1	1999	Coalition du sud du Golfe du Saint- Laurent sur la durabilité	Prospectus
461	1		A working Guide for performing Shoreline Survey....	
462	2	2003	Benthic Macro-invertebrate Rapid Assessment protocols for N.B	Melinda Hanson-lee
463	1		Eastern Charlotte Waterways inc.	ECW
464	1		Guidebook for valuing the environmental....	
465	1	1994	Impacts Analysis of opening a closed shellfish site in NB	
466	6	98-99-00	The Coastal Chronicle	Easter Charlotte Waterway
467	1	1998	The management of an estuary	Easter Charlotte Waterway
468	1	1998	A community based comprehensive environmental management plan	
469	1	99-00	N.B. Naturalists / Le Naturalistes du N.-B. (Winter/ Hiver)	New Brunswick Federation of Naturalists/ Fédération des Naturalistes du Nouveau-Brunswick
470	1		N.B. Federation of naturalist/ Fedération des naturalistes du N.-B.	Fedération des naturalistes du N.-B / N.B. Federation of Naturalist

	A	B	C	D
471	1	2000	N.B. Naturalist/Le Naturaliste du N.-B. (Spring/Printemps)	N.B. Federation of Naturalists/Fédération des naturalists du N.B.
472	1	2004	N.B. Naturalists / Le Naturalistes du N.-B. (Winter/ Hiver)	New Brunswick Federation of Naturalists/ Fédération des Naturalistes du Nouveau-Brunswick
473	1	2000	N.B. Naturalist/Le Naturealiste du N.-B. (Autumn/Automne)	N.B. Federation of Naturalists/Fédération des naturalistes du N.-B.
474	1	2002	La Fédération des Naturalistes du Nouveau-Brunswick Inc./ New Brunswick Federation of Naturalists Inc.	Fédération des Naturalistes du Nouveau-Brunswick/ New Brunswick Federation of Naturalists Inc.
475	1	2005	Young Naturalist's Club magazine- Club des jeunes naturalistes	Fédération des Naturalistes du Nouveau-Brunswick/ New Brunswick Federation of Naturalists Inc.
476	1		The piping plover in the Acadian Peninsula / Le pluvier siffleur dans la péninsule acadienne	Piper Project
477	2	2002	Réseau canadien de l'environnement/ Canadian Environmental Network (printemps/ Spring)	Réseau canadien de l'environnement/ Canadian Environmental Network
478	1	2003	« Pollution et limon » ou « Épinettes et chouettes » ?: Récupération du patrimoine commun/Smog and Slime or Fog and Pine ?: Reclaiming our Commons Legacy	Réseau environnemental du Nouveau-Brunswick/New Brunswick Environmental Network
479	1	2003	Les sentinelles dévoilent les 10 pires sources de pollution de la Petitcodiac (article)	Le Moniteur Acadien
480	1	2003	Pet-Kout-Koy-ek : Numéro 4	Sentinelles Petitcodiac Riverkeeper
481	1	2003	Pet-Kout-Koy-ek : Numéro 5	Sentinelles Petitcodiac Riverkeeper

	A	B	C	D
482	1	2002	The Newsletter: The Petitcodiac Riverkeeper member's information bulletin Number 1	Sentinelles Petitcodiac Riverkeeper
483	1	1992	Fragile : Islands	Leave No Trace
484	1	1992	Maine Islands Trail association	MITA
485	1	1992	Maine Islands Trail Association : More than a guidebook	MITA
486	1	2002	The working Waterfront (July)	The island institute
487	1		Cape Jourimain : Birder's Checklist/Liste des oiseaux	
488	1	2001	Cape Jourimain : Réseau de sentiers	
489	1		Les Technologies Vertes au Cape Jourimain	
490	1		The St. John river society ... a voice for the river	The St. John river society/ La société du fleuve Saint-Jean
491	1	1999	Annual Report 1998-1999	Conservation Council of New Brunswick
492	1		International Ocean Institute	
493	1		The Canadian Community Monitoring Network (CCMN)	Environment Canada
494	1		Elements	Réseau environnemental du Nouveau-Brunswick/New Brunswick Environmental Network
495	1	2000	Nature Conservancy Canada/Conservation de la Nature Canada	Nature Conservancy Canada/Conservation de la Nature Canada
496	1		A CPAWS Membership : Think of it as an RRSP for your Soul	CPAWS
497	1	1999	Annual Report	The Nature Conservancy of Canada
498	1	2000	Annual Report	The Nature Trust of New Brunswick Inc.
499	1	2000	Atlantic Salmon Journal	Atlantic Salmon Federation
500	1		Chaque semaine, nous créons une réserve naturelle pour vous (aussi en copie anglaise)	Conservation de la Nature Canada
501	1	2004	The County Bridge	Falls Brooks Centre
502	1	2001	Charities and advocacy dialogue participants	iMPACS
503	2	2006	Coastal Communities News: January – October, Volume 6 Issue 6	Coastal Communities Network
504	1	2002	Coastal Communities News: January – October, Volume 7 Issue 3	Coastal Communities Network
505	1	2004	Coastal Communities News: January – October, Volume 7 Issue 5	Coastal Communities Network
506	1	2005	Coastal Communities News: January – October, Volume 7 Issue 4	Coastal Communities Network
507	1	2003	Coastal Communities News: January – October, Volume 7 Issue 6	Coastal Communities Network
508	2	2006	Coastal Communities News: January – October, Volume 8 Issue 1	Coastal Communities Network

	A	B	C	D
509	1	2001	Coastal Communities News: July/August, Volume 6 Issue 6	Coastal Communities Network
510	1	2000	Compilation of information on the water quality and uses of the Tabusintac River, New Brunswick	Environment Canada
511	1	2001	Comprendre le passé pour mieux gérer l'avenir	Le Comité ZIP des Iles-de-la-Madeleine
512	1		L'environnement - Conseil régional de l'environnement Gaspésie- Île-de la-Madeleine	CREGIM
513	1	2003	Courriel sur Coastal River Keepers	Nicole Allain
514	1	2004	Falls Brook Centre - Community-Based Education Centre	Falls Brooks Centre
515	1	2001	EcoAlert : Premiers and governors take stand on climate change (sept)	Conservation council of New Brunswick
516	1	2001	EcoAlert : Restricting cosmetic pesticide use - an idea whose time has come	Conservation council
517	1	2004	EcoAlert : Legal defence fund launched (sept)	Conservation council
518	1	2000	EcoAlert : Rivers of death revisited (june)	Conservation council
519	1	2000	EcoAlert : Shifting sands : Making waves (dec)	Conservation council
520	1		One earth, One chance	Sierra Club of Canada
521	1	2004	The Sandpiper (winter)	Sierra Club of Canada
522	1	2000	EcoAlert: Heavy metal madness (sep)	Conservation council
523	1	2000	État de l'environnement de la péninsule acadienne et ses environs	Comité de gestion du projet sur l'état de l'environnement de la Péninsule acadienne et ses environs
524	1		Every week we create a nature preserve for you	Nature Conservancy Canada
525	1	2001	Impacts -download impacts publication	IMPACS
526	1	2002	Island landscapes (spring)	Maine Coast Heritage Trust
527	1	2002	Island landscapes (winter)	Maine Coast Heritage Trust
528	1	2000	Le saumon sauvage Atlantique	Fédération du saumon Atlantique
529	3	2001	Maine Coast Heritage Trust	Maine Coast Heritage Trust
530	1	2003	Maine Heritage	Maine Coast Heritage Trust
531	1	2004	Maine Heritage (fall)	Maine Coast Heritage Trust
532	1	2002	Maine Heritage (fall)	Maine Coast Heritage Trust
533	1	2001	Maine Heritage (fall)	Maine Coast Heritage Trust
534	1	2001	Maine Heritage (summer)	Maine Coast Heritage Trust
535	1		New Brunswick environnemental network	NBEN
536	1	2000	The Ark	Nature Conservancy Canada
537	1		The river	St. John river society
538	1		The St. John river society ...a voice for the river	St. John river society
539	1		New Brunswick Wildlife Federation/ Fedération de la faune du Nouveau-	NBWF/ FFNB

	A	B	C	D
540	2	1995	Hands On Save Our Streams-Teacher's Manual	Save Our Streams Program
541	1	1998	Programme d'éducation Maternelle – 8ième années : La pollution dans un bassin versant (11 document en tout)	Développment Durable du Havre de Shippagan
542	1		Home Town Heroes- The New Brunswick kids Environment Book	Environment and Local Government
543	1	2003	Ideas for local action in water management	Marten van Ittersum and Frank van Steenbergen
544	1	2002	Ideas for Water Awareness Campaigns	Wouter Schaap and Frank van Steenbergen
545	1	1994	Les Pratiques de gestion optimales- La gestion de l'eau	Agriculture Canada
546	1	1999	Partnerships in Water Resource Management: Proceedings of the CWRA 52nd Annual Conference	Canadian Water Resources Association
547	1	1992	The monitor's handbook	Gayla Cambell and Steve Wildberger
548	1	2002	Evergreen Green Street 2002	Evergreen
549	1	2001	Evergreen Projet Parc 2001	Evergreen
550	1	2004	Propriétaire de boisés privés -Relever le défi de l'intendance	Fundy model forest
551	1		Land conservation - An options guide for private landowners within Atlantic Canada	Nature Conservancy Canada
552	1		Flora of the upper ST. John River - ours to Conserve/ Flore du haut de la rivière Saint-Jean - À nous de la conserver	Nature trust of NB
553	1	2004	Determining the size of Eastern forest reserves	Nature Conservancy of Canada
554	1	2004	Private woodlot owners - Meeting the stewardship challenge	Model forest network
555	1	2003	The Canadian heritage rivers system/ Le réseau de rivières du patrimoine Canadien	Réseau des rivière du patrimoine Canadien
556	1		Un guide pour désigner une rivière du patrimoine Canadien	Réseau des rivière du patrimoine Canadien
557	1	2004	Common questions on conservation easements	New Brunswick community land trust
558	1		Keep farmland working	New Brunswick community land trust
559	1		Helping landowners maintain land in production to support our rural economy	New Brunswick community land trust
560	1		The conservation blueprint: Reconising Nature's Design	Nature Conservancy Canda
561	1		What are the benefits of Canadian heritage river designation?	Canadian heritage rivers system
562	1		Discover adventure on a Canadian Heritage River	Canadian heritage rivers system
563	1	2004	Working land conservation stewardship	New Brunswick community land trust
564	1	2004	Nature Conservancy Canada - annual report	Nature Conservancy of Canada
565	1		Conservation easements -a conservation legacy	Duck unlimited Canada

	A	B	C	D
566	1	2000	Conservation Easements: Question and Answers for New Brunswick Landowners	The Nature Trust of New Brunswick, Inc.
567	2	2000	Ecological Gifts- Implementing Provisions of the Income tax Act of Canada/ Dons écologique pour l'avenir, des avantages fiscaux aujourd'hui	Environment Canada
568	1	1999	Fondation pour la protection des sites naturels du N.-B.	The Nature trust of N.B.
569	1		Home tips for healthy streams	Pêches et Océans Canada
570	13		Island and Beach Ethics	Piper Project
571	1		Island watch program	Bluenose Atlantic Coastal Action Program
572	1	2001	Keep it wild- a guide for low impact recreation in Nova Scotia's wilderness areas	Environement and labor NS
573	1	2001	The Atlantic Co-operator - Youth action	
574	12		L'ABC des quais	Pêches et Océans
575	4		L'atmosphère : loin des yeux, loin du coeur ?	Environnement Canada, Écocivisme
576	1	1996	L'éthique des Iles et des plages	Développment des resseources humains Canada
577	1	2000	Le Programme des Dons Écologiques: un don pour l'avenir, des avantages fiscaux aujourd'hui	Environment Canada/Environnement Canada
578	2		Ménage Ton Rivage	Fisheries and Oceans Canada
579	29		Navigation de Plaisance et Environnement	Nouveau Brunswick Ministère de l'Environnement
580	1	1999	Option de conservation pour les propriétaires fonciers du Nouveau-Brunswick	The Nature trust of N.B.
581	2	1999	Programme d'éducation- Le développement durable et votre bassin hydrographique	N.B. Sustainable Development
582	1		Protéger les terres riveraines	Pêches et Océans Canada
583	1		Relevons ensemble le défi	Plan vert Canada
584	1	2004	Refuge - dec 2004	The nature trust of new Brunswick
585	1	2000	Shoreline Conservation- Tools and techniques for Marketing	Sarah Kipp and Clive Callaway
586	1	2004	Annual report - The nature trust of New Brunswick	The nature trust of new Brunswick
587	37	2001	Shoreline Stewardship for Landowners/La Gestion Environnementale Du Littoral	New Brunswick Department of the Environment/ Ministère de l'Environnement
588	2		The 4 Rs	Environment Citizenship
589	1	2003	The Ecological Gifts Program Handbook 2003	Environment Canada
590	1	2000	The Ecological Gifts Program: A legacy for tomorroq... a tax break today	Environment Canada/Environnement Canada
591	1		The Green Workplace: it's Our Environment, Show You Care! (Also in French copy)	New Brunswick Environment

	A	B	C	D
592	4	1997	Waterfront Living	Environment Canada
593	2	1989	A catalogue of names, descriptions and type specimens of the oligochaeta	John W. Reynolds , David G. Cook
594	1	1996	A preliminary Atlas of the butterflies of New Bruswick	New Brunswick museum
595	1	2003	Guide d'identification des moules d'eau douce	Audrey Beaudet
596	1	2001	New Brunswick Species At Risk Program, Freshwater Mussel Identification Key: Internal and External Features – DRAFT	D. Sabine
597	1	2002	Methods for biological sampling and analysis of Maine's inland Waters	Susan P. Davies, and Loenidas Tsonmides
598	1		River invertebrate volunteer education and restoration strategies	Easter Charlotte Waterway
599	1	1989	Le Maringouin	Doris Barette
600	2	2003	Benthic Macro-invertebrate Rapid Assessment protocols for N.B	Melinda Hanson-lee
601	1	2000	Rapport annuel - Annual Report	Commission d'aménagement du district de Kent / Kent district planning commission
602	1	2004	Info-Cocagne dec 2004 -no 11	DSL de Cocagne
603	1	2004	Climate change, perception and perspectives: Case study of coastal communities in south-eastern New Brunswick	Kenel Delusca, Murielle Tremblay, Omer Chouinard
604	1	2001	Annuel report of municipal statistics for NB/ Rapport annuel des statistiques municipales du N.-B.	Environment and local government / Environnement et gouvernements locaux
605	1	1993	Brins d'Histoire : Numéro 1	La Société Historique de Grande-Digue
606	2		Carte aux trésors Kent Treasure map	Kent tourist association
607	1	2004	Ménage ton rivage 2004	Université de Moncton campus Shippagan
608	2	2003	Ménage ton rivage 2003 : Rapport d'activités pour l'Est du Nouveau-Brunswick	Partenariat pour la gestion intégrée du Bassin versant de la baie de Caraquet Inc.
609	1	1994	Érosion littorale et dégradation de la forêt dans le secteur nord-est de l'île de Cocagne	Ressources natuelles, Université de Moncton
610	1		Eco-Logik (dépliant/pamphlet)	Eco-Logik
611	1		Eco-logik - Carte des producteurs/ Producers road map	Eco-Logik
612	1	2004	Kent region 2003-04 integrated work plan semi-annual report	Kent region development agency inc.
613	1	2004	Momentum	Kent region development agency inc.
614	1	2004	Québec Entreprise	Québec Entreprise
615	1	2003	Stratégie de développement économique communautaire de la région de kent 2003-2006	JGV Consultants
616	1	2001	Évolution de la barre de Cocagne sur la côte Sud-Est du Nouveau-Brunswick entre 1839 et 2001	Dominique Bérubé

	A	B	C	D
617	1	1981	Kouchibouguac	National Film Board of Canada
618	1	1976	Sauvons le comté de Kent	Hazen Argue
619	1	2004	Ecovision : Programme d'écocertification des entreprises touristiques	Mathieu D'Astous et Gilles Martin
620	1	2003	What do we know? Missing links to understanding our bays	Lise Auffrey
621	1	1999	Statistique des centres d'information aux visiteurs de la Région de Kent/ Statistics for visitor information centers in Kent region	Commission économique de Kent/ Kent economic commission
622	12	2002	Recherche d'information pour la création d'un guide de ressources pour la région de Cocagne dans le cadre du projet d'intendance côtière	Brigitte Julien
623	1	2001	Cocagne Environmental Analysis, Planning and Engineering Feasibility Study: Final Report	Crandall Engineering Ltd.
624	2	2001	Cocagne Environmental Analysis, Planning and Engineering Feasibility Study: Study Report	Crandall Engineering Ltd.
625	1	2000	Cocagne Environmental Feasibility Study Engineering Proposal submission	Touchie Engineering
626	1	2000	Cocagne Environmental Feasibility Study Engineering Services Proposal	Touchie Engineering
627	1	1992	Consulting Engineering Services	Acadia Consultants and Inspectors
628	1	2000	Etude de faisabilité Approvisionnement en eau et traitement des eaux usées	Cocagne Local Service district and Chamber of Commerce Clean Water Committee
629	1	2002	Inventaire des pamphlets disponibles au bureau du GDDPC	Nathalie LeBlanc
630	1	2003	Activités et réalisations	GDDPC
631	1	1997	Vascular plants of Cocagne island	Harold R. Hinds
632	1	2002	Groupe de développement durable du pays de Cocagne sustainable development group	GDDPC
633	1	2004	Liste des oiseaux du bassin versant de Cocagne d'après la nomenclature des oiseaux du Nouveau-Brunswick	Louis-Émile Cormier
634	18		Aider à conserver le BASSIN-VERSANT DE COCAGNE	New Brunswick-Fisheries and Aquaculture
635	5	2003	Projet pilote de sensibilisation au développement durable dans nos communautés	Coalition des bassins versants de Kent
636	1	2005	Comparaison de deux outils de surveillance pour évaluer l'effet des effluents d'usines de transformation des produits marins dans le sud du Golfe du St-Laurent	Marie-Hélène Thériault
637	1	2005	Travaillons ensemble pour la viabilité - Jan 2005/ Working together for sustainability -Jan 2005	CBVK/GDDPC/SAA

	A	B	C	D
638	1	2004	Articles du journal L'Étoile relatifs au bassin de Cocagne du 6 juillet 2002 à 2004	Groupe du Développement Durable du Pays de Cocagne
639	1	2002	Bibliographie et références au sujet du bassin versant de cocagne	
640	1	2002	Bibliographie: été révision 2002	
641	3		COCAGNE : Ile, Baie et Communauté/an Island, a bay and a community	Éco-Cocagne
642	1	2002	Eaux propres de la Baie de Cocagne	Groupe de Développement Durable du Pays de Cocagne
643	26	2001	Eaux propres de la baie de Cocagne -dépliant	GDDPC
644	1	2001	Intervenants	GDDPC
645	1	2003	Hybrid Poplar - Documents Historique of George Labelle	George Labelle
646	82	2001	Le Bulletin : Surveillons Nos eaux	Coalition des bassins versants de Kent
647	1		Liste des activités du Groupe de développement durable du pays de Cocagne	
648	1	2003	Liste des références fournies par les répondants du questionnaire sur l'environnement paru dans le repertoire de l'état des connaissances et du savoir de l'environnement des bassins versants de Kent-Sud	Coalition des bassins versants de Kent
649	1	2002	Rapport de classification provisoire des bassins versants :Chockpish, Bouctouche, Black, Little Bouctouche et Cocagne 2000-2002	Nathalie Leblanc-Poirier, Jocelyne Gauvin
650	1	2002	Rapport projet Bateau	Luc Richard
651	1	2002	The *Kent Watershed Coalition* Sustainable Watersheds Model Project	Kent Watershed Coalition
652	2	2003	Trees 1987- 1988 - Documents Historique George Labelle	George Labelle
653	2	2003	Trees 1989-1990 - Documents Historique George Labelle	George Labelle
654	4	2003	Trees 1991-1994 -Documents Historique George Labelle	George Labelle
655	4	2003	Trees 1995- Documents Historique George Labelle	George Labelle
656	1	1994	Save our Streams- Monitor's Guide to aquatic Macroinvertebrates	Loren Lrkin Kellogg
657	1	1992	Re-evaluation report New Brunswick Shellfish growing area sectors Cocagne river and harbour	Environment Canada
658	1	2004	Common freshwater macro-invertebrates of New Brunswick	Caroline Caissie
659	1		Fifteen years of Biomonitoring in Maine: Evolution, Application and Destinations	David L. Courtemanch and Susan P. Davies
660	1	1998	Maine Model Prediction	
661	1		Merging the science of biological monitoring with water resource management policy: Criteria development	David L. Courtemanch

	A	B	C	D
662	1	2002	Oysters in New Brunswick: More than a harvestable resource	Conservation Council of New Brunswick
663	1	2000	Physical Habitat Evaluation of Macroinvertebrates Sample Site	
664	1		Stream Insects & Crustaceans	Save Our Streams
665	1	2003	The use of biomarkers in environmental monitoring programmes	Paul K.S. Lam and John S. Gray
666	1	2003	Trousse de materiel concernant la surveillance (monitoring) des macro invertébrés benthiques	Nelda Craig, Programme de la classification de l'eau (Ministère de l'environnement et des Gouvernements locaux
667	2	2003	Using a Biotic Index to Evaluate Water Quality in Streams	Environment and Local Government
668	1		Zone de fermature pour la récolte des mollusques (Shediac, Cocagne)	Environnement Canada
669	2	1998	Investigations to establish a broodstock- conditioning oyster program in the Petite Aldouane river, Richlbucto	Université de moncton
670	2	2002	Inventaire des moules d'eau douce dans les rivières Kouchibougac...	Audrey Beaudet, Éric Tremblay and André Martei
671	1	1998	Bar Clam (Spisula Solidissima) Culture in Sand Tables in eastern New Bruswick,Canada	Anita Doucet, Department of Fisheries and Aquaculture
672	1	1975	Estuarine ressource -inventory survey Cocagne bay area,NB	W. England and R. Daigle
673	1	1992	Re-evaluation report New Brunswick Shellfish growing area sectors Bouctouche river and harbour	Environment Canada
674	1	1999	Re-evaluation report New Brunswick Shellfish growing area sectors Bouctouche river and harbour	Environment Canada
675	1	2000	Re-evaluation report New Brunswick Shellfish growing area sectors Bouctouche river and harbour	Environment Canada
676	1	1999	Re-evaluation report New Brunswick Shellfish growing area sectors Cocagne Island	Environment Canada
677	1	2002	Re-evaluation report New Brunswick Shellfish grow area sectors Baie de Bouctouche to Tidnish River	Environment Canada
678	1	1982	Final progress report : Shellfish ressource survey at Cocagne Bouctouche and Richibouctou	P.L.B Management consultant
679	2	1998	Investigations to establish a broodstock- conditioning oyster program in the Petite Aldouane river, Richlbucto	Université de moncton
680	1	92&94	Canadian Shellfish Sanitation Program (Manual of Operations)	Fisheries and Oceans
681	1	1991	Growing area survey and Classification	Environnement Canada
682	12	2003	Gestion de la qualité de l'environnement des bassins versants de Kent sud- Discussion et activités -cahier 1 -5	Jocelyne Gauvin

	A	B	C	D
683	2	2003	Répertoire de l'état des connaissances et du savoir de l'environnement des bassins versants de Kent Sud : Chockpish, Black, Little Bouctouche, Bouctouche, Cocagne	GDDPC
684	3	1999	Background report on land use planning in the Bouctouche watershed	Isabelle Frennette, Bill Ashton
685	2	2002	Bâtir une communauté touristique durable: Modèle des meilleures pratiques Bouctouche N.-B.	Projet éco-touristique de la baie de Bouctouche inc.
686	1 (map)		Bouctouche en 1888	Musée de Kent
687	2	2001	Bouctouche Watershed- Sustainable rural communities- Conference and community forum	
688	1	1996	Bouctouche: la région côtière modèle-Stratégie d'hébergement/Bouctouche : The Model Coastal Community - Accomodation strategy	
689	1	1983	Cadets de l'air	Escadron 763 Bouctouche
690	1	2000	Community Planning Program - A proposal for sustainable development in the Bouctouche watershed	Planning@Work
691	1	2000	Bassin Versant bouctouche Watershed- batir une communauté touristique durable	
692	1	2000	Bassin Versant bouctouche Watershed- Conference et Forum communautaire	
693	1		Plan de tourisme communautaire -Bouctouche : une étude de cas	
694	2	2002	Projet éco-touristique de la baie de Bouctouche/Bouctouche Bay Ecotourism Project	Projet éco-touristique de la baie de Bouctouche
695	1		The Bouctouche Watershed Bacterial Monitoring Program	New Brunswick Fisheries and Aquaculture
696	1	2003	My kind of town Bouctouche mon endroit préféré	Ville de Bouctouche
697	2		What makes a Sustainable Community Tourism Destination: A Two Day Interactive Experience/Planifier une Destination touristique communautaire durable: Une expérience interactive de deux jours	Bouctouche Bay Ecotourism Project Inc./Projet écotouristique de la baie de Bouctouche inc.
698	1	2004	Common Freshwater Fishes of New Brunswick	Caroline Caissie
699	1	2001	2000-2001 Progress report- summary of projects for Kouchibouguacsis, Bouctouche and Cocagne watersheds	Nathalie Leblanc
700	1	2004	2003 SAA Final report: Fresh water Quality enhancement on the Chockpish River	Brigitte Julien
701	1	1973	A bacteriological and sanitary assessment of the Cocagne River and Harbour, Kent County	Environnement Canada

	A	B	C	D
702	1	96-98	Enhancement of Regional Sport Fisheries Through River Restoration: Case studies for Shediac, Cocagne, Bouctouche, Chockpish,	Southeastern Anglers Association
703	1	1995	Inventaire des sources de pollution (sédimentation) le long des cours d'eau des bassins de drainage des rivières Bouctouche et Cocagne	SenPAg Consultants
704	1	2004	Les milieux humides du bassin versant de la rivière de Cocagne	Gille Martin, Jocelyne Gauvin
705	1	2001	Pêche électrique à Cocagne et Bouctouche	APRSE
706	1	1993	Reconnaissance Survey of the Bouctouche and Cocagne Rivers to Develop a Comprehensive Sport Fishery Management Plan	Joanne LeBlanc
707	1	2004	Relative abundance of juvenile Atlantic salmon and other fishes in rivers of southeastern New Brunswicck, from electrofishing surveys 1974 to 2003	Fisheries and oceans Canada
708	1	2004	Les ami(e)s de la Kouchibouguacis / Friends of the Kouchibouguacis Volume 1 numéro 8	Les ami(e)s de la Kouchibouguacis / Friends of the Kouchibouguacis
709	1	2003	Plan de développement communautaire pour les trois bassins versants des régions de Bouctouche, Cocagne et Chockpish	Alain Boucher eet JGV Consultant
710	1	2003	The Tide-ings: Number 1	Richibucto River Association
711	1	1997	Richibucto River Association Action plan	Environment Science Research Centre Université...
712	7	1999	Overview of the Water Classification Regulation	New Brunswick Department of the Environment
713	8	1999	Survol du Règlement sur la Classification des eaux	Nouveau Brunswick Ministère de l'Environnement
714	2	2000	Le droit régissant l'action sociale des organismes de bienfaisance : Pourquoi un changement s'impose	Richard Bridge
715	2	2002	Les Organismes prennent la parole: Résultats du dialogue sur l'action sociale des organismes de bienfaisance	Institute for Media, policy and Civil Society (IMPACS)
716	1	2003	pouvoirs publics	Nord
717	1		Chapitre 12, 29, 61- Modification à la loi de l'assainissement de l'eau	
718	1	1989	Chapitre 52 - Loi modifiant la loi sur l'assanissement de l'environnement/ An act to amend the Clean environnement act	Nouveau-Brunswick Ministère de l'Environnement
719	2		Chapitre C-6 Loi sur l'assainissement de l'environnement	N.B.
720	2	1989	Chapitre C-6.1 Loi sur l'assainissement de l'eau (aussi en copie anglaise)	Gouvernement du Nouveau-Brunswick
721	1	1990	Chapter 61 - Clean environment act	N.B.
722	1	1991	Chapter B-2.2 Beverage Containers Act/ Chapitre B-2.2 Loi sur les recipients à boisson	New Brunswick Department of the Environment/ Ministère de l'Environnement du Nouveau-Brunswick
723	1	1997	Chapter C-5.2 Clean Air Act	New Brunswick Department of the Environment/ Ministère de l'Environnement du Nouveau-Brunswick

	A	B	C	D
724	2	1989	Chapter C-6.1 Clean Water Act (also in French copy)	Government of New Brunswick
725	1	1989	Chapter C-6.1 Clean Water Act/ Chapitre C-6.1 Loi sur l'assainissement de l'eau	New Brunswick Department of the Environment/ Ministère de l'Environnement du Nouveau-Brunswick
726	2		Chapter C-6: Clean Environment Act (Chapter Outline)	NB
727	1	1996	Chapter C-6: Clean Environment Act/ Chapitre C-6: Loi sur l'assainissement de l'environnement	New Brunswick Department of the Environment/ Ministère de l'Environnement du Nouveau-Brunswick
728	1	1990	Chapter E-9.3 Environmental Trust Fund Act/ Chapitre E-9.3 Loi sur le Fonds en fiducie pour l'Environnement	New Brunswick Department of the Environment/ Ministère de l'Environnement du Nouyeau-Brunswick
729	4	1989	Clean Water act- Chapter/Loi sur l'assainissement de l'eau Chapter C-6.1	
730	5	1990	Clean water Act- Regulation 90-80	
731	1		Comprendre La Loi	Ministère de L'Environnement des Gouvernments locaux
732	1	1992	EPA- Environmental Regulations and Technology -control of pathogens and vector attraction in sewage sludge	U.S Environment Protection Agency
733		2001	General regulation under the occupational health and safety act / Règlement général établie en vertu de la Loi sur l'hygiène et la sécurité au travail	Government of New Brunswick
734	1		Handling requests for a watercourse alteration (clean water act)	Environnement and local government
735	1	1991	La loi et l'habitat du poisson au Canada	Pêches et Océans
736	1	2002	Le Règlement sur la classification des eaux- Planifier pour la qualité de l'eau	Nouveau Brunswick Ministère de l'Environnement
737	1	2001	Loi de la marine marchande du Canada/ Canada shipping act	Gouvernement du Canada
738	2		Loi sur l'assainissement de l'environnement (Chapitre C-6)	N.B.
739	1	1998	New Brunswick Department of the Environment/Le Ministère de l'environnement du Nouveau-Brunswick	New Brunswick Department of the Environment/ Ministère de l'Environnement du Nouveau-Brunswick
740	1	1988	New Brunswick Reglation 88-221 under the occupational health and safety act / Règlement du Nouveau-Brunswick 88-221 établie en vertu de la Loi sur l'hygiène et la sécurité au travail	Government of New Brunswick
741	1	1992	New Brunswick Reglation 92-133 under the occupational health and safety act / Règlement du Nouveau-Brunswick 92-133 établie en vertu de la Loi sur l'hygiène et la sécurité au travail	Government of New Brunswick
742	1	1992	New Brunswick Reglation 92-54 under the Beverage Containers Act/ Règlement du Nouveau-Brunswick 92-54 établi en vertu de la Loi sur les recipients à boisson	New Brunswick Department of the Environment/ Ministère de l'Environnement du Nouveau-Brunswick

	A	B	C	D
743	1	1982	New Brunswick Regulation 82-126 under the Clean Environment Act/ Règlement du Nouveau-Brunswick 82-126 établi en vertu de la Loi sur l'assainissement de l'environnement	New Brunswick Department of the Environment/ Ministère de l'Environnement du Nouveau-Brunswick
744	1	1984	New Brunswick Regulation 84-179 under the Clean Environment Act/ Règlement du Nouveau-Brunswick 84-179 établi en vertu de la Loi sur l'assainissement de l'environnement	New Brunswick Department of the Environment/ Ministère de l'Environnement du Nouveau-Brunswick
745	2	1987	New Brunswick Regulation 87-83 under the Clean Environment Act (O.C. 87-558)	N.B.
746	1	1987	New Brunswick Regulation 87-83 under the Clean Environment Act/ Règlement du Nouveau-Brunswick 87-83 établi en vertu de la Loi sur l'assainissement de l'environnement	New Brunswick Department of the Environment/ Ministère de l'Environnement du Nouveau-Brunswick
747	1	1987	New Brunswick Regulation 87-97 under the Clean Environment Act/ Règlement du Nouveau-Brunswick établi en vertu de la Loi sur l'assainissement de l'environnement	New Brunswick Department of the Environment/ Ministère de l'Environnement du Nouveau-Brunswick
748	1	1990	New Brunswick Regulation 90-120 under the Clean Water Act/ Règlement du Nouveau-Brunswick 90-120 établi en vertu de la Loi sur l'assainissement de l'eau	New Brunswick Department of the Environment/ Ministère de l'Environnement du Nouveau-Brunswick
749	1	1990	New Brunswick Regulation 90-136 under the Clean Water Act/ Règlement du Nouveau-Brunswick 90-136 établi en vertu de la Loi sur l'assainissement de l'eau	New Brunswick Department of the Environment/ Ministère de l'Environnement du Nouveau-Brunswick
750	1	1990	New Brunswick Regulation 90-78 under the Clean Water Act/ Règlement du Nouveau-Brunswick 90-78 établi en vertu de la Loi sur l'assainissement de l'eau	New Brunswick Department of the Environment/ Ministère de l'Environnement du Nouveau-Brunswick
751	1	1990	New Brunswick Regulation 90-79 under the Clean Water Act/ Règlement du Nouveau-Brunswick 90-79 établi en vertu de la Loi sur l'assainissement de l'eau	New Brunswick Department of the Environment/ Ministère de l'Environnement du Nouveau-Brunswick
752	3	1990	New Brunswick Regulation 90-80 under the Clean Water Act	Government of New Brunswick
753	2	1990	New Brunswick Regulation 90-80 under the Clean Water Act/ Règlement du Nouveau-Brunswick 90-80 établi en vertu de la Loi sur l'assainissement de l'eau	New Brunswick Department of the Environment/ Ministère de l'Environnement du Nouveau-Brunswick
754	1	1993	New Brunswick Regulation 93-201 under the Clean Water Act/ Règlement du Nouveau-Brunswick 93-201 établi en vertu de la Loi sur l'assainissement de l'eau	New Brunswick Department of the Environment/ Ministère de l'Environnement du Nouveau-Brunswick
755	1	1993	New Brunswick Regulation 93-203 under the Clean Water Act/ Règlement du Nouveau-Brunswick 93-203 établi en vertu de la Loi sur l'assainissement de l'eau	New Brunswick Department of the Environment/ Ministère de l'Environnement du Nouveau-Brunswick

	A	B	C	D
756	1	1996	New Brunswick Regulation 96-11 under the Clean Environment Act/ Règlement du Nouveau-Brunswick 96-11 établi en vertu de la Loi sur l'assainissement de l'environnement	New Brunswick Department of the Environment/ Ministère de l'Environnement du Nouveau-Brunswick
757	1	1996	New Brunswick Regulation 96-82 under the Clean Environment Act/ Règlement du Nouveau-Brunswick 96-82 établi en vertu de la Loi sur l'assainissement de l'environnement	New Brunswick Department of the Environment/ Ministère de l'Environnement du Nouveau-Brunswick
758	1	1997	New Brunswick Regulation 97-131 under the Clean Air Act/ Règlement du Nouveau-Brunswick 97-131 établi en vertu de la Loi sur l'assainissement de l'air	New Brunswick Department of the Environment/ Ministère de l'Environnement du Nouveau-Brunswick
759	1	1997	New Brunswick Regulation 97-132 under the Clean Air Act/ Règlement du Nouveau-Brunswick 97-132 établi en vertu de la Loi sur l'assainissement de l'air	New Brunswick Department of the Environment/ Ministère de l'Environnement du Nouveau-Brunswick
760	1	1997	New Brunswick Regulation 97-133 under the Clean Air Act/ Règlement du Nouveau-Brunswick 97-133 établi en vertu de la Loi sur l'assainissement de l'air	New Brunswick Department of the Environment/ Ministère de l'Environnement du Nouveau-Brunswick
761	1	1998	New Brunswick Regulation 98-12 under the Clean Air Act/ Règlement du Nouveau-Brunswick 98-12 établi en vertu de la Loi sur l'assainissement de l'air	New Brunswick Department of the Environment/ Ministère de l'Environnement du Nouveau-Brunswick
762	1	1998	New Brunswick Regulation 98-41 under the Clean Air Act/ Règlement du Nouveau-Brunswick 98-41 établi en vertu de la Loi sur l'assainissement de l'air	New Brunswick Department of the Environment/ Ministère de l'Environnement du Nouveau-Brunswick
763	1		Oceans Programs : Bill C-26, Canada Oceans Act/Projet de loi C-26, loi sur les oceans du Canada	
764	1	2003	Public access to government-held environmental information	North American Environmental Law and policy
765	2	1987	Règlement du Nouveau-Brunswick 87-83 établi en vertu de la Loi Sur L'Assainissement De L'Environnement	N.B.
766	1	1990	Règlement du Nouveau-Brunswick 90-80 établi en vertu de la Loi Sur L'Assainissement de l'eau	
767	1	1999	A guide to New Brunswick's Water classification regulation	Department of the Environment and Local Government
768	8	1999	Guide d'interprétation du Règlement sur la Classification des Eaux du Nouveau-Brunswick	Nouveau-Brunswick Ministère de l'Environnement et des gouvernements locaux
769	1	1997	Unsightly Premises Act	New Brunswick Department of the Environment
770	1	2002	Étude d'impact environnemental au Nouveau-Brunswick/ Environmental Impact Assessment in New Brunswick	Ministère de l'environnement et Gouvernements locaux/ Department of the Environment and Local Government
771	1	2000	The New Brunswick environnemental law handbook	Conservation council of NB

	A	B	C	D
772	1	1996	Bill C-26/Projet de loi C-26	The Minister of Fisheries and Oceans/Le Ministre des Pêches et des Océans
773	1	1989	Le guide des traces d'animaux	Les guides Peterson
774	3	1999	Les patrons de la quête alimentaire et le succès reproducteur du castor en fonction de la qualité de l'habitat	Monica Boudreau
775	2	1994	Assessment of remediation Feasibilty Unamed Tributary to mill...	Malpec Peat Moss Ltd
776	1		A practical guide to the importance of New Brunswick's wetlands	Wildlife habitat
777	1		Freshwater marshes in New Brunswick	Wildlife habitat
778	1		Protection des terres humides et de la faune	Plan conjoint des habitats de l'Est
779	1	1996	Wetlands of the maritime provinces	A.R. Hanson, L.Calkin
780	1		Guide pratique pour souligner l'importance des milieux humides du Nouveau-Brunswick	Habitat faunique
781	1		Healthy riparian areas	Environment NB
782	1		La lagune de Tabusintac et l'estuaire de la rivière/ Tabusintac Lagoon and river estuary	Environment Canada
783	1		L'aménagement des terres humides au profit de la faune	Habitat faunique
784	1		Les marais d'eau douce du Nouveau-Brunswick	Habitat faunique
785	1		Habitat de l'Est	Plan conjoint des habitats de l'Est
786	1		Livre d'activités du monde du marais	Canard illimité
787	1	2001	Info Caneton	Canard illimité
788	1	1999	Eastern habitat joint venture - Decade of achievement	Environment Canada
789	1		The key to sustainability is education	Tantramar wetlands centre
790	1		Eastern habitat	Eastern habitat joint venture
791	1		Freshwater Marshes in New Brunswick	Ressources naturelles Canada
792	1	1991	Le monde du marais	Canards Illimités
793	1		Les milieux humides	Canards Illimités, Fonds d'action Québécois pour le Développement Durable
794	1		Managing for wetland wildlife	Wildlife habitat
795	3		Marais salés des Maritimes	Habitat faunique
796	1		Publication et renseignements de Ressources Naturelle- Terres humides	Ressources naturelles Canada
797	1		Satmarshes of the Maritimes	Wildlife habitat
798	1	2000	Tantramar dykeland - Wildlife habitat strategy	Wildlife habitat
799	1		Tantramar dykeland	Wildlife habitat
800	1		Zone riveraines en santé	MEGL NB

	A	B	C	D
801	1	2004	Atlantic boating news	Atlantic boating news
802	1	2003	Atlantic boating news	Atlantic boating news
803	1		Clean boating	Bluenose Atlantic Coastal Action Program
804	1		Clean boating manual	Bluenose Atlantic Coastal Action Program
805	2		Clean Marine	Bluenose Atlantic Coastal Action Program
806	1	2001	Clean marine practices handbook	Ontario marine operators association
807	1	2004	Green boating - Get on board	Shediac Bay Watershed
808	1	2000	Guide to green boating	Georgia strait alliance
809	1	1992	Le système de balisage Canadien en un coup d'œil	Association canadienne de yachting
810	1		Maritime Clean boating guide	Bluenose Atlantic Coastal Action Program
811	1	1999	Nouvelles règles pour les motomarinistes/ The new rules for personnal watercraft	Oceans and fisheries Canada/ Garde cotière canadienne
812	2		Promote green boating!	Environment Canada
813	1	1998	Protecting the aquatic environment	Oceans and fisheries Canada
814	1	1991	Répertoire de documents sur la sécurité	Garde cotière canadienne
815	5	1999	Safe boating guide	Pêche et oceans
816	1		Harbor authorities- Your link to the sea/ administrations portuaires - votre lien avec la mer	Fisheries and ocean/ Pêche et océans
817	1		The Enviro Boater guide - to environment-friendly boating	Environment Canada
818	1	1999	ÉBAUCHE : Programme d'action national (PAN) du Canada pour la protection du milieu marin contre la pollution due aux activités terrestres (aussi en copie anglaise)	Comité consultatif fédéral-provincial-territorial pour le développement du programme d'action national du Canada pour la protection du milieu marin contre la pollution due aux activités terrestres
819	1	2000	Le Programme d'action national (PAN) du Canada pour la protection du milieu marin contre la pollution due aux activités terrestres (aussi en copie anglaise)	Comité consultatif fédéral-provincial-territorial pour le développement du programme d'action national du Canada pour la protection du milieu marin contre la pollution due aux activités terrestres
820	1		Adopt-A- Beach Resource Guide	Clean Nova Scotia
821	1	2000	Canada's National Programme of Action (NPA) for the Protection of the Marine Envrionment from Land-based Activities (also in French copy)	Federal/Provinical/Territorial Advisory Committee on Developing Canada's National Programme of Action for the Protection of the Marine Environment from Land-based Activities
822	1	2003	Canada's coastal communities: building the future	Simon Fraser University
823	1	1995	Coquilles, coquillages et trésors de la plage	Diane Swanson

	A	B	C	D
824	2	1999	DRAFT : Canada's National Programme of Action (NPA) for the Protection of the Marine Envrionment from Land-based Activities (also in French copy)	Federal/Provinical/Territorial Advisory Committee on Developing Canada's National Programme of Action for the Protection of the Marine Environment from Land-based Activities
825	1	2001	Implementing Canada's National Programme of Action for the Protection of the Marine Environment from Land-based Activities (also in French copy)	Government Canada
826	1	2001	Implementing Canada's National Programme of Action for the Protection of the Marine Environment from Land-based Activities - Atlantic team status report	Government Canada
827	1		Protection des milieux côtiers et marins du Canada	PAN Canada
828	1		Protecting Canada's coastal and marine environment	NPA Canada
829	2	2001	Mise en oeuvre du programme d'action national du Canada pour la protection du milieu marin contre la pollution due aux activités terrestres (aussi en copie anglaise)	Gouvernement Canada
830	2	2002	A Coastal Areas Protection Policy for New Brunswick/Politique de protection des zones côtières pour le Nouveau-Brunswick	New Brunswick Environment and Local Government/Nouveau Brunswick Envrionnement et Gouvernements Locaux
831	1	1998	A guide to integrated Coastal zone management in Canada	Fisheries and Oceans Canada
832	1		À la découverte du littoral du Saint-Laurent	Jardins de Métis
833	1	2001	Understanding New Brunswick's Coastal features	Kenton Kinney
834	1	1998	ACAP Keeping up with communities	Atlantic coastal action program
835	1	1999	Atlantic Coastal Zone information Steering Committee	Fisheries and Oceans Canada
836	2	2002	Au bord de la mer : Guide de la zone côtière du Canada Atlantique. Module 13 : Activités (aussi en copie anglaise)	Mark Butler, Roland D. Chiasson, Richard W. Daury, Susan Dean, Sabine B. Dietz, Nancy MacKinnon, Jamie Steel
837	12	2002	Au bord de la mer: Guide de la zone côtière du Canada Atlantique. Modules 1-12 (module 1 aussi en copie anglaise)	Mark Butler, Roland D. Chiasson, Richard W. Daury, Susan Dean, Sabine B. Dietz, Nancy MacKinnon, Jamie Steel
838	1	2002	By the Sea: A guide to the Coastal Zone of Atlantic Canada. Module 1 : Introductory Module (also in French copy)	Mark Butler, Roland D. Chiasson, Richard W. Daury, Susan Dean, Sabine B. Dietz, Nancy MacKinnon, Jamie Steel.
839	1	2002	By the Sea: A guide to the Coastal Zone of Atlantic Canada. Module 13: Activities (also in French copy)	Mark Bulter, Roland D. Chiasson, Richard W. Daury, Susan Dean, Sabine B. Dietz, Nancy MacKinnon, Jamie Steel

	A	B	C	D
840	1	1998	Canada Oceans Act: Working together to Protect our oceans/ Loi sur les oceans du Canada: Travailler ensemble pour protéger les océans	Fisheries and Oceans Canada/ Pêches et Océans Canada
841	2	1999	Canada's National Program of Action (NPA) for the Protection of the Marine Environment for Land-based Activities	Federal/provincial/territorial advisory committee on developing Canada's national program of action for the marine environment from land-based activities
842	1	2004	Implementing Canada's National Programme of Action for the Protection of the Marine Environment from Land-based Activities (also in French copy)	
843	17	2002	Coastal Living	Fisheries and Oceans Canada
844	28		Composition of Coastal Features Ranked by Area (hectares)	Environment and Local Government
845	1	2003	Forum sur la gestion intégrée des zones côtières de l'Est du Nouveau-Brunswick/ Forum on the integrated management of Eastern New Brunswick's coastal zones	Pêches et Océans Canada
846	1	2000	La gestion des zones côtières : expériences asquises et voies de l'avenir/Coastal Stewardship : Lessons Learned and the paths Ahead	Zone Côtière Canada 2000/Coastal Zone Canada 2000
847	1	1998	Le programme des zones de protection marines du ministère des pêches et des oceans	David G
848	2	2004	Les hauts et les bas du niveaux de l'eau : La vunérabilité des localités côtières face aux variations du niveau de l'eau	Kathryn Parlee, Ressources Naturelles Canada
849	1	1997	Marine Protected Areas under Canada's oceans Act/ Zones de protection marines établies en vertu de la Loi sur les océans	Government of Canada/ Gouvernement du Canada
850	1	1978	Notre environnement côtier	Le comité des ministres de l'Environnement des provinces Atlantiques
851	1	1993	Oceanus- Coastal Science & Policy II	
852	1	2000	Opportunities and challenges for protecting, Restoring and Enhancing Coast Habitats in the Bay of fundy	FMESP
853	1	1998	Pêches et océans Canada, région des maritimes-le programme des zones de protection marines	Environmental Economics
854	1	1997	Protection des habitats côtiers et extracôtiers/ Protecting offshore & Coastal Habitats	Environnement Canada/ Environment Canada
855	1	2001	Sables en mouvement: L'état du littoral Nord et Est du Nouveau-Brunswick (Aussi en copie anglaise)	Conseil de la conservation du Nouveau-Brunswick
856	1	1990	Shallow marine, littoral and terrestrial associations	New Brunswick museum
857	7	2001	Shifting Sands (Also in French copy)	Conservation Council of New Brunswick

	A	B	C	D
858	1	2002	Spatio-temporal dynamics of species richness in coastal fish communities	Kyrre Lekve, Thierry Boulinier, Nils Chr. Stenseth, Jakob Gjøsæter, Jean-Marc Fromentin, james E. Hines and James D. Nichols
859	1	1999	Spatio-temporal patterns in diversity of a fish assemblage along the Norwegian Skagerrak coast	Kyrre Lekve, Nils Chr. Stenseth, Jakob Gjøsæter, Jean-Marc Fromentin, John S. Gray
860	1	2002	Species richness and environmental conditions of fish along the Norwegian Skagerrak coast	Kyrre Lekve, Nils Chr. Stenseth, Jakob Gjøsæter, and Sylvain Dolédec
861	5		The Dock Primer	Fisheries and Oceans Canada
862	1	2002	ACZISC Coastal zone info	ACZISC
863	2	2004	The highs and lows of water level : The vulnerability of coastal communities to water level change	Kathryn Parlee, Natural Ressources Canada
864	1		The Need for Science in the Coastal Zone – A Case Study: The Richibucto Environment and Resource Enhancement Project	Simon Courtenay, Andrew Boghen, André St-Hilaire, Barry Jones, Céline Surette, Christine Ouellette, Eric Tremblay, Garfiel Barlow, Guy Brun, Harald Rosenthal, Howard Edel, Michael Robinson, Tillmann Benfey, Victorin Mallet
865	27		Vivre au bord de la mer	Pêches et Océans Canada
866	1	1999	Workshop Proceedings- Lunenburg, Nova Scotia	Fundy Marine Ecosystem Science Project
867	1	1996	L'éthique des Iles et des plages	Développment des resseources humains Canada
868	1	2002	Zone Côtière Canada 2002 : Gestion des eaux partagées/ Coastal Zone Canada : Managing shared waters	Pollution Probe, united Nations University et Association Zone Côtière Canada
869	4	1996	Politique provincial sur l'utilisation des Terres côtières du Nouveau-Brunswick	Municipalités, Culture et Habitation
870	2	1996	Provincial land use policy for NB Coastal Lands	Provincial land Policy for New Brunswick
871	1	2002	Cadre stratégique et opérationnel pour la gestion des environnements estuariens côtier et marin au Canada	Gouvernement du Canada
872	1	1998	Habitat Lost: Taking the pulse of estuaries in the Canadian gulf of Maine	Conservation Council of New Brunswick
873	1	2002	Policy and operational framework for integrated management of estuarine coastal and marine environments in Canada	Governement of Canada
874	1		Estuarine research federation Newsletter	Estuarine research federation
875	2	2003	Restoring Estuaries and Shellf ish: A Call to Action	Conservation Council of New Brunswick Marine Conservation Program
876	1	1987	A guide to the common phytoplankton of the St-Croix estuary, New Brunswick	David J. Rawlence
877	1		Return the Tides- Adopt a tidal barier	Consrevation Council or New Brunswick

	A	B	C	D
878	1	2000	Tidal Barriers in the Inner Bay of Fundy- Ecosystem impacts and Restoration Opportunities	Jon Percy and Janice Harvey
879	1	1994	Turning the Tide: A Citizen's Action Guide to the Bay of Fundy	Janice Harvey and Friends of the Bay fo Fundy
880	2	1999	An Ecological Sketch of Some Fundy Fisheries	Conservation Council of New Brunswick
881	1	1999	Fundy issues # 1 - Working together within an ecosystem	Clean Annapolis River Project
882	1	1999	Fundy issues # 12 - Gulfwatch putting a little mussel into Gulf of Maine marine monitoring	Clean Annapolis River Project
883	1	2000	Fundy issues # 14 - Fishing in Fundy	Clean Annapolis River Project
884	1	2000	Fundy issues # 15 - Fundy in flux	Clean Annapolis River Project
885	1	1996	Fundy issues # 2 - Tides of change	Clean Annapolis River Project
886	1	1996	Fundy issues # 3 - Sandpipers and sediment	Clean Annapolis River Project
887	1	1996	Fundy issues # 4 - The seaweed forest	Clean Annapolis River Project
888	1	1996	Fundy issues # 6 - Right whales - wrong places?	Clean Annapolis River Project
889	1	1996	Fundy issues # 7 - Farming Fundy's fishes	Clean Annapolis River Project
890	1	1996	Fundy issues # 9 - Dykes, dam and dynamos	Clean Annapolis River Project
891	1	1996	EC Demonstration Programme on Integrated Management of Coastal Zones/Programme de démonstration du MDE – Gestion intégrée des zones côtières	Oceans Programs Branch/Direction des programmes des Océans
892	1	2002	Oceans and the World Summit on Sustainable Development: A Large Marine Ecosystems Strategy for the Assessment and Management of International Coastal Waters	IUCN-The World Conservation Union, Large Marine Ecosystem Program and Intergovernmental Oceanographic Commission of UNESCO (IOC)
893	1	1996	Proposal for a Canada/EU Flagship Program in ICZM/Proposition d'un programme pilote Canada/UE de GIZC	Oceans Programs Branch/Direction des programmes des océans
894	1	2004	Toward an Integrated Management of Eastern New Brunswick's Coastal Zones; An overview of community watershed groups and their efforts toward the integrated management for their territory (also in French copy)	A. Turcotte- Lanteigne and E. Ferguson (Fisheries and Oceans Canada)
895	1	2004	Vers une gestion intégrée des zones côtières de l'est du Nouveau-Brunswick ; vue d'ensemble des groupes communautaires et de leurs efforts vers la gestion intégrée du territoire (aussi en copie anglaise)	A. Turcotte-Lanteigne et E. Ferguson (Ministère des Pêches et des Océans)
896	1	2001	Le Bulletin : PARTENARIAT pour gestion intégrée du Bassin Versant de la Baie de Caraquet- Vol 1, No 1	Partenariat pour la gestion intégrée du bassin versant de la baie de Caraquet
897	1	2002	Le Bulletin : PARTENARIAT pour gestion intégrée du Bassin Versant de la Baie de Caraquet- Vol 1, No 2	Partenariat pour la gestion intégrée du bassin versant de la baie de Caraquet

	A	B	C	D
898	1	2000	Vers une gestion intégrée du Bassin Versant de la Baie de Caraquet: Rapport manuscript canadien des sciences halieutiques et aquatiques 2532	O.Chouinard, P.-M. Desjardins et E. Forgues
899	1	2002	Ménage ton rivage 2002 : Rapport des activités sur le littoral Est du Nouveau-Brunswick	Partenariat pour la gestion intégrée du bassin versant de la baie de Caraquet Coordinateur de la campagne pour le littoral Est de la province
900	2	2003	Ménage ton rivage 2003 : Rapport d'activités pour l'Est du Nouveau-Brunswick	Partenariat pour la gestion intégrée du Bassin versant de la baie de Caraquet Inc.
901	1		Community-based oil spill response	Bluenose Atlantic Coastal Action Program
902	1		L'intendance	Pêche et Océans Canada
903	1		L'océan... : Programme école bleue (aussi en copie anglaise)	Fédération Canadienne de la faune
904	1		Oceans...: Blue School (also in French copy)	Canadian Wildlife Federation
905	2		Follow Sound Environmental Practices: The Environment is all of our Responsibility	Fisheries and Ocans Canada
906	1	1996	Environmental Guide for marinas: Controling nonpoint source and storm water pollution in Rhode Island	Rhode Island Sea Grant
907	1	2003	Preliminary Analysis of the Camp Green – Clean Marine Marina Survey	Camp Green Canada
908	1		Protecting your health/ Nous protegeons votre santé	Bras d'or designation coordinateur
909	1	2000	Shoreline Sanitary Survey and the Potential Harvest of Soft-Shell Clams (Mya arenaria) for Beaver and Deadman's Harbours.	Kevin LeBlanc
910	1	2001	A comparison of the effectiveness of timed searches vs. Quadrant sampling in mussel surveys	Caryn C. Vaughn, Christopher M. Taylor, Kelly Eberhard
911	2		Harvesting Shellfish in Atlantic Canada	Governement of Canada
912	2		La récolte des mollusques du Canada Atlantique	Gouvernement du Canada
913	1		A standardised method for assessing the status of freshwater mussels in clear, shallow rivers	Mark Young, Peter Cosgrove, Lee Hastie, Birgit Henniger
914	1	2001	Assessing Unionid populations with quadrant and times searches	David L. Strayer, Stephanie Claypool, Sandra J. Sprague
915	1	1999	Behavioral responses to disturbance in freshwater mussels with implications for conservation and management	Diane L. Waller, Steve Gutreuter, Jeffrey J. Rach
916	1	1991	Coming out of our shell	Fisheries and Oceans
917	2		Cueillir des mollusques au Québec	Gouvernement du Canada

	A	B	C	D
918	1	2000	Effects of sampling effort on the efficienty of the timed search method for sampling freshwater mussel communities	Janice L. Metcalte-Smith, Joanne Di Maio
919	1	2002	Freshwater mussel abundance and species richness : GIS relationships with watershed land use and geology	Kelly E. Arbuckle, John A. Downing
920	2		Harvesting shellfish in Québec	Government of Canada
921	1	1999	Impoundments and the decline of freshwater Mussels : A case study of an extinction gradient	Caryn C. Vaughn, Christopher M. Taylor
922	1		Needs in the management of freshwater mussels in the National Park system	Sue Jennings
923	1	1998	Role of ecological factors and reproductive strategies in structuring freshwater mussel communities	Wendell R. Hang, Melvin L. Warren
924	1	2001	Survey of freshwater mussels in the Petitcodiac river drainage, New Brunswick	John Mark Hanson and Andrea Locke, Department of fisheries and oceans
925	2	1984	L'habitat du poisson protégeons cet héritage caché	Pêche et Océans
926	1	1997	Atlantic Canadian Species/Espèces du Canada Atlantique	Pêches et Océans Canada
927	7		Chez les poissons : Livre à colorier	Pêches et Océans Canada
928	1		De l'eau claire en tout temps - L'effet des sédiments sur les poissons et leur habitat	Pêches et Océans Canada
929	1	1998	Effects of beaver impoundments on stream temperature and growth in selected tributaries of Miramichi River, N.B.	M. D. Alexander, Department of fisheries and oceans, N.B.
930	1		Fish habitat : more than meets the eye	Fisheries and Oceans
931	4	1982	Fish Habitat and Dredging (Also in French copy)	Fisheries and Oceans
932	2	1988	Fish Habitat and Mining	Fisheries and Oceans
933	1		International Atlantic salmon accord	Atlantic Salmon Federation
934	3	1982	L'habitat du poisson et le dragage (Aussi en copie anglaise)	Pêches et Océans
935	3	1980	Le poisson canadien une bonne affaire	Pêches et Océans
936	1		Le poisson dans tout ses habitats	Pêche et océans
937	3	2001	Les truites du Canada Atlantique/ Trout of Atlantic Canada	Atlantic Salmon Federation
938	1		Nova Scotia fish : Atlantic salmon	Adopt-a-Stream
939	1		Nova Scotia fish : Atlantic whitefish	Adopt-a-Stream
940	1		Nova Scotia fish : Lake whitefish	Adopt-a-Stream
941	1		Nova Scotia fish : Smallmouth Bass	Adopt-a-Stream
942	1		Nova Scotia fish : Speckled trout	Adopt-a-Stream
943	1		Nova Scotia fish : Yellow perch	Adopt-a-Stream
944	1	1984	Policy for the Management of Fish Habitat (Also in French copy)	Fisheries and Oceans Canada

	A	B	C	D
945	1	1984	Politique de Gestion de l'habitat du poisson (Aussi en copie anglaise)	Pêches et Océans Canada
946	3		Prenons soin de l'habitat du poisson/ Fish habitat care	Pêches et Océans
947	1	2001	Review of the Petitcodiac River Causeway And Fish Passage Issues	Special Advisor to The Minister of Fisheries and Oceans
948	1	2002	rivers : implications for Atlantic salmon fry emergence	Daniel Caissie, Éric Arsenault
949	1	1993	Tout sur le saumon	Pêches et Océans Canada
950	2		Truite,saumon et limon/ Trout salmon and silt	Pêches et Océans Canada
951	1	1998	Watery homes/ L'eau notre maison	Pêche et océans
952	1	1997-98	Annual Report 97-98/ Rapport annuel 97-98	Fisheries and Aquaculture New Brunswick
953	2	1998-99	Annual Report 98-99/ Rapport annuel 98-99	Fisheries and Aquaculture New Brunswick/ Pêches et
954	1		Aquaculture - Capturing opportunity for Canadians	Oceans and fisheries Canada
955	1		Aquaculture -La dimension sociologique, économique et éthique :l'éco-	Murielle Tremblay
956	1	2000	Bay of Fundy Marine Aquaculture Site Allocation Policy	Agriculture, Fisheries and Aquaculture
957	5	1993	Guide de Aquiculture programmes fédéraux	Pêches et Océans
958	1		L'aquaculture - Une occasion à saisir pour les Canadiens	Pêches et oceans Canada
959	1	1995	Stratégie Fédérale de Développement de l'Aquaculture/ Federal	Pêches et oceans Canada
960	1	1989	Stratégie pour les Aquiculture	Pêches et Océans
961	1	1996	Action Plan: 1996-2001 The Gulf of Maine Council on the Marine Environment	The Gulf of Maine Council
962	1	1991-2000	Gulf of Maine Action Plan	Gulf of Maine Council
963	1	1991	Gulf-Links	Gulf of Maine Council
964	2	1996	Our Common Heritage: Gulf of Maine	Gulf of Maine Council
965	1	1990-5	Work in Progress: Five-Year Report of the Gulf of Maine Council on the Marine Environment	Gulf of Maine Council
966	1	1990	Independent Review of the state of the Northern Cod Stock	Leslie Harris
967	2	2002	Aquapêches journal de l'industrie des pêches : Volume 7 Numéro 6,7 et 8 -Volume 8 Numéro 1	Pêches et Océans Canada
968	1		Bonnes pratiques de gestion :Transformation des produits marins/ Best management practices : Marine products processing	Pêches et Océans Canada

	A	B	C	D
969	1	1996	Conservation Come Aboard : 1996 Conservation Requirements for Atlantic Groundfish	Fisheries Resource Conservation Council
970	1	00/01	Conservation Requirements for Groundfish Stocks in the Gulf of St. Lawrence	Fisheries Resource Conservation Council
971	1	1998	Conservation Requirements for the Gulf of St. Lawrence Groundfish Stocks and Cod Stocks in Divisions 2GH, 2J3KL, 3Ps, 4VsW and Witch Flounder in Division 3Ps	Fisheries Resource Conservation Council
972	1	2001	Fisheries and Oceans Canada : Stewards of Canada's Waters /Pêches et Océans Canada : Gardiens des eaux du Canada	Fisheries and Oceans Canada/Pêhces et Océans Canada
973	1	2001	La gestion des Pêches sur la côte Atlantique du Canada (aus	Pêches et Océans
974	1	2001	La valorisation des produits de la mer dans l'est canadien	Maurice Beaudin
975	1	1997	Marine Resource Bulletin	Virginia Sea Grant College Program- Virginia Institute of Marine Science
976	1	2002	Pêche 2002/ Fish 2002	RNE N.-B.
977	1	2003	Pêche sur la glace/ Ice fishing	RNE N.-B.
978	1	99/00	Plan de gestion intégrée de la pêche à l'éperlan	
979	1	2001	The Management of Fisheries on Canada's Atlantic Coast (also in	Fisheries and Oceans
980	1	2001	Towards greater value: enhancing Eastern Canada's seafood industry	Maurice Beaudin
981	1	1997	Ecological Fisheries Management	Conservation Council of New Brunswick
982	1	2003	Fish plant effluents : A workshop on sustainability	Fisheries and oceans Canada
983	2	1994	Lancer une Passerelle	CCRH
984	2	1990	Les Pêche de l'Atlantique/ Today's Atlantic Fisheries	Pêches et Océans/ Fisheries and Oceans
985	3	1994	Overview of Canadian marine fisheries resources	Fisheries and Oceans
986	1		Pêche du flétan noir sous la glace	Pêches et océans
987	1	1993	Petits bateaux de pêche	Garde côtière canadienne
988	3	1985	Produits de la pêche du Canada	Pêche et Océans
989	1	1998	The East Coast Report	Standing committee on Fisheries & Oceans
990	1	2000	The State of World Fisheries and Aquaculture	Food and Agriculture Organization of the United Nations
991	1	2002	La stratégie sur les océans du Canada	Gouvernement du Canada
992	14	1998	10 things you can do to save the world ocean	Fisheries and Oceans Canada
993	1	1997	A Wilderness of Sea	Harry Thurston
994	1	1978	Atlantic seashore	Peterson field guides
995	1		Atlas des courants de marée/ of tidal currents	Fisheries and Oceans/Pêches et Océans
996	2	2000	Bulletin du plan directeur/ Blueprint Newsletter	Pêches et Océans/ Fisheries and Oceans
997	1	2002	Canada's Oceans strategy	Governement of Canada

	A	B	C	D
998	1	2002	Canadian Oceans Strategy Meeting with Clients June 19 Summary Report	Oceans and Science Branch, Gulf Region
999	1	2003	Canadian tide tables St. Lawrence/ Tables des marées et courants du Canada- Golfe du Saint-Laurent	Pêches et Océans/ Fisheries and Oceans
1000	1		Carte routière technologique des secteurs maritime et océanique	Pêche et Océans Canada
1001	6	1987	Charting the Future (Also in French copy)	Fisheries and Oceans, Science
1002	1	1996	Community contingency plan (Oil spill)	
1003	1		DGPS- Keeping you on course/ sur la bonne route	Fisheries and Oceans Canada
1004	1	2003	Digital ocean -cartes electronique/electronic charts	Nautical data international
1005	1	1996	Environmental response	Pêches et Océans/ Fisheries and Oceans
1006	1		Faisons Notre Part !	Pêches et Océans Canada
1007	1	1992	Guide vert du Saint-Laurent	Zone d'intervention prioritaire
1008	1		How blue are you?	Pêches et Océans/ Fisheries and Oceans
1009	2	1996	Initiative Réseau de recherches national sur la gestion des océans	Conseil de recherches en sciences.....
1010	1	1996	Intervention environnementale	Pêches et Océans/ Fisheries and Oceans
1011	1	1998	La création d'aires marines protégées : Une démarche concertée/ Working together for marine protected areas : A National Approach	Gouvernement du Canada/ Government of Canada
1012	1	1993-98	Le Saint-Laurent marin Connaissances et interventions environnementales	Pêches et Océans Canada
1013	1		Les activités d'observation en mer au parc marin -règlement	Parc marin du Saguenay
1014	5	1987	Les chemins de l'avenir (Aussi en copie anglaise)	Pêches et Océans, Sciences
1015	1		Les niveaux d'eau au bout des doigts/ Water levels at your fingertips	Canadian hydrolgraphic service
1016	2		Les océans et l'environnement/ Oceans and environment	
1017	1	1999	L'histoire vécue par Jean Véritable	Pêches et océans Canada
1018	1	2003	L'observatoire - marées, courants et niveaux d'eau	Canadian hydrographic service
1019	1		Marine and ocean industry technology roadmap	Fisheries and Oceans Canada
1020	1	2002	Monitoring the state of the St Lawrence river - Beluga whale population of the estuary	St Lawrence vision 2000
1021	2	2002	Monitoring the state of the St Lawrence river - Oceanographic processes in the estuary and gulf	St Lawrence vision 2000
1022	1	2002	Monitoring the state of the St Lawrence river - Toxic contamination of marine ressources	St Lawrence vision 2000
1023	2		National Ocean Service- Working for America's Coasts	NOAA
1024	1		Navigation is serious business/ La navigation c'est sérieux	Fisheries and Oceans Canada
1025	2	1984	Observation des Baleines	Pêches et Océans

	A	B	C	D
1026	1	2004	Oceans and Science branch annual activities 2004-2005/ Direction des océans et des sciences aperçu annuel 2004-2005	Pêche et oceans/ Fisheries and Oceans Canada
1027	2	2003	Oceans and Science branch Gulf Fisheries centre 2003-2004/ Direction des océans et des sciences Centre des pêchesdu golfe 2003-2004	Pêche et oceans/ Fisheries and Oceans Canada
1028	1	2002	Ocean Management research network	OMRN
1029	1		Oceans Audio Tapes (dialogue)	Fisheries and Oceans
1030	1	1999	Oceans Conservation	Bluenose
1031	1	2002	Tuktoyaktuk, NWT	Pêches et Océans Canada/ Fisheries and Oceans Canada
1032	1	2000	Overview of the Gulf Region/ Aperçu de la Région du Golfe	Fisheries and Oceans Canada
1033	1	1996	Plan communautaire d'urgence (déversement de pétrole)	
1034	1		Prêt ou non - voici le béluga	Pêches et Océans/ Fisheries and Oceans
1035	3	1997	Role of the provincial and territorial gov'ts in the ocean sector	Fisheries and Oceans Canada
1036	1	2003	Seashores of the maritimes	Merritt Gibson
1037	3		St. Lawrence Observatory/ Observatoire du Saint-Laurent	Pêches et Océans/ Fisheries and Oceans
1038	1	2002	Suivi de l'état du Saint-Laurent - La contamination des ressources	Saint-Laurent vision 2000
1039	1	2002	Suivi de l'état du Saint-Laurent - La population de béluga de l'estuaire	Saint-Laurent vision 2000
1040	1	2002	l'estuaire et le golfe	Saint-Laurent vision 2000
1041	2	1996	Summary of Irving Whale in Light of the Presence of PCB's	Government of Canada
1042	1	2003	The observatory - Tides, currents and water levels	Service hydrographique du Canada
1043	1	1999	The story of Tommy True	Fisheries and Oceans Canada
1044	1		Trident marine consultants inc.	Trident marine consultants inc.
1045	2		Vois-tu la vie en bleu?	Pêches et Océans/ Fisheries and Oceans
1046	2	2000	Working Together to protect and promote Canada's oceans/Unissons nos effort pour protéger et promouvoir les oceans canadiens	Fisheries and Oceans/Pêches et Océans
1047	2		Accomplishments Report	National Ocean Service & National Oceanic and Atmos..
1048	1		NOAA Coastal Services Center: Linking people, information, and technology (Annual Report)	NOAA Coastal Services Center
1049	1	2002	Birds of Atlantic Canada	Roger Burrows
1050	1	2004	Birds of NB : An annotated list	NB Bird records Committee
1051	1	2001	Le guide des oiseaux du québec et de l'est de l'Amérique du Nord	Roger Tory Peterson, Broquet

	A	B	C	D
1052	1	2002	Flight of fancy (Mary's Point)	Times and Transcript
1053	1		Le pluvier siffleur dans l'est du Canada	Environment Canada
1054	2		Les bécasseaux de Fundy/ The Sandpipers of Fundy	Environnement Canada
1055	1	1967	Les oiseaux du Canada	Godfrey
1056	29	1984	Liste d'Oiseaux Nouveau Brunswick/Check list of New Brunswick Birds	La Fédération des Naturalistes du Nouveau Brunswick
1057	1		Oil kills seabirds/ le mazout tue les oiseaux marins	Environnement Canada
1058	1	2004	Oiseaux du N.-B. : une liste comentée	Comité des mentions d'oiseaux du N.-B.
1059	1	2000	Excel 2000 simplified	Microsoft
1060	1	2000	Microsoft office 2000	Microsoft
1061	1	1995	Outlook 98 Level 1 Student manual	Ziff-Davis Education
1062	1		Powerpoint 97 Level 1	
1063	26		CAP	Coalition pour les Alternatives aux pesticides
1064	165		CAP : Les pelouses, les pesticides et la santé	Coalition pour les Alternatives aux pesticides
1065	1		Pour une alternative aux pesticides	Gouvernement du Québec
1066	1	1997	Chapter P-8: Pesticides Control Act/ Chapitre P-8: Loi sur le contrôle des pesticides	New Brunswick Department of the Environment/ Ministère de l'Environnement du Nouveau-Brunswick
1067	165		Dans quel environnement aimerais-tu vivre ?	Coalition pour les Alternatives aux pesticides
1068	1		Effects of chemical pesticides on the environment	CAP
1069	1		Eliminating mosquito breeding sites on your property (info kit)	CAP
1070	1	1989	For our kids sake- How nto protect your child against pesticides in food	natural ressources defense council
1071	1	1997	Hormone imposters (info kit)	EcoAlert
1072	1		Alternatives to pesticides	Environement Canada
1073	1		Cosmetic pesticides	
1074	1		In our Own Backyard-Toxic Chemicals in Atlantic Canada	Environment Canada- Atlantic Region
1075	1		La gestion des pesticides et leurs applications au N.-B.	Environnement Nouveau-Brunswick
1076	1		L'élimination des sites de reproduction de moustiques de votre propriété	CAP
1077	1		L'entretien des pelouses (kit d'info)	Conseil de la conservation du Nouveau-Brunswick
1078	1		Les pesticides en milieu urbain un mal non nécessaire (kit d'info)	CAP
1079	1	1996	New Brunswick Regulation 96-126 under the Pesticides Control Act/ Règlement du Nouveau-Brunswick 96-126 établi en vertu de la Loi sur le contrôle des pesticides	New Brunswick Department of the Environment/ Ministère de l'Environnement du Nouveau-Brunswick
1080	1	00-01	NIC: Natural Insect Control	Dave & Sandy Mitchell (Directors)

	A	B	C	D
1081	2	2004	Nous vous remercions de ne pas utiliser de pesticides !: Votre guide pour un jardinage biologique sans pesticides (aussi en copie anglaise)	Fonds mondial pour la nature
1082	1	1998	Pesticide use in NB (kit d'info)	EcoAction
1083	1		Pesticides and your child (info kit)	Concervation council of NB
1084	1		Punaises velues	CAP
1085	1		Pesticides -Manipulez avec soin/ Pesticides- Handle with care	Health and community services/Santé et services communautaires
1086	2	2000	Pesticides Ressource Guide	Environment Canada, Health Canada
1087	25		Sondage pelouses et jardins	
1088	1		The backyard bug brigade	
1089	2	2004	The following individuals thank you for not using pesticides: Your guide to Natural, Pesticide-Free Gardening (also in French copy)	World Wildlife Fund
1090	1	2000	Toxics and children: a parents primer	Conservation council of New Brunswick
1091	1	2001	Unnatural Hazards: How Pesticides Affect Reproduction	Lia A. Daborn (The Conservation Council of New Brunswick)
1092	1	2002	Vos enfants s'amusent-ils dans les pesticides? (kit d'info)	Conseil de la conservation du Nouveau-Brunswick
1093	1	1998	Solutions alternatives aux pesticides	Environment Canada Publications
1094	1		Pesticide free naturally - Action kit	
1095	1		Sans pesticides... naturellement -trousse d'action	
1096	1		Children and pestcides	Ecologiacal health alliance
1097	167		Ce que vous devriez savoir sur les pesticides/what you should know about pesticide	Coalition pour les Alternatives aux pesticides
1098	1	2003	*Really local* Business plan	Brace-Connell & associates
1099			A kid's guide to building great communities -A manuel for planners and educators	Canadian institute of planners
1100	1	2001	A Vision for Local Governance in New Brunswick/Une vision pour la Gouvernance locale au Nouveau-Brunswick	The Minister's Round Table on Local Governance/La table ronde de la minister sur la gouvernance locale
1101	1	2002	Un plan d'action pour atteindre nos buts	Environnement et gouvernement locaux
1102	1	1998	Aller de l'avant - Le cahier de charge	Mount Allison University
1103	1	1998	Aller de l'avant - Pour une action collective dynamique	Mount Allison University
1104	1	1998	Aller de l'avant - Un guide pour la cueillette de données	Mount Allison University
1105	1	1998	Aller de l'avant - Un guide pour l'éducation et la sensilisation de la communauté à son développement	Mount Allison University
1106	1	1998	Aller de l'avant - Un guide pour les leaders communautaires	Mount Allison University

	A	B	C	D
1107	1	1998	Aller de l'avant - Un guide traitant de rencontre productives et de prise de décision	Mount Allison University
1108	1	1994	Stepping foward- Aguide for community leaders	Mount Allison University
1109	1	1994	Stepping foward - A guide to collecting community data	Mount Allison University
1110	1	1994	Stepping foward - The work book	Mount Allison University
1111	1	1994	Stepping foward - A guide to meeting effectively and making decisions	Mount Allison University
1112	1	1994	Stepping foward - Motivating and inspiring collective action	Mount Allison University
1113	1	1994	Stepping foward - A guide to community education and awareness	Mount Allison University
1114	1	1933	Building Consensus for a Sustainable Future	Canadian Round Table
1115	1	1995	Étude de faisabilité Beaubassin : Projet-pilote d'une communauté	André Lanteigne
1116	1	1994	Working in multistakeholder processes	Carole Donaldson
1117	1		Living with the land our watersheds in times of change	Washademoak Environmentalists
1118	1	1996	Forger un consensus pour un avenir viable des principes à la pratique	Gerald Cormick, Norman Dale, Paul Emond, S Glenn
1119	3	2003	Gouvernance locale et collaboration régionale pour le Nouveau-Brunswick	Comité spécial de la gouvernance locale et de la collaboration régionale
1120	1	2003	Painting the landscape of rural Nova Scotia- Rural communities impacting policy project	Atlantic Health Promotion Research Centre and Rural Communities Impacting policies
1121	1	1993	La Commission sur l'utilisation des terres et l'environnement rural-Rapport final	
1122	1		Marine planning andmanagement program	Governement of New Brunswick
1123	2	2000	Plan Rural: Secteur d'aménagement de Beaubassin-Ouest/Rural Plan Beaubassin West Planning Area	Commission d'aménagement Beaubassin/Beaubassin Planning Commission
1124	1	2003	Managing in hard times	Institute for conservation leadership
1125	2		Planification Rurale - Les roles et responsabilités du comité de la communauté rurale / Rural planning - The roles and responsabilities of rural community committees	Ministère des Municipalités, de la Culture et de l'Habitation
1126	1		Planification Rurale -Qu'est-ce qu'un plan rural? / Rural planning - What is a rural plan?	Ministère des Municipalités, de la Culture et de l'Habitation
1127	1	1999	Possibilités d'améliorer l'administration locale au Nouveau-Brunswick-Rapport du groupe d'étude de la loi sur les municipalités	H.J.Whalen
1128	1		Programme de gestion et de plannification du milieu marin	Gouvernement du Nouveau-Brunswick
1129	3	2004	Une bonne planification assure une bonne gestion	Société pour la nature et les parcs du Canada
1130	3	2004	Good planning is good management	Canadian Parks and Wilderness Society

	A	B	C	D
1131	1	2004	Tenir compte du savoir traditionnel autochtone dans les evaluations aux termes de la Loi canadienne sur l'évaluation environnementale – Principes provisoires	Agence canadienne d'évaluation environnementale
1132	1		Volume 1- Sharing the challenge: a guide for community-based environmental planning	Atlantic coastal action program
1133	1	2001	In The Know/Au Courant	New Brunswick Environmental Network/Réseau environnemental du Nouveau-Brunswick
1134	1	1999	In The Know/Au Courant	New Brunswick Environmental Network/Réseau
1135	1	2001	Inventory of Tourist Accommodations – Kent Region	New Brunswick 2001 Travel Planner and KEC 2000 databank
1136	1		Les Chalets/ cottages	Règion de Kent
1137	1	2001	Les listes des intervenants du GDDPC	GDDPC
1138	1	1999	Le catalogue Écogestion	Environnement Canada
1139	1		List of government organizations for which the public service commission recruits	
1140	1	2003	List of the members of the executive council (provincial)	
1141	1	2004	Liste de diffusion/ distribution list	
1142	1	2002	Liste des contacts Nov 2002	
1143	1	2003	Liste des marinas des provinces de l'Atlantique	Marc Leger
1144	1		Liste des ministères fédéraux avec contacts locaux	
1145	1		Liste des producteurs agricoles du Nouveau-Brunswick	
1146	1	2002	NB Environmental products and services directory/ Répertoire des produits et services en matières d'environnement au NB	NBEIA
1147	1	2000	Where Can I Find.... ? Reference for reasearch- Links beween human health and the environment	Environement Canada
1148	1		Pocket directory of rural programs and services/ Répertoire de poche des programmes et services ruraux	Gouvernement du Canada
1149	12	2002	Recherche d'information pour la création d'un guide de ressources pour la région de Cocagne dans le cadre du projet d'intendance côtière	Brigitte Julien
1150	1		Regional boundaries and office contact inforemation/ Limites régionales et personnes-ressources au bureau	Environment and local government
1151	1	2002	Répertoire des employés provinciaux octobre 2002	
1152	1	2000	Services du gouvernement du Canada pour vous	Gouvernement du Canada
1153	1	1998	The New Brunswick Heritage Sourcebook/Guide d'information sur le patrimoine du N.-B.	Department of municipalities, culture and housing

	A	B	C	D
1154	1	1998	Trade Team New BrunswickContacts/ Équipe Commerce Nouveau-Brunswick Personnes Ressources	Trade Team New Brunswick/ Équipe Commerce Nouveau-Brunswick
1155	1		5*22	WHSCC/ CSSIAT
1156	1	2004	Basic training for JHSC members -participant's guide	Worksafe
1157	1	2003	Cahier guide service du minisère de la santé et mieux-être	Luc Richard
1158	1		Enquête sur la santé dans les collectivités Canadienne	Statistique Canada
1159	1	1998	Health and environment	Health Canada
1160	1	2002	Health Promotion Atlantic: Aging well in Atlantic Canada	Atlantic Health Promotion Research Centre and Community Health Promotion Network Atlantic
1161	1	2000	Health Promotion Atlantic: Health and the Environment	Community Animation Program (CAP Atlantic)
1162	2	2002	Health report from the Premier's Health Quality Council/ Rapport du conseil du premier ministre en matière de qualité de la santé	New Brunswick Canada
1163	2		Healthy Home Get-Together/Rendez-vous maison saine	New Brunswick Lung Association/L'association Pulmonaire du Nouveau-Brunswick
1164	1	2001	Hidden exposures, reproduction and pregnancy	South riverdale community health centre
1165	1	2001	Hidden exposures, reproduction and pregnancy -flip chart	South riverdale community health centre
1166	1	2001	Exploring the links between health and the environment	Community Animation Program (CAP Atlantic)
1167	1	2001	À la découverte des liens entre la santé et l'environnement	Programme d'animation communautaire
1168	1	2002	Highlights from the report of the premier's health quality council/ Points saillants du rapport du conseil du premier ministre en matière de qualité de la santé	
1169	1	2000	Développement des moyens d'action : établir un lien entre l'expérience communautaire et la politique gouvernementale	Direction générale de la santé de la population et de la santé public
1170	1	2000	Capacity building: Linking community experience to public policy	Population and public health branch
1171	1		La rage -tout ce que vous devez savoir/ Rabies - everything you should know	Santé et mieux être Nouveau-Brunswick
1172	1	1990	Les aliments qui guérissent	Jean Carper
1173	1		Acommodating the needs of students with environmental sensitivities	Allergy an environmental health association of Canada
1174	1	2003	Les comités mixtes d'hygiène et de sécurité/ Joint health and safety comittees	WHSCC/ CSSIAT
1175	2		Links between human health and the environment	Environment Canada, Health Canada
1176	1	2002	Monica's gang- Healthy environments for children	Pan american health association
1177	1	1998	Occupational health and safety act/ Loi sur l'hygiène et la sécurité au travail	WHSCC/ CSSIAT
1178	1	2002	Alive -Jan 2002	Alive

	A	B	C	D
1179	1	1998	Où peut-on trouver? - Un guide de recherche pour les groupes interessés aux questions relatives à la santé et à l'environnement	Santé et environnement Canada
1180	1	2003	Préparer l'avenir	Organisation mondiale de la Santé
1181	1	1999	Programme d'animation communautaire - aider les groupes communautaires à faire le lien entre la santé humaine et l'environnement	Santé et environnement Canada
1182	1	2003	Reporting to New Brunswickers- The New Brunswick Health Care Report Card 2003/ Fiche de rendement du système de santé du Nouveau-Brunswick 2003	Health and well being NB/ Santé et Mieux-être N.-B. 2003
1183	1	1998	Santé et l'environnement	Santé Canada
1184	1	2002	Shape the future of life -Healthy environments for chidren	Pan american health association
1185	1	2002	Tools For Life	University of New Brunswick Faculty of Nursing and College of Extended Learning
1186	1	2001	Update - Your environmental health magazine	NSAEHA
1187	1	2000	Votre santé et vous - L'initiative de recherche sur les substances toxiques	Santé Canada
1188	1	1998	Where Can I Find.... ? : A research guide for groups interested in health and environment issues	Health Canada, Environment Canada
1189	1	2002	WHSCC News/ Les nouvelles du CSSIAT	Workplace health safety and compensation commission/ Comité de la santé, sécurité et l'indemnisation des accidents au travail
1190	1	2003	WHSCC News/ Les nouvelles du CSSIAT	Workplace health safety and compensation commission/ Comité de la santé, sécurité et l'indemnisation des accidents au travail
1191	1		Community Health Promotion Network Atlantic/Le Réseau Atlantique pour la promotion de la santé communautaire	Canadian Health Network/ Réseau Canadien Santé
1192	1		Bathurst	The City of Bathurst
1193	2	2000	CultuRoutes : La carte culturelle officielle du Nouveau-Brunswick/New Brunswick Official Cultural Map	Association acadienne des artistes professionnelles du Nouveau-Brunswick
1194	1		L' Acadie Aujourd'hui	
1195	1		Daly point reserve	Daly Point reserve
1196	1	2001	N.B. Tourism- Key Indicators & Scenic Drive Consumer profile	Business New Brunswick Transportation
1197	1		NS Trails	Nova Scotia sport and recreation commission
1198	1		Carte éco-touristique de matépédia et les plateaux	C.A.M.P.P
1199	1		Passeport du Patrimoine	Ernest D. Estevez, Ph d., Mote Marine Laboratory
1200	2		Sustainable Tourism Development Principles	World Tourism Organization

	A	B	C	D
1201	1		Tourisme Francoroute.on.ca : L'info-guide culturel et patrimonial de l'Ontario	Tourisme Francoroute.on.ca
1202	1	1999	Active Transportation 2000- A nikeway Strategy for the Halifax Regional municipality	Bikeways Research Team
1203	1	2003	Atlantic Canada bicycle Rally	Atlantic Canada Cycling
1204	1	2002	Atlas du Nouveau-Brunswick	New Brunswick
1205	1		Attention présence d'orignaux/Danger moose Alert	Sécurité publique Nouveau-Brunswick
1206	1		Car Economy Calculator (also in French copy)	Natural Resources Canada
1207	1		Le calculateur des économies au volant (aussi en copie anglaise)	Resources naturelles Canada
1208	1		The essential on pyrotechnic signals/l'essentiel sur les signaux pyrotechniques	Pêche et océans
1209	1	2001	Highway Advertisement Information kit	Business New Brunswick transportation
1210	1		Beautiful killer (purple loosestrife)	Canadian Wildlife Federation
1211	1	1995	County checklist of the mosses of New Brunswick	New Brunswick museum
1212	1	2000	Flora of New Brunswick, second edition	Harold R. Hinds
1213	1	2002	Pocket guide to roadside plants - A view from Nova Scotia highways	Diane LaRue and Belinda Culgin
1214	1		Plant Watch: Canada in Bloom!	Canadian Nature Federation, Environment Canada, Ecologiacal Monitoring and Assessment Network and Suncor Energy Foundation
1215	1	2004	Status and conservation of Eelgrass (zostera marina) in Eastern Canada	Alan R. Hanson, Environment Canada
1216	1	2004	Trees of knowledge	Geoffrey Ritchie
1217	1	1998	Wildflowers of Nova Scotia, New Brunswick and Prince Edward Island	Mary primrose, Marian Zinck
1218	1	2000	A crack in the pavement - Digging in (video)	Evergreen/ ONF
1219	1		Deconstructing supper OMG	
1220	F		Présentation de GPS et SIG #1 de 2	Olivier Bédard
1221	1		Présentation de GPS et SIG #2 de 2	Olivier Bédard
1222	1	2000	A crack in the pavement - Growing dreams	Evergreen/ ONF
1223	1		Adopter un Cours d'eau/ adopt a stream	Féderation de la Faune du Noveau Brunswick
1224	1		Classification des cours d'eau	Ministère de l'environnement du N.-B.
1225	1	2001	Media GDDPC -30 jan 2001	GDDPC
1226	1	2000	Pelouse et couvre-sols	Ministère de l'environnement du Québec
1227	1		Community Stewardship at work	Pictou harbour environmental protection project
1228	1 (video		(aussi en copie anglaise)	
1229	1 (video		New Brunswick Crown Forests: A Public Trust (also in French copy)	
1230	2	1998	Pratiques de gestion optimales en foresterie et qualité de l'eau	Réseau de forêts modèles de Fundy

	A	B	C	D
1231	1		Better ATVing (also in French copy)	Fisheries and Oceans Canada, Nova Scotia Forest Alliance, Kimberly-Clark, Barrett Lumber Company, Trout Unlimited, ATVANS All terrain association of Nova Scotia, Nova Scotia Sport and Recreation Commission and Eastern Woods&Waters
1232	1		Sécurité et respect de l'environnement en VTT (aussi en copie anglaise)	Pêches et Océans Canada, Nova Forest Alliance, Kimberly-Clark, Barrett Lumber Company, Trout Unlimited, ATVANS All terrain association of Nova Scotia, Nova Scotia Sport and Recreation Commission et Eastern Woods&Waters
1233	1	2001	Working Together Towards a Safer Future : A report of the Nw Brunswick All-Terrain Vehicle Task Force/ Travaillons ensemble pour bâtir un avenir plus sûr: Rapport du Groupe de Travail sur les Véhicules Tout-Terrain du Nouveau-Brunswick	The New Brunswick All-Terrain Vehicle Task Force/ Du Groupe de Travail sur les Véhicules Tout-Terrain du Nouveau-Brunswick

	E	F	G	H	I	J	K
1							
2	**Domaine/ Domain**						
3	Agriculture						
4	Agriculture						
5	Agriculture						
6	Agriculture						
7	Agriculture						
8	Agriculture						
9	Agriculture						
10	Agriculture						
11	Agriculture						
12	Agriculture						
13	Agriculture						
14	Agriculture						
15	Agriculture						
16	Agriculture						
17	Agriculture						
18	Agriculture						
19	Agriculture						
20	Agriculture						
21	Agriculture						
22	Agriculture						
23	Agriculture						
24	Agriculture						
25	Agriculture						
26	Agriculture						
27	Agriculture						
28	Agriculture						
29	Agriculture						

	E	F	G	H	I	J	K
30	Agriculture						
31	Agriculture						
32	Agriculture						
33	Agriculture						
34	Agriculture						
35	Agriculture						
36	Agriculture						
37	Agriculture						
38	Agriculture						
39	Agriculture						
40	Agriculture						
41	Agriculture						
42	Agriculture						
43	Agriculture						
44	Agriculture						
45	Agriculture						
46	Agriculture						
47	Agriculture						
48	Agriculture						
49	Agriculture						
50	Agriculture						
51	Agriculture						
52	Agriculture						
53	Agriculture						
54	Agriculture						
55	Agriculture						
56	Agriculture						
57	Agriculture						
58	Agriculture						

	E	F	G	H	I	J	K
59	Agriculture						
60	Air						
61	Air						
62	Air						
63	Air						
64	Bénévolat/ Volunteer						
65	Bénévolat/ Volunteer						
66	Bénévolat/ Volunteer						
67	Bénévolat/ Volunteer						
68	Calendrier/ Calendar						
69	Calendrier/ Calendar						
70	Calendrier/ Calendar						
71	Changement climatique/ Climate change						
72	Changement climatique/ Climate Change						
73	Changement climatique/ Climate change						
74	Changement climatique/ Climate change						
75	Changement climatique/ Climate Change						
76	Changement climatique/ Climate Change						
77	Changement climatique/ Climate change						
78	Changement climatique/ Climate change						
79	Changement climatique/ Climate change						
80	Changement climatique/ Climate change						
81	Changement climatique/ Climate change						
82	Changement climatique/ Climate change						
83	Changement climatique/ Climate change						
84	Changement climatique/ Climate change						

	E	F	G	H	I	J	K
85	Changement climatique/ Climate change						
86	Changement climatique/ Climate change						
87	Changement climatique/ Climate change						
88	Changement climatique/ Climate change						
89	Changement climatique/ Climate change						
90	Changement climatique/ Climate change						
91	Changement climatique/ Climate change						
92	Changement climatique/ Climate change						
93	Changement climatique/ Climate change						
94	Changement climatique/ Climate change						
95	Changement climatique/ Climate change						
96	Changement climatique/ Climate change						
97	Changement climatique/ Climate change						
98	Changement climatique/ Climate change						
99	Changement climatique/ Climate change						
100	Changement climatique/ Climate change						
101	Changement climatique/ Climate change						
102	Changement climatique/ Climate change						
103	Changement climatique/ Climate change						
104	Changement climatique/ Climate change						
105	Changement climatique/ Climate change						
106	Changement climatique/ Climate change						
107	Déchets - Compostage/ Waste - Compost						
108	Déchets - Compostage/ Waste - Compost						

	E	F	G	H	I	J	K
109	Déchets - Compostage/ Waste - Compost						
110	Déchets - Compostage/ Waste - Compost						
111	Déchets - Compostage/ Waste - Compost						
112	Déchets - Compostage/ Waste - Compost						
113	Déchets – Compostage/ Waste – Compost						
114	Déchets – Compostage/ Waste – Compost						
115	Déchets – Compostage/ Waste – Compost						
116	hazardous waste						
117	Déchets/ Waste						
118	Déchets/ Waste						
119	Déchets/ Waste						
120	Déchets/ Waste						
121	Déchets/ Waste						
122	Déchets/ Waste						
123	Déchets/ Waste						
124	Déchets/ Waste						
125	Déchets/ Waste						
126	Déchets/ Waste						
127	Développement Durable/ Sustainable Developmenet						
128	Développement Durable/ Sustainable Development						
129	Développement Durable/ Sustainable Development						
130	Développement Durable/ Sustainable Development						
131	Développement Durable/ Sustainable Development						
132	Développement Durable/ Sustainable Development						
133	Développement Durable/ Sustainable Development						

	E	F	G	H	I	J	K
134	Développement Durable/ Sustainable Development						
135	Développement Durable/ Sustainable Development						
136	Développement Durable/ Sustainable Development						
137	Développement Durable/ Sustainable Development						
138	Développement Durable/ Sustainable Development						
139	Développement Durable/ Sustainable Development						
140	Développement Durable/ Sustainable Development						
141	Développement Durable/ Sustainable Development						
142	Développement Durable/ Sustainable Development						
143	Développement Durable/ Sustainable Development						
144	Développement Durable/ Sustainable Development						
145	Développement Durable/ Sustainable Development						
146	Développement Durable/ Sustainable Development						
147	Disque Compact/ CD						
148	Disque Compact/ CD						
149	Disque Compact/ CD						
150	Disque Compact/ CD						
151	Disque Compact/ CD						

	E	F	G	H	I	J	K
152	Disque Compact/ CD						
153	Eau - classification/ Water - classification						
154	Eau – classification/ Water – classification						
155	Eau – classification/ Water – classification						
156	Eau – classification/ Water – classification						
157	Eau – classification/ Water – classification						
158	Eau – classification/ Water – classification						
159	Eau – classification/ Water – classification						
160	Eau – classification/ Water – classification						
161	Eau – classification/ Water – classification						
162	Eau – classification/ Water – classification						
163	Eau – classification/ Water – classification						
164	Eau – classification/ Water – classification						
165	Eau – classification/ Water – classification						
166	Eau – classification/ Water – classification						
167	Eau – classification/ Water – classification						
168	Eau – classification/ Water – classification						
169	Eau – classification/ Water – classification						

	E	F	G	H	I	J	K
170	Eau – classification/ Water – classification						
171	Eau - eaux usées/ Water - Waste water (sewage)						
172	Eau - eaux usées/ Water - Waste water (sewage)						
173	Eau - eaux usées/ Water - Waste water (sewage)						
174	Eau - eaux usées/ Water - Waste water (sewage)						
175	Eau - eaux usées/ Water - Waste water (sewage)						
176	Eau - eaux usées/ Water - Waste water (sewage)						
177	Eau - eaux usées/ Water - Waste water (sewage)						
178	Eau - eaux usées/ Water - Waste water (sewage)						
179	Eau - eaux usées/ Water - Waste water (sewage)						
180	Eau - eaux usées/ Water - Waste water (sewage)						
181	Eau - eaux usées/ Water - Waste water (sewage)						
182	Eau - eaux usées/ Water - Waste water (sewage)						
183	Eau - eaux usées/ Water - Waste water (sewage)						
184	Eau - eaux usées/ Water - Waste water (sewage)						
185	Eau - eaux usées/ Water - Waste water (sewage)						
186	Eau - eaux usées/ Water - Waste water (sewage)						

	E	F	G	H	I	J	K
187	Eau - eaux usées/ Water - Waste water (sewage)						
188	Eau - eaux usées/ Water - Waste water (sewage)						
189	Eau - eaux usées/ Water - Waste water (sewage)						
190	Eau - eaux usées/ Water - Waste water (sewage)						
191	Eau - eaux usées/ Water - Waste water (sewage)						
192	Eau - eaux usées/ Water - Waste water (sewage)						
193	Eau - eaux usées/ Water - Waste water (sewage)						
194	Eau – Intendance/ Water – Stewardship						
195	Eau – Intendance/ Water – Stewardship						
196	Eau – Intendance/ Water – Stewardship						
197	Eau - qualité/ Water - quality						
198	Eau - qualité/ Water - quality						
199	Eau - qualité/ Water - quality						
200	Eau – qualité/ Water – quality						
201	Eau – qualité/ Water – quality						
202	Eau – qualité/ Water – quality						
203	Eau – qualité/ Water – quality						
204	Eau/ Water						
205	Eau/ Water						
206	Eau/ Water						
207	Eau/ Water						
208	Eau/ Water						
209	Eau/ Water						
210	Eau/ Water						

	E	F	G	H	I	J	K
211	Eau/ Water						
212	Eau/ Water						
213	Eau/ Water						
214	Eau/ Water						
215	Eau/ Water						
216	Eau/ Water						
217	Eau/ Water						
218	Eau/ Water						
219	Eau/ Water						
220	Eau/ Water						
221	Eau/ Water						
222	Eau/ Water						
223	Eau/ Water						
224	Eau/ Water						
225	Eau/ Water						
226	Eau/ Water						
227	Eau/ Water						
228	Eau/ Water						
229	Eau/ Water						
230	Eau/ Water						
231	Eau/ Water						
232	Eau/ Water						
233	Eau/ Water						
234	Eau/ Water						

	E	F	G	H	I	J	K
235	Eau/ Water						
236	Eau/ Water						
237	Eau/ Water						
238	Eau/ Water						
239	Eau/ Water						
240	Eau/ Water						
241	Eau/ Water						
242	Eau/ Water						
243	Eau/ Water						
244	Eau/ Water						
245	Eau/ Water						
246	Eau/ Water						
247	Eau/ Water						
248	Eau/ Water						
249	Eau/ Water						
250	Eau/ Water						
251	Eau/ Water						
252	Eau/ Water						
253	Eau/Water						
254	Eau/Water						
255	Eau/Water						
256	Éducation/ Education						
257	Éducation/ Education						
258	Éducation/ Education						
259	Environnement – Économie/ Environment – Economic						
260	Environnement/ Environment						

	E	F	G	H	I	J	K
261	Environnement/ Environment						
262	Environnement/ Environment						
263	Environnement/ Environment						
264	Environnement/ Environment						
265	Environnement/ Environment						
266	Environnement/ Environment						
267	Environnement/ Environment						
268	Environnement/ Environment						
269	Environnement/ Environment						
270	Environnement/ Environment						
271	Environnement/ Environment						
272	Environnement/ Environment						
273	Environnement/ Environment						
274	Environnement/ Environment						
275	Environnement/ Environment						
276	Environnement/ Environment						
277	Environnement/ Environment						
278	Environnement/ Environment						
279	Environnement/ Environment						
280	Environnement/ Environment						
281	Environnement/ Environment						
282	Environnement/ Environment						
283	Environnement/ Environment						
284	Environnement/ Environment						
285	Environnement/ Environment						

	E	F	G	H	I	J	K
286	Environnement/ Environment						
287	Environnement/ Environment						
288	Environnement/ Environment						
289	Environnement/ Environment						
290	Environnement/ Environment						
291	Environnement/ Environment						
292	Faune et Flore/ Fauna and Flora						
293	Faune et Flore/ Fauna and Flora						
294	Faune et Flore/ Fauna and Flora						
295	Faune et Flore/ Fauna and Flora						
296	Faune et Flore/ Fauna and Flora						
297	Faune et Flore/ Fauna and Flora						
298	Faune et Flore/ Fauna and Flora						
299	Faune et Flore/ Fauna and Flora						
300	Faune et Flore/ Fauna and Flora						
301	Faune et Flore/ Fauna and Flora						
302	Faune et Flore/ Fauna and Flora						
303	Faune et Flore/ Fauna and Flora						
304	Faune et Flore/ Fauna and Flora						
305	Faune et Flore/ Fauna and Flora						
306	Faune et Flore/ Fauna and Flora						
307	Faune et Flore/ Fauna and Flora						
308	Faune et Flore/ Fauna and Flora						
309	Faune et Flore/ Fauna and Flora						
310	Faune et Flore/ Fauna and Flora						
311	Faune et Flore/ Fauna and Flora						
312	Faune et Flore/ Fauna and Flora						
313	Faune et Flore/ Fauna and Flora						
314	Faune et Flore/ Fauna and Flora						
315	Faune et Flore/ Fauna and Flora						
316	Faune et Flore/ Fauna and Flora						
317	Faune et Flore/ Fauna and Flora						

	E	F	G	H	I	J	K
318	Faune et Flore/ Fauna and Flora						
319	Faune et Flore/ Fauna and Flora						
320	Faune et Flore/ Fauna and Flora						
321	Faune et Flore/ Fauna and Flora						
322	Faune et Flore/ Fauna and Flora						
323	Faune et Flore/ Fauna and Flora						
324	Faune et Flore/ Fauna and Flora						
325	Faune et Flore/ Fauna and Flora						
326	Faune et Flore/ Fauna and Flora						
327	Faune et Flore/ Fauna and Flora						
328	Faune et Flore/ Fauna and Flora						
329	Faune et Flore/ Fauna and Flora						
330	Faune et Flore/ Fauna and Flora						
331	Faune et Flore/ Fauna and Flora						
332	Faune et Flore/ Fauna and Flora						
333	Faune et Flore/ Fauna and Flora						
334	Faune et Flore/ Fauna and Flora						
335	Faune et Flore/ Fauna and Flora						
336	Faune et Flore/ Fauna and Flora						
337	Faune et Flore/ Fauna and Flora						
338	Faune et Flore/ Fauna and Flora						
339	Faune et Flore/ Fauna and Flora						
340	Faune et Flore/ Fauna and Flora						
341	Faune et Flore/ Fauna and Flora						
342	Faune et Flore/ Fauna and Flora						
343	Faune et Flore/ Fauna and Flora						
344	Faune et Flore/ Fauna and Flora						
345	Faune et Flore/ Fauna and Flora						
346	Faune et Flore/ Fauna and Flora						
347	Faune et Flore/ Fauna and Flora						
348	Faune et Flore/ Fauna and Flora						
349	Faune et Flore/ Fauna and Flora						
350	Faune et Flore/ Fauna and Flora						
351	Financement/ Funding						

	E	F	G	H	I	J	K
352	Financement/ Funding						
353	Financement/ Funding						
354	Financement/ Funding						
355	Financement/ Funding						
356	Financement/ Funding						
357	Financement/ Funding						
358	Financement/ Funding						
359	Financement/ Funding						
360	Financement/ Funding						
361	Financement/ Funding						
362	Financement/ Funding						
363	Financement/ Funding						
364	Financement/ Funding						
365	Financement/ Funding						
366	Financement/ Funding						
367	Financement/ Funding						
368	Financement/ Funding						
369	Financement/ Funding						
370	Financement/ Funding						
371	Financement/ Funding						
372	Financement/ Funding						
373	Financement/ Funding						
374	Financement/ Funding						

	E	F	G	H	I	J	K
375	Financement/ Funding						
376	Financement/ Funding						
377	Financement/ Funding						
378	Financement/ Funding						
379	Financement/ Funding						
380	Financement/ Funding						
381	Financement/ Funding						
382	Financement/ Funding						
383	Financement/ Funding						
384	Financement/ Funding						
385	Financement/ Funding						
386	Foresterie/ Forestry						
387	Foresterie/ Forestry						
388	Foresterie/ Forestry						
389	Foresterie/ Forestry						
390	Foresterie/ Forestry						
391	Foresterie/ Forestry						
392	Foresterie/ Forestry						
393	Foresterie/ Forestry						
394	Foresterie/ Forestry						
395	Foresterie/ Forestry						
396	Foresterie/ Forestry						
397	Foresterie/ Forestry						
398	Foresterie/ Forestry						
399	Foresterie/ Forestry						
400	Foresterie/ Forestry						
401	Foresterie/ Forestry						
402	Foresterie/ Forestry						
403	Foresterie/ Forestry						
404	Foresterie/ Forestry						
405	Foresterie/ Forestry						

	E	F	G	H	I	J	K
406	Foresterie/ Forestry						
407	Foresterie/ Forestry						
408	Foresterie/ Forestry						
409	Foresterie/ Forestry						
410	Foresterie/ Forestry						
411	Foresterie/ Forestry						
412	Foresterie/ Forestry						
413	Foresterie/ Forestry						
414	Foresterie/ Forestry						
415	Foresterie/ Forestry						
416	Foresterie/ Forestry						
417	Foresterie/ Forestry						
418	Foresterie/ Forestry						
419	Foresterie/ Forestry						
420	Français						
421	Français						
422	Français						
423	Français						
424	Français						
425	Français						
426	Géologie/ Geology						
427	Géologie/ Geology						
428	Géologie/ Geology						
429	Géologie/ Geology						
430	Géologie/ Geology						
431	Gouvernement/ Governement						
432	Gouvernement/ Governement						

	E	F	G	H	I	J	K
433	Gouvernement/ Government						
434	Gouvernement/ Government						
435	Groupes - Bassin versant / Groups - Watershed						
436	Groupes - Bassin versant / Groups - Watershed						
437	Groupes - Bassin versant / Groups - Watershed						
438	Groupes - Bassin versant / Groups - Watershed						
439	Groupes - Bassin versant / Groups - Watershed						
440	Groupes - Bassin versant / Groups - Watershed						
441	Groupes - Bassin versant / Groups - Watershed						
442	Groupes - Bassin versant / Groups - Watershed						
443	Groupes - Bassin versant / Groups - Watershed						
444	Groupes - Bassin versant / Groups - Watershed						
445	Groupes - Bassin versant / Groups - Watershed						
446	Groupes - Bassin versant / Groups - Watershed						
447	Groupes - Bassin versant / Groups - Watershed						
448	Groupes - Bassin versant / Groups - Watershed						
449	Groupes - Bassin versant / Groups - Watershed						
450	Groupes - Bassin versant / Groups - Watershed						

	E	F	G	H	I	J	K
451	Groupes - Bassin versant / Groups - Watershed						
452	Groupes - Bassin versant / Groups - Watershed						
453	Groupes - Bassin versant / Groups - Watershed						
454	Groupes - Bassin versant / Groups - Watershed						
455	Groupes - Bassin versant / Groups - Watershed						
456	Groupes – CVSGSL/ Groups – coalition VSGSL						
457	Groupes – CVSGSL/ Groups – coalition VSGSL						
458	Groupes – CVSGSL/ Groups – coalition VSGSL						
459	Groupes – CVSGSL/ Groups – coalition VSGSL						
460	Groupes – CVSGSL/ Groups – CVSGSL						
461	Groupes – ECW/ Groups – ECW						
462	Groupes – ECW/ Groups – ECW						
463	Groupes – ECW/ Groups – ECW						
464	Groupes – ECW/ Groups – ECW						
465	Groupes – ECW/ Groups – ECW						
466	Groupes – ECW/ Groups – ECW						
467	Groupes - ECW/ Groups ECW						
468	Groupes – ECW/ Groups ECW						
469	Groupes – Fédération des Naturalistes du Nouveau-Brunswick – Le Naturaliste/ New Brunswick Federation of Naturalists – The Naturalist						
470	Groupes – Fédération des Naturalistes du Nouveau-Brunswick – Le Naturaliste/ New Brunswick Federation of Naturalists – The Naturalist						

	E	F	G	H	I	J	K
471	Groupes – Fédération des Naturalistes du Nouveau-Brunswick – Le Naturaliste/ New Brunswick Federation of Naturalists – The Naturalist						
472	Groupes – Fédération des Naturalistes du Nouveau-Brunswick – Le Naturaliste/ New Brunswick Federation of Naturalists – The Naturalist						
473	Groupes – Fédération des Naturalistes du Nouveau-Brunswick – Le Naturaliste/ New Brunswick Federation of Naturalists – The Naturalist						
474	Groupes – Fédération des Naturalistes du Nouveau-Brunswick/ Groups – New Brunswick Federation of Naturalists						
475	Groupes – Fédération des Naturalistes du Nouveau-Brunswick/ Groups – New Brunswick Federation of Naturalists						
476	Groupes – Fédération des Naturalistes du Nouveau-Brunswick/ Groups – New Brunswick Federation of Naturalists						
477	Groupes – Réseau Canadien de l'Environnement/ Groups – Canadian Environmental Network						
478	Groupes – Réseau Environnemental du Nouveau-Brunswick/ Groups – New Brunswick Environmental Network						
479	Groupes – Sentinelles Petitcodiac Riverkeeper/ Groups – Sentinelles Petitcodiac Riverkeeper						
480	Groupes – Sentinelles Petitcodiac Riverkeeper/ Groups – Sentinelles Petitcodiac Riverkeeper						
481	Groupes – Sentinelles Petitcodiac Riverkeeper/ Groups – Sentinelles Petitcodiac Riverkeeper						

	E	F	G	H	I	J	K
482	Groupes – Sentinelles Petitcodiac Riverkeeper/ Groups – Sentinelles Petitcodiac Riverkeeper						
483	Groupes -Maine heritage/ Groups -Maine Heritage						
484	Groupes -Maine heritage/ Groups -Maine Heritage						
485	Groupes -Maine heritage/ Groups -Maine Heritage						
486	Groupes -Maine heritage/ Groups -Maine Heritage						
487	Groupes/ Groups						
488	Groupes/ Groups						
489	Groupes/ Groups						
490	Groupes/ Groups						
491	Groupes/ Groups						
492	Groupes/ Groups						
493	Groupes/ Groups						
494	Groupes/ Groups						
495	Groupes/ Groups						
496	Groupes/ Groups						
497	Groupes/ Groups						
498	Groupes/ Groups						
499	Groupes/ Groups						
500	Groupes/ Groups						
501	Groupes/ Groups						
502	Groupes/ Groups						
503	Groupes/ Groups						
504	Groupes/ Groups						
505	Groupes/ Groups						
506	Groupes/ Groups						
507	Groupes/ Groups						
508	Groupes/ Groups						

	E	F	G	H	I	J	K
509	Groupes/ Groups						
510	Groupes/ Groups						
511	Groupes/ Groups						
512	Groupes/ Groups						
513	Groupes/ Groups						
514	Groupes/ Groups						
515	Groupes/ Groups						
516	Groupes/ Groups						
517	Groupes/ Groups						
518	Groupes/ Groups						
519	Groupes/ Groups						
520	Groupes/ Groups						
521	Groupes/ Groups						
522	Groupes/ Groups						
523	Groupes/ Groups						
524	Groupes/ Groups						
525	Groupes/ Groups						
526	Groupes/ Groups						
527	Groupes/ Groups						
528	Groupes/ Groups						
529	Groupes/ Groups						
530	Groupes/ Groups						
531	Groupes/ Groups						
532	Groupes/ Groups						
533	Groupes/ Groups						
534	Groupes/ Groups						
535	Groupes/ Groups						
536	Groupes/ Groups						
537	Groupes/ Groups						
538	Groupes/ Groups						
539	Groupes/Groups						

	E	F	G	H	I	J	K
540	Intendance – Education/ Stewardship – Education						
541	Intendance – Éducation/ Stewardship – Education						
542	Intendance – Éducation/ Stewardship – Education						
543	Intendance -Eau/ Stewardship -Water						
544	Intendance -Eau/ Stewardship -Water						
545	Intendance -Eau/ Stewardship -Water						
546	Intendance -Eau/ Stewardship -Water						
547	Intendance -Eau/ Stewardship -Water						
548	Intendance -Evergreen/ Stewardship - Evergreen						
549	Intendance -Evergreen/ Stewardship - Evergreen						
550	Intendance/ Stewardship						
551	Intendance/ Stewardship						
552	Intendance/ Stewardship						
553	Intendance/ Stewardship						
554	Intendance/ Stewardship						
555	Intendance/ Stewardship						
556	Intendance/ Stewardship						
557	Intendance/ Stewardship						
558	Intendance/ Stewardship						
559	Intendance/ Stewardship						
560	Intendance/ Stewardship						
561	Intendance/ Stewardship						
562	Intendance/ Stewardship						
563	Intendance/ Stewardship						
564	Intendance/ Stewardship						
565	Intendance/ Stewardship						

	E	F	G	H	I	J	K
566	Intendance/ Stewardship						
567	Intendance/ Stewardship						
568	Intendance/ Stewardship						
569	Intendance/ Stewardship						
570	Intendance/ Stewardship						
571	Intendance/ Stewardship						
572	intendance/ Stewardship						
573	Intendance/ Stewardship						
574	Intendance/ Stewardship						
575	Intendance/ Stewardship						
576	Intendance/ Stewardship						
577	Intendance/ Stewardship						
578	Intendance/ Stewardship						
579	Intendance/ Stewardship						
580	Intendance/ Stewardship						
581	Intendance/ Stewardship						
582	Intendance/ Stewardship						
583	Intendance/ Stewardship						
584	Intendance/ Stewardship						
585	Intendance/ Stewardship						
586	Intendance/ Stewardship						
587	Intendance/ Stewardship						
588	Intendance/ Stewardship						
589	Intendance/ Stewardship						
590	Intendance/ Stewardship						
591	Intendance/ Stewardship						

	E	F	G	H	I	J	K
592	Intendance/ Stewardship						
593	Invertébrés/ Invertebrates						
594	Invertébrés/ invertebrates						
595	Invertébrés/ invertebrates						
596	Invertébrés/ Invertebrates						
597	Invertébrés/ Invertebrates						
598	Invertébrés/ Invertebrates						
599	Invertébrés/ Invertebrates						
600	Invertébrés/ Invertebrates						
601	Kent						
602	Kent						
603	Kent						
604	Kent						
605	Kent						
606	Kent						
607	Kent						
608	Kent						
609	Kent						
610	Kent						
611	Kent						
612	Kent						
613	Kent						
614	Kent						
615	Kent						
616	Kent						

	E	F	G	H	I	J	K
617	Kent						
618	Kent						
619	Kent						
620	Kent						
621	Kent						
622	Kent						
623	Kent - Étude d'approvisionnement						
624	Kent - Étude d'approvisionnement						
625	Kent - Étude d'approvisionnement						
626	Kent - Étude d'approvisionnement						
627	Kent - Étude d'approvisionnement						
628	Kent - Étude d'approvisionnement						
629	Kent - GDDPC/CBVK						
630	Kent - GDDPC/CBVK						
631	Kent - GDDPC/CBVK						
632	Kent - GDDPC/CBVK						
633	Kent - GDDPC/CBVK						
634	Kent - GDDPC/CBVK						
635	Kent - GDDPC/CBVK						
636	Kent - GDDPC/CBVK						
637	Kent - GDDPC/CBVK						

	E	F	G	H	I	J	K
638	Kent - GDDPC/CBVK						
639	Kent - GDDPC/CBVK						
640	Kent - GDDPC/CBVK						
641	Kent - GDDPC/CBVK						
642	Kent - GDDPC/CBVK						
643	Kent - GDDPC/CBVK						
644	Kent - GDDPC/CBVK						
645	Kent - GDDPC/CBVK						
646	Kent - GDDPC/CBVK						
647	Kent - GDDPC/CBVK						
648	Kent - GDDPC/CBVK						
649	Kent - GDDPC/CBVK						
650	Kent - GDDPC/CBVK						
651	Kent - GDDPC/CBVK						
652	Kent - GDDPC/CBVK						
653	Kent - GDDPC/CBVK						
654	Kent - GDDPC/CBVK						
655	Kent - GDDPC/CBVK						
656	Kent - Invertébrés Moules/ Invertebrates - Mussels						
657	Kent - Invertébrés/ Invertebrates						
658	Kent - Invertébrés/ Invertebrates						
659	Kent - Invertébrés/ Invertebrates						
660	Kent - Invertébrés/ Invertebrates						
661	Kent - Invertébrés/ Invertebrates						

	E	F	G	H	I	J	K
662	Kent - Invertébrés/ Invertebrates						
663	Kent - Invertébrés/ Invertebrates						
664	Kent - Invertébrés/ Invertebrates						
665	Kent - Invertébrés/ Invertebrates						
666	Kent - Invertébrés/ Invertebrates						
667	Kent - Invertébrés/ Invertebrates						
668	Kent - Invertébrés/ Invertebrates						
669	Kent - Invertébrés/ Invertebrates						
670	Kent - Mollusque/ Mussels						
671	Kent - Mollusque/ Mussels						
672	Kent - Mollusque/ Mussels						
673	Kent - Mollusque/ Mussels						
674	Kent - Mollusque/ Mussels						
675	Kent - Mollusque/ Mussels						
676	Kent - Mollusque/ Mussels						
677	Kent - Mollusque/ Mussels						
678	Kent - Mollusque/ Mussels						
679	Kent - Mollusque/ Mussels						
680	Kent - Mollusque/ Mussels						
681	Kent - Mollusque/ Mussels						
682	Kent -Bassin versants du Kent sud						

	E	F	G	H	I	J	K
683	Kent -Bassin versants du Kent sud						
684	Kent -Bouctouche						
685	Kent -Bouctouche						
686	Kent -Bouctouche						
687	Kent -Bouctouche						
688	Kent -Bouctouche						
689	Kent -Bouctouche						
690	Kent -Bouctouche						
691	Kent -Bouctouche						
692	Kent -Bouctouche						
693	Kent -Bouctouche						
694	Kent -Bouctouche						
695	Kent -Bouctouche						
696	Kent -Bouctouche						
697	Kent -Bouctouche						
698	Kent -Rivières/Rivers						
699	Kent -Rivières/Rivers						
700	Kent -Rivières/Rivers						
701	Kent -Rivières/Rivers						

	E	F	G	H	I	J	K
702	Kent -Rivières/Rivers						
703	Kent -Rivières/Rivers						
704	Kent -Rivières/Rivers						
705	Kent -Rivières/Rivers						
706	Kent -Rivières/Rivers						
707	Kent -Rivières/Rivers						
708	Kent -Rivières/Rivers						
709	Kent -Rivières/Rivers						
710	Kent -Rivières/Rivers						
711	Kent -Rivières/Rivers						
712	Loi/ Law						
713	Loi/ Law						
714	Loi/ Law						
715	Loi/ Law						
716	Loi/ Law						
717	Loi/ Law						
718	Loi/ Law						
719	Loi/ Law						
720	Loi/ Law						
721	Loi/ Law						
722	Loi/ Law						
723	Loi/ Law						

	E	F	G	H	I	J	K
724	Loi/ Law						
725	Loi/ Law						
726	Loi/ Law						
727	Loi/ Law						
728	Loi/ Law						
729	Loi/ Law						
730	Loi/ Law						
731	Loi/ Law						
732	Loi/ Law						
733	Loi/ Law						
734	Loi/ Law						
735	Loi/ Law						
736	Loi/ Law						
737	Loi/ Law						
738	Loi/ Law						
739	Loi/ Law						
740	Loi/ Law						
741	Loi/ Law						
742	Loi/ Law						

	E	F	G	H	I	J	K
743	Loi/ Law						
744	Loi/ Law						
745	Loi/ Law						
746	Loi/ Law						
747	Loi/ Law						
748	Loi/ Law						
749	Loi/ Law						
750	Loi/ Law						
751	Loi/ Law						
752	Loi/ Law						
753	Loi/ Law						
754	Loi/ Law						
755	Loi/ Law						

	E	F	G	H	I	J	K
756	Loi/ Law						
757	Loi/ Law						
758	Loi/ Law						
759	Loi/ Law						
760	Loi/ Law						
761	Loi/ Law						
762	Loi/ Law						
763	Loi/ Law						
764	Loi/ Law						
765	Loi/ Law						
766	Loi/ Law						
767	Loi/ Law						
768	Loi/ Law						
769	Loi/ Law						
770	Loi/ Law						
771	Loi/ Law						

	E	F	G	H	I	J	K
772	Loi/ Law						
773	Mammifères/ Mammals						
774	Mammifères/ Mammals						
775	Milieux humides – Tourbières/ Wetlands – Bogs						
776	Milieux humides/ Wetlands						
777	Milieux humides/ Wetlands						
778	Milieux humides/ Wetlands						
779	Milieux humides/ Wetlands						
780	Milieux humides/ Wetlands						
781	Milieux humides/ Wetlands						
782	Milieux humides/ Wetlands						
783	Milieux humides/ Wetlands						
784	Milieux humides/ Wetlands						
785	Milieux humides/ Wetlands						
786	Milieux humides/ Wetlands						
787	Milieux humides/ Wetlands						
788	Milieux humides/ Wetlands						
789	Milieux humides/ Wetlands						
790	Milieux humides/ Wetlands						
791	Milieux humides/ Wetlands						
792	Milieux humides/ Wetlands						
793	Milieux humides/ Wetlands						
794	Milieux humides/ Wetlands						
795	Milieux humides/ Wetlands						
796	Milieux humides/ Wetlands						
797	Milieux humides/ Wetlands						
798	Milieux humides/ Wetlands						
799	Milieux humides/ Wetlands						
800	Milieux humides/ Wetlands						

	E	F	G	H	I	J	K
801	Navigation/ boating						
802	Navigation/ boating						
803	Navigation/ boating						
804	Navigation/ boating						
805	Navigation/ boating						
806	Navigation/ boating						
807	Navigation/ boating						
808	Navigation/ boating						
809	Navigation/ boating						
810	Navigation/ boating						
811	Navigation/ boating						
812	Navigation/ boating						
813	Navigation/ boating						
814	Navigation/ boating						
815	Navigation/ boating						
816	Navigation/ boating						
817	Navigation/ boating						
818	Océans – Côtier/ Oceans – Coastal						
819	Océans – Côtier/ Oceans – Coastal						
820	Océans – Côtier/ Oceans – Coastal						
821	Océans – Côtier/ Oceans – Coastal						
822	Océans – Côtier/ Oceans – Coastal						
823	Océans – Côtier/ Oceans – Coastal						

	E	F	G	H	I	J	K
824	Océans – Côtier/ Oceans – Coastal						
825	Océans – Côtier/ Oceans – Coastal						
826	Océans – Côtier/ Oceans – Coastal						
827	Océans – Côtier/ Oceans – Coastal						
828	Océans – Côtier/ Oceans – Coastal						
829	Océans – Côtier/ Oceans – Coastal						
830	Océans – Côtier/ Oceans – Coastal						
831	Océans – Côtier/ Oceans – Coastal						
832	Océans – Côtier/ Oceans – Coastal						
833	Océans - Côtier/ Oceans - Coastal						
834	Océans – Côtier/ Oceans – Coastal						
835	Océans – Côtier/ Oceans – Coastal						
836	Océans – Côtier/ Oceans – Coastal						
837	Océans – Côtier/ Oceans – Coastal						
838	Océans – Côtier/ Oceans – Coastal						
839	Océans – Côtier/ Oceans – Coastal						

	E	F	G	H	I	J	K
840	Océans – Côtier/ Oceans – Coastal						
841	Océans – Côtier/ Oceans – Coastal						
842							
843	Océans – Côtier/ Oceans – Coastal						
844	Océans – Côtier/ Oceans – Coastal						
845	Océans – Côtier/ Oceans – Coastal						
846	Océans – Côtier/ Oceans – Coastal						
847	Océans – Côtier/ Oceans – Coastal						
848	Océans – Côtier/ Oceans – Coastal						
849	Océans – Côtier/ Oceans – Coastal						
850	Océans – Côtier/ Oceans – Coastal						
851	Océans – Côtier/ Oceans – Coastal						
852	Océans – Côtier/ Oceans – Coastal						
853	Océans – Côtier/ Oceans – Coastal						
854	Océans – Côtier/ Oceans – Coastal						
855	Océans – Côtier/ Oceans – Coastal						
856	Océans – Côtier/ Oceans – Coastal						
857	Océans – Côtier/ Oceans – Coastal						

	E	F	G	H	I	J	K
858	Océans – Côtier/ Oceans – Coastal						
859	Océans – Côtier/ Oceans – Coastal						
860	Océans – Côtier/ Oceans – Coastal						
861	Océans – Côtier/ Oceans – Coastal						
862	Océans – Côtier/ Oceans – Coastal						
863	Océans – Côtier/ Oceans – Coastal						
864	Océans – Côtier/ Oceans – Coastal						
865	Océans – Côtier/ Oceans – Coastal						
866	Océans – Côtier/ Oceans – Coastal						
867	Océans – Côtier/ Oceans – Coastal						
868	Océans – Côtier/ Oceans – Coastal						
869	Océans – Côtier/ Oceans – Coastal						
870	Océans – Côtier/ Oceans – Coastal						
871	Océans - estuaire/ Oceans - estuaries						
872	Océans - estuaire/ Oceans - estuaries						
873	Océans - estuaire/ Oceans - estuaries						
874	Océans - estuaire/ Oceans - estuaries						
875	Océans - estuaire/ Oceans - estuaries						
876	Océans - Fundy/ Oceans - Fundy						
877							

	E	F	G	H	I	J	K
878	Océans - Fundy/ Oceans - Fundy						
879	Océans - Fundy/ Oceans - Fundy						
880	Océans – Fundy/ Oceans – Fundy						
881	Océans – Fundy/ Oceans – Fundy						
882	Océans – Fundy/ Oceans – Fundy						
883	Océans – Fundy/ Oceans – Fundy						
884	Océans – Fundy/ Oceans – Fundy						
885	Océans – Fundy/ Oceans – Fundy						
886	Océans – Fundy/ Oceans – Fundy						
887	Océans – Fundy/ Oceans – Fundy						
888	Océans – Fundy/ Oceans – Fundy						
889	Océans – Fundy/ Oceans – Fundy						
890	Océans – Fundy/ Oceans – Fundy						
891	Océans – gestion intégrée/ Oceans – integrated management						
892	Océans – gestion intégrée/ Oceans – integrated management						
893	Océans – gestion intégrée/ Oceans – integrated management						
894	Océans – gestion intégrée/ Oceans – integrated management						
895	Océans – gestion intégrée/ Oceans – integrated management						
896	Océans – gestion intégrée/ Oceans – integrated management						
897	Océans – gestion intégrée/ Oceans – integrated management						

	E	F	G	H	I	J	K
898	Océans – gestion intégrée/ Oceans – integrated management						
899	Océans - intendance/ Oceans - Stewardship						
900	Océans - intendance/ Oceans - Stewardship						
901	Océans - intendance/ Oceans - Stewardship						
902	Océans - intendance/ Oceans - Stewardship						
903	Océans - intendance/ Oceans - Stewardship						
904	Océans - intendance/ Oceans - Stewardship						
905	Océans – Intendance/ Oceans – Stewardship						
906	Océans – Marina/ Oceans – Marina						
907	Océans – Marina/ Oceans – Marina						
908	Océans – Marina/ Oceans – Marina						
909	Océans - mollusque/ Oceans -molluscs						
910	Océans - mollusque/ Oceans -molluscs						
911	Océans - mollusque/ Oceans -molluscs						
912	Océans - mollusque/ Oceans -molluscs						
913	Océans - mollusque/ Oceans -molluscs						
914	Océans - mollusque/ Oceans -molluscs						
915	Océans - mollusque/ Oceans -molluscs						
916	Océans - mollusque/ Oceans -molluscs						
917	Océans - mollusque/ Oceans -molluscs						

	E	F	G	H	I	J	K
918	Océans - mollusque/ Oceans -molluscs						
919	Océans - mollusque/ Oceans -molluscs						
920	Océans - mollusque/ Oceans -molluscs						
921	Océans - mollusque/ Oceans -molluscs						
922	Océans - mollusque/ Oceans -molluscs						
923	Océans - mollusque/ Oceans -molluscs						
924	Océans - mollusque/ Oceans -molluscs						
925	Océans – Poissons/ Oceans – Fish						
926	Océans – Poissons/ Oceans – Fish						
927	Océans – Poissons/ Oceans – Fish						
928	Océans – Poissons/ Oceans – Fish						
929	Océans – Poissons/ Oceans – Fish						
930	Océans – Poissons/ Oceans – Fish						
931	Océans – Poissons/ Oceans – Fish						
932	Océans – Poissons/ Oceans – Fish						
933	Océans – Poissons/ Oceans – Fish						
934	Océans – Poissons/ Oceans – Fish						
935	Océans – Poissons/ Oceans – Fish						
936	Océans – Poissons/ Oceans – Fish						
937	Océans – Poissons/ Oceans – Fish						
938	Océans – Poissons/ Oceans – Fish						
939	Océans – Poissons/ Oceans – Fish						
940	Océans – Poissons/ Oceans – Fish						
941	Océans – Poissons/ Oceans – Fish						
942	Océans – Poissons/ Oceans – Fish						
943	Océans – Poissons/ Oceans – Fish						
944	Océans – Poissons/ Oceans – Fish						

	E	F	G	H	I	J	K
945	Océans – Poissons/ Oceans – Fish						
946	Océans – Poissons/ Oceans – Fish						
947	Océans – Poissons/ Oceans – Fish						
948	Océans – Poissons/ Oceans – Fish						
949	Océans – Poissons/ Oceans – Fish						
950	Océans – Poissons/ Oceans – Fish						
951	Océans – Poissons/ Oceans – Fish						
952	Océans -aquaculture/ Oceans -aquaculture						
953	Océans -aquaculture/ Oceans -aquaculture						
954	Océans -aquaculture/ Oceans -aquaculture						
955	Océans -aquaculture/ Oceans -aquaculture						
956	Océans -aquaculture/ Oceans -aquaculture						
957	Océans -aquaculture/ Oceans -aquaculture						
958	Océans -aquaculture/ Oceans -aquaculture						
959	Océans -aquaculture/ Oceans -aquaculture						
960	Océans -aquaculture/ Oceans -aquaculture						
961	Océans -Golfe du Maine/ Oceans -Gulf of Maine						
962	Océans -Golfe du Maine/ Oceans -Gulf of Maine						
963	Océans -Golfe du Maine/ Oceans -Gulf of Maine						
964	Océans -Golfe du Maine/ Oceans -Gulf of Maine						
965	Océans -Golfe du Maine/ Oceans -Gulf of Maine						
966	Océans -pêcherie/ Ocean - fisheries						
967	Océans -pêcherie/ Ocean - fisheries						
968	Océans -pêcherie/ Ocean - fisheries						

	E	F	G	H	I	J	K
969	Océans -pêcherie/ Ocean - fisheries						
970	Océans -pêcherie/ Ocean - fisheries						
971	Océans -pêcherie/ Ocean - fisheries						
972	Océans -pêcherie/ Ocean - fisheries						
973	Océans -pêcherie/ Ocean - fisheries						
974	Océans -pêcherie/ Ocean - fisheries						
975	Océans -pêcherie/ Ocean - fisheries						
976	Océans -pêcherie/ Ocean - fisheries						
977	Océans -pêcherie/ Ocean - fisheries						
978	Océans -pêcherie/ Ocean - fisheries						
979	Océans -pêcherie/ Ocean - fisheries						
980	Océans -pêcherie/ Ocean - fisheries						
981	Océans -pêcherie/ Oceans - fisheries						
982	Océans -pêcherie/ Oceans - fisheries						
983	Océans -pêcherie/ Oceans -fisheries						
984	Océans -pêcherie/ Oceans -fisheries						
985	Océans -pêcherie/ Oceans -fisheries						
986	Océans -pêcherie/ Oceans -fisheries						
987	Océans -pêcherie/ Oceans -fisheries						
988	Océans -pêcherie/ Oceans -fisheries						
989	Océans -pêcherie/ Oceans -fisheries						
990	Océans -pêcherie/ Oceans -fisheries						
991	Océans/ Oceans						
992	Océans/ Oceans						
993	Océans/ Oceans						
994	Océans/ Oceans						
995	Océans/ Oceans						
996	Océans/ Oceans						
997	Océans/ Oceans						

	E	F	G	H	I	J	K
998	Océans/ Oceans						
999	Océans/ Oceans						
1000	Océans/ Oceans						
1001	Océans/ Oceans						
1002	Océans/ Oceans						
1003	Océans/ Oceans						
1004	Océans/ Oceans						
1005	Océans/ Oceans						
1006	Océans/ Oceans						
1007	Océans/ Oceans						
1008	Océans/ Oceans						
1009	Océans/ Oceans						
1010	Océans/ Oceans						
1011	Océans/ Oceans						
1012	Océans/ Oceans						
1013	Océans/ Oceans						
1014	Océans/ Oceans						
1015	Océans/ Oceans						
1016	Océans/ Oceans						
1017	Océans/ Oceans						
1018	Océans/ Oceans						
1019	Océans/ Oceans						
1020	Océans/ Oceans						
1021	Océans/ Oceans						
1022	Océans/ Oceans						
1023	Océans/ Oceans						
1024	Océans/ Oceans						
1025	Océans/ Oceans						

	E	F	G	H	I	J	K
1026	Océans/ Oceans						
1027	Océans/ Oceans						
1028	Océans/ Oceans						
1029	Océans/ Oceans						
1030	Océans/ Oceans						
1031	Océans/ Oceans						
1032	Océans/ Oceans						
1033	Océans/ Oceans						
1034	Océans/ Oceans						
1035	Océans/ Oceans						
1036	Océans/ Oceans						
1037	Océans/ Oceans						
1038	Océans/ Oceans						
1039	Océans/ Oceans						
1040	Océans/ Oceans						
1041	Océans/ Oceans						
1042	Océans/ Oceans						
1043	Océans/ Oceans						
1044	Océans/ Oceans						
1045	Océans/ Oceans						
1046	Océans/ Oceans						
1047	Océans/ Oceans						
1048	Océans/ Oceans						
1049	Oiseaux/ Birds						
1050	Oiseaux/ Birds						
1051	Oiseaux/ Birds						

	E	F	G	H	I	J	K
1052	Oiseaux/ Birds						
1053	Oiseaux/ Birds						
1054	Oiseaux/ Birds						
1055	Oiseaux/ Birds						
1056	Oiseaux/ Birds						
1057	Oiseaux/ Birds						
1058	Oiseaux/ Birds						
1059	Ordinateur/ Computer						
1060	Ordinateur/ Computer						
1061	Ordinateur/ Computer						
1062	Ordinateur/ Computer						
1063	Pesticides						
1064	Pesticides						
1065	Pesticides						
1066	Pesticides						
1067	Pesticides						
1068	Pesticides						
1069	Pesticides						
1070	Pesticides						
1071	Pesticides						
1072	Pesticides						
1073	Pesticides						
1074	Pesticides						
1075	Pesticides						
1076	Pesticides						
1077	Pesticides						
1078	Pesticides						
1079	Pesticides						
1080	Pesticides						

	E	F	G	H	I	J	K
1081	Pesticides						
1082	Pesticides						
1083	Pesticides						
1084	Pesticides						
1085	Pesticides						
1086	Pesticides						
1087	Pesticides						
1088	Pesticides						
1089	Pesticides						
1090	Pesticides						
1091	Pesticides						
1092	Pesticides						
1093	Pesticides						
1094	Pesticides						
1095	Pesticides						
1096	Pesticides						
1097	Pesticides						
1098	Planification / Planning						
1099	Planification/ Planning						
1100	Planification/ Planning						
1101	Planification/ Planning						
1102	Planification/ Planning						
1103	Planification/ Planning						
1104	Planification/ Planning						
1105	Planification/ Planning						
1106	Planification/ Planning						

	E	F	G	H	I	J	K
1107	Planification/ Planning						
1108	Planification/ Planning						
1109	Planification/ Planning						
1110	Planification/ Planning						
1111	Planification/ Planning						
1112	Planification/ Planning						
1113	Planification/ Planning						
1114	Planification/ Planning						
1115	Planification/ Planning						
1116	Planification/ Planning						
1117	Planification/ Planning						
1118	Planification/ Planning						
1119	Planification/ Planning						
1120	Planification/ Planning						
1121	Planification/ Planning						
1122	Planification/ Planning						
1123	Planification/ Planning						
1124	Planification/ Planning						
1125	Planification/ Planning						
1126	Planification/ Planning						
1127	Planification/ Planning						
1128	Planification/ Planning						
1129	Planification/ Planning						
1130	Planification/ Planning						

	E	F	G	H	I	J	K
1131	Planification/ Planning						
1132	Planification/ Planning						
1133	Répertoire/ Directory						
1134	Répertoire/ Directory						
1135	Répertoire/ Directory						
1136	Répertoire/ Directory						
1137	Répertoire/ Directory						
1138	Répertoire/ Directory						
1139	Répertoire/ Directory						
1140	Répertoire/ Directory						
1141	Répertoire/ Directory						
1142	Répertoire/ Directory						
1143	Répertoire/ Directory						
1144	Répertoire/ Directory						
1145	Répertoire/ Directory						
1146	Répertoire/ Directory						
1147	Répertoire/ Directory						
1148	Répertoire/ Directory						
1149	Répertoire/ Directory						
1150	Répertoire/ Directory						
1151	Répertoire/ Directory						
1152	Répertoire/ Directory						
1153	Répertoire/ Directory						

	E	F	G	H	I	J	K
1154	Répertoire/ Directory						
1155	Santé/ Health						
1156	Santé/ Health						
1157	Santé/ Health						
1158	Santé/ Health						
1159	Santé/ Health						
1160	Santé/ Health						
1161	Santé/ Health						
1162	Santé/ Health						
1163	Santé/ Health						
1164	Santé/ Health						
1165	Santé/ Health						
1166	Santé/ Health						
1167	Santé/ Health						
1168	Santé/ Health						
1169	Santé/ Health						
1170	Santé/ Health						
1171	Santé/ Health						
1172	Santé/ Health						
1173	Santé/ Health						
1174	Santé/ Health						
1175	Santé/ Health						
1176	Santé/ Health						
1177	Santé/ Health						
1178	Santé/ Health						

	E	F	G	H	I	J	K
1179	Santé/ Health						
1180	Santé/ Health						
1181	Santé/ Health						
1182	Santé/ Health						
1183	Santé/ Health						
1184	Santé/ Health						
1185	Santé/ Health						
1186	Santé/ Health						
1187	Santé/ Health						
1188	Santé/ Health						
1189	Santé/ Health						
1190	Santé/ Health						
1191	Santé/ Health						
1192	Tourisme/ Tourism						
1193	Tourisme/ Tourism						
1194	Tourisme/ Tourism						
1195	Tourisme/ Tourism						
1196	Tourisme/ Tourism						
1197	Tourisme/ Tourism						
1198	Tourisme/ Tourism						
1199	Tourisme/ Tourism						
1200	Tourisme/ Tourism						

	E	F	G	H	I	J	K
1201	Tourisme/ Toursim						
1202	Transportation						
1203	Transportation						
1204	Transportation						
1205	Transportation						
1206	Transportation						
1207	Transportation						
1208	Transportation						
1209	Transportation						
1210	Végétaux/ Vegetation						
1211	Végétaux/ Vegetation						
1212	Végétaux/ Vegetation						
1213	Végétaux/ Vegetation						
1214	Végétaux/ Vegetation						
1215	Végétaux/ Vegetation						
1216	Végétaux/ Vegetation						
1217	Végétaux/ Vegetation						
1218	Vidéo/Video						
1219	Vidéo/Video						
1220	Vidéo/Video						
1221	Vidéo/Video						
1222	Vidéo/Video						
1223	Vidéo/Video						
1224	Vidéo/Video						
1225	Vidéo/Video						
1226	Vidéo/Video						
1227	Vidéo/Video						
1228	Vidéo/Video						
1229	Vidéo/Video						
1230	Vidéo/Video						

	E	F	G	H	I	J	K
1231	VTT/ATV						
1232	VTT/ATV						
1233	VTT/ATV						

Les domaines de la Bibliothèque	The domains of the library
Agriculture (2 boîtes)	Groupes – CVSGSL/ Groups – coalition VSGSL
Air	Groupes – ECW/ Groups ECW
Bénévolat/ Volunteer	Groupes – Fédération des Naturalistes du Nouveau-Brunswick / New Brunswick Federation of Naturalists
Calendrier/ Calendar	Groupes – Réseau Environnemental du Nouveau-Brunswick/ Groups – New Brunswick Environmental Network
Changement climatique/ Climate change	Groupes – Sentinelles Petitcodiac Riverkeeper/ Groups – Sentinelles Petitcodiac Riverkeeper
Dechet - Composatge/ Waste - Compost	Groupes / Groups
Déchets – déchets dangereux/ Waste – hazardous waste	Groupes -Maine heritage/ Groups -Maine Heritage
Déchets/ Waste	Groupes - Bassin versant / Groups -Watershed
Développement Durable/ Sustainable Developmenet	Intendance -Éducation/ Stewardship -Education
Disque Compact/ CD	Intendance -Eau/ Stewardship -Water
Eau – classification/ Water – classification	Intendance -Evergreen/ Stewardship -Evergreen
Eau – Intendance/ Water – Stewardship	Intendance/ Stewardship
Eau - qualité/ Water - quality	Invertébrés/ invertebrates
Eau/ Water	Kent
Éducation/ Education	Kent -Bouctouche
Environnement – Économie/ Environment – Economic	Kent - Étude d'approvisionnement.
Environnement/ Environment	Kent - GDDPC/CBVK
Faune et Flore/ Fauna and Flora	Kent - Invertébrés/ Invertebrates
Financement/ Funding	Kent - Invertébrés Moules/ Invertebrates -Mussels
Foresterie/ Forestry	Kent - Rivières/ Rivers
Français* (pas sur les étagères)	Loi/ Law
Géologie/ Geology	
Gouvernement/ Governement	

Les domaines de la Bibliothèque	The domains of the library
Mammifères/ Mammals	
Milieux humides/ Wetlands	

Milieux humides – Tourbières/ Wetlands – Bogs
Navigation/ boating
Océans – côtier/ Oceans – coastal
Océans - estuaire/ Oceans - estuaries
Océans - Fundy/ Oceans - Fundy
Océans – Intendance/ Oceans – Stewardship
Océans – Marina/ Oceans – Marina
Océans - mollusque/ Oceans -molluscs
Océans – Poissons/ Oceans – Fish
Océans – gestion intégrée/ Oceans – integrated management
Océans -aquaculture/ Oceans -aquaculture
Océans -Golfe du Maine/ Oceans -Gulf of Maine
Océans -pêcherie/ Ocean - fisheries
Océans/ Oceans
Oiseaux/ Birds
Ordinateur/ Computer
Pesticides
Pesticides / Groupes – CAP/ Groups – CAP
Planification / Planning
Répertoire/ Directory
Santé/ Health
Tourisme/ Tourism
Végétaux/ Vegetation
Vidéo/Video

Les domaines de la Bibliothèque	The domains of the library
Agriculture (2 boîtes)	Groupes – CVSGSL/ Groups – coalition VSGSL
Air	Groupes – ECW/ Groups ECW
Bénévolat/ Volunteer	Groupes – Fédération des Naturalistes du Nouveau-Brunswick / New Brunswick Federation of Naturalists
Calendrier/ Calendar	Groupes – Réseau Environnemental du Nouveau-Brunswick/ Groups – New Brunswick Environmental Network
Changement climatique/ Climate change	Groupes – Sentinelles Petitcodiac Riverkeeper/ Groups – Sentinelles Petitcodiac Riverkeeper
Dechet - Composatge/ Waste - Compost	Groupes / Groups
Déchets – déchets dangereux/ Waste – hazardous waste	Groupes -Maine heritage/ Groups -Maine Heritage
Déchets/ Waste	Groupes - Bassin versant / Groups -Watershed
Développement Durable/ Sustainable Developmenet	Intendance -Éducation/ Stewardship -Education
Disque Compact/ CD	Intendance -Eau/ Stewardship -Water
Eau – classification/ Water – classification	Intendance -Evergreen/ Stewardship -Evergreen
Eau – Intendance/ Water – Stewardship	Intendance/ Stewardship
Eau - qualité/ Water - quality	Invertébrés/ invertebrates
Eau/ Water	Kent
Éducation/ Education	Kent -Bouctouche
Environnement – Économie/ Environment – Economic	Kent - Étude d'approvisionnement
Environnement/ Environment	Kent - GDDPC/CBVK
Faune et Flore/ Fauna and Flora	Kent - Invertébrés/ Invertebrates
Financement/ Funding	Kent - Invertébrés Moules/ Invertebrates -Mussels
Foresterie/ Forestry	Kent - Rivières/ Rivers
Français* (pas sur les étagères)	Loi/ Law
Géologie/ Geology	
Gouvernement/ Governement	

Les domaines de la Bibliothèque	The domains of the library
Mammifères/ Mammals	
Milieux humides/ Wetlands	

Milieux humides – Tourbières/ Wetlands – Bogs
Navigation/ boating
Océans – côtier/ Oceans – coastal
Océans - estuaire/ Oceans - estuaries
Océans - Fundy/ Oceans - Fundy
Océans – Intendance/ Oceans – Stewardship
Océans – Marina/ Oceans – Marina
Océans - mollusque/ Oceans -molluscs
Océans – Poissons/ Oceans – Fish
Océans – gestion intégrée/ Oceans – integrated management
Océans -aquaculture/ Oceans -aquaculture
Océans -Golfe du Maine/ Oceans -Gulf of Maine
Océans -pêcherie/ Ocean - fisheries
Océans/ Oceans
Oiseaux/ Birds
Ordinateur/ Computer
Pesticides
Pesticides / Groupes – CAP/ Groups – CAP
Planification / Planning
Répertoire/ Directory
Santé/ Health
Tourisme/ Tourism
Végétaux/ Vegetation
Vidéo/Video

	A	B	C
1	**Les domaines de la Bibliothèque/ The domains of the library**		
2	1	Agriculture (2 boîtes)	
3	2	Air	
4	3	Bénévolat/ Volunteer	
5	4	Calendrier/ Calendar	
6	5	Changement climatique/ Climate change	
7	6	Dechet - Composatge/ Waste - Compost	
8	7	Déchets – déchets dangereux/ Waste – hazardous waste	
9	8	Déchets/ Waste	
10	9	Développement Durable/ Sustainable Development	
11	10	Disque Compact/ CD	
12	11	Eau – classification/ Water – classification	
13	12	Eau – Intendance/ Water – Stewardship	
14	13	Eau - qualité/ Water - quality	
15	14	Eau/ Water	
16	15	Éducation/ Education	
17	16	Environnement – Économie/ Environment – Economic	
18	17	Environnement/ Environment	
19	18	Faune et Flore/ Fauna and Flora	
20	19	Financement/ Funding	
21	20	Foresterie/ Forestry	
22	21	Français* (pas sur les étagères)	
23	22	Géologie/ Geology	
24	23	Gouvernement/ Governement	
25	24	Groupes – CVSGSL/ Groups – coalition VSGSL	
26	25	Groupes – ECW/ Groups ECW	
27	26	Groupes – Fédération des Naturalistes du Nouveau-Brunswick / New Brunswick Federation of Naturalists	
28	27	Groupes – Réseau Environnemental du Nouveau-Brunswick/ Groups – New Brunswick Environmental Network	
29	28	Groupes – Sentinelles Petitcodiac Riverkeeper/ Groups – Sentinelles Petitcodiac Riverkeeper	
30	29	Groupes / Groups	
31	30	Groupes -Maine heritage/ Groups -Maine Heritage	
32	31	Groupes - Bassin versant / Groups -Watershed	
33	32	Intendance -Eau/ Stewardship -Water	
34	33	Intendance -Éducation/ Stewardship -Education	
35	34	Intendance -Evergreen/ Stewardship -Evergreen	
36	35	Intendance/ Stewardship	
37	36	Invertébrés/ invertebrates	
38	37	Kent	

	A	B	C
39	38	Kent -Bouctouche	
40	39	Kent - Étude d'approvisionnement.	
41	40	Kent - GDDPC/CBVK	
42	41	Kent - Invertébrés/ Invertebrates	
43	42	Kent - Invertébrés Moules/ Invertebrates -Mussels	
44	43	Kent - Rivières/ Rivers	
45	44	Loi/ Law	
46	45	Mammifères/ Mammals	
47	46	Milieux humides/ Wetlands	
48	47	Milieux humides – Tourbières/ Wetlands – Bogs	
49	48	Navigation/ boating	
50	49	Océans – côtier/ Oceans – coastal	
51	50	Océans - estuaire/ Oceans - estuaries	
52	51	Océans - Fundy/ Oceans - Fundy	
53	52	Océans – Intendance/ Oceans – Stewardship	
54	53	Océans – Marina/ Oceans – Marina	
55	54	Océans - mollusque/ Oceans -molluscs	
56	55	Océans – Poissons/ Oceans – Fish	
57	56	Océans – gestion intégrée/ Oceans – integrated management	
58	57	Océans -aquaculture/ Oceans -aquaculture	
59	58	Océans -Golfe du Maine/ Oceans -Gulf of Maine	
60	59	Océans -pêcherie/ Ocean - fisheries	
61	60	Océans – restauration/ Oceans – restoration	
62	61	Océans/ Oceans	
63	62	Oiseaux/ Birds	
64	63	Ordinateur/ Computer	
65	64	Pesticides	
66	65	Pesticides / Groupes – CAP/ Groups – CAP	
67	66	Planification / Planning	
68	67	Répertoire/ Directory	
69	68	Santé/ Health	
70	69	Tourisme/ Tourism	
71	70	Tourisme Nouveau-Brunswick/ Tourism New Brunswick	
72	71	Végétaux/ Plants	
73	72	VTT/ ATV	
74	73	Catalogue -Nautique/ Nautical	
75	74	Catalogue -Bureau/ Office	
76	75	Vidéo/Video	

	A	B	C
1	Le monde sous-marin		
2	**Quantité**	**Année**	**Titre**
3	1	1988	Espèces choisies de poissons d'eau douce
4	3	1986	Gaspareau
5	1	1985	La grosse poule de mer
6	2	1981	La merluche-écureuil
7	5	1989	La morue de l'Atlantique
8	2		La morue de trappe
9	1	1981	La mousse d'Irlande
10	3	1985	La mye
11	3	1984	La plie Canadienne
12	1	1984	La plie rouge
13	1	1983	La raie épineuse et la raie Lisse
14	1	1985	L'aiglefin
15	2	1986	L'alose savoureuse
16	3	1984	L'anguille d'amérique
17	2	1986	Le calmar
18	1	1981	Le capelan
19	2	1990	Le crabe des neiges de l'Atlantique
20	2	1984	Le crabe dormeur
21	1	1984	Le flétan de l'Atlantique
22	1	1981	Le grenadier de roche
23	1	1985	Le lançon
24	1	1985	Le maquereau bleu
25	1	1984	Le sébaste
26	1	1991	Le touladi
27	2	1989	Les concombres de mer
28	2	1989	Les crabes de la côte Atlantique du Canada
29	1	1983	Les eaux rouges
30	3	1991	Les méthodes de pêche de l'Atlantique
31	1	1985	Les oeufs et les larves de poissons marins
32	2	1981	Les pétoncles
33	5	1983	Les poissons de fond de l'Atlantique
34	3	1989	Les poissons pélagiques et diadrome de l'Atlantique
35	2	1984	L'huître
36	3	1984	L'omble chevalier
37	1	1989	Mollusques et crustacés de l'Atlantique
38	4	1985	Mollusques et crustacés de l'Atlantique
39			
40			
41			
42			
43			
44			
45			
46			
47			
48			
49			
50			

	A	B	C
51			
52			
53		Underwater world	
54	**Quantity**	**Year**	**Title**
55	2	1989	American plaice
56	4	1989	Atlantic cod
57	1	1989	Atlantic groundfish
58	2	1990	Atlantic herring
59	3	1989	Atlantic pelagic and diadromous fish
60	2	1989	Atlanti[illegible]hellfish
61	1	1981	Capelin
62	1	1984	Dungeness crab
63	1	1981	Irish Moss
64	1	1986	Lake trout
65	2	1985	Lumpfish
66	1	1985	Marine fish eggs and larvae
67	2	1984	Oyster
68	1	1984	Redfish (ocean perch)
69	1	1985	Sand lance
70	1	1989	Sealing - A canadian perspective
71	2	1984	The american eel
72	1	1990	The Atlantic snow crab
73	1	1985	The Haddock

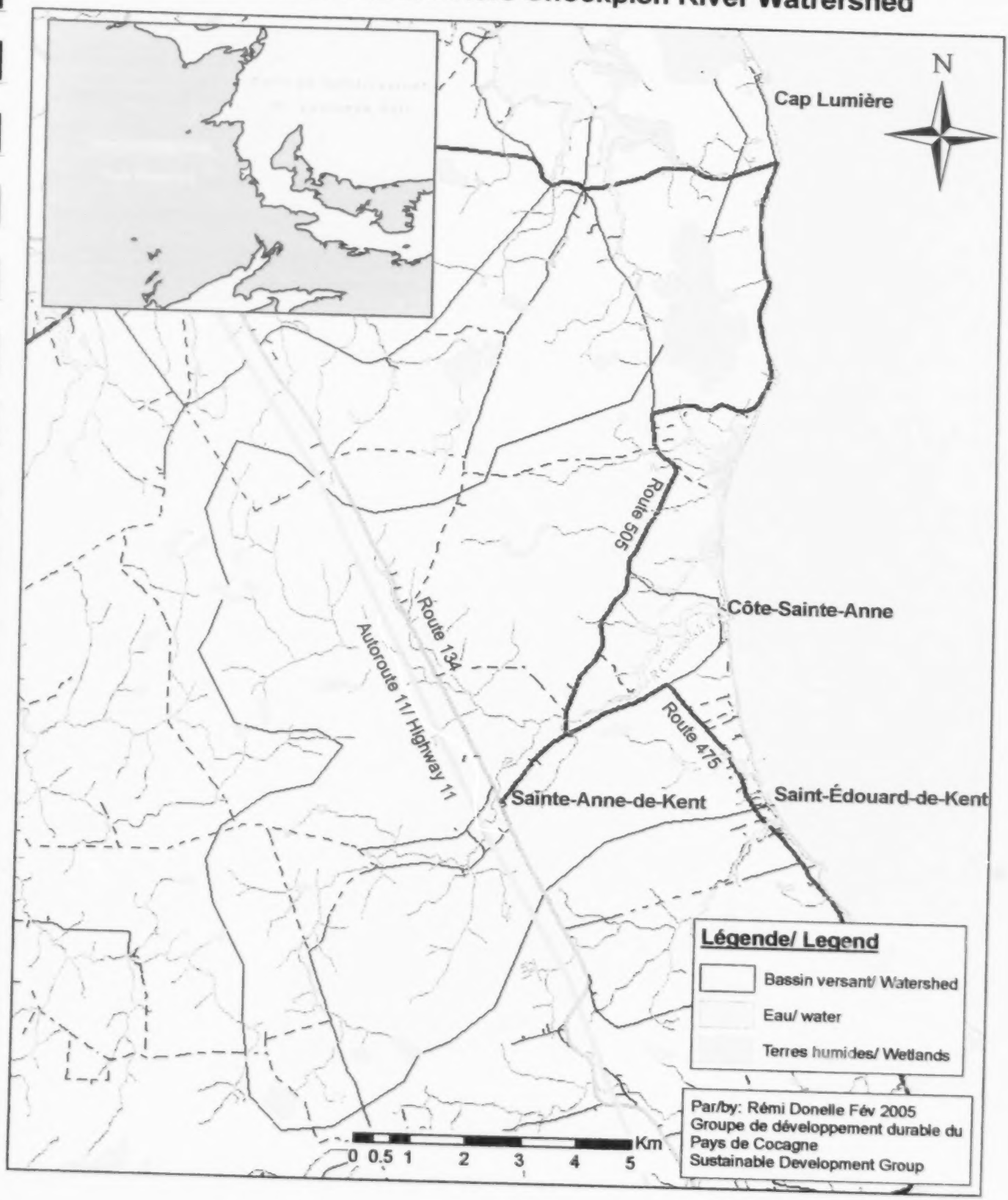
Mars 2005

Les chiffres de superficie sont pris d'après les cartes de base SIG produites en 2005 dans le cadre du programme de formation SIG. La formation et le transfert des données ont été effectués par M. Sam Rideout du Collège communautaire du NB de Moncton (prof GIS).

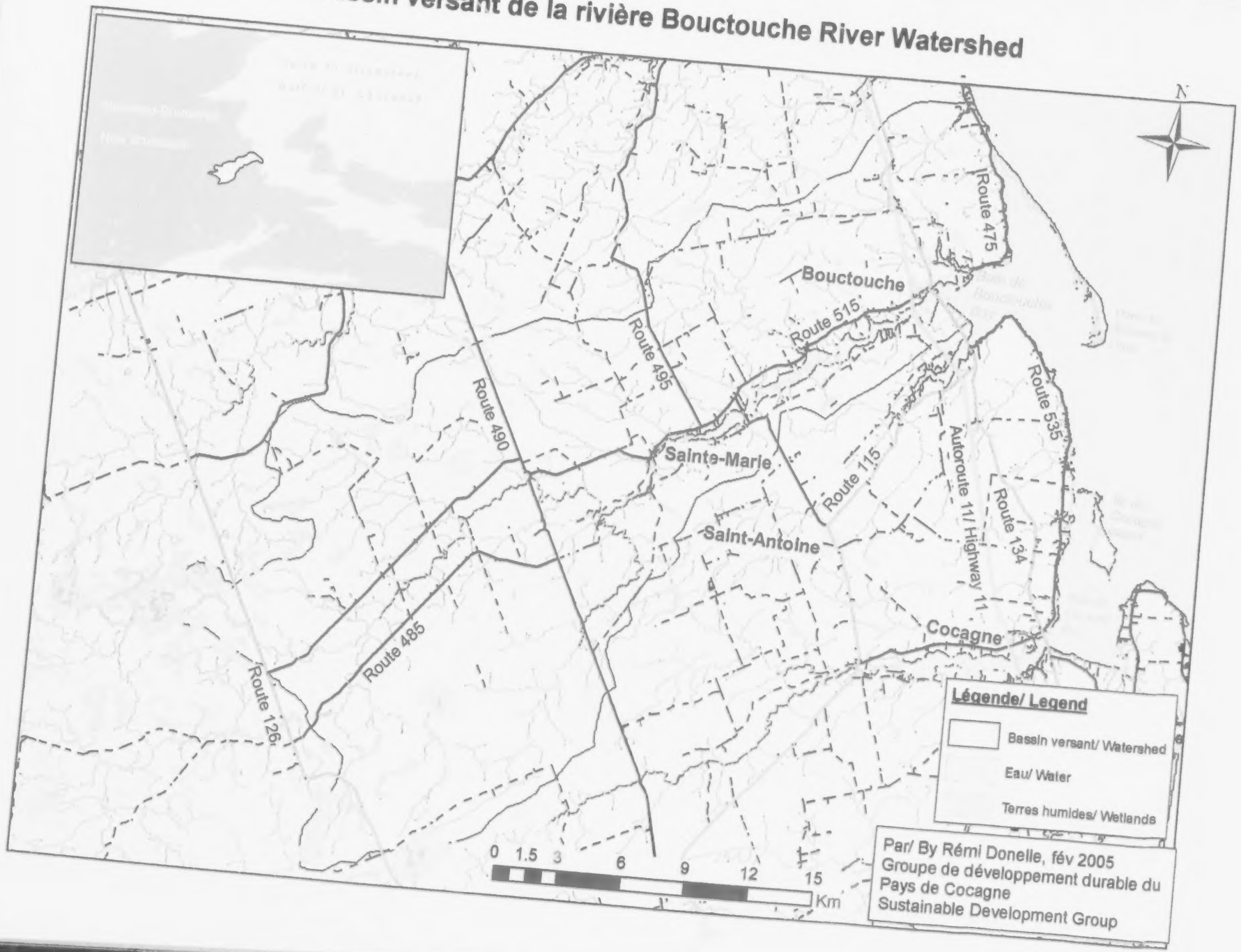
Superficie des bassins versants de Kent-Sud :

Chockpish	110 Km2
Bouctouche :	571Km2
Little Bouctouche	118Km2
Cocagne	407Km2
Total	1206 Km2

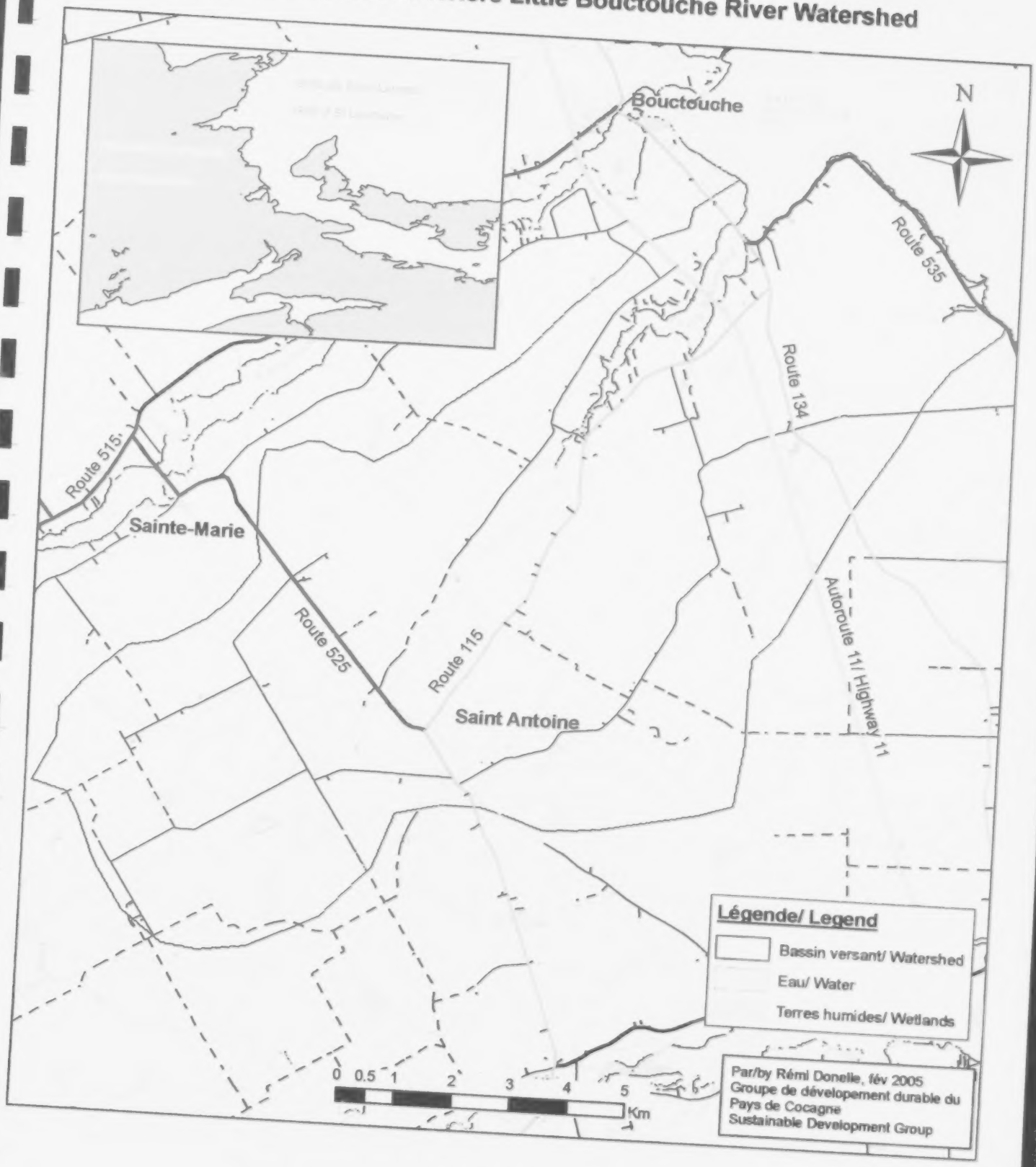
Bassin versant de la rivière Chockpish River Watrershed



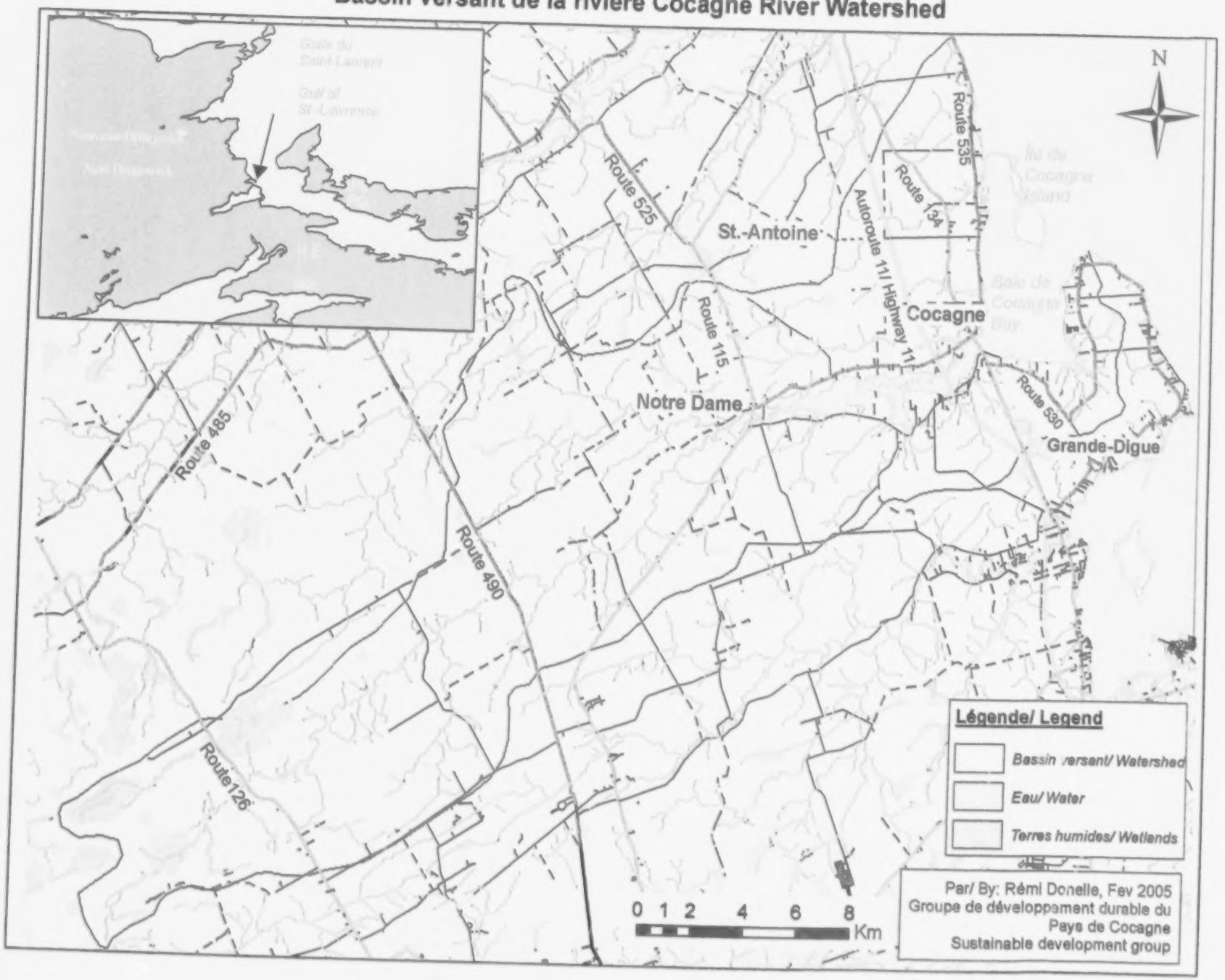
Bassin versant de la rivière Bouctouche River Watershed



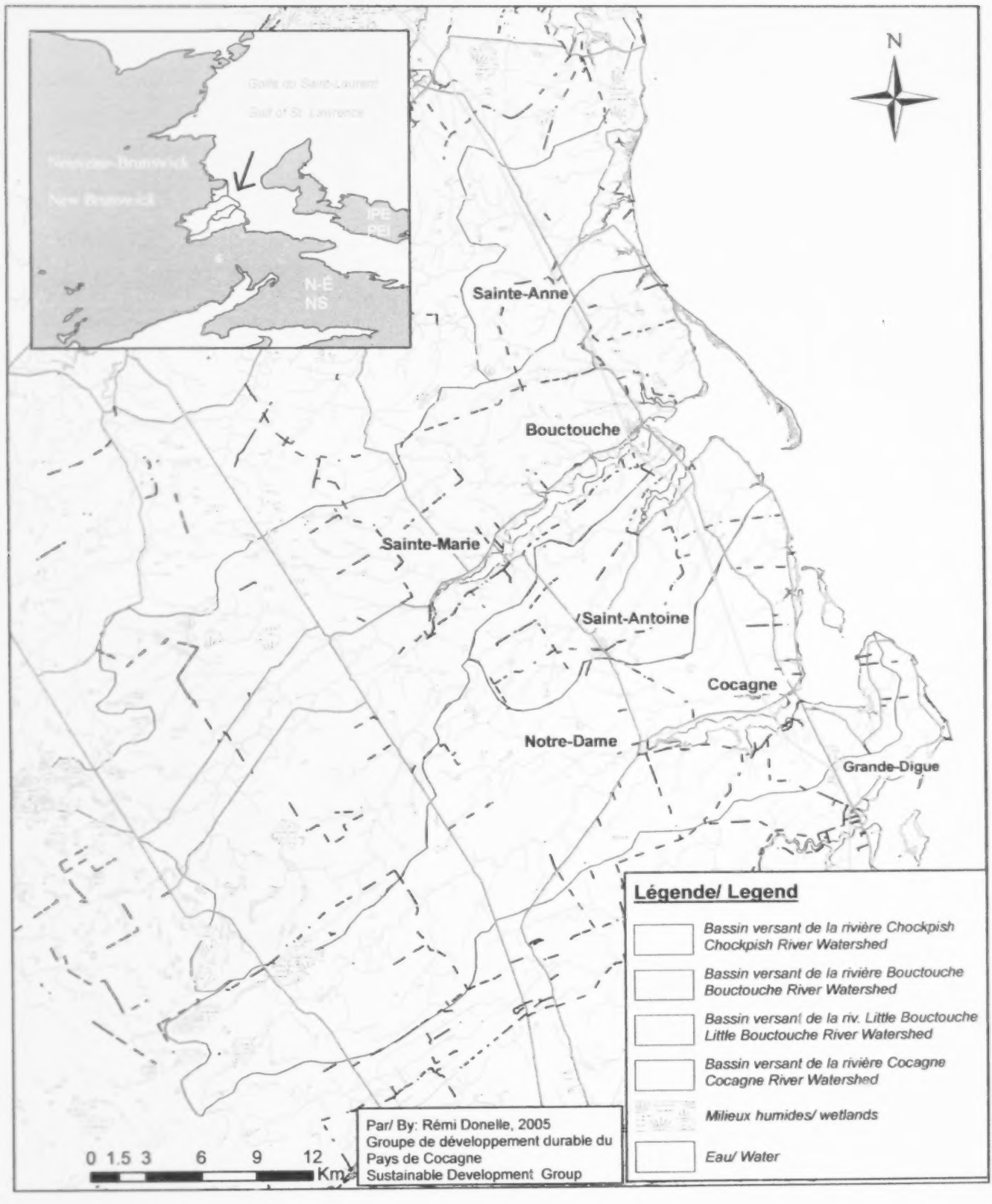
Bassin versant de la rivière Little Bouctouche River Watershed



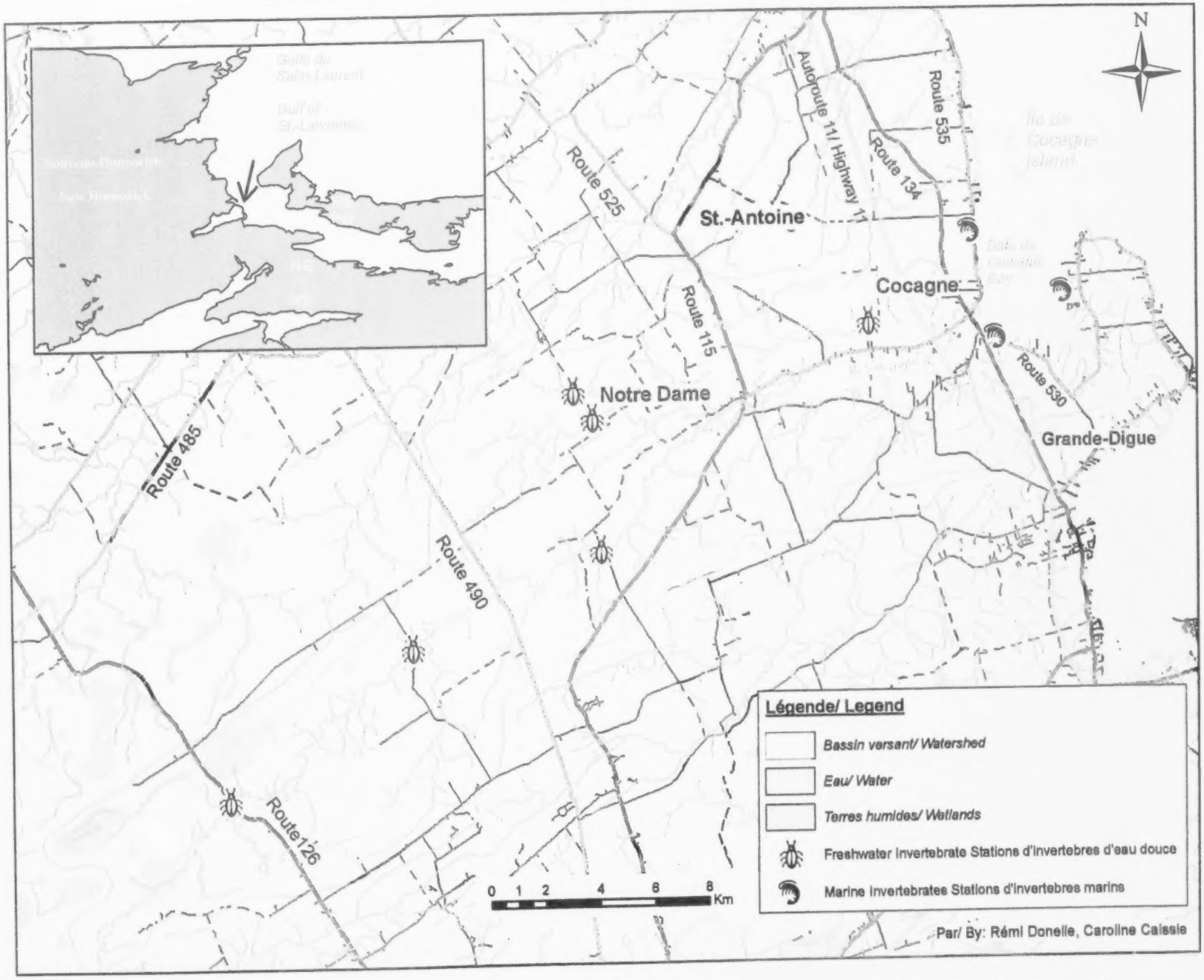
Bassin versant de la rivière Cocagne River Watershed



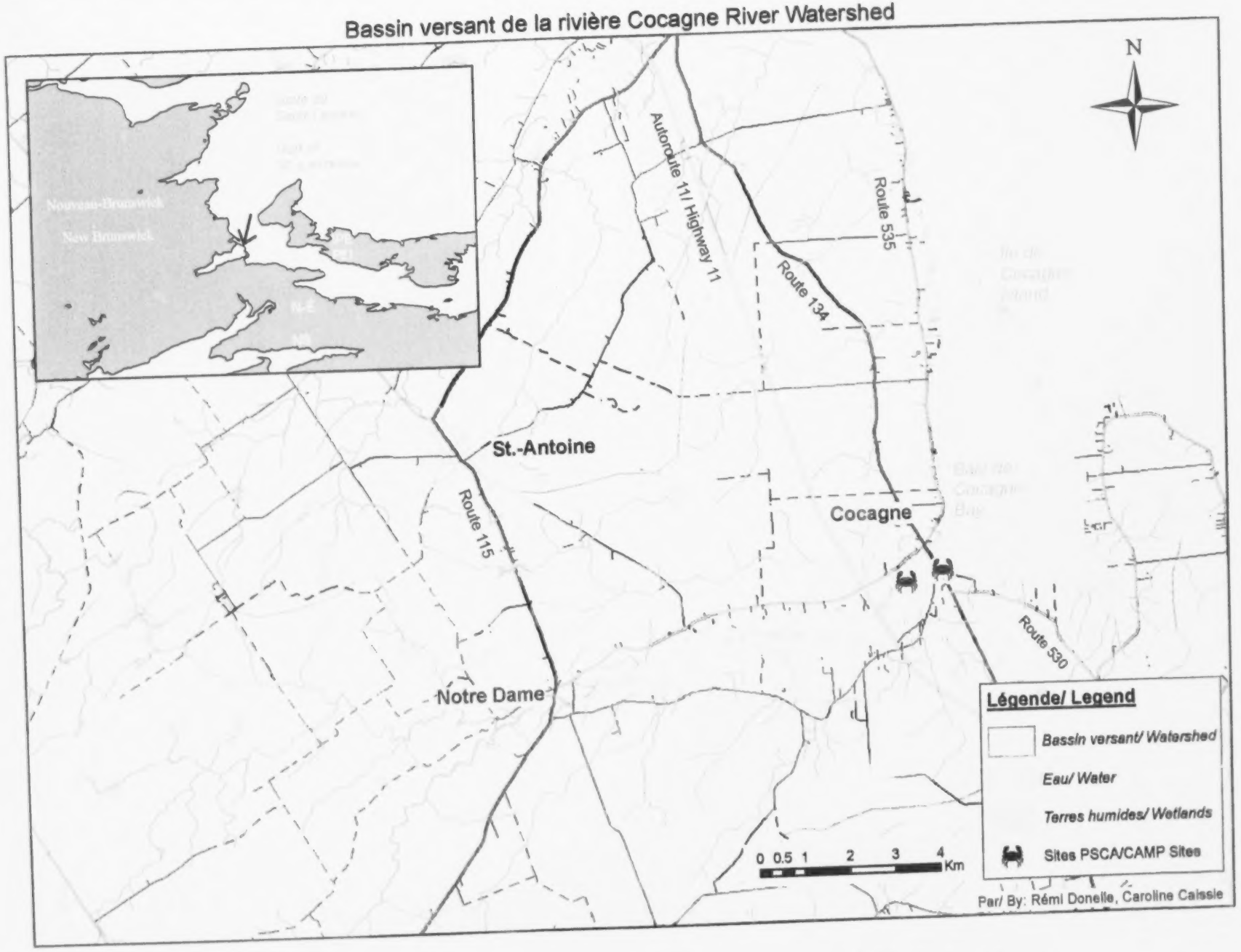
Bassins versants de Kent-Sud, N.-B. - Kent-South, NB Watersheds



Bassin versant de la rivière Cocagne River Watershed



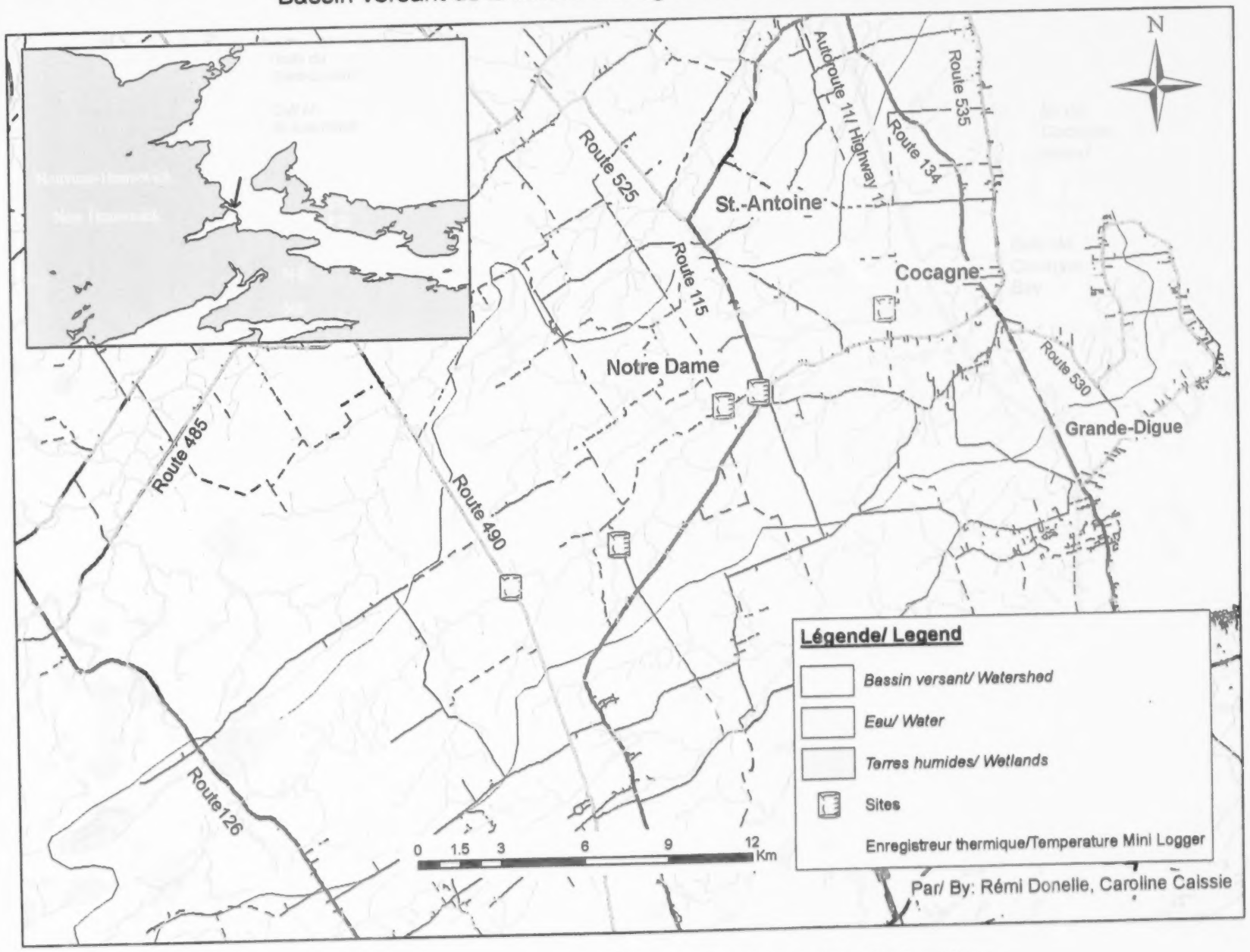
2004 – Freshwater and marine macro invertebrate sampling sites



Programme de surveillance des communautés aquatiques **2004** Community Aquatic Monitoring Program

Figure 1: Carte de baie de Cocagne indiquant les six stations échantillonnées mensuellement de mai à septembre en 2004. L'usine de transformation des produits marins se situe près de la station 6 et le tuyau d'effluent est situé à la gauche du quai

Bassin versant de la rivière Cocagne River Watershed



Site d'échantillonage d'eau 2004 Water Monitoring Site Locations

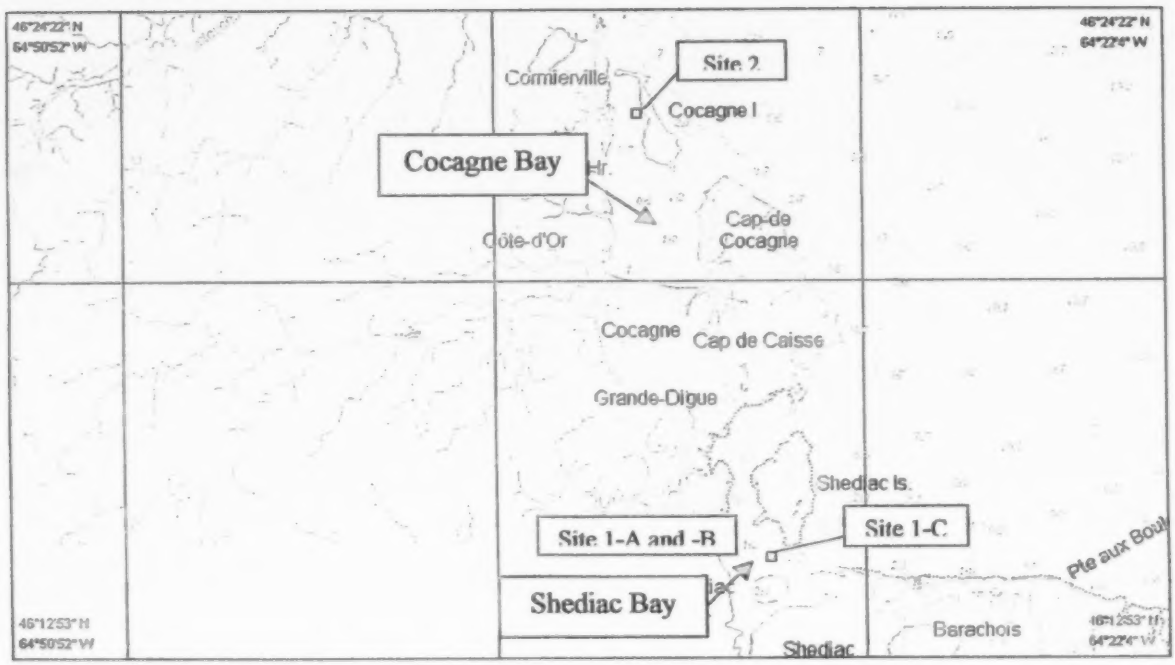
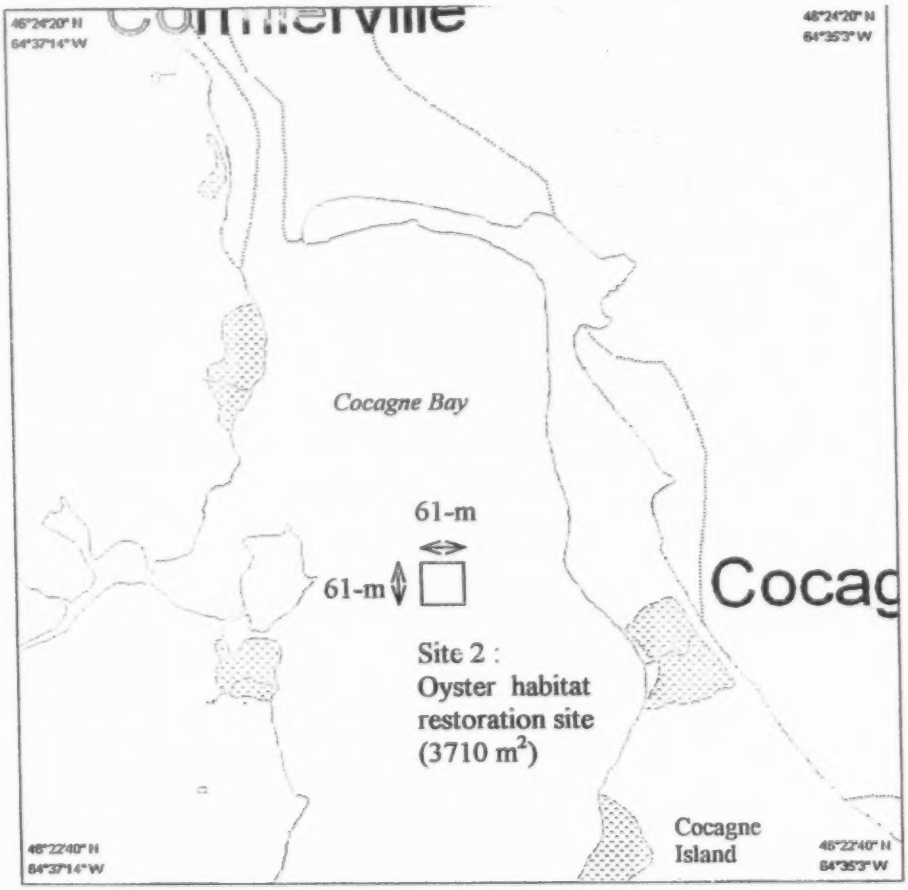
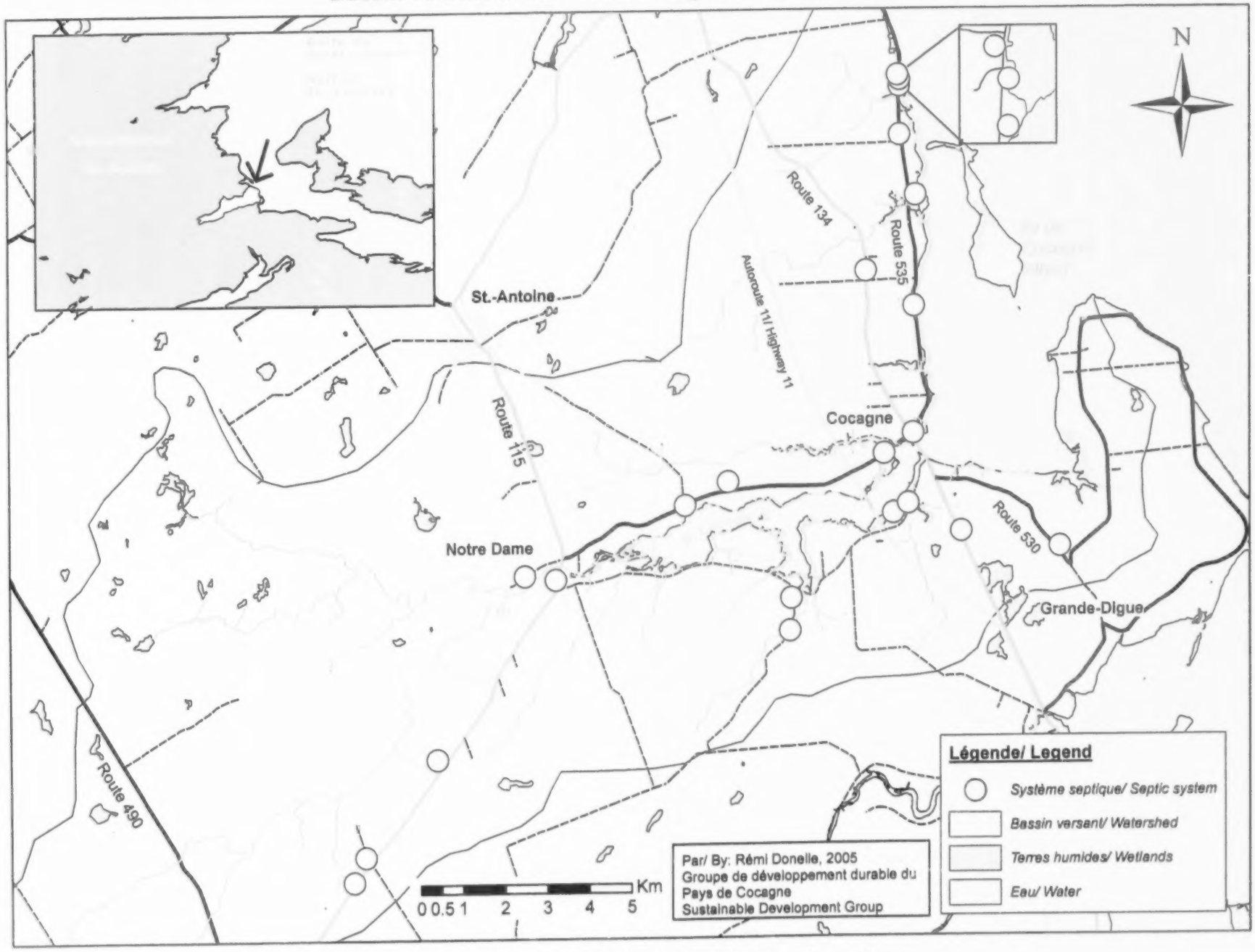


Figure 1. A portion of the Southern Golf of St. Lawrence showing the location of the restoration sites.





22 Systèmes septiques réparés 2004 22 Repaired septic systems